



حکومەتی هەریمی کوردستان - عێراق  
وەزارەتی خویندنی بالا و تووژینەووی زانستی  
زانکۆی سلیمانی  
کۆلیجی زانستە مرۆفایەتیەکان - بەشی میژوو.

# پۆلی نەووەکانی ئەسەدەدین شێرکۆ لە ولاتی شام لەنیوان سالانی (٥٦٤-٦٦٢ک/١١٦٨-١٢٦٣ز)

نامەیهکی ماستەرە لەلایەن:

ئاکوۆ حەیدەر ئەکبەر

پێشکەشی نەنجومەنی کۆلیجی زانستە مرۆفایەتیەکانی زانکۆی سلیمانی کراوە، وەک بەشیک  
لە پێداویستیەکانی بەدەستەینانی پروانامەی (ماستەر) لە زانستی میژوو لە پەنۆری  
میژووی سەدەکانی ناوەراست

بە سەرپەرشتی:

پ. د. عطا عبدالرحمن محي الدين

پہ زامہندی سہر پہرشتیار

نہ نامہی خویندکار (ٹاکو حہیدہر نہ کبہر) بہ ناو نیشانی (رولی نہ وہ کانی نہ سہد دین شیرکو  
لہ ولاتی شام ۵۶۴-۶۶۲/ک/۱۱۶۸-۱۲۶۲ز) بہ چاودیری نیمہ لہ کولجی زانستہ مروفاہ تیبہ کان/  
زانکوی سلیمانی نامادہ کراوہ، بہ شیکہ لہ پیداویستیہ کانی بہ دستہینانی بروانامہی ماستہر لہ  
زانستی میژوو، پسرپوری میژووی سہدہ کانی ناوہ راست، پیشنیار دہ کین پیشکش بہ لیژنہی  
ہہ لسہنگاندن بکریت.



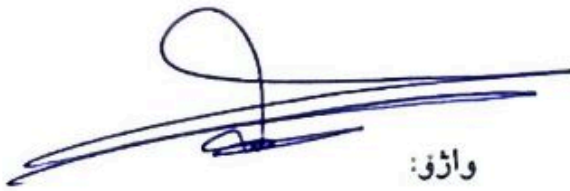
واژو:

سہر پہرشتیار: عطا عبدالرحمن محي الدين

پلہی زانستی: پروفیسور

رینکوت: ۷۷ / ۷ / ۲۰۲۳

بہ پنی نہم پیشنیارہ، نہم نامہیہ پیشکش بہ لیژنہی ہہ لسہنگاندن دہ کہم.



واژو:

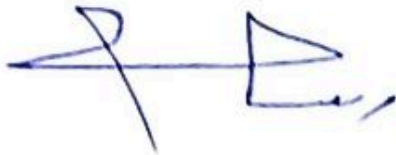
ناو: پ.ی. د. ہاوار کمال میرزا عبداللہ

سہر وکی بہ شی (میژوو).

رینکوت: ۷۷ / ۷ / ۲۰۲۳

په زامه ندى ليژنه ي گفتوگو

نيمه وهک نه ندامانى ليژنه ي گفتوگو، نه نامى خویندکار (ناکو حه بدهر نه کبه ر) به ناو نيشانى (رولى نه وهکانى نه سه ده دین شیرکو له ولاتى شام ۵۶۴-۱۱۶۸/ک۱۲۶۳ ز)، گفتوگومان ده ربارده ي ناوه روک و لایه نهکانى دیکه ي کردووه، بپارمان دا به پله ي ( پروانامه ي (ماستر) له (میزووی سه دهکانى ناوه راست) پى بدریت.



واژو:

ناو: رابعه فتاح شيخ محمد

پله ي زانستى: پروفیسوری یاریده ده ر

نه ندام

ریکه وت: ۲۰۲۳ / ۶ / ۲۳



۳

واژو:

ناو: ناراس فاریق زهینهل

پله ي زانستى: پروفیسور

سه روکى ليژنه

ریکه وت: ۲۰۲۳ / ۵ / ۲۲



واژو:

ناو: عطا عبدالرحمن مكي الدين

پله ي زانستى: پروفیسور

نه ندام و سه رپه رشتیار

ریکه وت: ۲۰۲۳ / ۴ / ۲۳



واژو:

ناو: رسول ابراهيم رسول

پله ي زانستى: پروفیسوری یاریده ده ر

نه ندام

ریکه وت: ۲۰۲۳ / ۴ / ۲۳

له لایه ن نه نجومه نى کوليجى زانسته مروفايه تيبه کان / زانکوى سلیمانى - په سه ند کرا.



واژو:

ناو: پ.ی.د. پافى جه ميل نه حمه د

پاگرى کوليجى زانسته مروفايه تيبه کان

ریکه وت: ۲۰۲۳ / ۸ / ۵

## ئەم تويژينه وەيه پيشكەشە:

- بە رۆحى باوكم، كە گيانى خۆى بەخسى لە پيناوى خاك و نيشتمان.
- بەيهكەم مامۆستاي ژيانم (دايكي ئازيزم) هەم دايك و هەم ئەركى باوكايەتى ئيمەى لە ئەستۆ بوو .
- بە هاوسەرى ژيانم(دلنيا عاصى).
- بە جگەرگۆشەكانم (ئانا و نما).
- بە رۆحى سەرجهم شەهيدانى خاك و نيشتمان.
- بە رۆحى پاكي يەكەم مامۆستام (مامۆستا هوشيار)، كە هەميشە بە چاوى ئوميدەوه لىي دەروانيم.
- بە هەموو ئەوانەى خزمەتى ميژووى كورديان كردووه.
- بەسەرجهم مامۆستاكانم لە قوناغەكانى خويندەم.

## سوڀاس و پڙانين :

سوڀاسى بهريز (پ.د.عطا عبدالرحمن محى الدين) ئهڪهه، ڪه ئهركى سهرپهرشتيڪردنى ئهه تويژينهوهيهى له ئهستوگرت و يارمهتيدهرم بوو، سهرههچ و تيبينيهكانى هوى سهرڪهوتنى تويژينهوههڪهه بوو.

سوڀاسى سهروڪايهتي بهشى ميژووى ڪوليژى زانسته مرؤقايهتبييهكانى زانڪوى سليمانى دهڪهه، بهريزان (پ.د.پشڪو حمه تاهير عبدالرحمن ، پ.ي.د.هاوار ڪمال ميرزا) .

سوڀاسى سهرجهه مامؤستا بهريزهڪانهه دهڪهه له بهشى ميژووى زانڪوى سليمانى، بهريزان (پ.د.ئاراس فهريق زهينهال ، پ.د.شوان عثمان ، پ.د.صلاح ڪانهبى ، پ.د.ڪهيوان ئازاد ، پ.د.زريان حاجى ، پ.د.ياسين خالد)

سوڀاس بوهاوسهرى ئازيزم (م.دلنيا عاصى) ، ڪه ههميشه هاوڪار و يارمهتيدهرم بووه.

ههردوو مامؤستاي بهريز (م.اڪرم عباس) و (م.سيوان محمد) و برازاي ئازيزم (ميعاد نهجات) ، ڪه لهماوهى خويندنهه و ههروههه نوسيني ئهه تويژينهوهيهشدا زور هاوڪارم بوون.

سوڀاس سهرجهه هاوريپيانهه دهڪهه له بهشى ميژووى له قؤناغى خويندنى ماستهر، مامؤستايانى بهريز (ئامانچ نعمت ، سهرڪو ناجى ، نهاد جلال ، ئاشتى جمال ، شيرين صابر ، هيشو صلاح ، بهرههه محمد ، ريڪهوت عزيز ، بيلال حمه صالح).

سوڀاس سهرجهه سهرجهه ئهه ڪهسانه دهڪهه له ههرقؤناغيكى خويندنهه يارمهتيدهرم بوون.

## ليستی هيما کورتکراوهکان

هيما کوردييهکان	
ل	لاپهړه
ل ل	لاپهړهکان
چ	چاپ
ب	بهرگ
و	وهرگيړان
ز	سالی زاینی
ک	سالی کوچی
ب.س	بی سالی چاپ
ب.ش	بی شوینی چاپ

هيما عه ربیيهکان	
ص	الصفحة
ص ص	الصفحات
ط	الطبعة
ج	جزء
مج	مجلد
ت	ترجمة
تح	تحقيق
م	سنة ميلادية
هـ	سنة هجرية
د.ط	دون طبعة
د.س	دون سنة طبعة
د.م	دون مكات طبعة

## ناوه پۆک

لاپه پره	ناونیشان
۱	پیشه کی
۵	شیکردنه وهی سه رچاوه کان
۱۱	دهروازه: کورته یهک له سه ر پهگ و په چه له کی ئه یوبیه کان و ده رکه و تیان
۲۶	به شی یه که م: بارودۆخی سیاسی و سه ربازی ولاتی شام و سنوری قه له مپه وهی نه وه کانی اسدالدین شیرکو
۲۷	باسی یه که م: بارودۆخی سیاسی و سه ربازی شام له نیوان سالانی (۵۶۷-۱۱۷۱/ک۵۷۰-۱۱۷۵ز)
۲۷	ته وه ری یه که م: ململانی نیوان صلاح الدین و نورالدین محمود
۳۰	ته وه ری دووهم: بارودۆخی سیاسی ولاتی شام له دوای مردنی نور الدین محمود
۳۳	ته وه ری سییه م: هه وله کانی صلاح الدین بو یه که مستنی مصر و شام
۳۹	باسی دووهم: کوپ و نه وه کانی اسدالدین شیرکو و سنوری قه له مپه و بیان
۳۹	ته وه ری یه که م: کوپ و نه وه کانی اسدالدین شیرکو
۵۰	ته وه ری دووهم: سنوری قه له مپه و بیان
۶۱	به شی دووهم: ناصرالدین محمد کوپی اسدالدین شیرکو و پۆلی له پووداوه کانی ولاتی شام (۵۷۰-۵۸۱/ک۱۱۷۴-۱۱۸۵ز)
۶۲	باسی یه که م: بارودۆخی مالباتی اسدالدین شیرکو دوای مردنی ناوبراو
۶۵	باسی دووهم: پۆلی سیاسی و سه ربازی ناصر الدین محمد له پوداوه کانی ولاتی شامدا
۶۵	ته وه ری یه که م: هه وله کانی ناصرالدین محمد بو ده سه لات
۶۷	ته وه ری دووهم: پۆلی سه ربازی ناصرالدین محمد
۷۵	باسی سییه م: مردنی ناصر الدین محمد (۵۸۱/ک۱۱۸۵ز)
۷۷	بوچوونی میژوونوسان له باره ی ناصر الدین محمده وه
۸۷	به شی سییه م: پۆل و په یوه ندییه کانی اسدالدین شیرکو الثاني و کوپ و نه وه کانی له ولاتی شام له نیوان سالانی (۵۸۱-۶۶۲/ک۱۱۸۵-۱۲۶۳ز)
۸۸	باسی یه که م: پۆل و په یوه ندییه کانی اسدالدین شیرکو له شام (۵۸۱-۶۱۵/ک۱۱۸۵-۱۲۱۸ز)
۹۰	ته وه ری یه که م: پۆلی له رووبه رووبوونه وهی خاچییه کاندایه
۹۲	ته وه ری دووهم: پۆلی له ململانی نیوان ئه ندامانی بنه ماله ی ئه یوبی له سه ر ده سه لات
۹۵	ته وه ری سییه م: په یوه ندی له گه ل الملك العادل (۵۹۶-۶۱۵/ک۱۱۹۹-۱۲۱۸ز)

۹۷	باسی دووهم: پۆل و په‌یوه‌ندییەکانی اسدالدین شیرکو له‌نیوان سالانی(۶۱۵- ۱۲۳۷/ک-۱۲۱۸-۱۲۴۰(ز)
۹۷	ته‌وه‌ری یه‌که‌م: په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ الملك الاشرف كورې الملك العادل (۶۱۵- ۱۲۳۵/ک-۱۲۱۸-۱۲۳۸(ز)
۱۰۰	ته‌وه‌ری دووهم: په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ الملك المعظم كورې الملك العادل (۶۱۵- ۱۲۲۴/ک-۱۲۱۸-۱۲۲۷(ز)
۱۰۳	ته‌وه‌ری سێیه‌م: په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ الملك الكامل كورې الملك العادل (۶۱۵- ۱۲۳۵/ک-۱۲۱۸-۱۲۳۸(ز)
۱۰۶	ته‌وه‌ری چواره‌م: په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ سه‌لجوقییه‌کاندا
۱۰۸	ته‌وه‌ری پینجه‌م: پۆلی له‌ بواری ئاوه‌دانکردنه‌وه و خزمه‌تگوزاری و کۆمه‌لایه‌تیدا
۱۱۲	باسی سێیه‌م : الملك المنصور ابراهيم(۶۳۷-۶۴۴/ک-۱۲۴۰-۱۲۴۷(ز)
۱۱۲	ته‌روه‌ری یه‌که‌م: پۆلی له‌ رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی خوارزمییه‌کاندا
۱۱۶	ته‌وه‌ری دووهم : په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ صالح نجم الدين ايوب فه‌رمانه‌وای مصر
۱۱۸	باسی چواره‌م : الاشرف موسى (الاشرف مظفرالدين ابوالفتح موسى) (۶۴۴- ۱۲۶۲/ک-۱۲۴۷-۱۲۶۳(ز)
۱۱۸	ته‌وه‌ری یه‌که‌م : په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ صالح نجم الدين ايوب فه‌رمانه‌وای مصر (۶۴۴-۱۲۴۷/ک-۱۲۵۰-۱۲۵۰(ز)
۱۲۰	ته‌وه‌ری دووهم : په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ (الملك ناصر)ی فه‌رمانه‌وای حه‌له‌ب(۶۴۴- ۱۲۵۸/ک-۱۲۴۷-۱۲۶۰(ز)
۱۲۲	ته‌وه‌ری سێیه‌م : په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ مه‌غوله‌کان
۱۲۶	ته‌وه‌ری چواره‌م : پۆلی له‌ شه‌ری عین جالوتدا
۱۲۸	ته‌وه‌ری پینجه‌م : په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ مه‌مالیکه‌کاندا
۱۳۱	ئه‌نجام
۱۳۳	لیستی سه‌رچاوه‌کان و ژێده‌ره‌کان
۱۴۸	پاشکۆکان
۱۵۹	پوخته
۱۶۱	ملخص
۱۶۲	Abstract



## پيشه‌کي

نه‌وه‌کانی (اسدالدين شيرکو) لقيکي گرنګ بوون له نيو زنجيره فه‌رمانره‌ويانی ده‌وله‌تی نه‌یوبی، له نيوان سالانی (۵۷۰\_۶۶۲/ک۱۱۷۴-۱۲۶۳ز) واته بو ماوه‌ی نزيکه‌ی سه‌ده‌یه‌ک ده‌سه‌لاتيان به‌سهر به‌شيکي گرنګي ولاتی شامدا هه‌بووه، که شاری حمص ناوه‌ندی ده‌سه‌لاته‌که‌يان بوو، له‌ماوه‌ی فه‌رمانره‌وايه‌تییان دا رولکي گرنګيان له پاراستنی شام، هه‌روه‌ها له‌رووبه‌ربوونه‌وه‌ی خاچييه‌کان هه‌بووه، هه‌ربويه ناویشانی توپژینه‌وه‌که تايبه‌تکراوه به‌رولي (کور) و نه‌وه‌کانی اسدالدين شيرکو له ولاتی شام له نيوان سالانی (۵۶۴-۶۶۲/ک۱۱۶۸-۱۲۶۳ز).

**گرنګي توپژینه‌وه‌که:** پسپورانی ميژوو تاراده‌یه‌ک لقيکي گرنګي نيو نه‌م بنه‌ماله‌يان فه‌راموش کردووه، که نه‌ویش نه‌وه‌کانی (اسدالدين شيرکو) ی مامی (صلاح الدين) ه، بويه نه‌م توپژینه‌وه‌یه له‌وه‌دایه، که هه‌ولدراره نه‌و لقه گرنګه و رول و هه‌وله‌کانيان به تايبه‌ت له شام باس بکريت و بخريته‌روو، له رووی رووبه‌روووبوونه‌وه‌ی نه‌يارانی ده‌وله‌ته‌که‌يان، وهک خاچييه‌کان و سه‌لجوقی و خوارزميه‌کان، هه‌روه‌ها روليان له مملانیکانی نيوان نه‌ندامانی بنه‌ماله‌ی نه‌یوبيه‌کان باسکراوه، جيا له‌وانه‌ش رولي (اسدالدين شيرکوی دووهم) له بواره‌کانی ناوه‌دانکردنه‌وه و خزمه‌تگوزاری و کومه‌لايه‌تی باسکراوه .

**هوکاري هه‌لبژاردنی توپژینه‌وه‌که :** هه‌لبژاردنی نه‌م توپژینه‌وه‌یه بو زور هوکار ده‌گه‌رپته‌وه، له پيش هه‌موويانه‌وه چه‌زيکي تايبه‌تی توپژهر بو شاره‌زابوون له رولي نه‌وه‌کانی شيرکو له شام، هه‌روه‌ها تيبینی کراوه، سه‌ره‌رای پيگه‌وگرنګي نه‌وه‌کانی شيرکو له رووداو و گورانکاریيه‌کانی شام له سه‌ده‌کانی (۶-۷/ک۱۲-۱۳ز) هه‌تاوه‌کو هه‌نوکه له چوارچيوه‌ی نامه‌یه‌کی نه‌کادیمی و به‌تايبه‌ت به زمانی کوردیبايه‌خی پينه‌دراوه، جگه له‌وه‌ی نوسینی و قسه‌کردن له سه‌ر رولي ميژووی کورد له شام له‌و قوناغه‌دا پيوستيه‌کی گرنګي نيو کتبخانه‌ی نه‌کادیمی کوردیبه، هوکاریکيشه بو خزمه‌تکردن به ميژووی کورد له سه‌ده‌کانی ناوه‌راست.

**ئامانجی توپژینه‌وه‌که:** هه‌رکاتیک باسی بنه‌ماله‌ی نه‌یوبيه‌کان ده‌کریت، راسته‌وخو خوینهر يان گويگر بیری بو لای (صلاح الدين) و نه‌وه‌کانی يان برا و برازاکانی ده‌چیت، هه‌ر بويه ئامانجی نه‌م توپژینه‌وه‌یه نه‌وه‌یه، که نه‌وه بخريته روو له‌نيو بنه‌ماله‌ی نه‌یوبيه‌کان ته‌نها نه‌وه‌کانی (نجم الدين أيوب) روليان نه‌بووه، به‌لکو شانبه‌شانی نه‌وان کور و نه‌وه‌کانی (اسدالدين شيرکو)ش رولي گرنګيان له‌م ده‌وله‌ته‌دا هه‌بووه، به‌تايبه‌ت نه‌گه‌ر بگه‌رپينه‌وه بو پيش دروست بوونی ده‌وله‌ته‌که، کاریگه‌ری (اسدالدين شيرکو)مان بو درده‌که‌ويت به جوریک پیمان وايه نه‌و له جی (صلاح الدين) ده‌بووه دامه‌زرينه‌ر و کاریزمای نيو ميژووی نه‌یوبيه‌کان .

**رېبازى توپژينه وه كه:** به پي تايه تمه ندى و سروشتى توپژينه وه كه و به و پييهى توپژينه وه كه مان، باسكردنه له كه سايه تى و دهسه لاتداره كانى سهر به بنه مالهى و ئه يوبى و به تايه تيش رولى كور و نه وه كانى (اسدالدين شيركو) له روى به شداري كردنيان له رويداوه سياسييه كانى سهردهمى خويان، له م روه وه پشت به رېبازى (ميتودي ميژوويى - گيرانه وه - وه صفى - شيكارى) به ستراره، به پشت به ستن به سهرچاوهى رهسهن و نزيك له رويداوه كان و ويراى به كار هيتانى ژيډه رى تايهت به م بواره، به تايه تى له شيكارى بيرورا و ديڤا جياوازه كان.

**گرفتى توپژينه وه كه:** بيگومان هيچ كارىك به در نى يه له گرفت و به ئاسانى ئه نجام نادرىت، به تايه تى توپژينه وه و ليكولينه وهى زانستى، به تايهت تيش توپژينه وهى ميژوويى، چونكه جياكردنه وه و پولينكردنى سهرچاوه كان كارىكى ئاسان نييه، ليزه دا مه به ستمان ئه وه يه، به شيك له ميژوونوسانى هاوسهردهم لايه نگر و به شيكى تيشيان دژ به دهسه لات بوون، ئه مه ش واده كات تاراده كه زانبارى دژ به يه ك له هه مبه ر رويداوه كان بخريته روو (بؤنمونه بؤچوونه كان سه بارهت به مردنى ناصرالدين محمد)، هه روه ها يه كيكي ديكه له گرفته كان ئه وه يه وه ك ئاماژه مان پيكرد ئه م بنه ماله يه تاراده يه ك په راويزخراون جا به مه به ستم بيت يان به بي مه به ستم، له وانه شه به به مه به ستم پشتگوى خرابن، چونكه واده رده كه ويته ئه وان خويان له (صلاح الدين) به شايسته تر زانيوه بؤ فه رمانره وايه تكردنى دهوله تى ئه يوبى، رهنگه ئه وه ش واىكرد بيته له لايه ن ميژوونوسانه وه راده يه ك پشتگوى خرابن، ئه و زانباريانه ش هه ن له سه ريان په رش و بلاون و يه كخستن و كوكردنه وه يان هه روا كارىكى ئاسان نه بووه .

**پيكاها تى توپژينه وه كه:** توپژينه وه كه پيكاها توه له سى به ش، به شى يه كه م له ژير ناو نيشانى (بارودوخى سياسى و سه ربازى ولاتى شام و سنورى قه له مره وى كور و نه وه كانى شيركو) ئه م به شه به سه ر دوو باسدا دابه شكراوه، باسى يه كه م به ناو نيشانى (بارودوخى سياسى و سه ربازى شام له نيوان سالانى (٥٦٧-٥٧٠/ك ١١٧١-١١٧٥ ز)) خراوته روو، كه له و ماويه دا هه نديك رويداوه رويانداوه، شايه نى ئه وه يه له سه ريان بنوسريته، له وانه په يوه ندى نيوان (نورالدين محمود) و (صلاح الدين)، هه روه ها مردنى دوا خه ليفه ي فاطمى (العاضد لدين الله ٥٥٥-٥٦٧/ك ١١٦٠-١١٧١ ز)، هه روه ها مردنى (نورالدين محمود الزنكي) له سالى (٥٦٩/ك ١١٧٣ ز)، كه واىكرد بارودوخى سياسى شام به ته واوى تيچوو، ئه ويش به هوى هه ولدانى دهسه لاتداران بؤ گه يشتن به پايه ي دهسه لات، هه روه ها هه وله كانى (صلاح الدين) بؤ يه كخستنى مصر و شام دواتریش دامه زاندى دهوله تى ئه يوبى ليكه وته وه. باسى دووهم به ناو نيشانى (كور و نه وه كانى اسدالدين شيركو و سنورى قه له مره و بيان).

ناونیشانی بهشی دووهم (ناصرالدین محمد کوپری اسدالدین شیرکو و پۆلی له شام له نیوان سالانی(۵۷۰-۵۸۱/ک/۱۱۷۴-۱۱۸۵ز) ). ئەم بەشە بەسەر سنجی باسدا دابەشکراوه: باسی یەکەم: تاییه تکراره به (بارودۆخی مالباتی اسدالدین شیرکو له دواى مردنی ناوبرا) له باسه دا گۆرانی هه‌لۆیستی (نورالدین محمود) باسکراوه و تیايدا هۆکاره‌کانی گۆرینی هه‌لۆیستی باسکراوه به‌رامبه‌ر کوپری نزیکتیرین که‌سی باوه‌رپیکراوی، که ئەویش (ناصرالدین محمد کوپری اسدالدین شیرکو) بوو، که دواى مردنی (شیرکو) سه‌رجه‌م ناوچه‌کانی له کورپه‌که‌ی وه‌رگرتوه و هه‌روه‌ها خستبوویه ژێر چاودێریه‌وه، هه‌ر له‌م باسه‌دا تیشک خراوته سه‌ر منداڵه‌کانی دیکه‌ی شیرکو (کوپر و کچه‌کانی)، که پیکهاتوون له کوپر و کچیک.

باسی دووهم له ژێر ناونیشانی (پۆلی سیاسی و سه‌ربازی ناصر الدین محمد له پوداه‌کانی ولاتی شامدا) له‌م باسه‌دا هه‌وله‌کانی (ناصرالدین) بۆ ده‌سه‌لات خراوته روو، به‌و پینیه‌ی (ناصرالدین) خۆی به‌ شایسته‌تر له (صلاح الدین) بۆ ده‌سه‌لات زانیوه و هه‌ولیشی بۆ داوه، هه‌روه‌ها پۆلی سه‌ربازیشی له شام باسکراوه، له‌رووی پاراستنی (صلاح الدین) و هه‌روه‌ها هه‌لمه‌ته‌کانی سه‌ر موصل، که بریتی بوون له سنجی هه‌لمه‌ت، که له هه‌رسنجی هه‌لمه‌ته‌که‌دا به‌شدار بووه شان به‌ شانی ئاموزاکه‌ی، ناونیشانی باسی سینیهمیش (مردنی ناصر الدین محمد(۵۸۱/ک/۱۱۸۵ز))، ئەم باسه تاییه تکراره به‌مردنی (ناصرالدین محمد)، چونکه له میژوودا تا ئیستاش مشت و مری له‌سه‌ره و جیگه‌ی گومانه، به‌جۆریک میژوونوسان دابەش بوون به‌سه‌ر دوو گروپدا و گروپیکیان پێیان وایه (صلاح الدین) ده‌ستی له کوشتنیدا هه‌بووه و گروپیکێ تریان ئەو بۆچوونه به‌ تۆمه‌ت ده‌زانن و به‌رگری له (صلاح الدین) ده‌که‌ن، ئێمه له‌م باسه‌دا به‌ به‌لگه‌ی میژوویی شیکردنه‌وه‌مان بۆ ئەو پووداوه کردووه .

به‌شی سینیهمیش : به‌ناونیشانی (پۆل و په‌یوه‌ندییه‌کانی (اسدالدین شیرکو الثاني) و کوپر و نه‌وه‌کانی له ولاتی شام له نیوان سالانی(۵۸۱-۶۶۲/ک/۱۱۸۵-۱۲۶۴ز) ) ئەم بەشە بەسەر چوار باسدا دابەشکراوه، باسی یەکەم به‌ناونیشانی (پۆل و په‌یوه‌ندییه‌کانی اسدالدین شیرکو له شام(۵۸۱-۶۶۲/ک/۱۱۸۵-۱۲۶۴ز) ) له‌م باسه‌دا پۆل و پینگه‌ی(اسدالدین شیرکو الثاني) (ئه‌سه‌ده‌دین شیرکوێ دووهم) باسکراوه له شام له‌و ماوه‌یه‌دا ، زیاتر پۆلی له مملانیکی ناوخوای ئەیوبیه‌کاندا هه‌بووه دواى کۆچی دواى (صلاح الدین)، باسی دووهمیش به‌ناونیشانی (پۆل و په‌یوه‌ندییه‌کانی اسدالدین شیرکو له‌نیوان سالانی(۶۱۵-۶۳۷/ک/۱۲۱۸-۱۲۴۰ز)) له‌م باسه‌دا جگه له‌وه‌ی پۆلی هه‌بووه له مملانیکی نیوان کورپه‌کانی (الملك العادل) و پۆلیکی گرنگی هه‌بووه له پاراستنی شام و روبه‌روو بوونه‌وه‌ی خاچییه‌کان و سه‌لجوقیه‌کان و هه‌روه‌ها پۆلی له بواری ئاوه‌دانکرنه‌وه و کۆمه‌لایه‌تیشدا هه‌بووه .

باسی سییهم له ژیر ناویشانی (الملك المنصور ابراهیم ۶۳۷-۶۴۴/ک/۱۲۳۹-۱۲۴۶ز) ئەم  
باسه تایبه تکراره به پۆل (الملك المنصور) له پووبه پوو بوونه وهی خوارزمیه کان و پاراستنی  
هه له ب، چونکه له و ماوه یه دا چه ندین جار خوارزمیه کان به هاوکاری به شیک له میره کان  
ئه یوبیه کان هه ولی دهست به سه رداگرتنی هه له بیان داوه و (الملك المنصور ابراهیم) توانیویه تی  
زۆر سه رکه وتوانه هه له ب بپاریزیت له داگیرکاری خوارزمیه کان .

ناویشانی باسی چواره میش (الاشرف موسی (الاشرف مظفرالدین ابوالفتح موسی) (۶۴۴-  
۶۶۲/ک/۱۲۴۷-۱۲۶۴ز) ئەم باسه ته رخا نکراوه بۆ دواين میری بنه ماله ی شیرکو، له م باسه دا  
تیشک خراوه ته سه ر په یوه ندیه کان (الاشرف موسی) به میره کان تری ئه یوبیه کان، و هه روه ها  
په یوه ندی له گه ل مه غۆ له کان باسکراوه له گه ل پۆل و گرنگی هه لویتستی له شه ری عین جالوت،  
هه روه ها باس له په یوه ندی (الاشرف موسی) کراوه له گه ل مه مالیکه کان مصر.  
له کۆتایی توێژینه وه که شدا ئه و ئه نجامانه ی، که له نوسینی ئەم توێژینه وه یه دا پتی  
گه یشتووین به خال و به کورتی باسکراوه و نوسراوه .

## شیکردنه وهی سه رچاوه کان:

له نوسینی ئەم تووژینه وهیه دا سودمان له کۆمه لیک سه رچاوه ی رهسهن (المصادر) و ههروه ها کۆمه لیک ژیدهر (المراجع) بینوه و لیژهدا به پئویستی دهزانین شیکردنه وهیه کی زانستی بۆ به شیک له وه سه رچاوانه بکهین، که زۆرتین سودمان لی بینوون، سه رهتا ده بیته وه بزانیین سه رچاوه کان بۆ دوو جوور دابهش ده بن :

یه که م / سه رچاوه رهسه نه کان (المصادر).

دووهم / ژیدهره کان (المراجع).

یه که م : سه رچاوه رهسه نه کان (المصادر)

به وه سه رچاوانه دهوترین، که هاوسه رده م یان نزیک له رووداوه کانن، بیگومان ئەگه ر بمانه ویته تووژینه وهیه کی زانستی بنوسین پئویسته گرنگیه کی زۆر به سه رچاوه رهسه کان بدهین، چونکه ئەم جووره سه رچاوانه به کۆله که ی سه ره کی تووژینه وه ی زانستی داده نرین، به تاییه تی له میژووی سه دهه کانی ناوه راسه ت، ئەم سه رچاوانه ش بۆ چه ند جووریک دابهش ده بن به پئی ئەو شیوازه ی له نوسه ره کان نوسینه وه ی کتیبه کانیاندا په پره ویان کردوه، لیژهدا باسیان ده کهین:

### ١/ سه رچاوه میژووییه گشتیه کان:

ئەم سه رچاوانه به ناوه کانیانه وه دیارن ئەوانه ن به شیوه یه کی گشتی بایه خیان به نوسینی ته واوی رووداوه کانی میژووی جیهان داوه، له نیویشیاندا زۆرینه ی میژووی ئیسلام نوسراوه ته وه تا ئەو سه رده مه ی نوسه ره که ی تییدا ژیاوه، له م جووره سه رچاوانه دا نوسه ران شیوازی جووراو جووریان به کار هیناوه له نوسینه وه ی کتیبه کانیاندا، هه ندیکیان رووداوه کانیان به شیوه ی سال و به زنجیره ی یه ک له واوی یه ک نوسیوه، نمونه ش کتیبی ( الکامل فی التاریخ) ی (ابن الأثیر م: ٦٣٠/ک/١٢٣٢ز)، ئەم کتیبه یه کیکه له و کتیبانه ی، که سودی زۆری به م تووژینه وه یه که یان دووه، ئەگه رچی ئیمه پیمان وایه (ابن الأثیر) له نوسینه کانیاندا جووریک له دژایه تیکردنی (صلاح الدین) و لایه نگری زهنگیه کان هه یه، که ئەمه ش کتیبه که ی گرنگتر کردوه، چونکه ئەو جیاوازییه ی له نوسینه کانیاندا هه یه وا له تووژهر ده کات زیاتر به دواداچوون بۆ راستی و دروستی رووداوه کان بکات و هه لسه نگاندنیان بۆ بکات، به لام ئەوی جیه کی سه ره نهجه و هه ندیک جار وامان لیده کات په خنه له (ابن الأثیر) بگرین ئەوه یه هه ندیک زانیاری نهینی نیو کۆبوونه وه کانی ئەویوبیه کانی گێراوه ته وه که خۆی له وی نه بووه، له وانه گفتو گۆی نهینی نیوان (نجم الدین ایوب) و کوره کانی له سالی (٥٦٨/ک/١١٧٢ز) له مصر ئەوکاته ی باسی ئەوه یان کردبوو چون رووبه رووی (نورالدین محمود الزنکی) ببنه وه له ئەگه ری هێرشکردنه سه ر مصر، (ابن الأثیر) باسی ئەو گفتوگۆ و مشت و مپه ی کردوووه له وییدا روویداوه بی ئەوی باسی ئەوه ی کردبیت ئەو زانیاریانیه ی له کی وه رگرتوووه، ههروه ها له بابه تی مردنی (ناصرالدین محمد کوری شیرکو) دا به ئاشکرا (صلاح

الدين)ى تاوانبار كردووه، جگه له وهش باسى ئه و سه رچاوانه يان ئه و كه سانهى نه كردووه، كه زانيارىيه كانى ليوه رگرتون، ئه مه له كاتيكدا ئه گهر سهيرى كتيبه كانى (ابى شامة، ابن واصل يان ابن خلكان ...) بكهين ده بينين ئاماژه يان به و سه رچاوانه كردووه كه لىيان وه رگرتوه.

يه كيكى تر له و كتيبه نهى سدى زورمان لىبينووه كتيبى (مرآة الزمان فى تاريخ الأعيان)ى (سبط ابن الجوزى م: ٦٥٤/ك ١٢٥٦ز)، كه سه رچاويه كى به سوده و ورده كارى باشى تيايه بو تويزينه وه كه مان . ههروهه كتيبى (الروضتين فى أخبار الدولتين النورية والصلاحية)ى (ابى شامة م: ٦٦٥/ك ١٢٦٦ز)، ئه م كتيبه يه كيكه له سه رچاوه گرنگ و به سوده كان له بوارى ميژووى دهوله تى ئه يوبى و زهنگى، (ابى شامة) خوى هاوسه رده مى ئه يوبيه كان بووه و له نزيكه وه ده سه لاتدارانى ئه يوبى بينيووه، زورترين زانيارى به نرخى له مهر ئه م دوو دهوله ته باس كردووه، ئه وهى واى كردووه ئه م كتيبه زياتر به هادار بيت بوونى چه ندين نامه ي گرنگى (القاضي الفاضل م: ٥٩٦/ك ١١٩٩ز)ى له كتيبه كهيدا پاراستووه، كه بو ده سه لاتدارانى ئه يوبى ناردوه، به تايبه ت بو (صلاح الدين)، جگه له وهش هه ر له رپى ئه م كتيبه وه ئه وه زانراوه كتيبى (البرق الشامى) (عماد الكاتب م: ٥٩٧/ك ١٢٠٠ز) حه وت به رگ بووه، به داخه وه له ئىستادا ته نها به رگه كانى سى و پىنجى ماوه ته وه، جگه له وهش به شيكى زور له شيعره كانى (عماد الكاتب)ى گواستوه ته وه و له كتيبه كهيدا باسى ئه وهى كردووه ئه و شيعره بوچى مه به ستىك نوسراوه . ههروهه يه كيكى تر له و نوسه رانه ي (أبى شامة) زانيارىيه كانى ليوه رگرتوه (ابن ابي طي الحلبى) (٦٣٢/ك ١٢٣٤ز).

يه كيكى تر له و سه رچاوانه ي بو تويزينه وه كه سدى ليوه رگيراوه كتيبى (مفرج الكروب فى اخبار بني ايوب)ى (ابن واصل م: ٦٩٧/ك ١٢٩٧ز)، كه ورده كارى زورى باس كردووه، ههروهه ئه وهى واى كردووه ئه م كتيبه زياتر لايه نى زانستى پيوه ديار بيت ئه وهيه، (ابن واصل) له گىرانه وهى رپووداوه كاندا زياتر له ده قىكى به كار هيناوه و به راوردى كردون و راستترينيانى هه لباژاردوه.

ههروهه سه رچاوه ي ديكه زورن، كه نوسه ره كانيان ئه م شىوازه يان په رپه و كردوه، له وانه: كتيبى (المختصر فى اخبار البشر)ى (ابى الفداء م: ٧٣٢/ك ١٣٣١ز)، وهكو كتيبى (دول الأسلام و العبر فى خبر من العبر)ى (الذهبي م: ٧٤٨/ك ١٣٤٧ز) و (البداية و النهاية)ى (ابن كثير م: ٧٧٤/ك ١٣٧٣ز)، ههروهه يه كيكى ديكه له كتيبه گرنگه كان (تاريخ ابن خلدون)ى ميژوونوس (ابن خلدون م: ٨٠٨/ك ١٤٠٥ز)، ههروهه كتيبى (السلوك لمعرفة دول والملوك و أتعاض الحنفاء)ى (المقرىزي م: ٨٤٥/ك ١٤٤١ز) و (النجوم الزاهرة)ى (ابن تغري بردي م: ٨٧٤/ك ١٤٦٩ز) كه يه كيكى له كتيبه گرنگه كانى به كارها توه له تويزينه وه كه ماندا، ئه گه رچى ئه م نوسه رانه هاوسه رده مى ئه يوبيه كان نه بوون، به لام زانيارى گرنگى خستوه ته روه.

## ۲/ کتیبی ژیاننامه کان:

مه بهست له م سه رچاوانه ئەو کتیبانهن باسی ژیان و سه ربوردهی که سایه تیبیه میژوو بیه کانیاں کردوه، له توژیینه وهی میژوو بییدا ئەم سه رچاوانه تاییه تمه ندی خویان هه یه، به هوی ئەوهی توژیینه وهی میژوو بیی هه میشه پرن له باس و خواسی که سایه تیبیه کانی نیو میژوو، به تاییهت بو ئەم توژیینه وهیه، چونکه تاییهت به باسکردن و رۆلی که ساییهتی و دهسه لاتدارانی حمص له سه ردهمی ئەیو بییه کاند، هه روهها له گه ل ئەوانه شدا چه ندین که سایه تی و دهسه لاتداری دیکه باسکراون.

گرنگترین سه رچاوهیش له م بواره دا سودی زورمان لیبنیوه کتیبی (النواد السلطانية و المحاسن الیوسفية\_ سيرة صلاح الدين الأيوبي) ی میژوو ونوس (ابن شداد م : ۱۲۳۲ک/ ۱۲۳۴ز)، ئەم کتیبه یه کیکه له و سه رچاوه گرنگانهی به تاییهت له به شی یه که م و دووه می ئەم توژیینه وهیه دا سودی زوری لی بینراوه، به تاییهت له روداوه کانی شام و په یوه ندییه کانی نیوان (ناصرالدین محمد و صلاح الدین) دا، هه روهها کتیبی (تراجم رجال القرنين السادس و السابع)، که ناسراوه به (ذیل علی الروضتین) ی (ابی شامة) ئەم کتیبه زیاتر له باسی مردنی که سایه تیبیه کان سودی لیوه رگیراوه، هه ورهها کتیبی (وفیات الأعیان و أنباء أبناء الزمان) ی (ابن خلکان م : ۱۲۸۱ک/ ۱۲۸۳ز)، ابن خلکان یه کیکه له و میژوو ونوسانهی زورترین لی کۆلینه وهی له سه ر رهگ و رچه له کی ئەیو بییه کان و هه روهها نه وه یه که به دوای یه که کانی ئەیو بییه کانی کردوه، بۆیه ئەم کتیبه گرنگییه کی تاییه تی هه یه بو توژیینه وه که ی ئیمه، به تاییهت له باسی رهگ و رچه له کی ئەیو بییه کان هه رله دوینه وه تا شام . یه کیکی دیکه له گرنگترین ئەوسه رچاوانه ی بواری ژیاننامه تاییهت به باب ته که ی ئیمه کتیبی (شفاء القلوب في مناقب بني ايوب)، ی ( احمد الحنبلي م : ۸۷۶ک/ ۱۴۷۱ز) یه به ناوی ئەم کتیبه زورترین زانیاری تیدایه سه بارهت به نه وه کانی (شیرکو)، به جوړیک هه ندیک نه وهی ئەم بنه ماله ی باسکراوه، که له هیچ سه رچاوه یه کی پینش خویدا باس نه کراوه، بۆیه ئەم کتیبه گرنگییه کی تاییه تی هه یه بو توژیینه وه که ی ئیمه .

## ۳/ سه رچاوه کانی تاییهت به میژوو ی شاره کان:

ئەم سه رچاوانهش زانیاری گرنگ و پرپایه خیان تیدایه له باره ی میژوو ی شاره کانه وه، گرنگی تاییه تیان هه یه بو توژهر، چونکه نوسه رانی ئەم بواره به وردی باسی میژوو ی شاره کانیاں کردوه، چونه ته قولایی میژوو ی ئەو شارانه ی باسیان کردوون، ته نانهت باسی شاره کانی دهور و به ریشیان کردوه، یه کی که له و کتیبانه ی له م بواره دا نوسراوه کتیبی ( تاریخ دمشق) ی (ابن عساکر م : ۵۷۰ک/ ۱۱۷۴ز)، ئەم کتیبه له به شی یه که مدا و به تاییهت له باسی دووه م بو باسکردن له بارو دوخی سیاسی شام سودی لی بینراوه.

ههروهه کتیبی ( زبدة الحلب من تاریخ حلب) ی ( ابن العدیم م : ۶۶۰/ک۱۲۶۲ز) زانیاری  
 گرنگی باسکرده به تایبته له په یوه نندییه کانی نیوان دهسه لاتدارانی حه له ب له گه ل میرو  
 سه رکرده کانی دهور و بهر له نیویشیاندا په یوه نندییه کانیان له گه ل دهسه لاتدارانی حمص . په کتیبی  
 تر له سه رچاوه به نرخه کانی بواری میژووی شاره کان که سودی زوری لی بینراوه له نویسه وهی  
 توژیینه وه که دا کتیبی (الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة) ی (ابن شداد م : ۶۸۴/ک  
 ۱۲۸۵ز) ه .

#### ۴/ کتیبی گه ریده و ولاتناسان:

ئه م سه رچاوانه گرنگییه کی تایبته تیان هه یه له نویسه توژیینه وهی میژوویدا، که به به هیچ  
 جوړیک ناکریت پشنگوی بخرین، چونکه زانیاری زور گرنگیان تیدایه له باره ی جوگرافیا و قه لا و  
 شوین و شاره میژوویده کانی چوارچیوهی توژیینه وه میژوویده کان، که نویسه ره کانیان خوین  
 سه ردانیان کردوون، به جوړیک هه ندیک قه لا و شار و شوینی میژوویدی هه یه له نیستادا  
 شوینه واریان نه ماوه، که چی له م سه رچاوانه دا باسکراون و زانیاری ته واریان له باره وه خراوه ته  
 روو، هه ربویه سودی زوریان بو توژیینه وه میژوویده کان هه یه.

له گرنگترین کتیبیه کانی گه ریده و ولاتناسه کان، که ئیمه سودی زورمان لی بینون و به  
 پله ی یه که م پشتمان پی به ستوه له ناساندنی شوینه میژوویده کان، کتیبی گه ریده و ولاتناسی  
 سه ده کانی ناوه راست (معجم البلدان) ی (یاقوت الحموی م : ۶۲۶/ک۱۲۲۹)، ههروهه سودمان له  
 هه ندیکی کتیبی تری ئه م بواره و هرگرتوه، له وانه کتیبی (صورة الارض) ی ( ابن حوقل م : ۳۶۷/ک  
 ۹۷۷ز) ئه گه ر چی ئه م نویسه ره نزیکه ی دوو سه ده پیش چوارچیوهی سه رده می توژیینه وه که ی  
 ئیمه یه، به لام پشنگویمان نه خستوه، ههروهه کتیبی ( رحلة ابن جبیر) ی ( ابن جبیر م : ۶۲۴/ک  
 ۱۲۲۷ز). ههروهه کتیبی ( تقويم البلدان) ی ( ابي الفداء).

#### ۵/ کتیبه ئه ده بییه کان:

ئه گه رچی نویسه رانی ئه م بواره زورجار له ژیر کاریگه ری سه رکرده یه ک یان رو داویک  
 هوئراوه کانیان دنوسن، به وهی زور جار شاعیران و ئه دییان به هوئراوه کانیان ستایشی نازایه تی  
 سه رکرده کان یان باسی سه رکه و تنه کان و یان باسی زولم و زور و ویرانکارییه کانی دوژمنانیان  
 کردوه، زور جاریش کاره ساته سروشتییه کانیان به هوئراوه گیراوه ته وه، به لام ده کریت سودییان  
 لی ببینریت، یه کیک له و شاعیرانه ی هوئراوه ی زوری نویسه وه له بواری ستایشی سه رکرده کانی  
 ئه یوبییه کانی، ( عماد الكاتب) ه، که (ابی شامة) به شیکی زوری شیعه ره کانی له کتیبه که یدا (الروضتین)  
 نویسه وه، ههروهه (حسان بن نمیر، م : ۵۶۷/ک۱۱۷۱ز) یه کیکی دیکه یه له و شاعیرانه ی سودمان له  
 دیوانه که ی ( دیوان عرقله الکلبی) و هرگرتوه، که له چه ند هوئراوه یه کدا باس و ستایشی کوره کانی  
 اسدالین شیرکو ( فتح الدین و ناصرالدین محمد) ی کردوه.



## دووهم: ژیدرهکان ( المرجع):

ئەم کتیبانهش بهشیکی گرنگی تووژینهوهی زانستین، ئیمهش پشتمان بهچهندین ژیدهری بهنرخ بهستووه، که سویدیان بو تووژینهوهکهمان ههبووه، ئهویش بههوی ئهوهی زور جار دهستمان به ههنديک لهسههرچاوه رهسهنهکان ناگات، بويه ناچارین پهنابهرينه بهر بهکارهينانی ژیدهره نووینهکان، ياخود ههنديکجار ئەم ژیدهرانه شیکردنهوهیان بو ههنديک بابته و پروداو کردوه که دهکریت سویدیان لیوهربگیریت.

له نمونهی ئەوانهش، (مملکه حمص في العصر الأيوبي و العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية و العلاقات الدولية في عصر الحروب الصليبية) میژوونوس (منذر الحايك)، ئەگه رچی ئیمه تیبینیمان لهسههر ههنديک بوچوون و شیکردنهوهی (منذر الحايك) ههیه، بهلام لهههمانکاتدا زانیاری گرنگی خستووته پروو، ههروهها بههوی ئهوی خوی به رهچهلهک کورده و خهکی شاری حمصه، یهکیکه لهو میژوونوسانهی زورترین لیکولینهوهی لهسههر شاری حمص کردوه، بهتایبهت له سههردهمی فرمانهوایهتی نهوهکانی (شیرکو)دا، ئەوهشی له دوو تووی کتیبیکدا بهناوی (مملکه حمص في العصر الأيوبي) زانیاری گرنگی لهبارهی ئەم بنهمالهیهوه خستووته پروو، ههه بويه لهنیو ژیدهره نووینهکاندا سویدیکی زورمان لهم کتیبه بینووه، بهلام ئەگه رهسههرنج بدهینه کتیبی(العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية)، ئەو زانیاریانهی لهسههر نهوهکانی (شیرکو) باسی کردون لهم کتیبهیدا ههمان زانیارییهکانی نیو کتیبی پیشوون، بهلام له بابتهی کیشه و ململانی نیوخوییهکانی نیو ئەندامانی بنهمالهی ئهویوبی و پهیوهندییهکانیان لهگهله نهوهکانی (شیرکو) سویدمان لیوهرگرتوه.

ههروهها سویدمان وهرگرتووه له کتیبی (خولاصهیهکی تاریخی) میژوونوسی کورد (محمد امين زكي م : ١٣٤٥/ک/١٩٤٨ز)، و یهکیکی تر لهوکتیبه گرنگانهی بهتایبهت له بهشی یهکهمی تووژینهوهکهماندا سویدمان لیوهرگرتوه کتیبی(ئهسهدهدین شیرکو ژیاننامه ورپولی له شهپی خاچییهکاندا)، که له بنههدتا نامهیهکی ماسته ره (عطا عبدالرحمن محي الدين) نوسیویهتی، ههروهها کتیبی (الأيوبيون و الممالک في مصر والشام)ی (سعید عبدالفتاح عاشور) سویدیکی زوری لیوهرگیراوه، یهکیکی دیکه لهو ژیدهرانهی له بواری میژووی ئهویوبیهکان سویدی لیوهرگیراوه کتیبی (تاریخ الأيوبيون في مصر وبلاد الشام واقليم الجزيرة)هی (محمد سهیل طقوش)ه، ههروهها کتیبی (الأيوبيون بعد صلاح الدين)ی (علي محمد صلابي)یهکیکی تره لهو ژیدهره نوویانهی سویدی باشی ههبووه بو تووژینهوهکهمان، چونکه لهم کتیبه زور به جوانی ململانی نیوخوییهکانی ئهویوبیهکانی باس کردوه، لهنیویاندا رپولی نهوهکانی شیرکوش باسکراوه.

## نامه زانستییه‌کان ( نامه‌ی ماسته‌ر و تیژی دکتورا و توژیینه‌وه زانستییه‌کان):

ئه‌م سه‌رچاوانه ده‌کریت سودی باشیان هه‌بیته بۆ توژیهر له زۆر ڤووه‌وه، له‌وانه ده‌توانریت سود له ئه‌زمونه‌کانیان وه‌ربگیریت، هه‌روه‌ها ده‌توانریت له ریگه‌یانه‌وه به زۆر سه‌رچاوه‌ی گرنگ ئاشنا بین و ده‌ستیان بخه‌ین، ئیمه له‌نوسینه‌وه ئه‌م توژیینه‌وه‌یه‌ماندا سودمان له چه‌ندین توژیینه‌وه‌ی پیش خۆمان وه‌رگرتوه، له‌وانه توژیینه‌وه‌که‌ی (غالب محمود سمین) به‌ناونیشانی (الصراع على السطة في البيت الأيوبي بعد صلاح الدين و اثره في الحروب الصليبية)، که‌نامه‌یه‌کی ماسته‌ره زیاتر له باسی په‌یوه‌ندی مملانیکاندا سودی لیوه‌رگیراوه.

پیش ئه‌م توژیینه‌وه‌یه هه‌ندیک توژیینه‌وه‌ کراره، که باسی نه‌وه‌کانی شیرکویان کردووه، بۆ نمونه (رشید عبدالله الجمیلی)، توژیینه‌وه‌یه‌کی به‌ناونیشانی (حمص في العصر الامراء الايوبيين) له ژماره (۱۰)ی (مجلة المؤرخ العربي) دا بلاوکراره‌ته‌وه، هه‌روه‌ها توژیینه‌وه‌کانی (عطا عبدالرحمن محي الدين) گرنگترینیان (نه‌وه‌کانی شیرکو له ولاتی شام، مملانی نیوان بنه‌ماله‌ی ئه‌یوبی له سه‌رده‌سه‌لات ، نجم الدين أيوب، مجاهدالدين بهروز الخادم حياته وعلاقته بالأيوبيين)، جگه له‌مانه‌ش کتیبی (دراسات عن الأسر و الشخصيات الكوردية في العصور الاسلامية)ی (فائزة محمد عزت)، که سودی زۆری لیوه‌رگیراوه، به‌تایبه‌ت له په‌یوه‌ندییه‌کانی (اسدالدين شیرکو الثاني) له‌گه‌ل مه‌غۆله‌کان و سه‌لاجیقه‌ی ڤۆم، ئه‌م توژیینه‌وانه زیاتر به‌شیوه‌یه‌کی گشتی باسیان له نه‌وه‌کانی (اسدالدين شیرکو) کردووه، به‌لام له‌م توژیینه‌وه‌یه‌دا به‌شیوه‌یه‌کی وردتر ڤۆل و کاریگه‌رییان باسکراوه له ڤووی په‌یوه‌ندیه‌کان و شه‌ر و مملانی سیاسییه‌کان و بواری کۆمه‌لایه‌تی و خزمه‌تگوزاری و ئاواکاریدا.

## دەروازە: کورتەیک لەسەر ڕەگ و ڕەچەڵەکی بنەمالەیی ئەیوبیەکان و دەرکەوتنیان:

ئەیوبیەکان بنەمالەییەکی کوردی ڕەسەن و لە تیرەیی (ڕەوادی) سەر بە ھۆزی گەورەیی (ھەزبان) <sup>(۱)</sup> بوون، لەم بارەییووە (ابن خلکان ۶۸۱/ک/۱۲۸۲ز)، کە یەکیکە لەو میژوونوسانەیی زۆرتەین زانیاری لەبارەیی ئەیوبیەکانەووە نوسیووە، (ابن خلکان) و کۆمەڵە میژوونوسیکی دیکە لەسەر ئەو کۆکن ئەیوبیەکان نەووەی (شادی کوری مەروان) و لە بنەپەتدا لە کوردانی ڕەوادی و سەر بە ھەزبانییەکان، لەکاتیکیدا ھەندیک لە میژوونوسانیی بە (ڕەوەند)یش ناویان بردون، خەڵکی ناوچەیی (دوین) <sup>(۲)</sup> بوون، ھەرۆھە دەوتری ئەم بنەمالەییە خەڵکی گوندیکی بەناوی (ئەجدانقان) <sup>(۳)</sup> تەواوی خەڵکی ئەم گوندە لە کوردە ڕەوادییەکان بوون، (نجم الدين أيوب) باوکی (صلاح الدين) لەم گوندە لە دایک بوو <sup>(۴)</sup>، بەلام (ابن ابی طی ۶۳۲/ک/۱۲۳۴ز) <sup>(۵)</sup> ئاماژەیی بەووە کردووە (نجم الدين أيوب) لەگوندیکی لەدایک بوو بەناوی (سجستان) <sup>(۶)</sup>، بەلام باسی لەدایک بوونی

(۱) لە سالی (۲۹۳/ک/۹۰۶ز) کوردە ھەزبانییەکان بەسەرکردایەتی (محمد کوری بلال) لە (ابو الهجاء الحمداني) ھەلگەرانەووە، بەلام زۆری پینەچوو لە سەرەتای سالی (۳۹۴/ک/۱۰۰۴ز) (ابو الهجاء) بەھاوکاری خەلیفەیی عەباسی توانیان کوشتیاریکی زۆر لە ھەزبانییەکان بکن، بۆیە ئەوانیش ناچار بوون ھەلاتن بەرەووە چیا قەندیل، دواتر بەشیکیان ڕویشتن بۆ ئازەربایجان، میرنشینیی ڕەوادییان دامەزراند، ئەیوبیەکانیش لەبنەپەتدا دەچنەووە سەر ڕەوادییەکان. (بروانه : مسكوية : تجارب الأمم وتعاقب الهمم ، تح: سيد كسروي حسن ، ط ۱ ، دارالکتب العلمیة ، بیروت-۲۰۰۳م) ج ۴/ص ۴۲۱ ؛ ئاکو بورھان محەمەد : میرنشینە کوردییەکانی سەر دەمی عەباسییەکان، چ ۲، چوارچرا، (سلیمانی - ۲۰۲۰ز)، ل ۲۰۷.

(۲) دوین : شاریکە لە دەوروپەری ئاران لە کۆتای سنووری ئازەربایجان لە نزیک تەفلیس . ( یاقوت الحموي : معجم البلدان، دارالصادر، (بیروت - ۱۹۷۷م)، مج ۲ / ص ۴۹۱)

(۳) ئەجدانقان : گوندیکە دەکەوێتە دەروازەیی شاری دوین . (ابن خلکان : وفيات الاعیان وانباء ابناء الزمان ، تح : احسان عباس دارالصادر، (بیروت - ۱۹۷۸)، مج ۷ / ص ۱۳۹).

(۴) ( وەرگیرووہ لە : ابن شداد : النوادر السلطانية و المحاسن اليوسفية ، تح : الدكتور جمال الدين الشیال ، ط ۲ ، مطبعة الخانجي ، (القاهرة - ۱۹۹۴م) ، ص ۳۱ .

(۵) ابن ابی طی: میژوونوسیکی ھاوسەردەمی (صلاح الدين) بوو، چەندین کتیبی لە بواری میژوودا نوسیووە، یەکیک لەو کتیبانەیی (کنز الموحدين في سيرة صلاح الدين) ه، ئەو کتیبەیی، کە (ابی شامە) ناوی ھیناوە، بەلام ھەموو بەرگەکانی ئەم کتیبە و ن بوونە، تەنھا ئەو زانیاریانەیی نەبییت، کە (ابی شامە و ابن الفرات) زانیارییەکانیان لێوەرگرتووە. (ابی شامە: الروضتين في اخبار الدولتين النورية و الصلاحية، ط ۱، دارالکتب العلمیة، (بیروت-۲۰۰۲م)، ج ۱/ص ۶۹-۷۰ ؛ موحسن موحمەد حوسین: سوپای ئەیوبییان لە سەر دەمی سەلاحەدیندا، و: عوتمان علی، چ ۲، مطبعة مطابع المستقبل، (لبنان-۲۰۱۴ز)، ل ۳۰.

(۶) ابن خلکان : وفيات الاعیان ، مج ۱ / ص ۲۶۱ ؛ الحنبلي: شفاء القلوب في مناقب بني ايوب، تح : وزارة الثقافة ، د.ط، (بغداد-۱۹۷۸م)، ص ۱۹ ؛ الزركلي: قاموس الأعلام تراجم لأشهر الرجال والنساء العرب و المستعربين و المستشرقين، ط ۷، دار العلم للملايين، (بیروت-۱۹۸۶م)، ج ۵ / ص ۳۸ ؛ حسين شاکر : كورد له کتیبی (وفیات الاعیان وانباء ابناء الزمان) ی ابن خلکان، چ ۱، دەزگای چاپ و پەخشیی نارین، (ھولیر-۲۰۱۶ز)، ل ۱۰۸.

(شیرکو) نه کراوه، که له کوئی له دایک بووه، پیدهچیت ئه ویش هر له دوین له دایک بوو بیت، چونکه له هیچ سه رچاوه یه کدا باس له وه نه کراوه که ئه م بنه ماله یه له شوینی تر ژیا بن.

(ابن کثیر ۷/۷۷۷ ک/ ۱۳۷۲ ز) یش پیی و ابووه سه ر تیره ی زه رزارین و نوسیویه تی (ئه یوبیه کان له تیره ی زه رزارییه کانن، زه رزارییه کانیش سه ر به هۆزی گه وره ی هه زبانی کوردین)<sup>(۱)</sup>، که واته له هه ردوو باره که دا ده توانین بلین ئه یوبیه کان ده چنه وه ی سه ر هۆزی گه وره ی هه زبانی کوردی، به لام له و بۆچوونه یدا (ابن کثیر)، که وتویه تی ده چنه وه سه ر زه رزارییه کان، ته نه هایه و بۆچوونه که ی به په سه ند نازانریت چونکه، سه رده مه که ی دوا ی سه رده می میژوو نووسانی تری وه کو (ابن الاثیر و ابی شامة و ابن خلکان) ه، که ئه وان له پیشترن<sup>(۲)</sup>، هر سه به رته ت به باوانی ئه یوبیه کان (ابن ابی طی) میژوونووس پیی و ابووه له سه رووی شادییه وه هیچی تر نازانریت، هه روه ها (تقی الدین عمر کوری نورالدوله شاهنشاه کوری ایوب) پیی و ابووه شادی کوری مه روانه، گوتویه تی (هیچ یه کیک له ریش سپیه کانی بنه ماله که م نکۆلیان له مه روان نه کردوو و له سه ر ئه وه کوک بوون، بیستوشمه وتویانه مه روان کوری یه عقوبه)<sup>(۳)</sup>، هه روه ها (ابن واصل ۶۹۷ ک/ ۱۲۹۷ ز) یش پیی و ابووه هیچ راجیاییه ک له وه دا نیه که (نجم الدین ایوب و اسدالدین شیرکو کوری شادی کوری مروان) ن، گوتوشیه تی (مروان کوری محمد کوری یعقوب) ه<sup>(۴)</sup>، که ئه مه بۆچونی (الذهبی ۷/۷۴۸ ک/ ۱۳۴۸ ز) میژوونوسیسه ئه مان پییان و ابووه له دوا ی شادی (مروانی کوری یعقوب) هاتوه<sup>(۵)</sup>.

ئه وه ی جیگه ی سه ره نجه هه ندیک له میر و سه رکرده کانی ئه یوبی نکۆلیان له وه ده کرد کورد بن و ره چه له کی خۆیان برده ته وه سه ر عه ره ب و وتویانه ئیمه عه ره بین ده چینه وه سه ر به نی ئومه یه به لام ژن و ژنخوایمان له گه ل کورده کان هه یه له وان ه ش (الملك معز اسماعیل کوری سیف الاسلام طغتكین کوری ئه یوب) پاشای یه مه ن بوو که نازناوی (المعزالدین الله ی) له خۆی نابوو و به ناوی ئومه ویه کانه وه وتاری دها و جل و به رگی ئه وان ی له به ر ده کرد، که ئه مه ش له سه رده می (الملك العادل) دا بوو، به لام ئه و نکۆلی لیکردوو و وتویه تی ئه و راست ناکات ئیمه ناچینه وه سه ر ئومه ویه کان<sup>(۶)</sup>.

(۱) البداية والنهاية، تح: رياض عبدالحميد، طبعة خاصة بوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، د. ط، (قطر -

۲۰۱۵ م)، ج ۱/۱۴ ص ۱۹۷؛ ديار غريب: خويندنه وه یه کی نوئی بۆ میژووی کوردستان، چ ۳، (ب.ش - ۲۰۲۰ ز)، ل ۲۲۴.

(۲) عطا عبدالرحمن: نجم الدین ایوب، گوڤاری زانکوی سلیمانی، به شی B، ۲۰۲۱ ز، ژ ۶۵ / ۳۳۲.

(۳) وه رگیراوه له: صلاح الدین المنجد: رسائل و نصوص، ط ۲، دار الكتاب الجديد، (بیروت - ۱۹۷۸ م)، ص ۴۳.

(۴) مفرج الكروب في اخبار بني ايوب، تح: جمال الدين الشیال، د. ط، (مصر - د.ت)، ج ۱/ ص ۳ - ۴.

(۵) سير اعلام النبلاء، تح: شعيب الأرنؤوط و محمد نعيم القرنقوسي، ط ۴، مؤسسة الرسالة، (بیروت - ۱۹۸۶ م).

ص ۵۸۷ - ۵۸۸.

(۶) ابن خلکان: وفيات الاعیان، مج ۲/ ص ۵۲۴ - ۵۲۵؛ عطا عبدالرحمن: ئه سه ده دین شیرکو ژیا نامه و رۆلی له شه ری خاچییه کاند، چ ۱، ناوه ندی رۆشنییر، (سلیمانی - ۲۰۰۳ ز)، ل ۳۰.

لهم بارهیه وه دهوتریت، که (صلاح الدین) نکولی له وه کرده، که عه رب بن و سهر به هۆزی به نی ئومه ییه قورهیشی بن، وتویه تی : (لیس لهذا الأصل أصلاً)<sup>(۱)</sup> و اتا ئه و ره چه له که دروستکراوه و هیچ بنه مایه کی نییه، ههروه ها دهوتریت (الملك العادل) نامه یه کی گله یی و سه رزه نشتی بو (الملك معز اسماعیل) نارده و داوای لی کرده و از له درو کردن بهینیت که بووه ته هوی گالته کردن و پیکه نینی خه لک چونکه ئه وان هه رگیز ئومه وی نین و داوای لی کرده بگه رپته وه سهر ره چه له کی خوی<sup>(۲)</sup>، به لام ئه م فه رمانه وایه دواتر به هوی ئاکار و ره فتاری ناشرینییه وه له سالی (۵۹۸/ک/۱۲۰۲ز) له شاری زوبهیدی یه مهن له لایهن نزیکه کانی خویه وه کوژرا<sup>(۳)</sup>، هه ر سه باره ت به ناوی باپیرانی ئه یوبییه کان (ابن ایبک الدواداری ۷۳۶/ک/۱۳۳۵ز) نویسیویه تی : (پوژئیکیان له (ناصرالدین محمد کوری الملك صالح اسماعیل) م پرسی له باره ی (ایوب) ی باپیرییه وه پیم وت (ایوب) کوری کییه ؟ وتی : (ایوب کوری شادی کوری مروان) ه له کورده کانی چیا ی نه هاوهنده، ههروه ها وتی مروان) له سوپای سه لجوقیدا بووه به ئازا و به غیره ت و به هیژ ناوی ده رکردبوو<sup>(۴)</sup>.

له گه ل ئه وه شدا به شیک له عه ره به کان ویستوو یانه ره چه له کی ئه یوبییه کان بگه رپینه وه سهر عه رب و پشتیکی دوورو دریژیان بو دروست کردوون تا ده یانگه یه ننه ئومه وییه کان، که به لگه ی هه مووشیان (الملك معز اسماعیل) ه، که پشتیکی عه ره بی بو خوی دروست کردبوو به م شیویه (ایوب بن شاذی بن مروان بن الحكم بن عبدالرحمن بن محمد بن عبدالله بن مجمد بن عبدالرحمن بن الحكم بن هشام عبدالرحمن الداخل بن معاویه بن هشام بن عبدالملك بن مروان بن الحكم بن ابي العاص بن امية بن عبدالشمس بن عبدمناف)<sup>(۵)</sup> به م شیویه ده یانگه یه ننه ئومه وییه قورهیشیه کان<sup>(۱)</sup>.

ئه مه ش له گه ل رپیازی لی کولینه وه ی زانستیدا یه ک ناگریته وه چونکه ئه وان ده یانه ویت هه موو که سایه تی و بنه ماله دیار و ناوداره کانی ناعه رب بگه رپینه وه سهر عه رب و ره چه له کی عه ره بی بو دروست بکن، که ئه مه ش ده مارگیرییه کی خیله کییه، به لام ئیمه گه ر له میژووی دروستبوونی شارستانیته بکولینه وه، ئه وه ده بینین هه موو نه ته وه جیاوازه کانی نیو

(۱) ابن خلکان : وفيات الاعیان ، مج ۷ / ص ۱۴۱ ؛ محمود محمد الحویری : بناء الجبهة الإسلامية المتحدة و أثرها في التصدي للصليبيين ، ط ۱ ، دارالمعارف ، (القاهرة - ۱۹۹۲م) ، ص ۹۵ .

(۲) ابن خلکان : وفيات الاعیان ، مج ۲ / ص ۵۲۴-۵۲۵ ؛ عطا عبدالرحمن : ئه سه ده دین شیرکو ، ل ۳۰ .

(۳) شه ره فخانیه به دلیسی : شه ره فنامه میژووی ماله میرانی کوردستان ، و : ماموستا هه ژار ، چ ۳ ، ده زگای چاپ و بلاو کردنه وه ی ئاراس ، (هه ولیژر - ۲۰۰۶ز) ، ل ۸۵ .

(۴) کنز الدر و جامع الغرر ، تح : سعید عبدالفتاح عاشور ، د . ط ، (القاهرة - ۱۹۷۲م) ، ج ۷ / ص ۵ .

(۵) له باره ی ئه و ره چه له ک و پشتانه ی بو ئه یوبییه کان هه لبه ستراون برواته : ابن واصل : مفرج الکروب ، ج ۱ ص ۳-۷ .

(۶) عبدالله ناصح علوان : صلاح الدین الايوبي بطل حطین و محرر القدس من الصليبيين ، د . ط ، دار السلام ، (مصر - دت ) ، ص ۱۱ ؛ محمد سهیل طقوش : تاریخ الأيوبيين في مصر و بلاد الشام و إقليم الجزيرة ، ط ۲ ، دار النفائس ، (بیروت - ۲۰۰۸م) ، ص ۱۶ .

بازنه‌ی ئیسلام به‌شدار بوونه له بنیاتنانی شارستانییه‌تی ئیسلامیدا، و ئیمه‌ش ده‌مانه‌وێت ئه‌و ده‌مارگیریه‌ی کوێرانه‌یه‌ی له‌ناوبه‌رین هه‌ر وه‌ک خودای گه‌وره‌ ده‌فه‌رموێت : {إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ} (۱). که ئه‌وه‌ش شتیکی ئاشکرایه، که (صلاح الدین کورپی نجم الدین ایوب کورپی شادی کورپی مروان)ی کوردیه (۲)، هه‌روه‌ها نزیکترین میژوونوس له‌م بنه‌ماله‌یه‌وه (ابن الاثیر و قاضی بهاء‌الدین ابن شداد)ن ئه‌وان ته‌نها ناوی (شادی)یان هه‌یناوه (ابن الاثیر ۶۳۰ک/ ۱۲۳۲ز ) ئاماژه‌ی به‌وه کردووه، (اسدالدین شیرکو و نجم الدین ایوب کورپی شادی)ن و خه‌لکی شاری دوین که له بنه‌رته‌دا له کورده‌ ره‌وادیه‌کانن که لقیکن له هه‌ناوی هۆزی گه‌وره‌ی هه‌زبانین، که ره‌سه‌نترین و پایه‌به‌رزترین بنه‌ماله‌ی کوردن (۳).

(مینۆرسکی)یش له باره‌ی ره‌چه‌له‌کی ئه‌یوبیه‌کانه‌وه نوسیوویه‌تی، (ایوب) وه‌کو ئیمه‌ بو هه‌مان نه‌سلی ئاریه‌کان ده‌گه‌رپه‌ته‌وه نه‌ تورکه و نه‌ عه‌ره‌به، به‌لکو کوردیکی خه‌لی ره‌وادیه‌یه که له گوندی ئه‌جدانقان له نزیک دوین له دایک بووه، له دیر زه‌ماندا کورده‌کان هه‌مان ژیا‌نی شوانکاره‌یی کتیبیان له رێچه‌کی نیو چیاکانی ئێران فارس و ئاسیای بچوکدا به‌سه‌ر بردووه (۴). هه‌روه‌ها (ابن خلکان) له باره‌ی ره‌چه‌له‌کی ئه‌م بنه‌ماله‌یه نوسیوویه‌تی "فه‌قیه‌ک خه‌لکی ره‌سه‌نی دوین بو، هه‌رگیز شتیکی دلنیا نه‌بوایه باسی نه‌ده‌کرد، پینگۆتم له ده‌روازه‌ی شاری دویندا گوندیک هه‌یه پێی ده‌لێن ئه‌جدانقان هه‌موو دانیشتوانه‌که‌ی کوردی ره‌وادین، (نجم الدین ایوب)له‌و گونده له دایک بووه" (۵).

ئهمه‌و زۆر سه‌رچاوه‌و به‌لگه‌ی دیکه هه‌یه سه‌لمینه‌ری ئه‌و راستیه‌ن که ئه‌یوبیه‌کان کوردی ره‌سه‌نن و خه‌لکی دوین بوونه، ئه‌مه‌ش راستیه‌کی میژوویی سه‌لمینه‌راوه که ته‌نانه‌ت زۆربه‌ی میژووناسانی غه‌یره کورد به‌ عه‌ره‌ب و نه‌ته‌وه‌کانی تریشه‌وه ئه‌و راستیه‌یان سه‌لماندوه‌وه نکۆلی لیناکه‌ن، ئه‌وه‌تا نوسه‌ری عه‌ره‌ب (عبدالله ناصح علوان) گه‌یشتووه‌ته ئه‌و راستیه‌ی و ده‌لیت: (دروستکردن و هه‌لبه‌ستنی ره‌چه‌له‌کی عه‌ره‌بی بو ئه‌یوبیه‌کان و بردنه‌وه‌یان بو سه‌ر نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب، له‌گه‌ل ریبازی لیکۆلینه‌وی زانستیدا یه‌کناگرپه‌ته‌وه، به‌لکو ته‌نها ده‌مارگیریه‌کی خه‌له‌کییه و ته‌نها ده‌یانه‌وی ئه‌و شانازییه به‌س بو عه‌ره‌ب بیته) (۶).

(۱) (باوه‌پداران هه‌موویان برای یه‌کن، سورة الحجرات ، الآية (۱۰)، و.مامۆستا هه‌ژار)

(۲) عبدالله ناصح علوان : صلاح الدین الایوبی ، ص ۱۱ .

(۳) التأریخ الباهر في الدولة الأتابکية بالموصل ، تح : عبدالقادر احمد طلیمات ، د.ط ، دار الکتب الحدیثه، (القاهرة - د.ت ) ، ص ۱۱۹ ؛ النوادر السلطانیة ، ص ۳۱.

(۴) چه‌ند لیکۆلینه‌وه‌یه‌ک له میژووی کورده‌کانی قه‌وقاز، و:علی نادر، چ ۱، چاپخانه‌ی تاران ، (تاران- ۲۰۲۱ز)، ل ل ۱۶۲، ۱۷۱.

(۵) وفيات الاعیان ، مج ۷/ ص ۱۳۹ ؛ مینۆرسکی : چه‌ند لیکۆلینه‌وه‌یه‌ک ، ل ۱۶۲.

(۶) صلاح الدین الایوبی، ص ۱۱ .

لهسه رەتای سەدەى شەشەمى كۆچى/دوانزەى زاینى، (شادى) و ھەردوو كۆرەكەى (نجم الدين أيوب و شیرکو) ناوچەى دوینیان بەجیھیشتوو و بەمال و مندالەو ھەرویان لە عیراق کردوو، سەبارەت بەم كۆچکردنەش میژوونوسان بۆچوونیان جیاوازه و چوون یەك نیە ھەندیکیان ھۆکارەكەى بۆ نزمى ئاستى گوزەران و بژیوی ژيانى ئەم خیزانە دەگەریننەو<sup>(۱)</sup>.

بۆچوونىكى دیکەش باسکراو، كە دەوتریت ھۆکاری كۆچکردنیان بۆ تکریت بۆ ئەو دەگەریتەو، كە لەسالى (۵۲۴/ك/۱۱۳۰ز) (قورتى كورپى طوغان أرسلان)، كە لەمیرە توركەكان بوو دەسەلاتدارى بەدلیس بوو، پاش ئەو ھىرشى كرده سەر ناوچەى (ئانى) و شارى دوینىشى داگیرکرد، كە (فزولون كورپى أبو الأَسوار شاور) (فەزلونى سینیەم) فەرمانرەوای شارەكە و دوا میرى شەدادیبیەكان پاش ھەوت سال فەرمانرەوایی كردنى شارەكە لەكاتى بەرگریکردندا كوژرا، ئەمەش ھۆكار بوو بۆ ئەو ھىو دەبیەكان ئەو شارە بە جى بهیلن، چونكە ئەویوبیبیەكان شوینكەوتەى شەدادیبیەكان بوون، بۆیە ئەو شارەیان بە جیھیشتوو<sup>(۲)</sup>.

ھەروەھا بۆچوونىكى تر ھەیە دەوتریت (بەروز الخادم)<sup>(۳)</sup>، كە لە دوین سەردەمانىك ھاوړیى نزیكى شادى بوو، بەلام پاش جیھیشتنى دوین چۆتە خزمەتى سولتان (غیاث الدین محمد كورپى ملكشاه ۴۹۸-۵۱۱/ك/۱۱۰۵-۱۱۱۸ز) سەلجوقى، دواى ماوہیەك لە لایەن سولتانەو ھەروەھا بە (شحنة)<sup>(۴)</sup> بەغداد، دواى ھەرگرتنى ئەو پۆستە، ئینجا سولتان بەرپۆھەردنى قەلای تکریتیشى پى سپارد، بۆیە (بەروز الخادم) ویستی كە سىكى نزیكى خوی، كە جیى متمانەى بیت بىكاتە سەرپەرشتیاری قەلای تکریت، بۆیە بیری بۆ لای ھاوړی كۆنەكەى (شادى) چوو، یەكسەر ناردوویەتى بە دوایدا، ھەر بۆیە شادیش بى دوو دللى بە مال و مندالەو ھەرویان بە جیھیشتوو

(۱) عطا عبدالرحمن : ئەسە دەدین شیركو ، ل ۲۰ .

(۲) چەند لىكۆلینەو ھەك لە میژووی كوردەكانى قەوقان، ل ۱۷۰ : احمد كسروي : شەریاران گننام ، چ ۲، چاپخانە نوبهار، مؤسسە انتشارات نگاه، (ایران - ۱۳۸۸ھ ش)، ص ۳۱۳.

(۳) (بەروز الخادم) :- ناوی (مجاهدالدين بهروز كورپى عبدالله كورپى حسن) بوو، لە لایەن (سلطان غیاث الدین محمد كورپى ملكشاه) سەلجوقیبیەو ھەروەھا كرابوو بە سەرۆكى پۆلیسى بەغداد، بەلام (شەرەفخان) نوسیویەتى: (بەروز الخادم) كۆنە كۆیلەى (شادى باوكى نجم الدين أيوب) بوو، لە لایەن (ملكشاه) سەلجوقیبیەو دامەزرانو ھەك یاریدەدەرى لەلەى شازادان، و دواى مردنى لەلە چووتە جیگەكەى و دواى ماوہیەك كراو بە والى بەغداد و ئەوسا ناردوویەتى بەشوین (شادى) كۆنە خاوەنیداو تکریتی داووتە دەست، ھەروەھا (ابن خلكان) باسى لەو ھەندىك لەمیرەكانى دویندا بوو، بۆیە لە دوین ھەركراو، لە سالى (۵۴۰/ك/۱۱۶۶ز) لە بەغداد كۆچى دواى كرد . (ابى شامة : الروضتين في الاخبار الدولتين النورية و الصلاحية ، ط ۱، دارالكتب العلمية ، (بیروت ۲۰۰۲م)، ج ۲/ ص ۳۵۴ ؛ وفيات الاعيان ، مج ۱/ ص ۲۵۶ ؛ شەرەفنامە، ل ۸۶ ؛ عطا عبدالرحمن : مجاهدالدين بهروز الخادم ، حیاتە و علاقته بالایوبیبین ، گوڤارى زانكوى سلیمانى، بەشى B، ۲۰۱۹ز، ژ ۶، ۵۷۵) .

(۴) شحنة : سەرۆكى پۆلیس و پارێزەرى شار و ھەروەھا بەرپرسی پاسەوانەكان بوو . (الحنبلی : شفاء القلوب ، ص ۲۳) .

و پرویان له تکریت کردوو، و له لایهن بهروز الخادمه وه کراوه به (دزدار)ی<sup>(۱)</sup> قه لاکه، که ئه و کاته زۆر بهی دانیشتوانه کهی کورد بوون<sup>(۲)</sup>.

سه بارهت به کات و میژووی به جیهیشتنی دوین له لایهن ئه م بنه ماله یه وه هیچ سه رچاوه یه که ئه وهی پشت راست نه کردو ته وه، که چی سالیک ئه و کوچکردنه پرویداوه، به لام هه ندیک له میژوونوسان پینان وایه که له ده ور به ری سالانی (۵۲۴-۵۲۵/ک/۱۱۲۹ز-۱۱۳۰ز) بووه، له م باره یه وه (شه ره فخان) پینی وابوو (شادی) هاوسه رده می (فه زلونی سنیه م)<sup>(۳)</sup>، هه روه ها (مینۆرسکی) یش نوسیویه تی: (هیچ میژوونوسیک به دیاریکراوی نازانیت له چی سالیکدا شادی و کوره کانی دوینیان به جیهیشتوو، هه روه ها ئه وه شی وتوو، یه که مین میژووی دیاریکراوی ئه یوبیه کان بریتیه له سالی (۵۲۶/ک/۱۱۳۱ز)، و ده لیت ئه وه مان له بیریت که له سالی (۵۲۴/ک/۱۱۲۹ز) (قورتی کوپی طوغان ارسلان) کاتی شاری دوینی داگیر کرد و فه زلونی سی یه می گوشت، ده کریت هه ر ئه و ساله شادیش ئه ویی جیهیشتبی)<sup>(۴)</sup>، سه رده می ئه م میره ش (فه زلونی سنیه م) له نیوان سالانی (۵۱۵-۵۲۵/ک/۱۱۲۱-۱۱۳۰ز) بووه، دیاره ئه مه ش به لگه یه کی به هیزه چونکه نائارامی و پشیوی له ناوچه که دا ئه نجامی شه ر و شوپی (ئه رمه نی و که ره ج و رۆم) له گه ل ئه م میرنشینه دا سه ری هه لداوه، تا گه یشتو ته ئه وهی له سالی (۵۱۵/ک/۱۱۲۱ز) دوینیان داگیر کرد و سه رباری ئه وه ش سه لجوقیه کان به رده وام هیرشیان کردوو ته سه ر ناوچه که ئه مه ش وایکردوو زیاتر بارودوخه که یان لی بشیوینریت، ده کریت ئه مه هوکار و به لگه ی به هیز بیت سه بارهت به جیهیشتنی دوین له لایهن ئه م بنه ماله وه، سه رباری ئه مه ش بوچوونی دیکه هه یه : هه ندیک پینان وابوو سالی (۵۲۰/ک/۱۱۲۶ز) بووه هه ندیکی تر بو سالی (۵۲۲/ک/۱۱۲۸ز) و هه ندیکیش بو سالی (۵۲۳/ک/۱۱۲۹ز) گه راندوو یانه ته وه، به هه رحال سه ره تای سه ده ی (۶/ک/۱۲ز) بنه ماله ی (شادی) دوینیان به جیهیشتوو و چوونه ته تکریت و بوونه ده سه لاتداری قه لای تکریت<sup>(۵)</sup>، به لام ئه وهی روونه و ته م و مژی له سه ر نییه ئه وه یه، که بنه ماله ی (شادی) پیش سالی (۵۲۵/ک/۱۱۳۱ز) کوچیان کردوو بو تکریت، چونکه له و میژوو هه دا ئه وان له تکریت بوونه و هه روه ها ئه وه ش سه لمینراوه (نجم الدین ایوب) کوره گه وره ی (شادی)

(۱) دزدار :- وشه یه کی فارسییه و له دوو وشه ی (دز - دار) لیکدراوه، (دز) و اتا قه لا، (دار) و اتا پاریزه ر، به واتای پاریزه ری قه لا دیت . هه روه ها له زمانی کوردیشدا به مانای خاوه ن قه لا ها تووه . (ابن واصل : مفرج الکروب، ج ۱/ ص ۸؛ عطا عبدالرحمن : ئه سه ده دین شیرکو ، ل ۲۲).

(۲) ابن خلکان : وفیات الاعیان ، مج ۱/ ص ۳۵۴ ؛ مینۆرسکی : چه ند لیکۆلینه وه یه ک ، ل ۱۶۸ ؛ محمد أمين زه کی : خولاصه یه کی تاریخی کورد و کوردستان، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی رۆژه ه لات، (هه ولیر- ۲۰۲۱ز)، ب ۲/ ل ۸۸. (۳) شه ره فنامه، ل ۸۵.

(۴) چه ند لیکۆلینه وه یه ک، ل ل ۱۶۸، ۱۷۰.

(۵) عطا عبدالرحمن محي الدين : ئه سه ده دین شیرکو ، ل ل ۲۰-۲۱.



له سالی (۵۲۵-۵۲۶ک/۱۱۳۰-۱۱۳۱ز) پارێزه‌ری قه‌لای تکریتی پێ سپی‌راوه، چونکه پێش ئه‌وه وادهیه (شادی) مردووه، هه‌روه‌ها ده‌کریت ناوی ئه‌ندامانی بنه‌ماله‌ی (شادی) وه‌ک به‌لگه‌یه‌ک هاوکار بێت بۆ ده‌ستنیشان کردن یان خه‌م‌لاندنی میژووی هاتنیان بۆ عێراق، راستیه‌کی ڕوونه پێش ئه‌وه‌ی تیکه‌لی میلیه‌تانی تر بین و له زیدی ره‌سه‌نی خۆیان بوون و نه‌که‌وتبوونه ژیر کاریگه‌ری عه‌ره‌ب و تورکه‌وه سروشت و مۆرکی خۆمالی و کوردییان پاراستیوو، بۆ نمونه ناوی (شادی، شیرکو) که ئه‌مانه وشه و ناوی کوردی بوون، به واتایه‌کی تر (شادی و شیرکو)ی کورپی له نیو کورده ره‌وه‌ندییه‌کان و له که‌ش و هه‌وای کورده‌واری و دوور له‌کاریگه‌ری بیانی له دایک بوون، به‌لام پاش کۆچکردنیان بۆ به‌غداد ناو و نازناوی منداله‌کانیان بۆته وشه‌ی عه‌ره‌بی و ئیسلامی وه‌ک : (صلاح الدین یوسف، محمد، الملک العادل و الملک القاھر) و دواتریش، که له‌موصڵ و دیمه‌شق تیکه‌لی ئه‌تابه‌گه‌ تورکه‌کان بوون، ناوی منداله‌کانیان تورکی، وه‌کو (طغتكین، تورانشا، بوری) کورانی (نجم الدین آیوب)<sup>(۱)</sup>.

دوای جیه‌یشتنی دوین له تکریت جیگیر بوون و به‌ده‌سه‌لاتدار و پارێزگاری تکریت، له‌لایه‌ن خه‌لکيه‌وه ریزیکی زۆریان لیگیرا بوون به‌خاوه‌نی شکۆ و شه‌هامه‌ت و خۆشه‌ویست بوون له نیو خه‌لکی ناوچه‌که‌دا ئه‌مه‌ش به‌هۆی ئاکاری به‌رز و جوامیریانه‌وه بوو، دوای ماوه‌یه‌ک (شادی) له تکریت کۆچی دوای کرد هه‌ر له‌ویش نیژرا و گومبه‌زیکیان له‌سه‌ر مه‌زارگه‌که‌ی دروست کرد، (به‌روز الخادم) (نجم الدین آیوب)ی کورپه‌گه‌وره‌ی کرده جینشینی باوکی له قه‌لای تکریت، به‌هۆی ئه‌وه‌ی پیاویکی ئاین په‌روه‌ر و جوامیر و خیرومه‌ند و چاکه‌کار بوو، زانایانی خۆشه‌ویست و له‌گه‌ڵ گه‌وره‌ پیاواندا هه‌لسوکه‌وتی ده‌کرد زۆر چاک قه‌لای تکریت و ناوچه‌که‌ی به‌رپوه‌ ده‌برد، دز و رێگرانی له ناوچه‌که‌ په‌رت بلاوه پیکردبوو دیارده‌ی رێگری که‌مکردبووه‌وه و ولاتی ئاوه‌دان کردبووه‌وه گوزه‌رانی خه‌لک باش بووبوون و رینگه‌کان ئارام بووبوونه‌وه<sup>(۲)</sup>.

ئه‌مه‌ش وایکرد سولتان(مسعود کورپی محمد کورپی ملک‌شاه ۵۲۷-۵۴۷ک/۱۱۳۲-۱۱۵۲ز) فرمانی چاودیریکردنی کاروباره‌کانی ناوچه‌ هاوسنووره‌کانیشی پێسپیریته‌، به‌مه‌ش پایه‌ی به‌رزتر بووه‌یه‌وه به‌تایبه‌تیش به‌هۆی ره‌فتاره‌کانیه‌وه له نیو خه‌لکدا بووه‌ خاوه‌ن پینگه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی به‌رز و خه‌لکی خۆشیانده‌ویست، هینده‌ خه‌لکانی خاوه‌ن زانستی خۆشه‌ویست و به‌لایه‌وه‌ گرنگ بوون به‌ جۆریک هه‌ر کاتیک یه‌کیک ئه‌هلی زانست به‌ لایدا تێپه‌ر بووايه به‌ پاره و

(۱) زرار سه‌دیق : کورد و کوردستان له رۆژگاری خیلافه‌ی ئیسلامیدا ، چ، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات ، (هه‌ولێر- ۲۰۱۳ز) ، ل ل ۳۴۸ - ۳۴۹ .

(۲) الحنبلي : شفاءالقلوب ، ص ۲۳ ؛ علي بيومي : قيام الدولة الأيوبية في مصر ، ط ۱ ، دار الفكر والحديث ، (القاهرة - ۱۹۵۲م) ، ص ۶۰ ؛ عطا عبدالرحمن : نجم الدین آیوب ، ل ۳۳۷ .

پول پاداشتی دهکرد و میوانداریه کی باشی دهکرد و پِزِیکی زوری لیده‌گرتن کهس نه‌دهما له ئاین په‌روه‌رانی شاره‌که موچه و به‌راتیان پینه‌دات<sup>(۱)</sup>.

له سالی (۵۲۶ک/۱۱۳۱ز)دا (عمادالدين الزنكي)<sup>(۲)</sup> فه‌رمان‌په‌وای موصل له هيرشیکي بۆ سه‌ر به‌غداد، له به‌رامبه‌ر سوپای خلیفه‌ی عه‌باسی (المسترشد بالله)<sup>(۳)</sup> و سوپای سه‌لجوقی شکستی هینا و ریگای ئه‌وه‌ی نه‌بوو راسته‌وخۆ بگه‌رپه‌ته‌وه موصل، بۆیه به‌ ناچاری پروویکرده تکريت بۆ لای (نجم الدين أیوب) و (شیرکو)ی برای که فه‌رمان‌په‌وای تکريت بوون، ئه‌وانیش پیشوازییان لیکردن و برینداره‌کانیان بۆ چاره‌سه‌رکردن، وتراوه (عمادالدين الزنكي) خۆیشی یه‌کیک بووه له برینداره‌کان، و بۆ ماوه‌ی پانزه رۆژ له تکريت ماونه‌ته‌وه تا به‌ته‌واوه‌تی برینداره‌کان چاک بوونه‌وه، دواتر به‌په‌ریانکردن به‌ره‌و موصل به‌به‌له‌م له پروباری دیجله په‌راندوونیه‌ته‌وه، ده‌وتری (اسدالدين شیرکو) خۆی له پروباره‌که په‌راندوونیه‌ته‌وه، هه‌رکه ئه‌م هه‌واله گه‌یشته‌وه ( به‌روز الخادم ) زوری پیناخۆش بووه، که دۆسته‌کانی له تکريت یارمه‌تی دوژمنانی سه‌لجوقیان داوه به‌لام خۆی گرتووه و کاردانه‌وه‌یه‌کی ئه‌وتوی به‌رامبه‌ریان نه‌بووه، له‌به‌رخاتری (شادی)کوچکردوی باوکیان<sup>(۴)</sup>.

بارودۆخ به‌م شیوه‌یه‌ مایه‌وه، تا رۆژیک (اسدالدين شیرکو) که‌سیکی مه‌سیحی کوشتووه، ده‌وتری ئه‌و که‌سه‌ نزیکي (به‌روز الخادم) بووه، هۆکاره‌که‌شی ئه‌وه بووه گوايه ئه‌و که‌سه ده‌ستدریژی کردووه‌ته سه‌ر ئافره‌ته‌یکي پرسه‌دار، ئافره‌ته‌که‌ش به‌ گریانه‌وه په‌نای بردووه‌ته به‌ر

(۱) علي بيومي : قيام الدولة الأيوبية ، ص ٦٠ ؛ موحسين محمهد حوسين : ژياننامه‌ی پياوه دراوشاوه‌که سه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی، و . عه‌بدوره‌زاق بيمار ، چ ٢، چاپخانه‌ی ئاراس، (هه‌ولیر- ٢٠١٢ ز ) ، ل ٩.

(۲) عماد الدين اق سنقر : (عمادالدين كورپی اق سنقر كورپی عبدالله ال ترغان) له هوزی (الساب یو)ی تورکمانین، باوکی (عمادالدين) یه‌کیک بووه له سه‌رکرده‌ نزیکه‌کانی (سولتان ملک‌شاه)ی سه‌لجوقی نازناوی (قسیم الدولة) بوو، به‌ حاجب به‌ناوبانگ بوو، عمادالدين فه‌رمان‌په‌وای موصل و حه‌له‌ب بوو، له سالی (١١٤٦ک/١١٤٦ز) له‌کاتی گه‌مارۆدانی قه‌لای جه‌عبه‌ر کوژرا . بره‌وانه : (ابن خلکان: وفیات الاعیان ، مج ٢/ص ٣٢٧ ؛ علی محمد الصلابي: السلطان الشهيد عماد الدين زنكي شخصيته و عصره، ط ١، مؤسسه‌ اقرا، (القاهرة- ٢٠٠٧م) .

(۳) المسترشد بالله : ( ابو المنصور الفضل كورپی ابي العباس المستظهر بالله) له سالی (٥١٢ک/١١١٨ز) به‌یعه‌تی خیلافه‌تی پیدرا و دواي (١٧سال) له پۆستی خیلافه‌تی عه‌باسی و له سالی (٥٢٩ک/١١٣٤) له خوراسان له لایه‌ن چه‌ند که‌سیک له باطنیه‌که‌نه‌وه کوژرا . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، تح : عمر عبدالسلام تدمري ، دار الكتب العربي ، د.ط ، (بيروت- ٢٠١٢م) ، ج ٩/ص ٦٤ ؛ الأزدي : اخبار الدول المنقطعة، تح : علي عمر، ط ١، مكتبة الثقافة الدينية، ( القاهرة- ٢٠٠١م ) ، ص ٣٤٩ .

(٤) ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ٩/ ص ٣٤٢ ؛ ابي شامة : الروضتين، ج ٢/ ص ١٦٦ ؛ علي محمد الصلابي : الدولة الزنكية ، ط ١، دار المعرفة ، ( بيروت- ٢٠٠٧ م ) ، ص ٩٤ ؛ احمد محمود الخليل : تاريخ الكرد في العهود الإسلامية ، ط ١ ، دار الساقی ، ( بيروت- ٢٠١٣م ) ، ص ١٨٦ .

(نجم الدين و شیرکوی برای، (شیرکوش بی دودلی و راسته و خو پیاوه که ی کوشت<sup>(۱)</sup>. ئەمەش شتیکی نامۆ نه بووه به نيسبەت (شیرکوه)، چونکه ناوبانگی بووه به ئازایه تی و به غیره تی<sup>(۲)</sup>، ئەم هه لویسته ی (شیرکوه) ده مانگه یه نیتته ئەو راستیه ی که بلیین گه لی کورد هه ر له دێر زه مانه وه به ئازایه تی و غیره ت ناوبانگی ده رکردوه، له م پرووه وه له ستایشی کورد دا (محمد علی الصویرکی) نویسه یه تی : کورد گه لیکه به درێژی میژوو به ئازایه تی و غیره ت و قبولنه کردنی داگیرکاری و زولم ناوبانگی ده رکردوه، هه میشه ریزی ئافره تیان گرتوو و له گه لیدا میهره بان بوونه، شه ره فمه ند و راستگۆن، شاعیری ئەرمه نی (ابو فیان) له باره ی کورده وه وتویه تی، سوارچاکی رۆژه لاتن، هه روه ها رۆژه لاتناس (هارولد لامی) ده لیت : کورده کان ته نها شمشیر ده ناسن، وه روه ها کاردانه وه یان خیرایه و زوو بریاری په رچه کردار ده دن<sup>(۳)</sup>.

(نجم الدين أيوب) بۆ ئەوه ی هه واله که به شیوه یه کی ترنه گاته (بهروز الخادم) وله ده می خه لکه وه نه بیستیت نه وه کو خه لکانیک به مه به ست شتی دیکه ی بۆ زیاد نه که ن و دۆخه که نه شیوینن، بۆیه راسته و خو دوا ی رووداوه که خو ی نامه یه کی بۆ ناردوه و تیندا بارودۆخه که ی بۆ پروونکردوه ته وه، وادیاره (بهروز الخادم) پپی باشبوو تکریت جیهیلن<sup>(۴)</sup>، چونکه زانیویه تی به هوی ئەو رووداوه وه خوینی تر ده رژیته، چونکه که سی کوژراو له ناوچه که دا خاوه ن خزم و که سیکی زور بووه، بۆیه داوای لیکردون تکریت به جیهیلن، ده کریت (بهروز الخادم) توره و دلگران بوویت لیان چونکه پیشتریش یارمه تی (عمادالدين الزنکی) یان دابوو و ئیستاش که سیکی نزیکیان کوشتوو، بۆیه ئەم رووداوانه وای له (بهروز الخادم) کردبوو لیان دلگران بیته و له تکریت ده ریکردن، ده شکریت مه به ستی پاراستنیان بیته به وه ی توشی شه ر و خوین رشتن نه بن، به م شیوه یه (نجم الدين أيوب و شیرکوی) ی برای به مال و حاله وه تکریتیان به جیهیشتوو، سه رچاوه میژوو یه کان ئاماژه یان به وه کردوو ئەو شه وه ی بنه ماله که یان تکریتیان جیهیشتوو و ده رچوون به ره و موصل، (صلاح الدين) له قه لای تکریت له دایک بووه له سالی (۳۲/ک ۱۱۳۷ز)<sup>(۵)</sup>.

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ۹/ ص ۳۴۰؛ ابي شامة : الروضتين ، ج ۱/ ص ۳۵۴؛ حسين شاکر : کورد له کتیبی (وفیات الاعیان و انباء ابناء الزمان) ی ابن خلکان، ل ۱۰۸.

(۲) عطا عبدالرحمن : نجم الدين أيوب ، ل ۳۳۷ .

(۳) وه رگیراوه له : الصویرکی : تاریخ الأکراد في بلاد الشام ومصر ، ط ۱ ، السفیر ، (عمان - ۲۰۱۰م)، ص ۱۸\_۱۹.

(۴) ابن الأثير : التاريخ الباهر في الدولة الأتابکية بالموصل ، ص ۱۱۹؛ ابي شامة : روضتين ، ج ۲/ ص ۱۶۵؛ عبدالله ناصح علوان : صلاح الدين الايوبي ، ص ۱۲.

(۵) ابن شداد : النوادر السلطانية ، ص ۳۱؛ ابن خلکان : وفیات الاعیان ، ج ۷/ ص ۱۴۴؛ السبکی : طبقات الشافعية الكبرى ، تح : محمود محمد الطناحي و عبدالفتاح محمد ، د . ط ، دارالاحیاء الکتب العربیة ، (سوریا - د . ت ) ، ج ۷/ ص ۳۴۱؛ مینورسکی : چه ند لیکۆلینه وه یه ک ، ل ۱۶۹؛ سامان نامق : ژنخواری سیاسی له ده وله تی ئەیوبیدا، چ ۱، چاپخانه ی نارین، (هه ولیر - ۲۰۱۶ز)، ل ۴۰ .

دوای ئەم ڕووداوانە (نجم الدين أيوب) و (شيركو)ی برای خۆیان گەیانده موصل، هەر که گەيشتنه ئەو شارە (عمادالدين الزنكي) فەرمانرەوای زەنگیەکان ریزیکي زوری لیگرتوون و خزمەتی باشی کردن، وەک ئەوێ خۆی بە قەرزاريان بزانیته، چونکه هیشتا ئەو ڕووداوەی بیرنەچوو بوو، که لەسالی (۵۲۶ک/۱۱۳۱ز) بە سەریدا هاتبوو، که (نجم الدين و شيركو)ی برای یارمەتییان دا بوو<sup>(۱)</sup>، زۆریشی پێخۆشبوو تکریتیان بەجیهیشتوو و چوونەته موصل، چونکه ئەوێ زانیبوو ئەو دووبرایه چەند لیها توو و بەتوانا و مەرد و جوامیرن، هەر و هەها لەوێ دانیای بوو، که دانایی (نجم الدين أيوب) و ئازایەتی (اسدالدين شيركو) له داها توودا دەبنه کۆله کهی دەوله ته کهی و سویدیکی باشیان دەبیت بۆ پرۆژە کهی، که یه کیتی شام و دامەزراندنی دەوله تیکی به هیزی ئیسلامی بوو، بۆیه فرمانی کرد به ریز و شکۆوه پیشوازییان لیکریت، پاش ماوه یه کی کهم له شارەزور ناوچه یه کی باشی بۆ دابڕین، که ئەمەش له سالی (۵۳۳ک/۱۱۳۸ز) دا بوو<sup>(۲)</sup>.

ماوهی سالیک له موصل به ریز و شکۆوه مانه وه، دواتر له سالی (۵۳۴ک/۱۱۳۹ز) (عمادالدين الزنكي) هیرشی کرده سەر شاری به عله بهک و له مانگی سه فەری هەمان سالدا دەستی به سەر دا گرت، و (نجم الدين أيوب)ی کرده فرمانرەوای قەلای به عله بهک، که ده توانی ئەمە به سەر هتا و خالی دەستپیکي به شداریکردنی ئە یوبییه کان دابنریت له حکومه ته کهی (عمادالدين الزنكي)<sup>(۳)</sup>.

(نجم الدين أيوب) فەرمانرەوای قەلای به عله بهک بوو تا ئەو کاتهی (عمادالدين) له سالی (۵۴۱ک/۱۱۴۶ز) له کاتی گەمارۆدانی (قەلای جه عبه ر)<sup>(۴)</sup> کۆژرا<sup>(۵)</sup>، دوای مردنیشی کیشه و ململانی له نیو کورەکانیدا دروست بوو به جوریک ولاته کهی بۆ دوو بهش دابهش بوو به سەر

(۱) ابن الأثير : التأريخ الباهر ، ص ۱۱۹ ؛ ابي شامة ، الروضتين ، ج ۲/ ص ۱۶۷ ؛ ابن خلکان : وفيات الاعيان ، مج ۱/ ص ۳۵۴ ؛ ابن اياس : بدائع الزهور في وقائع الدهور، تح : محمد مصطفى ، د. ط. مكتبة دارالبان، ( مكة المكرمة - د. ت. )، ص ۲۳۷ .

(۲) الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۳۲ ؛ موحسين محمەد حوسين : سه لآحه ديني ئە يوبي ، ل ل ۱۰- ۱۱ .

(۳) الطباخ الحلبي : تاريخ حلب ، تح : ابراهيم زعرور ، د. ط. ( دمشق - ۱۹۸۴ م )، ص ۳۹۵ ؛ ابن الأثير: الكامل في التأريخ، ج ۹/ ص ۳۴۲ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۲۳ .

(۴) قەلای جه عبه ر: قەلایه ک بوو له بهشی باکورێ روبراری فورات به رامبه ر (صفين)، شوینی روبرو بوونه وهی سوپای (معاويه كورې سفیان و علي كورې ابي طالب)، سەر هتا ئەم قەلایه ناوی (دوسر) بوو، به لام دوای دەست به سەرا گرتنی له لایه ن یه کیک له پیاوه کانی (بني نمير) به ناوی (جعبر بن مالک)، ناوه کهی گۆرا به قەلای جه به ر. (ياقوت الحموي: معجم البلدان، مج ۴/ ص ۲۹۰ ؛ كي لسترنج: بلدان الخلافة الشرقية، ت: بشير فرنسي و كوركيس عواد ، د. ط. ، مطبعة الرابطة ، (بغداد- ۱۹۵۴ م)، ص ۱۳۴).

(۵) الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۲۳ ؛ النويري : نهاية الأرب في فنون الأدب ، تح : نجيب مصطفى فواز و حكمت كئشلي فواز ، ط ۱، دارالكتب العلمية ، (بيروت- ۲۰۰۴ م )، ج ۲۷/ ص ۱۰۳ ؛ سعيد عبدالفتاح عاشور : ناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب، الدار القومية ، (مصر- ۱۹۶۵ م) ، ص ۶۸.

هەردوو کۆرەکه‌یدابەشی خۆرەه‌لاتی (سیف‌الدین غازی) بوو بە فەرمانرەوای و ناوەندەکه‌ی شاری موصل بوو، بەشی خۆرئاواشی لە لایەن (نورالدین محمود) ه‌وه فەرمانرەوایی د‌ه‌ک‌را، که ناوەندەکه‌ی شاری حەلەب بوو، ئەم ک‌ی‌شه و م‌ل‌م‌ل‌انی نیوان ک‌ور‌انی (عمادالدین الزنکی) ولاتی بەرەو لاوازی بردبوو وای لی‌ه‌ات‌بوو د‌ه‌سه‌لات‌دارانی د‌ه‌ور‌وب‌ه‌ریان چاویان تی‌ب‌یرن و‌ه‌ه‌ولی د‌ه‌سته‌سه‌راگرتنی ناوچه‌کانیان ب‌د‌ه‌ن، لەم کاتەدا (مجیرالدین آبق)<sup>(١)</sup>، فەرمانرەوای دیمەشق چاوی ب‌ر‌ی‌بوو بە‌ع‌ل‌ه‌ب‌ه‌ک و ویستی داگیر کردنی ه‌ه‌بوو، ه‌ه‌ر بۆیه (نجم‌الدین آیوب)ی فەرمانرەوای قەلای بە‌ع‌ل‌ه‌ب‌ه‌ک داوای یارمەتی لە (سیف‌الدین ک‌ور‌ی عمادالدین الزنکی) فەرمانرەوای موصل کرد، که یارمەتی بدات لە پاراستنی بە‌ع‌ل‌ه‌ب‌ه‌ک‌دا، بە‌لام یارمەتیدانی ر‌ه‌ت‌کر‌د‌ه‌وه<sup>(٢)</sup>.

دوای ب‌ی‌ هی‌واب‌وونی (نجم‌الدین آیوب) لە وەرگرتنی یارمەتی لە ک‌ور‌انی (عمادالدین) و د‌ه‌یزانی بە‌ه‌وی س‌ه‌ر‌ق‌الییان بە م‌ل‌م‌ل‌انی‌ه‌ی نیوخ‌ویان و لاواز بوونیان توانای پاراستنی بە‌ع‌ل‌ه‌ب‌ه‌کیان نییه، ه‌ه‌روه‌ها له‌وش د‌ل‌ن‌یا بوو، که خ‌و‌ی‌شی به‌و توانا که‌مه س‌ه‌ر‌ب‌از‌ی‌یه‌ی ه‌ه‌یه‌تی توانای پاراستنی بە‌ع‌ل‌ه‌ب‌ه‌کی نیه ه‌ه‌ر بۆیه بیری لە چاره‌سه‌ری سیاسی کرد‌ه‌وه، د‌ه‌ستی به‌ گفت‌و‌گ‌وی د‌ی‌بل‌وم‌اسیانه کرد لە گ‌ه‌ل فەرمانرەوای دیمەشق و له‌گ‌ه‌لی ر‌ی‌ک‌ک‌ه‌وت بە‌ع‌ل‌ه‌ب‌ه‌ک به‌ ب‌ی‌ شه‌ر بدات بە‌د‌ه‌سته‌وه له‌ب‌ه‌رام‌ب‌ه‌ر وەرگرتنی پاره‌یه‌کی ز‌ور و وەرگرتنی چ‌ه‌ند گ‌ون‌د‌یک لە د‌ه‌ور و‌ب‌ه‌ری دیمەشق، د‌ه‌وت‌ر‌یت ن‌ز‌یک‌ه‌ی د‌ه‌ گ‌وند بووه ، ب‌ی‌گ‌ومان ئە‌مه‌ش ن‌ی‌ش‌انه‌ی لی‌ه‌ات‌و‌وی و دووربینی (نجم‌الدین آیوب)بوو، چونکه له‌ما‌وه‌یه‌کی ن‌ز‌یک‌دا توانی خ‌وی لە فەرمانرەوای دیمەشق ن‌ز‌یک ب‌ک‌ات‌ه‌وه و ئە‌و‌یش پاداشتی کرد و کردی به‌ س‌ه‌ر له‌ش‌ک‌ری دیمەشق<sup>(٣)</sup>.

ه‌ه‌رچی (اسدالدین شیرک‌وش) بوو له‌ خ‌ز‌مه‌تی (نورالدین محمود) دا مایه‌وه‌و بوو به‌ یه‌کیک له‌ که‌سایه‌تی و س‌ه‌ر‌کر‌د‌ه‌ و ن‌ز‌یک‌ک‌ترین هاو‌ر‌پی به‌ج‌ور‌یک له‌ ه‌ه‌موو که‌سایه‌تی و س‌ه‌ر‌کر‌د‌ه‌ و میره‌کانی دیکه‌ی د‌ه‌ور‌وب‌ه‌ری له‌پ‌ی‌ش‌تر بوو، به‌ج‌ور‌یک ر‌ۆ‌لی و‌ه‌ز‌یری یه‌که‌می ه‌ه‌بووه لای، ه‌ه‌روه‌ها له‌ب‌ه‌ر ئازایه‌تی و لی‌ه‌ات‌و‌وی و ز‌یر‌ه‌کی (نورالدین محمود) کردی به‌ س‌ه‌ر‌له‌ش‌ک‌ری حەلەب و بە‌ر‌د‌ه‌وام پ‌له و پایه و پ‌یزی زیادی د‌ه‌کرد لای (نورالدین محمود)

(١) مجیرالدین آبق: - ناوی (ابو سعید مظفر ابق ک‌ور‌ی محمد ک‌ور‌ی بوری ک‌ور‌ی اتابک ظهیرالدین طغ‌ت‌ک‌ین) بوو، طغ‌ت‌ک‌ین) لایه‌نگری (ت‌ت‌ش ک‌ور‌ی الب ارسلان)ی برای (ملکشاه)ی س‌ه‌ل‌ج‌وقی بوو له‌سالی (٥٦٤/ک/١١٦٨ز) له‌ ب‌غ‌داد ک‌وچی دوایی کرد . (الصفدي : تحفة نوي الألباب، تح : احسان سعیدخلوصي و زهير حميدان الصمصام، منشورات وزارة الثقافة ، د . ط ، ( دمشق - ١٩٩٢م )، ق ٢/ص ٧٠ ؛ الذهبي : سير اعلام نبلاء ، ج ٢٠/ص ٣٦٥-٣٦٦ ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة في ملوک مصر والقاهرة، ط ١، دارالکتب العلمیة، ( بیروت - ١٩٩٢م )، ج ٢/ص ٥ ) .

(٢) ابن الأثیر: الكامل في التاریخ ، ج ٩/ص ١٤٢ ؛ سعید عبدالفتاح عاشور : ناصر صلاح الدین یوسف بن آیوب، ص ٦٨ ؛ الباز العریني : الشرق الأدنى في العصور الوسطی الايوبیون ، دارالنهضة العربیة ، د . ط ، (بیروت-١٩٦٧م) ، ص ص ٢٤- ٢٥ .

(٣) ابن الأثیر : الكامل في التاریخ، ج ٩/ص ١٤٩ ؛ موح‌س‌ین مح‌مه‌د ح‌وس‌ین : سه‌ل‌اح‌ه‌د‌ینی ئە‌ی‌وبی ، ل ١١ .

تاگه‌یشته ئەو راده‌یه‌ی، که شاره‌کانی حومص و رهبه‌ی پیه‌خشی، دوا‌ی خویشی بو نه‌وه‌کانی مایه‌وه<sup>(۱)</sup>.

دوا‌ی ماوه‌یه‌ک په‌یوه‌ندی نێوان فه‌رمان‌ره‌وایانی دیمه‌شق و حه‌لب به‌ره‌و ئالۆزی رۆشت و کار گه‌یشته ئەوه‌ی هه‌ندی جار هێرشی سه‌ربازییان ده‌کرده سه‌ر یه‌کتی و هه‌ولی داگیرکردنی ناوچه‌کانی یه‌کتریان ده‌دا، به‌تایبه‌تی دوا‌ی ئەوه‌ی (نورالدین محمود) به‌هیز بوو و ده‌سه‌لاتی په‌ره‌ی سه‌ند، بۆیه بیری له‌وه ده‌کرده‌وه که هه‌موو ناوچه‌کانی شام بخاته ژیر ده‌سه‌لاتی خویه‌وه و یه‌کتی شام و به‌ره‌یه‌کی به‌هیز دروست بکات تا روه‌به‌رووی خاچییه‌کان بیه‌ته‌وه، که پیشتر باوکی هه‌ولی بۆی ده‌دا خونی پیوه‌ ده‌بینی، بۆیه چه‌ند جارێک هه‌ولیدا دیمه‌شق داگیر بکات دوا جار له‌ سالی (۵۴۹ه‌/ک/۱۱۵۵ز) له‌شکرێکی به‌سه‌رکردایه‌تی (اسدالدین شیرکو) ئاماده‌ کردوو نارديه سه‌ر دیمه‌شق و گه‌مارۆی دا، لیره‌دا (نجم‌الدین ایوب) که‌وته بارودۆخیکی هه‌ستیاره‌وه که تیامابوو پارێزگاری له‌ دیمه‌شق بکات و روه‌به‌رووی براکه‌ی بیه‌ته‌وه یان وه‌فای هه‌بیت به‌رامبه‌ر (نورالدین) ی کونه هاورپی و شاره‌که‌ی راده‌ست بکات، که دواتر ئەمه‌یانی هه‌لبژارد و شاری دیمه‌شقی راده‌ستی سوپای (شیرکو) ی برای کرد<sup>(۲)</sup>.

له‌کاتی گه‌مارۆدانی دیمه‌شقا (نورالدین محمود) فرمانی به‌ (اسدالدین شیرکو) کرد که نامه‌یه‌ک بنیریت بو (نجم‌الدین ایوب) ی برای و داوا‌ی لیبکات که هاوکاریان بیت و شاره‌که‌یان راده‌ست بکات تا خوینی موسلمانان نه‌رژیت، ئەویش به‌ نه‌ینی که‌وته گفتوگو له‌گه‌لی، پاشان له‌ سه‌ر ئەوه ریکه‌وتن دیمه‌شق به‌ بی شه‌ر و خوین رشتن راده‌ستی (شیرکو) بکریت، ئەم هه‌لوسته (نجم‌الدین ایوب) ی لای (نورالدین محمود) کرد به‌ خاوه‌ن پایه و ریزیکی تایبه‌ت و له‌ هه‌موو کاروباره‌کاندا پرس و راولێژی پیده‌کرد، هه‌روه‌ها پله‌و پایه‌ی له‌ نیوسوپاشدا پیش (شیرکو) ی برای که‌وت، ته‌نانه‌ت هینه‌ به‌ریز بوو، که له‌ کور و دیوانی (نورالدین) دا به‌بی وه‌رگرتنی مۆله‌ت ده‌یتوانی دابنیشیت، له‌کاتی‌کدا هیچ که‌سیک بۆی نه‌بوو ئەوکاره بکات ته‌نانه‌ت (اسدالدین شیرکو) یش ده‌بوو به‌ پیوه‌ بوه‌ستیت تا (نورالدین) مۆله‌تی پینه‌دایه<sup>(۳)</sup>، به‌م شیوه‌یه (نجم‌الدین ایوب) و اسدالدین شیرکو) ی برای جارێکی تر به‌یه‌کگه‌یشتنه‌وه، و بوون به‌ که‌سی نزیک و کۆله‌که‌ی ده‌وله‌ته‌که‌ی (نورالدین محمود) و هه‌موو ئەو ته‌مه‌نه‌ی مابوو یان له‌ خزمه‌تی ده‌وله‌تی ئیسلامی و (نورالدین محمود) دا بوون، به‌جۆرێک (نجم‌الدین ایوب) بوو به‌ که‌سی

(۱) ابن‌واصل : مفرج‌الکروب ، ج ۱ / ص ۱۰ ؛ علي محمد الصلابي : الدولة الزنكية ، ص ۲۵۹ .

(۲) د. موحسین محمه‌د حوسین : سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی، ل ۱۱ .

(۳) ابن‌واصل : مفرج‌الکروب في أخبار بني ایوب ، ج ۱ / ص ۱۰ ؛ عطا‌عبدارحمین : ئەسه‌ده‌دین شیرکو، ل ۳۵ .

پله‌یه‌ک لای (نورالدین محمود) و کردی به فرمان‌په‌وای دیمه‌شوق و هه‌روه‌ها (شیرکو)ش بوو به فرمان‌په‌وای حمص و ره‌حبه و چه‌ند ناوچه‌یه‌کی دیکه<sup>(۱)</sup>.

(اسدالدین شیرکو) له سهر فرمانی (نورالدین محمود) سی‌چار هه‌لمه‌تی برده سهر مصر له ساله‌کانی (۵۵۹ ک ، ۵۶۲ ک ، ۵۶۴ ک/۱۱۶۳ ز ، ۱۱۶۶ ز ، ۱۱۶۸ ز)<sup>(۲)</sup>، له‌راستیدا ئه‌م هه‌لمه‌تانه ده‌کریت به سهره‌تاییه‌کی راسته‌قینه‌ی ده‌رکه‌وتنی ده‌سه‌لاتی ئه‌یویبیه‌کان دابنریت له سهر گۆره‌پانی سیاسی روداو‌ه‌کان<sup>(۳)</sup>، دواتریش دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی ئه‌یویبی به دوا‌دا هات، له‌م هه‌لمه‌تانه‌شدا (صلاح الدین)ی برازای له‌گه‌لی بوون، به‌تایبه‌ت له هه‌لمه‌تی سییه‌مدا، که له‌سهر دوا‌کاری خه‌لیفه‌ی فاطمی (العاضد لدین الله)<sup>(۴)</sup> بوو<sup>(۵)</sup>.

ئه‌وه‌ش کاتیک بوو که خه‌لیفه (العاضد لدین الله) زانی ولاتی مصر له مه‌ترسیدایه و توانای به‌ریگری خاچییه‌کانی نییه، بۆیه ناچار بوو نامه‌یه‌کی کاریگر بو (نورالدین محمود) بنیریت و داوای لیکرد فریای ئاینی ئیسلام بکه‌وی و ئومه‌تی موحه‌مه‌د (د . خ) له مصر له مه‌ترسیدایه، بۆیه (نورالدین محمود) (اسدالدین شیرکو)ی به سوپایه‌که‌وه نارد بو مصر<sup>(۶)</sup>، ئه‌ویش توانی به‌سهرکه‌وتویی مصر له خاچییه‌کان بپاریزیت و هه‌روه‌ها (صلاح الدین) له‌سهر فرمانی (اسدالدین شیرکو) (شاوور)<sup>(۷)</sup>ی وه‌زیری فاطمی کوشت، چونکه (شاوور) هه‌ولی ده‌رمانخوارد کردنی (شیرکو)ی دابوو، دوا‌ی ئه‌وه له لایه‌ن خه‌لیفه‌ی فاطمییه‌وه نازناوی (المنصور)ی پیدرا و کردی به‌وه‌زیر، ماوه‌ی دوومانگ و چه‌ند رۆژیک وه‌زیر له‌و پۆسته‌دا مایه‌وه هه‌ندیک ده‌لێن دوو مانگ و پینچ رۆژبووه، له‌هه‌مان سالدا و (له رۆژی شه‌مه‌ی ۲۲ی

---

(۱) مینورسکی : چه‌ند لیکۆلینه‌وه‌یه‌ک له میژووی کورده‌کانی قه‌وقاز، ل ۱۷۰ ؛ علي محمد الصلابي : الدولة الزنكية، ص ۲۶۰.

(۲) ابن عساکر : تاریخ مدینه دمشق، تح : محب الدین ابی سعید ، د . ط، دارالفکر، ( بیروت-۱۹۹۵م )، ج ۲۳/ص ۲۸۴؛ الصلابي : الدولة الزنكية، ص ۲۶۰.

(۳) مه‌دی صالح سلیمانی : الأیوبیون فی کتابات المؤرخین السریان، ط ۱ ، الموکریان، (اربیل - ۲۰۱۲م)، ص ۵۵.

(۴) العاضد لدین الله : ابی محمد ئیمام عه‌بدوللا کوری یوسف کوری حافظ لدین الله له‌سالی (۵۴۶ک/۱۱۵۲ز) له‌دایک بووه ، چوارده‌هه‌مین و دوا خه‌لیفه‌ی فاطمییه‌کان بوو، له دوا‌ی مردنی کوره‌مامه‌که‌ی فائز بامرالله ، و له‌ته‌مه‌نی ۹ سالیدا به‌یعه‌تی پیدرا له سالی (۵۵۵ک/۱۱۵۹ز)، له‌سالی (۵۶۷ک/۱۱۷۱ز)، به‌هوی نه‌خۆشییه‌وه کۆچی دوا‌ی کرد . ( ابن الأثیر : الكامل فی التاريخ، ج ۹/ ص ۳۶۴ ؛ ابن ایاس : بدائع الزهور، ص ۲۳۰ ) .

(۵) سه‌باره‌ت به ژياننامه و هه‌لمه‌ته‌کانی شیرکو، ب‌روانه : (عطا عبدالرحمن : ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو، ل ل ۱۰۸-۱۲۶) .

(۶) موحسین موحه‌مه‌د حوسین : سوپای ئه‌یویبیان ، ل ۶۸ .

(۷) شاوور : ابو شجاع کوری مجیر السعد هوازنی، وه‌زیری خیلافه‌تی فاطمی بوو له مصر، ابن خلکان ره‌چه‌له‌کی ده‌گه‌یه‌نیه‌ سهر نه‌وه‌کانی حه‌لیمه‌ی دایه‌نی پیغه‌مبه‌ر (د . خ) (ابن خلکان: وفيات الاعیان، مج ۲/ ص ۴۳۹ : الذهبي :

سير اعلام نبلاء، ج ۲۰/ ص ص ۵۱۴-۵۱۵ )

جهمادی دووهمی سالی ۵۶۶ک/۱۱۶۸ز) دا کۆچی دوايي کرد، ههنديک له ميژوونوسان پييان وايه به هوی زور خواردنی گوشتی کولاووه بووه، له شاری قاهره به خاکيان سپاردووه<sup>(۱)</sup>.

(المقریزی) له باره ی هۆکاری مردنی (شیرکو) وه نویسویه تی: (جگه له و هۆکاره ی سهروهه هۆکاریکی تریش ههیه ئه ویش ئه وهیه، پیده چیت ژهر خوارد کرایت)<sup>(۲)</sup>، ههروهه (الحنبلی) ئه و بۆچوونه رهت دهکاته وه و پیی وابووه هیچ کهسیک دهرمان خواردی نه کردووه، به لکو به قهزاو قهدهر وه شیوهیه کی کت و پر کۆچی دوايي کردووه<sup>(۳)</sup>، هه رچۆنیک بیت له دواي پرسه که ی به سی رۆژ میرهکانی نورییه له مصر کۆبوونه وه تا کهسیک بۆ شوینه که ی دهستنیشان بکه ن، دواي ههنديک له مشت ومړ دواچار (صلاح الدین) ی برازایان له جیگه ی کرد به وه زیرو خهلیفه (العاضد) ی فاطمی نوسراوی وه زیری بۆ کرد و نازناوی (الملك الناصر) ی پی به خشی<sup>(۴)</sup>، دواي ئه وه ی (صلاح الدین) پۆستی وهزاره تی مصری وه رگرت و له شوینی (شیرکو) ی مامی بوو به وه زیر تورکمانه کان و به شیک له میره تورکمانه کان مصریان به جیهیشت و گه رانه وه بۆ شام، ئه وه ی مایه وه له گه ل (صلاح الدین) کورده کان و ئه و که سانه بون، که پييان دهوتر (ئه سه دبییه کان)، که لایه نگرانی شیرکۆی مامی بوون، دواتر سوپایه کی له وان پیکهینا به سه رکر دایه تی کهسیک به ناوی (ابو هیجاء) که به (الصلاحیه) ناسرابوون<sup>(۵)</sup>.

(نجم الدین آیوب) یش له رۆژی (۹ی ذی الحجه ی سالی ۵۶۸ک/۱۱۷۲ز) ههر له مصر کۆچی دوايي کرد و له ته نیشتی (اسدالدین شیرکو) ی برای به خاک سپێردرا، و دواي چه ند سالیک ته رمه کانیان له سالی (۵۸۰ک/۱۱۸۴ز) گوازرانه وه بۆ شاری مه دینه ی پیغه مبه ر (درودی خوی له سه ر بیت) و له وی به خاکيان سپاردن<sup>(۶)</sup>.

(۱) ابن عساكر : تاريخ مدينة دمشق، ج ۲۳ / ص ۲۸۴ ؛ الأصفهاني : البستان الجامع لجميع تواريخ اهل الزمان، تح : عمر عبدالسلام تدمري، ط ۱، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، (بيروت- ۲۰۰۲م)، ص ۳۹۸ ؛ ؛ ابي شامة : الروضتين ، ج ۲/ ص ۴۷ ؛ الياضي : مراة الجنان و عبرة اليقظان ، ط ۱، دارالكتب العلمية، (بيروت - ۱۹۹۷م)، ج ۳/ ص ۲۸۱ ؛ ابن خلكان : وفيات الاعيان ، مج ۲/ ص ۴۸۰ ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة ، ج ۶/ ص ۵ ؛ ابن سعيد المغربي : النجوم الزاهرة في حلي حضرة القاهرة (القسم الخاص من كتاب المغرب في حلي المغرب) ، تح : الدكتور حسين نصار ، د . ط ، دارالكتب ، وزارة الثقافة ، (الجمهورية العربية المتحدة - ۱۹۷۰م)، ص ۹۶ ؛ ابن اياس : بدائع الزهور، ص ۲۳۲ .

(۲) اتعاط الحنفاء باخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، تح : محمد علي محمد احمد ، د . ط، (قاهرة- ۱۹۹۶م)، ج ۳/ ص ۳۰۷ .

(۳) شفاء القلوب، ص ۴۴ .

(۴) البنداري : سنابرق الشامي، تح : دكتور فتحية النيراوي ، د . ط ، مكتبة الخانجي، ( مصر - ۱۹۷۹م)، ص ص ۴۲- ۴۳ ؛ هاملتون آر.جيب : صلاح الدين الأيوبي دراسات في التاريخ الإسلامي ، تح : يوسف ابيش ، ط ۱ ، المطبعة بيسان ، (بيروت - ۱۹۹۶م)، ص ۱۱۹ .

(۵) البازالعريني : الشرق الأدنى في العصور الوسطى الايوبيون ، ص ص ۱۵۵ - ۱۵۶ .

(۶) الأصفهاني : البستان الجامع، ص ۴۰۵ ؛ الصفي : تحفة ذوي الألباب ، ق ۲/ ص ۸۰ ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة ، ج ۶/ ص ۶۲ ؛ ابن العماد : شذرات الذهب في أخبار من ذهب ، تح : محمود الأرنؤوط ، ط ۱ ، دار ابن الكثير، (دمشق، بيروت - ۱۹۹۲م)، ج ۶/ ص ۳۵۰ ؛ المقریزی : السلوك لمعرفة دول والملوك، تح : محمد عبدالقادر، ط ۱، دارالكتب العلمية، (بيروت - ۱۹۹۷م)، ج ۱/ ص ۱۵۹ .



(اسدالدين شيركو) له دواى خوئ تهنها يهك كور و يهك كچى به جيھيشت كورپهكهى ناوى (ناصرالدين محمد، به (الملك القاهر) ناسرابوو<sup>(١)</sup>، ههروهها كچكهشى ناوى (بابا خاتون) بوو به پيئى سه رچاوه كان ههتا دواى سالى (١٢٥٦/ك١٢٥٦ز) ژياوه<sup>(٢)</sup>، كورپكى تريشى هه بووه ناوى (فتح الدين) بووه، به لام له سالى (١١٦٥/ك١١٦٥ز) كوچى دوايى كردووه<sup>(٣)</sup>.

---

(١) الزبيدي : ترويح القلوب في ذكر الملوك بني أيوب، تح : صلاح الدين المنجد ، ط١، (دمشق-١٩٦٩م)، ص٣٧.  
(٢) زامباور : معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامي ، د . ط، دارالرائد العربي، (بيروت-١٩٨٠م) ، ص١٥٨ - ١٥٩ ؛ عبدالقادر بدران : منادمة الأطلال و مسامرة الأخيال ، د . ط، المكتب الإسلامي للطباعة والنشر، (دمشق - د . ت) ، ص١٢٦ - ١٢٧ ؛ محمد خير رمضان يوسف : المرأة الكردية في التاريخ الإسلامي، ط١، دار القادري، (بيروت - ١٩٩٢م) ، ص٣٢ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ٥٦٣ - ٦٦٢هـ ، ط١ ، دارطلاس ، (دمشق - ٢٠٠٠م) ، ص٨٥ .  
(٣) ابي شامة : الروضتين ، ج٢/ ص٣ .

**به‌شی یه‌که‌م**  
**بارودۆخی سیاسی و سه‌ربازی**  
**ولاتی شام و**  
**سنوری قه‌له‌م‌په‌وی نه‌وه‌کانی**  
**اسدالدین شیرکو**

باسی یه‌که‌م : بارودۆخی شام له‌نیوان سالانی (۵۶۷-۵۷۰/ک/۱۱۷۱-۱۱۷۵ز)

باسی دووهم : کوپ و نه‌وه‌کانی اسدالدین شیرکو و سنوری قه‌له‌م‌په‌وییان

باسی یه کهم : بارودوخی سیاسی وسه ربازی شام له نیوان سالانی (۵۶۷-

۵۷۰/ک/۱۱۷۱-۱۱۷۴ز):

ته وهری یه کهم : مملانی نیوان صلاح الدین و نورالدین محمود:

له ماوهی نیوان سالانی (۵۶۷-۵۷۰/ک/۱۱۷۱-۱۱۷۴ز) بارودوخی له شام تا دههات ئالۆز ده بوو، به تایبهتی هه ندیک بارودوخی هاتنه ئاراهه، که بووبوونه بههوی دوودل بوونی (نورالدین محمود) له (صلاح الدین)، چهند هۆکاریک هه بوون وای کرد تا رادهیهک ساردی بکه ویتته نیوانیان هه وه، یه کیکی له هۆکارهکان ئه وه بوو، که له سالی (۵۶۷/ک/۱۱۷۱ز) (نورالدین محمود) داوای له (صلاح الدین) کرد چیت و تار به ناو خه لیفه ی فاطمییه وه نه خوینیتته وه و کو تایی به ده له تی فاطمی بهینیت و به ناوی خه لیفه ی عه باسییه وه و تار بدریت، به لام (صلاح الدین) زۆر به ژیرانه رهفتاری ده کرد، چونکه له وه ده ترسا خه لکی مصر دژی بوه سته وه و له لایه کی تریشه وه به گومان بوو له (نورالدین محمود) که مصری لیوه ربگریته وه و له هه مانکادا خودی (صلاح الدین) ییش مانه وه ی خه لیفه ی فاطمی به لاوازی پی باشتت بوو تا ئه و کاته ی هه سته به توانای سه ربازی خو ی کرد، له هه مان کادا خه لیفه (العاضد) ی فاطمی نه خویش کهوت راسته وخو نیردراوی نارد بو لای خه لیفه ی عه باسی و کو تایی به خیلافه تی فاطمی هینا<sup>(۱)</sup>، به لام نه یه یشتت خه لیفه به و بریاره بزانیت تا کوچی دوا یی کرد، بویه دوا ی مردنی (العاضد) راسته وخو بی گه رانه وه بو (نورالدین) نیردراوی نارد له لای خه لیفه ی عه باسی، هه روه ها به ناوی ئه وان ه وه وتاری ده خویند و دوا ی ناوه ی نانی خه لیفه ی عه باسی و (نورالدین محمود) ناوی خو ی وه کو فه رمانه وه ی مصر هینا<sup>(۲)</sup>.

له لایه کی دیکه وه گرنگترین هۆکاری کی شه ی نیوان (نورالدین محمود و صلاح الدین) ئه وه بوو، که (نورالدین) له سالی (۵۶۷/ک/۱۱۷۲ز) کاتیک ویستی هیرش بکاته سه ر (شوبک<sup>(۳)</sup>) و که رهک<sup>(۴)</sup> نامه ی بو (صلاح الدین) و نارد داوای لی کرد به خو ی و سوپاکه یه وه له مصره وه بکه ونه ری و خویشی له شام ه وه، پیکه وه هه ردوو سوپا یه کبگرن و ده ست به سه ر ئه و ناوچه یه دا بگرن<sup>(۵)</sup>.

(۱) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۳۶۴ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۹۳ .

(۲) سعید عبدالفتاح عاشور : مصر و الشام في العصر الأيوبي و الممالیک ، د . ط ، دار النهضة العربية ، ( بیروت - ۱۹۷۲م ) ، ص ۲۶ .

(۳) قه لای شوبک : قه لایه کی گرنگ بوو له شام که وتبووه نیوان عه مان و ئیلیه و قولزم، نزیکه که رهک . ( الحموي، معجم البلدان، مج ۳ / ص ۳۷۰ ) .

(۴) قه لای که رهک : له بنه رته دا گون دیک بووه له چیا ی لوبنان . ( الحموي، معجم البلدان، مج ۴ / ص ۴۵۲ ) .

(۵) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۳۶۷ - ۳۶۸ ؛ سبط ابن الجوزي : مراة الزمان في تواریخ الأعیان ، تح: ابراهیم الزبیق ، ط ۱، دارالرسالة العالمية، ( بیروت - ۲۰۱۳م )، ج ۲۱ / ص ۱۷۲

لهم بارهوه (ابن الأثير) پيى وا بووه (صلاح الدين) ترسى له (نورالدين محمود) هه بووه و له وه ترساوه مصرى ليوه ربگريته وه، و كه سيكى ديكه له جيگه ي دابنيته، هه رچه نده راسته وخو وه لامي نامه كه ي دايه وه و پيى وت، كه ناماده يه و بي دواكه وتن به ري ده كه ويته، هه ركه وه لامي دايه وه (نورالدين) راسته وخو كه وته ري، به لام له ناكاو (صلاح الدين) نامه ي بو نارد و داواي ليبووردني ليكرد، كه ناتوانيته ناماده ي نه وه له مه ته بيت<sup>(۱)</sup>، هوكاره كه شي بو نه وه گه رانده وه كه بارودوخى مصر له مه ترسيديايه و ناجيگيره و پشيوي له ولات دروست بووه، بويه ناتوانيته ناماده بيت<sup>(۲)</sup>.

له لايه كي تره وه هه نديك له و ميرانه له كاتي چوونيان بو مصردا له گه ل (شيركو و صلاح الدين) دا نه مابونه وه گه رابوونه وه شام به رده وام هه ولي نه وه يان داوه تا هه لويستي (نورالدين محمود) به رامبه ر (صلاح الدين) بگوړن و ته نانه ت ده وترى داواي نه وي (صلاح الدين) پاشگه ز بووه له هيرشكرده سهر قه لاي شوبك، (نورالدين محمود) به جوړيك لتي توره بوو برياريدا بوو مصرى ليوه ربگريته وه، هه ركه نه م هه واله گه يشته (صلاح الدين) به په له كو بوونه وه ي به سه ركرده و ميره كاني نزىكي كرد چي بكن، هه نديكيان له گه ل نه وه بوون كه به رهنگاري (نورالدين) ببه وه له نيوانياندا (تقي الدين عمر) ي برازاي يه كييك بوو له وان، به لام (نجم الدين أيوب) ي باوكي زور توره بوو وتي (من باوكتم و نه ويش خالته مه به ستي (شهاب الدين الحارم) بوو، پيى وت نه م خاكه هه مووي خاكي سولتان و گه وره مانه و ئيمه ش كويله و به نده ي نه وين نه وه هر فرمانيك بكات ئيمه ناماده ين ته نانه ت نه گه ر فرماني بدات به شمشيره كانمان له ملمان بده ين هيشتا ناماده ين و فرمانه كه ي جيبه جي ده كه ين<sup>(۳)</sup>.

هه ربويه داواي له (صلاح الدين) كرد نامه يه ك بو (نورالدين محمود) بنوسيت و تييدا به نده يي و تو كه ري خو ي بو دووباره بكاته وه، نه ويش به قسه ي كرد و نامه ي بو نوسى، به م نامه يه ش (نورالدين) كه مينك هينور بوويه وه و تا راده يه ك دلي ناوي خوارده وه، بويه له به رامبه ردا نه ويش نامه ي بو نارد وه بو نوسى (جگه له تو كه س له مصر نابيت و تو ده سته راستى منى، له وه به دواوه كه س ناتواني به دگويي تو م لابات ريگه نادم له گول كالترت پي بووتريت<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۳۶۷ - ۳۶۸ .

(۲) ابن الأثير : التأريخ الباهر، ص ۱۵۸ ؛ العيني : عقدالجمان في تاريخ اهل الزمان عصر الأيوبي ، تح: د.محمود رزق محمود ، ط ۲ ، دار الكتب والوثائق القومية ، (القاهرة - ۲۰۱۰م)، ج ۱ / ص ۹۸ .

(۳) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۳۶۸ ؛ سبط ابن الجوزي : مراة الزمان ، ج ۲۱ / ص ۱۷۲ ؛ الياضي : مراة الجنان، ج ۳ / ص ۲۸۶ .

(۴) سبط ابن الجوزي : مراة الزمان، ج ۲۱ / ص ۱۷۲ ؛ شهرفخازن : شهرفنامه، ل ۹۳ ؛ محمده ئيمين زهكي : خولاصه يه كي تاريخي كوردوكوردستان، ب ۲ / ل ل ۹۸ - ۹۹ .

له سالی (ک/۱۱۷۲ز)، (نورالدین محمود) بۆ جاری دووهم داوای له (صلاح الدین) کرد به خۆی و سوپاکهیهوه بهرێ بکهون بهرهو ولاتی خاچییهکان و به مهبهستی گرتنی (کهرهک) و (شوبک)، ههچهنده (صلاح الدین) له مصرهوه بهرهو کهرهک بهرێ کهوت و گهمارۆی قهلاهی کهرهکی دا، بهلام ههستی کرد (نورالدین محمود) نیازی وایه هیرش بکاته سهر مصر و لیی وهبرگیرتهوه و کهسیکی تر بکاته فهرمانرهوای مصر بۆیه پاشگهز بۆوه، چونکه دهیزانی هیشتا پروداوی سالی پیشوتری بیر مابوو، کاتیک بهلینهکهی نهبردبووه سهر له یارمهتیدانیدا<sup>(۱)</sup>، ههربۆیه (عیسی ههکاری) نارد بۆلای و له گهلهیدا پارهو سامانیکی زۆری وهکو دیاری بۆی نارد و بهنامهیهک داوای لیوووردنی لیکرد، که ناتوانیت له گهمارۆدانی کهرهک بهردهوام بیت و دهبیت بگهڕیتهوه بۆ مصر، چونکه باوکی زۆر نهخۆشه، ههچهنده (صلاح الدین) هۆکاری ههبوو بۆ گهڕانهوه بۆ مصر، چونکه ههر بهراستی باوکی بههۆی کهوتنه خوارهوهی له ئەسپ باری تهندروستی تیکچوو بوو و تاگهیشتهوه مصر کۆچی دوایی کردبوو، بهلام زیاتر ترسی لهوه بوو مصری لیوهبرگیرتهوه، ئەگه نهخۆشی باوکیشی نهبايه ههر دهگهڕایهوه مصر<sup>(۲)</sup>.

(نورالدین محمود) له گهڕانهوهی (صلاح الدین) زۆر توپه و نیگهراڤ بوو، بۆیه بریاریدا به لهشکریکهوه بچیته سهر مصر و دهستی بهسهردا بگریت و (صلاح الدین) له فهرمانرهوای لابادات، ئەوهبوو (خالدالدین قیسلاڤی) خالی نارد بۆ قاهره، ئەمجارهشیان (صلاح الدین) بۆ رازیکردنی (نورالدین محمود) دیارییهکی زۆری به نارد بۆی، که بریتی بوون له (پینچ خهتی زیڕینی قورئان و بهردی بهنرخ و جل و بهرگ و ههروهها بری (۲۲۰)ههزار دینار)، بهلام پیش ئەوهی ئەو دیارییانه بگهنه دهست (نورالدین محمود) له پۆژی چوارشه مه ۲۱ی شهوالی سالی (ک/۱۱۷۳ز) کۆچی دوایکرد<sup>(۳)</sup>.

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۳۶۴ ؛ سعيد عبدالفتاح عاشور : مصر و الشام، ص ۲۸ - ۲۹ .

(۲) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۲۸۵ .

(۳) ابي شامة : الروضتين، ج ۲ / ص ۲۰۵ ؛ ابن الوردي : تاريخ ابن الوردي، د . ط، المطبعة الحيدرية ، (نجف - ۱۹۶۹م) ج ۲ / ص ۱۱۷ ؛ ابن كثير : البداية والنهاية، ج ۱۴ / ص ۲۳۲ ؛ محمده ئەمين زهکی : خولاصهیهکی تاریخی کوردو کوردستان، ب ۲ / ل ۱۷۷ ؛ عطا عبدالرحمن : نجم الدين أيوب، ل ۳۴۳ .

## تهوهری دووهم : بارودوخی سیاسی ولاتی شام له دواى مردنى نورالدين محمود :

دواى مردنى (نورالدين محمود) بارودوخی ولاتی شام تیکچوو، چونکه تهنيا کورپکی له دوا به جیما بوو هیشتا ته مهنی (۱۱ سال) تیپه پری نه کردبوو، ئەمەش وایکرد کیشه و مملانی له سەر دەسه لات دروست بیت، ولات توشی دابه شکاری ناوخی بوو، به هوی که له که بوونی کیشه و مملانی له سەر دەسه لات<sup>(۱)</sup>، هه ربویه (صلاح الدین) ههستی به وه کرد، که پیویسته جولە بکات به ئاراسته ی دهستگرتن به سەر بارودوخی که دا، چونکه بارودوخی سیاسی شام تا دههات ئالوزتر ده بوو و به ره و تیکچونی زیاتر ده پوشت و ولات به ره و لیکه له شهانه وه و دابه شبوون ده پوشت، هه رچه نده میر و سهر کرده سهر بازیه کانی شام و جه زیره پالپشتی (صالح اسماعیل کورپی نورالدين محمود) یان ده کرد و له هه مان کاتدا (صلاح الدین) یش له مصر وتاری به ناوی ئەوه وه ده خوینده وه و سکه ی پاره ی به ناوییه وه لیدابوو، ئەمەش وه کو گوپرایه لی بو نابر او<sup>(۲)</sup>.

له هه مان کاتدا (صلاح الدین) نهیده ویست کیشه کان زیاتر ئالوز بین و کاتیک گه یشته شام رایگه یاند ئەو بو ئەوه نه هاتوو دهست بگریت به سهرمولکه کانی (الملك صالح اسماعیل) دا، به لام له نیوان گه وره میرانی نورییه کاند کیشه و مملانی دروست بوو، هۆکاره که شی ئەوه بوو، که هه ریه که یان ده ویوست خوی بیته سهر پهرشتیار (الوصایة) ی ناوبراو و ولات به پریوه بیات، به تایبه تی مملانیکان زیاتر له نیوان (ابن دایه)<sup>(۳)</sup> له هه لب و (ابن المقدم)<sup>(۴)</sup> له دیمه شق دا بوو، به لام له دواى مشت و مریکی زور له کوتایدا ئەرکی سهر پهرشتی کردنی کاروباره کانی (صالح اسماعیل) به (ابن المقدم) سپیردرا تا ئەو کاته ی گه وره ده بیته و پیده گات تا بتوانی خوی کاروباره کانی ولات به پریوه بیات، له هه مان کاتدا (قاضي کمال الدین الشهرزوري ۵۷۲/ک ۱۱۷۶ز) ئاماژه ی بو (ابن المقدم) کرد، که له هه موو کاروباره کاند بگه پرینه وه بو (صلاح الدین) ئەمەش وایان لیده کات که خوی گه وره سهر که وتوو یان بکات<sup>(۵)</sup>.

(۱) احمد مختار العبادي : میژووی ئەیوی و مهملوکییه کان، و : نهاد جلال، چ ۱، نارین، (هه ولیر - ۲۰۱۰ز)، ل ۵۱.

(۲) ابي الفدا : المختصر في أخبار البشر ، تح : محمد زينهم محمد و يحيى سيد حسين ، د . ط ، (دارالمعارف - د . ت) ، ج ۳/ص ۷۲ .

(۳) ابن دایة : (سابق الدین عثمان کورپی محمد کورپی نشتکین) فه رمانره وای شیزر بوو، له سالی (۵۹۲/ک ۱۱۹۶ز)، مردوو، دایکیشی به خیوکاری (نورالدين محمود) بووه. ( ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة ، ج ۶/ص ۲۱).

(۴) ابن المقدم : (شمس الدین محمد کورپی عبدالملك)، له گه وره میره کانی (نورالدين محمود) بوو، هه روه ها سهر پهرشتیار (الوصایة) ی (صالح اسماعیل) ی کورپی بوو، له سالی (۵۸۲/ک ۱۱۸۷ز) له کاتی هه جدا له شاری مه که کوژرا . (الذهبي : العبر في خبر من غبر ، تح : ابو هاجر محمد السعيد بن بسيوني زغلول، ط ۱ ، دارالکتب العلمیه، بیروت - ۱۹۸۵م)، ج ۳/ص ۸۶.

(۵) ابي شامة : الروستين، ج ۲/ص ۲۰۸ ؛ ابي الفدا : المختصر، ج ۳/ص ۷۲ ؛ ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹/ص ۳۹۶ ؛ ابن خلدون : تاريخ ابن خلدون، د . ط ، دارالفکر ، (بیروت - ۲۰۰۰م)، ج ۵/ص ۲۹۷ ؛ محمد سهیل طقوش : تاريخ الأيوبيين، ص ۵۲.

مردنی (نورالدین محمود) ریگی بۆ خاچییه‌کان خوش کرد، که ده‌ست بخه‌نه نیو کاروبار و کیشه نیو‌خوویییه‌کانی ولاتی شام، هه‌ربۆیه (صلاح الدین) له‌مصره‌وه به‌ره‌و ولاتی شام به‌مه‌به‌ستی جیهاد و پاک‌کردنه‌وه‌ی ولات له خاچییه‌کان که‌وته ری و رایگه‌یاند که مه‌به‌ستی پشتگیریکردنی (صالح اسماعیل) ه دژ به دوژمنی دهره‌کی و له ناوبردنی ئه‌وانه‌ی هاوکاری و پشتگیری خاچییه‌کانیان ده‌کرد دژی موسلمانان ده‌جه‌نگین<sup>(۱)</sup>.

له لایه‌کی تره‌وه (سیف الدین غازي کورپی مودود کورپی عمادالدین الزنکی ۵۶۲-۵۷۶ ک/۱۱۶۶-۱۱۸۰ز) (سیف الدین غازی دووه‌م)، که ئاموزای (صالح اسماعیل) بوو، فرمانه‌وه‌ی موصل بوو، ناجیگیری بارودۆخه‌که و مردنی (نورالدین محمود) ی قۆسته‌وه و هیرشی کرده سهر هندی ناوچه‌ی ژیر ده‌ستی ئاموزاکه‌ی وه‌کو ناوچه‌کانی (نوسه‌بیین و حهران و روها سروج و قه‌لای جه‌بهر و چه‌ند ناوچه‌یه‌کی دیکه) و ده‌ستی به‌سهردا گرتن، (ابن دایه) ش، که‌له حه‌له‌ب بوو نه‌یتوانی ریگه له هیرشه‌کانی بگریت، بۆیه نامه‌ی نارد بۆ دیمه‌شق و داوای له (ابن المقدم) کرد، که (صالح اسماعیل) بنیرن بۆ حه‌له‌ب له‌مه‌شدا مه‌به‌ستی ئه‌وه بوو تا به‌کاری بهینیت بۆ ریگری کردن له داگیرکردنی حه‌له‌ب له‌لایه‌ن (سیف الدین غازي) یه‌وه به‌لام داواکه‌ی له‌لایه‌ن (ابن المقدم) و میره‌کانی دیمه‌شقه‌وه ره‌تکرایه‌وه، جگه له‌وه‌ش (سیف الدین غازي) هانای برد بۆ خاچییه‌کان له سه‌رووی هه‌مووشیانه‌وه (ریمۆندی سییه‌م Raymond III) ۵۳۷-۵۸۳ ک/۱۱۴۰-۱۱۸۷ز) ی فرمانه‌وه‌ی ته‌رابلوس<sup>(۲)</sup>.

له‌و کاته‌دا (کمشتکین)<sup>(۳)</sup>، که جیگری (سیف الدین غازي) بوو له قه‌لای موصل، گه‌یشته حه‌له‌ب، چونکه کاتیک هه‌والی مه‌رگی (نورالدین محمود) ی پیگه‌یشتبوو هه‌لاتبوو له موصل، هه‌رکه گه‌یشته حه‌له‌ب له‌گه‌ل (ابن دایه) کۆبووه‌وه، له‌سه‌ر ئه‌وه ریگه‌وتن، که بجیت بۆ دیمه‌شق و (صالح اسماعیل) بهینیت بۆ حه‌له‌ب، به‌لام کاتیک رۆیشت بۆ دیمه‌شق (ابن المقدم) ریگری لی

(۱) ئاراس فه‌ریق زه‌ینه‌ل: میژووی جه‌نگه خاچییه‌کان، چ ۱، چاپخانه‌ی په‌یوه‌ند، (سلیمانی - ۲۰۱۱ز)، ل ۱۴۱-۱۴۲.

(۲) سه‌عید عه‌بدولفه‌تاح عاشور: میژووی ئه‌یوبی و مه‌مالیک له میسر و شام، و: زرار علی، پینداچونه‌وه: هیمن مه‌لازاده، چ ۱، چاپخانه‌ی په‌یوه‌ند، (سلیمانی - ۲۰۱۴ز)، ل ۱۰۲؛ حمودي عبدالمنعم: دراسات في تاريخ الأيوبيين والممالیک، د. ط، دارالمعرفة الجامعية، (مصر- ۲۰۰۰م)، ص ۴۱؛ عمر موسى: الأدب في بلاد الشام عصور الزنكيين و الأيوبيين والممالیک، ط ۲، المكتبة العباسية، (دمشق - ۱۹۷۲م)، ص ۳۳.

(۳) کمشتکین: ئه‌م ناوه له بنه‌ره‌تدا ناویکی تورکییه لی‌کدرای دوو وشه‌ی (گه‌مش Gumus) واتای زیو، هه‌روه‌ها (ته‌کین Tekin) واتای ئازاد، که‌سیکی تاییه‌ت بوو لای (نورالدین محمود) پاریزگاری قه‌لای موصل و دواتریش فه‌رمانده‌ی قه‌لای حارم بوو، پاشان بوو به سه‌ره‌رشتیاری کاروباری حه‌له‌ب له سالی (۵۷۳ ک/۱۱۷۸ز) کوزرا. (مه‌دی صالح سلیفانی: الأيوبيون، ص ۸۸؛ غالب محمود: صراع السلطه في البيت الأيوبي بعد صلاح الدين و اثره في الحروب الصليبية، رسالة ماجستير، كلية التربية والعلوم الانسانية قسم التاريخ، جامعة ديالى، ۲۰۱۴م، ص ۳۴).

کرد و گه‌رایه‌وه، چاریکی تر هه‌ولی دایه‌وه و توانی بچیتته دیمه‌شوق و ناوبراو له‌گه‌ل خوی به‌ری بۆ‌هه‌ب، هه‌رکه گه‌یشتته‌هه‌له‌ب ده‌سته‌ب‌جی (ابن دایة) و براکانی گرت و خستنیه زیندانه‌وه<sup>(۱)</sup>، ئینجا (کمشتکین) بۆ به‌هیزکردنی پیڤه‌ و جیڤه‌ی خوی له‌گه‌ل فه‌رمانه‌وه‌ی قودس ریڤکه‌وتنی کرد، به‌هوی ئه‌م پشیوی و پاشاگه‌ردانیه‌ی له‌ ولاتی شام هه‌بوون، (صلاح الدین) نامه‌ی بۆ خه‌لیفه‌ی عه‌باسی (المستضیء بامرالله)<sup>(۲)</sup>، نارد و بارودۆخی شامی بۆ پروونکرده‌وه و تییدا داوای لی کرد تا ریڤه‌ی بدات ده‌سته‌وردان له‌و بارودۆخه‌ ناچییڤه‌ بکات، که به‌هوی مردنی (نورالدین محمود) هه‌وه دروست بووه<sup>(۳)</sup>.

پیشتریش نامه‌ی بۆ میره‌کانی شام ناردبوو، تییدا وتبووی ئه‌گه‌ر ئیوه ناتوانن مۆلک و ولاته‌که‌ی (نورالدین محمود) بپاریزن و ناتوانن چاودیری (صالح اسماعیل)ی کوری بکه‌ن ئه‌وا خۆم دیم بۆ یه‌کلایی کردنه‌وه‌ی بارودۆخه‌که‌، چونکه من له ئیوه له پیشترم، چونکه ئه‌گه‌ر (نورالدین محمود) زانیبای که‌سینک له ئیوه هه‌یه که جیڤه‌ی من بگریته‌وه یاخود متمانه‌ی پی بکات وه‌ک ئه‌وه‌ی متمانه‌ی به‌من هه‌بوو، ئه‌وا میسری راده‌ستی ده‌کرد که گه‌وره‌ترین ویلایه‌تی بوو، ئه‌گه‌ر مردن په‌له‌ی نه‌کردایه له‌سه‌ری ئه‌وا به‌ خیوکردنی کورپه‌که‌ی به‌من ده‌سپارد<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابی الفدا : المختصر، ج ۳ / ص ۷۳ : ابن الشاطی : الدولة الأيوبية، ط ۱ ، مركز الراية للنشر والأعلام ، (قاهرة - ۲۰۰۵م)، ص ۱۰۲ .

(۲) المستضیء بالله : (ابو محمد الحسن بن يوسف بن المستنجد بامرالله): له مانگی شه‌عبانی سالی (۱۱۴۲/ک ۳۶) له دایک بووه، له رۆژی (یه‌کشه‌مه ۹ی مانگی ره‌بیعی یه‌که‌م) به‌یعه‌تی خیلافه‌تی پیندراوه، له رۆژی (دووی ذیلقه‌عه‌دی) سالی (۱۱۸۰/ک ۵۷۵)، له ته‌مه‌نی ۳۶ سالییدا کوچی دواپی کرد . (الأزدي : أخبار الدول، ص ۳۶۴؛ سبط ابن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ۲۱/ص ۱۶۶-۲۶۵ : محمد سهیل طقوش : تاريخ الدولة العباسية، ط ۷، دارالنفائس ، بیروت - ۲۰۰۹م)، ص ۲۳۵ .

(۳) محه‌مه‌د ئه‌مین زه‌کی به‌ک : خولاصه‌یه‌کی تاریخی کوردو کوردستان، ب ۲ / ل ۱۰۱ .

(۴) ابی شامة : الروضتين، ج ۲ / ص ۲۱۲ : عمر موسى : الأدب في بلاد الشام ، ص ۳۳ : ابن الشاطی : الدولة الأيوبية، ص ۱۰۴ . بۆ بینینی ده‌قی نامه‌که بپروانه : پاشکوی ژماره (۲).



## ته وهری سییه م: هه وه کانی صلاح الدین بۆ یه کخستنی مصر و شام:

دوای ئه و روداوانه خه لیفه ی عه باسی ریگه ی به (صلاح الدین) دا که خوی ده ستوهردان له دۆخی سیاسی شام و چاره سه ری بارودۆخه که بکات، له هه مان کاتدا بارودۆخه که ش زۆر گونجاو بوو تا خه ونه که ی به دی بینیت و ده ست به سه ر شامدا بگری و یه کیتی ولاتی شام و مصر دروست بکات و خوی یه کلای بکاته وه بۆ شه ری خاچییه کان، چونکه له لایه ک ولاتی شام له به رده م مه ترسی دابه شبوون و پارچه پارچه بوون و له لایه کی تر مه ترسی خاچییه کان هه بوو، به مه ش یه کیتی ولاتی ئیسلامی که وتبووه مه ترسیه وه، هه ر بۆیه (صلاح الدین) له سالی (۷۰/ک/۱۱۷۴ز) له مصره وه به ره و شام که وته ری له گه ل که شتی گه لی که وینای پیشت نه بووه له گه ل چه ک و تفاقای زۆر و پیشکه وتووه وه<sup>(۱)</sup>.

یه کیکی دیکه له و هۆکارانه ی وای له (صلاح الدین) کرد له مصره وه به ره و شام بپروات، مه ترسی میر و فرمانره واکانی شام بوو له (کمشتنکین) چونکه که وتبووه ره شبگیری و به شیک له میرو ده سه لاتدارانی خستبووه زیندانه وه له وانه (ابن دایه و براکانی، ابن خشاب و براکانی) و ده ستیشی به سه ر حه له ب دا گرتبوو و (صالح اسماعیل)یشی بردبووه حه له ب و به کاری ده هینا و بۆراکیشانی هه ست و سوۆزی خه لک، هه ر بۆیه خیرا نامه یان بۆ (صلاح الدین) نارد و داوایان لیکرد تا زوو فریای بارودۆخه که بکه ویت و ده ستی به سه ردا بگریت، ئه ویش له مصره وه که وته ری، که هیزیکی (۷۰۰) سواره ی له گه لدا بوو، به هه ر شار و شارۆچکه یه کی مصردا تیده په ری خه لک به خۆشیه وه پشتگیری و پیشوازیان لیده کرد، له هه ر جیگه یه ک دایده کوتا کومه کی پی ده گه یشت پیر و گه نج و پیاوانی شاران به پیرییه وه ده چوون، له وانه (شمس الدین جاولی) حکومرانی بصره، هه روه ها (ناصرالدین محمد)ی ئامۆزای که له و کاته دا له مصر بوو، له گه ل (سعدالدین کوری معین الدین ۵۸۱/ک/۱۱۸۵ز) والی پیشووی دیمه شق، هه روه ها نوینه نه رانی (ابن المقدم) و سه رباز و سوپاکانی دیمه شق خویان گه یاندی<sup>(۲)</sup>.

(صلاح الدین) له رۆژی دووشه ممه ی کوتایی مانگی (ربعی یه که م) گه یشته دیمه شق و به بی هیچ شه ر و رووبه روو بوونه وه یه ک چووه نیو شاره که وه، هه روه ها له لایه ن (جمال الدین ریحان الخادم) به رپرسی قه لای دیمه شق و زیندانه کان شاره که ی راده سنکرا، کللی قه لاکه شی درایه ده ست، دواتر ئه ویش دایه ده ست (سیف الاسلام طغتنکین)ی برای و رایگه یاند، که هاتووه بۆ ئه وه ی ئه رکی په روه رده کردنی (صالح اسماعیل) له ئه ستۆ بگریت و پاریزگاری له موک و

(۱) ابن کثیر: البداية والنهاية، ج ۱۴/ص ۲۵۹.

(۲) ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۷۳؛ موحسین محمه د حوسین: سه لآحه دینی ئه یوبی، ل ۴۸.

دهسه لاتة كهى بكات و دواتر چوه خانووه كهى پيشووى باوكى كه به (دار العقيقي) ناسرا بو، شه وه كهى له وى به سهر برد<sup>(۱)</sup> .

پاشان (صلاح الدين) فه رمانى كرد باجى-مكوس<sup>(۲)</sup> هه لښيرى، خه لكى ئه و ناوچانه به هاتنى ته و او دلخوش بوون و شاعيران پيا هه لدانيان بو كرد، ئه و يش له هه موو كوړ و دانيشتنيكدا ئاماژه ي به وه ده كرد، كه له ژير فه رمانى (صلاح ئيسماعيل) دا به و بو ئه وه هاتووه ته شام تا مافه كانى ئه و كورپه و يه كيتى ولات بپاريزيى له ده سترزيى و خاچيبه كان رزگارى بكات، وتارى هه ينى به ناووه ده خوينده وه و سكه شى به ناووه هيشته وه<sup>(۳)</sup> .

له دواى ده ست به سه ردا گرتنى ديمه شق و ريڅخستنى كاروباره كانى له سه ره تاي مانگى جه مادى يه كه مى سالى (۵۷۰/ك/۱۱۷۵ز) به ره و ناوچه كانى باكوورى شارى حمص به پى كه وت، كه له و كاته دا شاره كانى (حمص، حهما، قه لاي به عرين، سلميه، تل خالد، روهاو ... هتد) له ژير فه رمانه و اى (الأمير فخرالدين مسعود الزعفراني) دا بوون به لام له دواى مردنى (نورالدين محمود)، به هوى خراپى هه لس و كه وته كانيبه وه له گه ل خه لكه كه يدا نه يتوانى بوو پاريزگارى له مانه وهى بكات به سهر ئه و ناوچانه وه<sup>(۴)</sup>، ئه وه ش ده رفه تى دا به ده ست (صلاح الدين) له روژى (۱۱ جمادى دووه مى سالى ۵۷۰/ك/۱۱۷۴ز) روو بكات ه شارى حمص، سه ره تا نامه ي بو ناردن و داواي كرد به ناشتى شاره كهى راده ست بكن، چونكه ئه و بو شهر نه هاتووه و نايه ويى خويناى موسولمانان بريزيى، به لام ئه وان ره تيان كرده وه شاره كهى بده نه ده ست، هه ر بو به ناچار بوو به شهر ده ست به سهر شاره كه دا بگريى، به لام به هوى ئه وه به رگريبه ي له قه لكه يان كرد نه يتوانى ده ستى به سه ردا بگريى، بو به شيك له سوپا كهى به جي هيشت تا به رده وام بن له

---

(۱) البنداري : سنابرق الشامي، ص ۸۱ ؛ ابي شامة : الروضتين، ج ۲/ ص ۲۲۲ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۸۴ ؛ سهيل زكار : الموسوعة الشاملة في تاريخ الحروب الصليبية، د.ط، دارالفكر (دمشق- ۱۹۹۵م)، ج ۱۱/ ص ۳۰۸ ؛ مهدي صالح سليفاني : الأيوبيون في كتابات المؤرخين السريان، ص ۸۷.

(۲) مكوس : - له بنه رتدا وشه يه كى ئاراميبه كو نه كانه تيكل به فه ره نكي عه ره بى بووه، جو ره باجيك بوو له فرو شيارانى بازار بازركانانى سهر سنور وه رده گيرا، ئه م جو ره باجه هى سه رده مى پيش ئيسلام بوو، كه له سه رده مى خيلافه ته كانى ئومه وى و عه باسبش كارى بيده كرا، به لام (صلاح الدين) ريگري ليكرد . ( ابي شامة : عيون الروضتين في اخبار الدولتين النورية والصلاحية ، تح : احمد البيسومي ، د . ط، منشوراة وزارة الثقافة، دمشق- ۱۹۹۱م)، ق ۲ / ص ۳۲۰ ؛ ابن منظور : لسان العرب، د.ط، دارالمعارف، (القاهرة- د . ت)، ص ۴۲۴۸ ؛ عبدالقادر طويلب : الضرائب والمكوس ببلاد المغرب الإسلامي في العهد الموحدين و الدويلات من القرن ۶هـ إلى القرن ۹هـ (۱۲-۱۵م)، اطروحة دكتوراه ، جامعة وهران ۱ ، (الجزائر- ۲۰۲۱م)، ص ۴ )

(۳) هاملتون آ. ر. جب : صلاح الدين الأيوبي، ص ۱۲۵ ؛ سهيل زكار : الموسوعة الشاملة، ج ۱۱/ ص ۳۰۸ ؛ موحسين محمه د حوسين : سه لاهه دينى ئه يوبى ، ل ۴۹ .

(۴) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹/ ص ۴۰۶ ؛ ابي الفدا : المختصر، ج ۳/ ص ۷۳ ؛ ابن الوردي : تاريخ ابن الوردي، ص ۱۲۰ ؛ هاملتون آ. ر. جب ، صلاح الدين الأيوبي ، ص ۱۲۳ .

گه مارۆدانى قه لاکه و خۆى به شىكى دىکه له سوپاکهى رۆشتن به رهو ههما، که (عزالدين جردىک) فه زمانه وای بوو، (صلاح الدين) داواى لیکرد که شارهکه بدن به دهسته وه سه رهتا رازى نه بوون و به رگرييان له شارهکه کرد، به لام دواتر بۆى رپوونکردنه وه، که مه به ستي شه ر و داگیر کردنى شارهکه نیه و ملکه چى (صلاح اسماعيل) ه، هه ربۆیه به بى شه ر شارهکه يان دابه دهسته وه، به لام قه لاکه ی راده ست نه کرد، پاشان (صلاح الدين) داواى له (عزالدين جردىک) کرد، که بچیت بۆ هه لب تا داوا له فه زمانه وای شارهکه بکات ریک بکه ون له سه ر ئه وه ی خوینى موسولمانان نه رپژرئ و شارهکه ی راده ست بکات، ئه ویش رۆشت بۆ هه لب براکه ی له شوینى خۆى دانا به فه زمانه وای ههما تا ئه وکاته ی ده گه رپته وه، به لام هه رکه گه يشته هه لب له لایه ن (کمشتكين) ه وه ده ستيگير کرا و خرايه زيندانه وه، هه رکه ئه م هه واله گه يشته براکه ی راسته وخۆ قه لاکه شى دایه ده ست (صلاح الدين)، به م شيوه یه (صلاح الدين) به بى شه ر و رپووبه رپوو بوونه وه ده ستي به سه ر هه ماشدا گرت<sup>(۱)</sup>.

دواى گرتنى ههما (صلاح الدين) رپوى کرده هه لب له رۆژى سى جهمادى دووه مى سالى (۵۷۰/ک/۱۱۷۵ز)، گه يشته هه لب و گه مارۆى شارهکه يدا، بيگومان سه رهتا مه به ستي شه رى نه بوو، وهک پيشتر باسما ن کرد، له م کاته دا (کمشتكين) (صلاح اسماعيل) ی به کاره ينا بۆ بزواندى هه ستي خه لکی، که خۆى له پيشکه شکردنى وتاریکدا ده بينيه وه له لایه ن (صلاح اسماعيل) ه وه بۆ خه لکی شار و به گريانه وه گوئى: (خه لکينه بينوتانه) (صلاح الدين) چۆن چاکه ی باوکم ده داته وه و هاتووه ولاته که ی داگیر بکات، ئه هه ش وایکرد خه لکه که ده ستیان به گريان کرد و بریاری رپووبه رپوو بوونه وه ی (صلاح الدين) يان دا و له شار بۆى ده رچوون و شه رپیکى سه خت روويدا له نيوانياندا ژماره یه کی زۆر له هه ردوولا کوژران<sup>(۲)</sup>.

له م کاته دا (کمشتكين) نامه ی بۆ (شيخ الجبل راشدالدين سنان)، فه زمانه وای (ئيسماعيليه کان)<sup>(۳)</sup> نارد و پاره یه کی زورى پيدا تا (صلاح الدين) ی بۆ بکوژیت، ئه ویش ژماره یه ک

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۴۰۷ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۸۶ .

(۲) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۴۰۷ ؛ ابن شداد : النوادر السلطانية ، ص ۹۴ - ۹۵ ؛ محمهد ئه مين زه کی به ک : خولاصه یه کی تاريخى کوردوکوردستان ، ب ۲ / ل ۱۰۳-۱۰۴ .

(۳) ئيسماعيليه کان : گروپیکى شيعه مه زهه ب بوون، له دواى مردنى ئيمام (جعفر الصادق) (۷۶۶/ک/۷۶۶ز) جيا بوونه وه ی خويان راگه ياند، هۆکاره که شى ئه وه بوو، که ئيمام (جعفر الصادق) بۆ (اسماعيل) ی کورپى دواى خۆى وهک جيتشيني خۆى ديارى کردبوو، به لام له سالى (۱۴۳/ک/۷۵۲ز) کوچى دواى کرد، هه ربۆیه ئيمام (جعفر الصادق) کورپیکى دیکه ی به ناوى (موسى کاظم) ده ستنيشان، به لام ئه وان دانيان پيدا نه دهن، هه ربۆیه به هۆى لایه نگرينان بۆ (اسماعيل) ناويان لينرا ئيسماعيليه کان (سعد رستم : الفرق والمذاهب الإسلامية ، ط ۲ ، الأوائل للنشر والتوزيع ، دمشق - ۲۰۰۵م)، ص ۸۷ ؛ سهيل نجم ده ش : الحركة الإسلامية في بلاد الشام للفترة من (۱۵۰هـ/ ۷۷۲م / ۶۷۲هـ / ۱۲۷۸م)، رساله ماجستير، كلية الاداب، جامعة بغداد، ۲۰۰۶م، ص ۶

سەربازى خۆكوژى بۇ ئەنجامدانى كارەكە نارد، بەلام پىلانەكەيان ئاشكرا بوو ھەموو سەربازەكانى (سىنان) لە لايەن سەربازانى (صلاح الدين) ھو كوژران<sup>(۱)</sup>.

(صلاح الدين) بەردەوام بوو لە گەمارۆدانى ھەلب تاكو سەرھەتاي مانگى رەجەب، بەلام لەو كاتەدا خاچىيەكان بە رېككەوتن لەگەل (كمشتكين) ھىرشىيان كرده سەر شارى حمص، بۆيە ناچار بوو دەست لە گەمارۆدانى ھەلب ھەلگرت و فرىاي حمص بكەويت، كە گەيشتە شارەكە و توانى ھىرشى خاچىيەكان تىكبشكىنى و مەترسى لەسەر شارەكە ھەلگرت، دواتر بەعلەبەكىشى گرت، دواى ئەو بارودۆخە (صلاح اسماعيل) نىردراوى نارد بۇ لاي (سيف الدين غازي) ئامۆزاي فرمانرەواى موصل داواى ھاوكارى لىكرد ئەوئيش دەستبەجى سوپاكەى بە سەركرديەتى (عزالدين مەسعود)ى براى ئامادەكرد و يەكئىك لە گەورەترين ميرهكانى لەگەل نارد، كە (عزالدين محمود) بوو، كە بە (سلفندار) بە ناسراو بوو، داواى لىكردن بچن بەرەو ھەلب و رووبەرەوى (صلاح الدين) ببەنەو، بەلام ئەو نەيوست شەريان لەگەل بكات تا زياتر خوئىنى موسلمانان بەدەستى يەكتر نەپىژرئيت<sup>(۲)</sup>، بەلكو داواى رېككەوتنى لىكردن و بەلئىنى پىدان ھەموو ئەو ناوچانەيان پىبداتەو، كە گرتوونى جگە لە ديمەشق، لەوئيش بە ناوى (صلاح اسماعيل) ھو حوكمى دەكات، بەلام ئەوان داواى رەحبەيان لىكرد، بەلام (صلاح الدين) بەم داوايەيان رازى نەبوو وتى ئەمە مولكى (ناصرالدين محمد)ى ئامۆزامە چۆن لە پىناو قايلكردى ئۆو زىانى پىيگەيەنم<sup>(۳)</sup>، ئەمەش واىكرد (كمشتكين و صلاح اسماعيل) رازى نەبوون رېككەوتن بكەن، ئەوئيش بە ناچارى برىارىدا رووبەرەوىيان ببىتەو، لەناوچەيەك پىي دەوترا (قرون ھەما)<sup>(۴)</sup> سوپاي ھەردوولا رووبەرەوى يەكتر بوونەو، دواى شەپكى سەخت، سەرەنجام (صلاح الدين) توانى بە سەرياندا سەرکەوئيت و سوپاي تىكەلەى ھەلب و موصل بە خراپى تىكشان ژمارەيەكى زۆريان يە ديل كەوتە دەست (صلاح الدين)<sup>(۵)</sup>، (سيف الدين غازي)ئيش ھەلات بۇ موصل سوپاكەى (صلاح الدين) دوايەوتن، بەلام دواى گەيشتەوھى بە موصل جاريكى تر سوپاكەى

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۹ / ص ۴۰۷ ؛ محمەد ئەمىن زەكى بەك : خولاصەيەكى تاريخى كوردو كوردستان، ب ۲ / ل ل ۱۰۳-۱۰۴ .

(۲) بن خلدون : تاريخ ابن خلدون، ج ۵ / ص ۳۰۰ ؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط، تح : عمر عبدالسلام تدمري ، ط ۱ ، جروس برس، (طرابلس - ۱۹۹۳م)، ج ۱ / ص ۱۴۰ ؛ سوزي حمود : الفاطميون والزنكيون والايوبيون والمماليك و صراعهم حول السلطة في المشرق العربي ، د . ط، دارالنهضة العربية، (بيروت- ۲۰۱۰م)، ص ص ۵۲-۵۳ .

(۳) ابن كثير : البداية والنهاية، ج ۱۴ / ص ۲۶۴؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۸۷ .

(۴) قرون ھەما : دوو گرد يان دوو چىاي بەرامبەرن بەناوھەكانى (زين العابدين و كفر راغ) لە باكوورى خۆرھەلاتى ھەما، كە لە ديمەشقەوھ نزىكەى پىنج رۆژ و لە ھەلبەوھ چوار رۆژە رى دوور بوون . (ياقوت الحموي : معجم البلدان، مج ۲ / ص ۳۰۰ ؛ حايك : مملكة حمص فى العصر الايوبي، ص ۱۰۱) .

(۵) البنداري : سنابرق الشامى، ص ۸۶ ؛ ابن كثير : البداية والنهاية ، ج ۱۴ / ص ۲۶۴ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۸۷؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط، ج ۱ / ۱۴۰ .

پیکخته‌وه، بوجاری دووهم سوپای (صلاح الدین) توانی تیکیان بشکینی و ژماره‌یه‌کی تری لی به دیل گرتن ئەوانه‌شی مابوونه‌وه رایان کرد بۆ حه‌له‌ب، دواى ئەم سه‌رکه‌وتنه (صلاح الدین) (قه‌لای به‌زاغه) و (مه‌نبه‌ج) و (ئه‌عزاز)<sup>(۱)</sup> ی گرت و گه‌رایه‌وه بۆ گه‌مارۆدانی شاری حه‌له‌ب<sup>(۲)</sup>، جاریکی تر گه‌مارۆی شاره‌که‌ی دایه‌وه، ئەم جاره‌یان توند تر له جاره‌کانی تر، له‌کاتی گه‌مارۆکه‌دا (صالح اسماعیل) خوشکیکی بچوکی نارده لای (صلاح الدین)، ئەویش پڕیزیکی زۆری لیگرت و دیاریی گرانبه‌های پینه‌خشی و پیی وت که‌س وکاری چییان ده‌ویت، گوتی (عه‌زازیان) ده‌ویت، ئەویش پیی به‌خشی دواتر لپی پرسی چیترت ده‌ویت، وتی ده‌مه‌ویت بگه‌پڕیمه‌وه حه‌له‌ب، (صلاح الدین) یش زۆر به‌جوانی به‌پیی کرد تا به‌رده‌رگای شاره‌که‌ خوی له‌گه‌لیدا پۆشت، هه‌روه‌ها له‌به‌ر خاتری ئەو که‌سی ئازار نه‌داوه و هه‌رچی دیلیش لایان بووه ئازادی کردوون، برینداره‌کانتیشی تیمارکرد و ئازادی کردن<sup>(۳)</sup>، به‌هۆی به‌رده‌وامی له گه‌مارۆدانی شاره‌که سه‌ره‌نجام حه‌له‌ببیه‌کانی ناچارکرد کرد داوای پیککه‌وتن بکه‌ن، ئەویش پازی بوو ئەوه‌ی به ده‌ستی‌وه‌یه بوو به ناوی خۆیه‌وه حوکی بکات ئەوه‌شی به‌ده‌ست (صالح اسماعیل) ده‌ویه به ناوی ئەوه‌وه به‌پڕیوه ببری<sup>(۴)</sup>.

ئەم پرووداوانه وای له (صلاح الدین) کرد، که بیر له‌وه بکاته‌وه که چیدی که به ناوی (صالح اسماعیل) ده‌وه فه‌رمانه‌وای نه‌کات و ناوی له وتار و سه‌ر دراو بسپڕیته‌وه و راسته‌وخۆ له دواى ناوی خه‌لیفه‌ی عه‌باسی ناوی خۆی به‌پئیری، هه‌ربۆیه زۆری پینه‌چوو نێردراوی نارد بۆ لای خه‌لیفه‌ی عه‌باسی (المستضیء بامرالله) داوای لیکرد، که دان به ده‌سه‌لاتیدا بنیت وهک فه‌رمانه‌وای مصر و شام و راسته‌وخۆ به ناوی عه‌باسیه‌کانه‌وه وتار بخوینیته‌وه و کۆتایی به ناوی زه‌نگیه‌کان به‌پئیریت، وا دیاره خه‌لیفه‌ی عه‌باسی دانی به ده‌سه‌لاتی (صلاح الدین) به‌سه‌ر شامدا به‌شپۆه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی نه‌ناوه، به‌لکو به ئەنقه‌ست ده‌سته‌واژه‌ی (الإضافة - زیادکردن) ی به‌کاره‌یتاوه، به‌واتای زیادکردنی ده‌سه‌لاتی (صلاح الدین) له‌و ناوچانه‌ی به‌ده‌ستی‌وه‌یه وهک (مصر و یه‌مه‌ن و چهند ناوچه‌یه‌کی شام)، هه‌روه‌ها نوینه‌ری نارد بۆ لای و دیاری بۆ نارد، به‌لام یه‌ک شمشیری بۆ نارد ئەمه‌ش مانای ئەوه‌بوو ته‌نها فه‌رمانه‌وای مصره، و له‌گه‌ل ئەوه‌شدا نوسراوێکیشی نارد که تیندا وهک فه‌رمانه‌وای کاتی شامیش ناسینرا‌بوو، ئەمه له

(۱) له به‌رگی دووهمی کتیبی خولاصه‌یه‌کی تاریخی کوردو کوردستانی محمه‌د ئەمین زه‌کی دا له لاپه‌ره‌ی ۱۰۵ نوسراوه (ئغزار) پیده‌چیت هه‌له‌ی چاپ بیت .

(۲) ابن شداد : النوادر السلطانية، ص ۹۶ ؛ محمه‌د ئەمین زه‌کی : خولاصه‌یه‌کی تاریخی کوردو کوردستان، ب ۲/ ل ۱۰۴ ؛ سه‌عید عه‌بدولفه‌تاح عاشور: میژووی ئەیوبی و مه‌مالیک له میسر و شام، ل ۱۰۲.

(۳) موحسین محمه‌د حوسین : سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی ، ل ل ۵۳-۵۴ ؛ محمد رجب البیومی : سه‌لاحه‌دینی آیوبی تیکشکینه‌ری خاچه‌رستانی دوژمنکار، و: محمد حسن سه‌رگه‌نیلی، چ ۲، نوسینگه‌ی ته‌فسیر، (هه‌ولێر- ۲۰۲۰ز)، ل ۱۲۲.

(۴) ابن الوردی: تاریخ ابن الوردی ، ج ۲/ ص ۱۲۱؛ موحسین محمه‌د حوسین : سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی ، ل ل ۵۳-۵۴.

کاتیکدا پیشتريش له سالی (۱۱۷۲/ک۵۶۷) دو شمشیری نارد بو (نورالدين محمود) ئه ویش وهک  
ئامارهیهک بو داننان به دهسه لاتیدا له مصر وشام<sup>(۱)</sup> .

دوای جیگیر بوونی دهسه لات له شام (صلاح الدين) حه مای به خشی به (شهاب الدين  
محمود) ی کوره خالی، ههروه ها شاری حمص و دهورو بهری دابری بو (ناصرالدين محمد کوری  
شیرکو) ی ئاموزای، که پیشتتر هی (اسدالدين شیرکو) ی باوکی بوو دوای مردنی، (نورالدين  
محمود) لیس وهرگرتبووه وه<sup>(۲)</sup>، له وه بهدوا و بوماوهی نزیکه ی سه دهیهک به دهستی کور و  
نه وهکانی (اسدالدين شیرکو) وه بوو .

---

(۱) مضر عدنان طلفاح : اعتراف الخلافة العباسية بقیام الدولة الأيوبية، مجلة مؤته للبحوث والدراسات، سلسلة  
العلوم الإنسانية والإجتماعية ، جامعة مؤته، ، (الأردن-۲۰۱۷م)، مج ۳۲، العدد الثاني، ص ۶۵-۶۶؛ سوزي حمود :  
الفاطميون والزنكيون والايوبيون والمماليك، ص ۵۳ .

(۲) ابن كثير : البداية والنهاية، ج ۱۴/ص ۲۶۶ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۸۷ .

باسی دووہم: کوہ و نہوہکانی اسدالدین شیرکو وسنوری قہلہمپہویان<sup>(۱)</sup>:  
 تہوہری یہکہم: کوہ و نہوہکانی اسدالدین شیرکو:  
 یہکہم: فتح الدین:

لہ سہرچاوہ میژووییہکاندا شتیکی ئوتو لہسہر فتح الدین نہنوسراوہ تہنہا ئوہ نہبیت، کہ  
 دلین (اسدالدین شیرکو) کوہیکی ہہبووہ کہ ناوی (فتح الدین) بووہ ، و ہہر بہ مندالی و لہ  
 سہردمی ژیانہ باوکیدا و لہ سالی (۵۶۱ ک / ۱۱۶۶ز) کوچی دواہی کردووہ، لہ گورستانی  
 نہجمیہ لہ پال گوری (شاهنشای کوہی ایوب)<sup>(۲)</sup>ی کوہہ مامیدا لہ دیمہشق بہ خاکیان  
 سپاردووہ<sup>(۳)</sup>، بہ گوہری ئوہی، کہ واباسکراوہ ہہر بہ مندالی کوچی دواہی کردووہ، پیدہچیت  
 کوہی بچوکی بوو بیت، چونکہ کاتیک (شیرکو) لہ سالی (۵۶۴ک) دا کوچی دواہی کردووہ  
 کوہہکہی تری، کہ ناوی (ناصرالدین محمد) بووہ تہمہنی مندال نہبووہ، بہ لکو یہکسہر کراوہ بہ  
 جینشینی باوکی ناوچہکانی ژیر دہسہلاتی باوکی پیدراوہ و فہرمانرہواہتہ تی تیدا کردووہ، ہہر  
 لہبارہی کورہکانی (اسدالدین شیرکو)وہ (حسان بن نمیر) شاعیری ناوداری عہرہب بہ  
 ہونراوہیہکی کورت ستایشی (ناصرالدین محمد و فتح الدین)ی کردووہ و نویویہتی :

لہ شہلا أسد خادر مافیہما جبن ولا شح  
 ما أقبلا إلا و قال الوری قد جاء نصر الله الفتح<sup>(۴)</sup>

(۱) بو بینینی سنوری قہلہمپہویان لہسہر نہخشہ بروانہ: پاشکزی ژمارہ(۳).

(۲) شاهنشای کوہی ایوب : برای (صلاح الدین) بوو لہ سالی (۵۴۳ک/۱۱۴۸ز) لہ کاتی گہماروی خاچیہکان بو  
 سہر دیمہشق کوژرا. (ابی شامہ : الروضتین، ج ۲/ص ۳ ؛ ابن خلکان : وفيات الاعیان ، مج ۲/ص ۴۵۲).

(۳) ابي شامة : الروضتین ، ج ۲/ ص ۳ : منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الايوبي، ص ۸۵ .

(۴) ديوان عرقلة الكلبي ، تح : احمد الجندي ، د.ط ، دار الصادر ، ( بيروت - ۱۹۹۲ م ) ، ص ص ۱۹-۲۰ ؛  
 عطاءعبدالرحمن : ئہسہدہدین شیرکو، ل ۳۷.

ئای لہو دوو بہچکہ شیرہی لانہ کہ ہہرگیز ترس و پہزیلیان تیدا نیہ  
 بہ ہاتنی ئوہ دووانہ بو گورہپانی شہر دلین وا سہرکہوتن دہستہبہر بوو

## دوووه: بابا خاتون:

له سه‌رچاوه‌کاندا تهنه ناوی یه‌ک کچی (اسدالدین شیرکو) هاتووه، که ئه‌ویش ناوی (بابا خاتون) ه به‌پیتی به‌لگه‌کان تا دواي سالی (۶۵۵/ک/۱۲۵۷ز) له ژياندا ماوه، چونکه له مانگی په‌مه‌زانی ئه‌و ساله‌دا هاوکاری (زهرة خاتون)<sup>(۱)</sup> له دروستکردنی قوتابخانه‌ی عادلیه‌ی بچوک (مدرسة العادلية الصغرى) کردووه، که له دیمه‌شوق دروستکراوه<sup>(۲)</sup>.

ئهم قوتابخانه‌یه سه‌ره‌تا حوگره بووه و ناوی (خانه‌ی ابن موسک) بووه، دواتر تاییه‌تکراوه به قوتابخانه و پیشتر خاوه‌نداریتی ده‌گه‌رایه‌وه بو (عیصمة‌الدین زوهرة خاتون کچی الملك العادل ابو بکر کوری ایوب) دواتر خاوه‌نداریتی گواستراوه‌ته‌وه بو (بابا خاتون) ده‌وتریت کړیویه‌تی، که له به‌رامبه‌ردا هه‌ر یه‌که له (گوندی کامد) به‌شیک له گوندی (البرقوم) له نزیک هه‌له‌ب بوو، له‌گه‌ل به‌شیک گوندی (بيت‌الدير)، هه‌مامیک، که ناسراو بوو به‌هه‌مامی (ابن موسک) به‌خشیوووه به (زوهرة خاتون)، هه‌روه‌ها ئهم قوتابخانه‌یه ماموستا و یاریده‌ده‌ر و پیشنوێژ و بانگده‌ر و ده‌رگاوان و نزیکه‌ی بیست فه‌قیی هه‌بووه<sup>(۳)</sup>.

## سێیه‌م: ناصرالدین محمد کوری اسدالدین شیرکو:

سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌یان به‌وه کردووه، که دواي مردنی (اسدالدین شیرکو) تهنه کورپکی وه‌ک میراتگری ده‌سه‌لاته‌که‌ی له‌دوا به‌جیما، که ئه‌ویش ناوی (ناصره‌دین محمد) بووه، به (الملك القاهر) ناسرابوو<sup>(۴)</sup>. له دواي مردنی باوکی له سالی (۵۶۴/ک/۱۲۶۹ز) راسته‌وخو له لایه‌ن (نورالدین محمود) هه‌و کرا به ده‌سه‌لاتداری ناوچه‌کانی (حمص و ره‌حبه) که پیشتر باوکی ده‌سه‌لاتداری ئه‌و ناوچانه بوو، به‌لام دواي چه‌ند مانگیک (نورالدین محمود) هه‌موو ئه‌و ناوچانه‌ی لئ وه‌رگرته‌وه<sup>(۵)</sup>.

(ناصرالدین محمد) خاوه‌ن که‌سایه‌تیه‌کی به‌رز و ئازا و سه‌رکرده‌یه‌کی جوامیر و بویر بووه میژوونوسان به‌ئازایه‌تی و چاونه‌ترسی ستایشیان کردووه، به‌جۆریک هاوشیوه‌ی باوکی له

(۱) زامباوار (زهرة خاتون) ی وه‌ک برازای بابا خاتون ناساندووه، به‌لام له راستیدا کچی (الملك عادل کوری نجم‌الدي ایوب) ه، واتا باوکی (الملك الكامل) ئاموزای (بابا خاتون) ه، هه‌روه‌ها قوتابخانه‌که‌شی به‌ناوی (الملك العادل) ه، له بنه‌ماله‌ی شیرکو (العادل) ناوی تیدا نیه. پروانه: (معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامي، ص ۱۵۹، حاشیه ۶).

(۲) زامباوار: معجم الانساب، ص ۱۵۸-۱۵۹.

(۳) الدمشقی: الدارس فی التاريخ المدارس، ط ۱، دار الکتب العلمیه، (بیروت-۱۹۹۰ م)، ج ۱/ص ۲۷۸-۲۷۹؛ عبدالقادر بدران: منادمة الاطلاع، ص ۱۲۷؛ منذر الحایک: مملكة حمص في العصر الايوبي، ص ۸۵-۸۶؛ محمد خیر رمضان: المرأة الكردية فی التاريخ الاسلامي، ط ۱، دار القادري، (بیروت-۱۹۹۲ م)، ص ۳۲.

(۴) ابن خلکان: وفيات الاعيان، ج ۲/ص ۴۸۰؛ الذهبي: العبر، ج ۳/ص ۴۳؛ عطا عبدالرحمن: ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو، ل ۸۴.

(۵) پروانه: توێژینه‌وه‌که، ل ۶۲.



ئازايەتيدا باسكراوه، ھەروھە (صلاح الدين) ى ئامۇزاي ھەميشە پىزى لىگرتووه، دەوترى ھەميشە خۆى لە (صلاح الدين) بە شايستەتر زانيوھ بۆ ئەوھى جىگھى باوكى بگريتەوھ و ببيتە دەسەلاتدارى ئەيوبيھەكان، ھەربۆيە (صلاح الدين) تا رادەيەك لىى ترساوھ و حسابى تايبەتى بۆ كرددوھ<sup>(۱)</sup>.

تەننەت دواى ئەوھى (نورالدين محمود) ئەو ناوچانەشى لىوھەرگرتەوھ ، بەلام لە ئەرك دوورى نەخستبۆوھ، لەبەر ئازايەتى و لىھاتووى (ناصرالدين) زۆر جار ئەركى گرنكى پى سپاردووه، بۆ نمونە پاراستنى ئەو وەفدەى، كە لە سالى (۱۱۷۱/ك/۵۶۶) بەسەرگردايەتى (عماد الأصفهاني) رۆشتن بۆ ديوانى خيلافەت لە بەغداد<sup>(۲)</sup>، كە ئەمەش نيشانە و بەلگەى ئازايەتى (ناصرالدين)ە، كە ئەوھ دەسەلمىنى (نورالدين محمود) سوودى لە تانا و ئازەيەتيەكەى وەرگرتووه و دركى پىكردووه، ئەگىنا ناكرى ئەركى پاراستنى وەفدىكى وا گرنگ بە كەسانى ئاسايى بسپىردى، ئەمەش ماناى ئەوھ بووھ (ناصرالدين) كەسىكى تايبەت بووھ لاي (نورالدين محمود) لە رووى ئازايەتيەوھ.

يەككى تر لە خەسلەتەكانى (ناصرالدين محمد) ئەوھ بووھ، كە كەسىكى بەخشندە و ميھربان بووھ لە بەخشىن دەست بلاو بووھ بەتايبەتى بەرامبەر زانا و شاعيران و زۆر جارن يارمەتى و بەخشىشى شاعيرانى كرددوھ ھەر بۆيە (حسان بن نمير) شاعىرى ديار و ناودارى ەرەب لە چەند شوپىنىك لە ديوانەكەيدا بە شىعر ستايشى (ناصرالدين) كرددوھ نوسىويەتى:

أمالى على الاحباب يا سعد مسعد  
ولا منجد لما أغاروا و أنجدوا

عذرت العذاري في صدودي و لم اقل  
خليلي لم حظي من البيض أسود<sup>(۳)</sup>

دواى ئەو بارودۆخە قورسەى (ناصرالدين محمد) بەسەريدا تىپەرى لە شام، بۆيە ھەستى كرد پىويستە شام بەجىبھىلەت وەكو ئەندامانى ترى بنەمالەكەى بەرە و مصر كۆچبكات، كە زۆرەيان لە سالى (۵۶۵/ك/۱۱۶۹ز) لەسەر داواى (صلاح الدين) رۆيشتن بۆ مصر، بەلام نازانرى (ناصرالدين محمد) لە چ سالىكدا رۆشتووه بۆ مصر، بەلام ئەوھندە ھەيە تا سالى

(۱) الذھبى : العبر ، ج ۳ / ص ۸۳۲ ؛ الصفدى : الوافى بالوفيات ، تح : احمد الارناوط و تركى مصطفى ، ط ۱، دارالتراث العربى، (بيروت-۲۰۰۰م) ، ج ۳/ص ۱۲۷ ؛ الحنبلى : شفاء القلوب ، ص ۴۸ ؛ عبدالسلام الترماني : احداث تاريخ الإسلام بترتيب السنين ، ط ۱، برقىا طلاسدار، (دمشق-۱۹۹۴م)، مج ۱/ج ۳/ص ۵۶۴ .

(۲) بروانە: توپزىنەوھكە، ل ۶۳.

(۳) ديوان عرقلۃ الكلبي ، ص ص ۲۸ - ۳۰.

(بەخۆشەختىيەوھ ئومىدم لەسەر خۆشەويستانم ھەلچنيوھ كەچى ئىرەبىيان پىيردم كەس بەھانامەوھ نەھات تەننەت سلم لە ئافرەتە داوین پاكەكانىش دەكردەوھو ھەرگىز نەموتوھ بۆ بەختم رەشە ھىچ جىگھى سەر سورمانىش نىە بۆ بەسالچووھەك كە ھۆگرى رىق وكىنە بيت، لەشيوھو رۇخساردا سپى بيت)

(٥٦٦/ك/١١٧٠ز) له شام بووه، و له سالی (٥٦٩/ك/١١٧٣ز) له مصر بووه به به لگه ی ئه وه ی (اسدالدين شیرکو) ی کور ی له و ساله دا له مصر له دایک بووه<sup>(١)</sup>.

بویه ده کور ی سالی (٥٦٧/ك/١١٧٢ز) یان (٥٦٨/ك/١١٧٣ز) بو پویشتن و گه یشتنی به مصر دیاری بکه ین، چونکه وه ک پیشتریش ئامازه مان پیکرد به پیی گیزانه وه یه کی (عماد الأصفهانی) له سالی (٥٦٦/ك/١١٧١ز) ناصره دین له شام بووه<sup>(٢)</sup>.

### چواره م: اسدالدين شیرکو کور ی ناصرالدين محمد (شیرکو ی دووه م):

(اسدالدين شیرکو) کور ی تاقانه ی (ناصرالدين محمد) بو، له سالی (٥٦٩/ك/١١٧٤ز) له مصر له دایک بووه، له و کاته دا خیزانه که ی و سه رجه م ئه ندامانی بنه ماله که ی له و ولاته بوون<sup>(٣)</sup>. له دوا ی مردنی باوکی له سالی (٥٨١/ك/١١٨٥ز) جیگه که ی گرتووته وه و بووه به فه رمان په وای ناوچه کانی حمص و ده و روبه ری، و ئه و ناوچه ی، که پیشتر هی باوکی بوون، له گه ل سه روه ت و سامانیکی زور، هه روه ک (عمادالدين الاصفهانی) گیزاویه ته وه: (له سالی (٥٨١/ك/١١٨٥ز) کاتیک (صلاح الدين) له نه خو شیه که ی چاک بووه وه، له گه رانه وه ماندا له حه رانه وه بو دیمه شق، به حمصا تیه پین فرماني به (العالل) ی برای کرد سه روه ت و سامانی (ناصرالدين) ی ئاموزای به سه ر میرانگه رکانیدا دابه ش بکه ن، ئه ویش فرمانه که ی جیبه جیکرد، نازناوی (اسدالدين) ی به (شیرکو) پیبه خشی، که هه مان نازناوی باپیری بو، سه رباری ئه وه ی (شیرکو) که سیکی زیره ک و وریا و لیها توو بو، به لام به هو ی که می ته مه نییه وه پیویست بو که سیکی باوه پیکرا و و ده ستپاک سه ره په رشتی کاروباره کانی حمص بکات تا ئه و کاته ی (شیرکو) گه وره ده بیته، بو ئه و مه به سه ته که سیکی له مه مالیکه کانی (اسدالدين شیرکو) ی باپیری راسپارد تا ئه و ئه رکه له ئه ستو بگریته، ئه ویش که سیک بو به (أرسلان بغا) ناسرا بو، هجگه له وه که سیکی تریشی به ناوی (الأمیر حاجب بدرالدين کور ی شروه الهکاری) کرد به والی قه لای حمص، تا ئه و کاته ی (اسدالدين

---

(١) ابن خلکان : وفيات الاعيان، ج٢/ ص٤٨ ؛ ابن الفوطي : الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في المائة السابعة ، تح : مهدي النجم، ط١، دارالکتب العلمیة ، (بیروت-٢٠٠٣ م)، ص ١١٦ ؛ منذر الحايك: العصر الايوبي قرن من الصراعات الداخلية ، ط١، دار الصفحات ، (دمشق - ٢٠١١ م)، ص ٧٠.

(سه باره ت به میژووی کوچکردنی ناصره دین بو مصر زور گه رام به نیو سه رچاوه ره سه نه کان و هه روه ها سه رچاوه نوییه کانی شدا ، هیچ ده قیک یان به لگه یه کم ده ست نه که وت که بیسه لمیته ت له چ سالی ک و به چ هو کاریک پوشتووه بو مصر) .

(٢) پروانه : البنداري : سنابرق الشامی ، ص ؛ ابي شامة : الروضتين ، ج٢/ ص١١٠ .

(٣) ابن خلکان : وفيات الأعيان ، ج٢/ ص٤٨٠ ؛ ابن الفوطي : الحوادث الجامعة ، ص١١٥ ؛ الزبيدي : ترويح القلوب، ص٣٧ ؛ منذر الحايك : العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية ، ص ٩٢ .

شیرکو) دهگاته ته‌مه‌نیک، که توانای به‌پویه‌بردنی ولاتی هه‌بیّت و بتوانیّت خوی سهر په‌رشتی کاروباره‌کانی ولات بکات<sup>(۱)</sup>.

(ناصرالدین محمد) جگه له (اسدالدین شیرکو) کچیکیشی هه‌بوو ناوی (سعدیه خاتون) بوو، صلاح الدین له (الأفضل) ی کوره گه‌وره‌ی ماره‌ی کرد، بیگومان ئەم ژنخوازییه له سەردەمەکانی دواتردا په‌نگی دایه‌وه له په‌یوه‌ندی نیوان (الأفضل) و (شیرکو) دا، به‌جۆریک له زۆربه‌ی پروداوه‌کاندا پشتیوانی یه‌کتریان ده‌کرد، و دوا‌ی ئەوه‌ی (صلاح الدین) کۆچی دوا‌ی کرد (شیرکو) خوی گه‌یاندە لای (الأفضل) و دلنای کرده‌وه له پاراستنی په‌یوه‌ندی پته‌وی نیوانیان<sup>(۲)</sup>.

(اسدالدین شیرکو) له نیو بنه‌ماله‌که‌یدا به‌ نازیه‌تی و چاونه‌ترسی و خاوه‌ن که‌سایه‌تییه‌کی توند و یه‌کلاکه‌ره‌وه ناوبانگی هه‌بوو، له ماوه‌ی ئەو په‌نجا و شه‌ش ساله‌ی که ئەو فه‌رمانه‌وا بوو (۵۸۱-۶۳۷/ک/۱۱۸۵-۱۲۱۹ز) نمونه‌یه‌کی جوانی له به‌پویه‌بردن و کارکردن به‌ئاراسته‌ی بنه‌برکردنی کاری تاوانکاری ریک‌خستنی سیسته‌می باج و سوککردنی باج و بارگرانی سه‌رخه‌لک و بازار، بۆ نمونه لابرندی باجی (مکوس)<sup>(۳)</sup>.

ده‌وتریّت فه‌رمانه‌وا‌یانی ئەیوبی هه‌میشه لیی ترساون، چونکه ئەو خوی به‌ شایسته‌ی پادشای ئەیوبیه‌کان ده‌زانی و پیتی وا بوو (اسدالدین شیرکو) ی باپیری مصری رزگار کردبوو، به‌لام ته‌مه‌ن ریگه‌ی پینه‌دابوو بگات به‌و پله‌یه‌ی خوی به‌ شایسته‌ی ده‌زانی، هه‌روه‌ها باوکیشی به‌ هه‌مان شیوه بارودۆخ یارمه‌تی نه‌دا تا بگات به‌و خه‌ونه‌ی هه‌ولێ بوی دها، هه‌ربۆیه ئەمیشه زۆر به‌ وریاییه‌وه مامه‌له‌ی له گه‌ل بارودۆخه‌که ده‌کرد، چونکه ده‌یزانی هیچ یه‌کیک له خیزانی ئەیوبیه‌کان به‌وه رازی نابن (شیرکو) بیر له ده‌سه‌لاتی گشتی بکاته‌وه و بگره‌ دژایه‌تیشی ده‌که‌ن و هه‌روه‌ها ئەوه‌شی ده‌زانی، که توانای به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی ئەیوبیه‌کانی نییه<sup>(۴)</sup>.

(شیرکو) که‌سیکی به‌ ئیراده بوو، هه‌میشه کاروباره‌کانی ولاته‌که‌ی ریک‌خراو بوو، هه‌وره‌ها که‌سیکی دیندار و له خوا ترس و پاک بوو، زۆر په‌رۆشی نوێژ و په‌رستشه ئاینیه‌کان بوو، ده‌وتریّت هه‌رگیز له‌ته‌مه‌نیدا شه‌راب و مه‌ی نه‌خواردووه‌ته‌وه، سه‌ره‌پای ئەوه‌ی دراوسینی خاچییه‌کان بوو به‌لام له‌ماوه‌ی ده‌سه‌لاتیدا هه‌رگیز ریگه‌ی پینه‌داون سنوری ولاته‌که‌ی به‌زینن و ولاته‌که‌ی داگیر بکه‌ن، هه‌رکاتیک خاچییه‌کان یان خیله‌ عه‌ره‌به‌کانی ناوچه‌که هه‌ر جووله‌یه‌کیان به‌ ئاراسته‌ی داگیرکردنی ولاته‌که‌ی بکردایه، به‌هۆی به‌هیزی هه‌والگرییه‌وه ئەو پيشه‌وخت پیتی

(۱) وه‌رگیراوه له : ابی شامة : الروضتين ، ج ۱۶۳/۳ ؛ ابن واصل : مفرج الکروب، ج ۲/ص ۱۷۷ ؛ البنداری : سنابرق الشامی ، ص ۲۷۷ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۲۳۱ .

(۲) سامان نامق : ژنخوازی سیاسی له ده‌وله‌تی ئەیوبیدا، ل ل ۱۳۱-۱۳۲ .

(۳) المنذري : التكملة، ط ۳، تح : الدكتور بشار عواد، مؤسسة الرسالة، (بیروت-۱۹۸۴م)، مج ۳/ص ۵۳۵ ؛ ابن واصل : مفرج الکروب، ج ۵/ ص ص ۲۵۴-۲۵۶ .

(۴) ابن كثير : البداية و النهاية ، ج ۱۵/ص ۲۲۸ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الايوبي ، ص ص ۱۲۰-۱۲۱ .

دهزانی و پروبه پرویان ده بووه، بهردهوام ریگی نیوان دیمه شق و حمص پاریزراو بوو له سهردهمی ئه ودا به دریژیایی ریگاکه پاسهوانی دانابوو<sup>(۱)</sup>.

هه رسه بارهت به که سایهتی (اسدالدين شیرکو)، دهوتریت که سیکی زانستخواز بووه، گرنگیهکی زوری هدا به فیربوونی زانست به تاییهتی زانسته ئاینیهکان وهک فیربوونی قورئان و ههروهه فیربوونی زانستی فهرمووده ناسی، هه ره له ته مه نی مندالییه وه باوکی گرنگیهکی تاییهتی به پهروهه کردنی هدا له بواری فیربوون و خویندن و لای چه ندین زانای به ناوبانگی مصر و شام خویندوویهتی، له وانه لای زانا به ناوبانگهکانی دیمه شق و حمص خویندوویهتی و چووته لای زانای به ناوبانگی ئه و سهردهمه (الفضل بن حسین الحمیري)<sup>(۲)</sup>، و گوئی له وانهکانی گرتووه، ههروهه لای زانای گه وره ی مصری (عبدالله بن بري النحوي)<sup>(۳)</sup> و چه ند زانایهکی دیکه ی مصری، له دیمه شقیش لای زانای به ناوبانگ (محمد کوری علي الحراني)<sup>(۴)</sup> و چه ندین زانای دیکه خویندوویهتی، بیگومان ئه م پهروهه ئاینیه (شیرکو) ی کردبووه خاوه ن چه ندین خوورپه وشت و خهسلهتی جوان، بۆنومه دهوترا که سیکی ئایندوست و زیرهک بوو، هاوپی و هاوده می زانا و فهقیهکان بوو، هه میشه له کۆرو کۆبوونه وهکانیاندا به شدار بووه و گرنگی تاییهتی پیده دان، میژوونوسان له بارهیه وه وتوویانه : "موسلمانیکی ژیر بوو، هاونشینی زانایان و پیاوانی ئاینی بوو، به خشنده و دهستکراوه بوو"<sup>(۵)</sup>، ههروهه یه کیکی دیکه له خهسلهتهکانی ئه وه بووه دهوتریت هه رگیز زیندانیهکانی نه کوشتوه ته نانهت زور جار له بیری چوو که سیک له

---

(۱) الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۲۳۱ ؛ الزبيدي : ترويح القلوب ، ص ۳۷ ؛ الصويركي : معجم اعلام الكرد في تاريخ الإسلام والحديث في كردستان و خارجها ، د. ط. مطبعة مؤسسة حمدي للطبع والنشر ، (السليمانية- ۲۰۰۶م)، ص ۳۵۳ .

(۲) الفضل بن الحسين الحميري : زانایهکی به ناو بانگی دیمه شق بوو، ناوی (الشيخ ابو المحاسن سليمان كوري الشيخ ابوالمجد الفضل كوري حسين ابراهيم كوري سليمان الحميري) بوو، که به (ابن البانياسي) ناسرابوو، له سالی (۱۱۵۶/ک ۵۵۰ز) له دیمه شق دایک بوو و له سالی (۱۲۱۸/ک ۶۱۵ز)، کۆچی دواپی کرد . (المنذري : التكملة، مج ۲/ص ۴۲۹) .

(۳) عبدالله بن بري : زانایهکی به ناوبانگی مصری بوو، به ناوی (ابو محمد بن ابي الوحش بري بن عبدالجبار المقدسي الشافعي النحوي)، له مصر له دایک بوو، و له سالی (۱۱۸۷/ک ۵۸۲ز) له مصر کۆچی دواپی کرد . (المنذري: التكملة لوفيات النقلة، ج ۱/ ص ص ۵۸-۵۹) .

(۴) الحراني: زانای دیمه شقی (الشيخ الصالح ابو عبدالله محمد بن ابي الحسن علي بن محمد الحران(۵۸۲/ک ۱۱۸۷ز)، بوو، ههروهه بازرگانی قوماش بوو له نیوان دیمه شق و به غداد . (منذر الحايك: العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية، ص ۹۳) .

(۵) المنذري : التكملة لوفيات النقلة، مج ۳/ص ۵۳۶ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۲۳۲ ؛ الزبيدي : ترويح القلوب ، ص ۳۷؛ الزركلي : الأعلام، ج ۳/ص ۱۸۳ ؛ منذر الحايك : العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية، ص ۹۳.

زیندانه‌کانیادیه، به‌لکو لییگه‌پاون تا ئەو کاتە ی پێویست بوو له زیندان دەمایه‌وه و دواتر ئازاد ده‌کرا<sup>(١)</sup>.

له‌ پرووی کۆمه‌لایه‌ تیشه‌وه زۆر به‌خه‌می پاراستنی خه‌لک و شکۆمه‌نییانه‌وه بووه، به‌تایه‌بت پاراستنی شکۆی ئافره‌تان، تارا‌ده‌ی ریگه‌گرتن له‌ چوونه‌ ده‌ره‌ه‌یان به‌ ته‌نها له‌ شار، هه‌روه‌ک به‌شیک له‌سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌یان به‌وه‌ کردووه، که له‌ماوه‌ی ئەو (٥٦) ساڵه‌ی فه‌رمان‌راوییدا نه‌یه‌شتوه ئافره‌تان به‌ته‌نیا له‌ ده‌رگای شاری حمص بچنه‌ ده‌ره‌وه<sup>(٢)</sup>، به‌لام له‌ باره‌ی ئەم بۆچوونه‌وه میژوونوس (منذر الحایک)، که خۆی خه‌لکی شاری حمصه و زۆرتین لیکۆلینه‌وه‌ی له‌سه‌ر ئەم بنه‌ماله‌یه‌ کردوه بۆچوونیکێ تری هه‌یه و ده‌لیت: (کاره‌که به‌و جووره‌ نییه، که به‌دریژایی سه‌رده‌می حوکمرانی شیرکو نه‌یه‌شتبیت ئافره‌تان له‌ شار بچنه‌ ده‌ره‌وه، به‌لکو ئەو کاتانه‌ بووه، ولاته‌که‌ی له‌ به‌رده‌م مه‌ترسی هێرشێ خاچییه‌کان و عه‌ره‌به‌کاندا بووایه<sup>(٣)</sup>، ئەمه‌ش نیشانه‌ی ئەوه‌یه شیرکو زۆر پاپه‌ند بووه به‌ پاراستنی ئایین و خاک و خه‌لکه‌که‌یه‌وه و به‌تایه‌ت پاراستنی ئافره‌تانی مه‌مله‌که‌ته‌که‌ی کردوه به‌ ئه‌رک به‌ سه‌ر خۆیه‌وه.

### پینجه‌م: الملك المنصور ابراهيم:

(الملك المنصور ابراهيم كورى اسدالدين شيركو) له‌ ده‌ور و به‌ری ساڵی (٦٠٤/ک/١٢٠٧ز) له‌ حمص دایک بووه، ئەویش به‌گوێره‌ی گێرانه‌وه‌ی (ابن تغری بردی)، که له‌ باسی مردنی (الملك المنصور) دا نوسیویه‌تی: (له‌ ساڵی (٦٤٤/ک/١٢٤٦ز) له‌ ته‌مه‌نی (٤٠) ساڵیدا کۆچی دوایی کردووه<sup>(٤)</sup> به‌م پینیه‌ش بیت ساڵی له‌ دایک بوونی ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ساڵی (٦٠٤/ک/١٢٠٧ز)، له‌دوای کۆچی دوایی باوکی له‌ ساڵی (٦٣٧/ک/١٢٣٩ز) راسته‌وخۆ به‌بی رکا به‌ر بوو به‌ جینشین باوکی، ئەویش به‌و پینیه‌ی کورێ گه‌وره‌ی (اسدالدين شيركو) بووه، هه‌ر بۆیه له‌ سه‌رده‌می ژبانی خۆیدا (المنصور ابراهيم)ی وه‌کو جینشین خۆی (ولي عهد) دیاری کردبوو<sup>(٥)</sup>.

به‌گوێره‌ی سه‌رچاوه‌کان باوکی گرنگیه‌کی تاییه‌تی به‌ په‌روه‌رده‌کردنی داوه‌ چ له‌ پرووی سیاسی چ سه‌ربازییه‌وه، چونکه جینشین بوو، بۆیه ده‌یویست ئاماده‌ی بکات بۆ به‌ریوه‌بردنی ولات له‌ دوای خۆی، ئەمه‌ش وایکردبوو زۆربه‌ی کات له‌گه‌ل خۆی بوو زۆر جاریش وه‌کو نوێنه‌ری خۆی ده‌ینارد بۆ لای میر و سه‌رکرده‌کانی ده‌ور به‌ر و ئه‌رکی سیاسی و دیپلۆماسی و هه‌ندی جاریش سه‌ربازی پێ سپاردووه، بۆ نمونه له‌ ساڵی (٦٢٤/ک/١٢٢٦ز)، کاتیک (کمال الدین کیمیار)

(١) ابن واصل : مفرج الكروب، ج ٥/ ص ٢٥٦ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ٢٣٢ .

(٢) سبط ابن الجوزي : مراة الزمان، ج ٢٢/ ص ٣٦٩ ؛ ابن واصل : مفرج الكروب، ج ٥/٢٥٦ ؛ ابن كثير : البداية و النهاية ، ج ١٤/ ص ٣٨٩ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ٢٣٢ .

(٣) مملكة حمص في العصر الأيوبي، ص ١٢٠ .

(٤) النجوم الزاهرة ، ج ٦ / ص ٣١٥ .

(٥) ابن واصل: مفرج الكروب، ج ٥/ص ٢٥٧ ؛ المقرئزي: السلوك، ج ١/ص ٤٠٠؛ الصويركي: معجم اعلام الكرد ، ص ١٢.

دادوهری (ارزنجان) و نوینه‌ری سه‌لجوقییه‌کانی پۆم پۆشت بۆ لای (الاشرف موسی) فه‌رمانه‌وای جه‌زیره، له‌ گه‌رانه‌وه‌یدا بۆ ولاتی خۆی (اسدالدین شیرکو) چاوی پیکه‌وت، که (المنصور ابراهیم)یشی له‌ گه‌ل بوو، وه‌کو (ولی عهد) به‌شدار بوو، هه‌ر له‌و ساله‌دا، کاتیک (المعظم عیسی) هیرشی کرده‌ سه‌ر هه‌له‌ب، که (ناصر داودی کورپی) فه‌رمانه‌وای بوو داوای یارمه‌تی له‌ (الاشرف موسی)ی مامی کرد، ئه‌ویش داوای هاوکاری له‌ (اسدالدین شیرکو) کرد ئه‌ویش خیرا (المنصور ابراهیم)ی کورپی به‌ سوپایه‌که‌وه‌ نارد بۆ هه‌له‌ب و پیکه‌وه‌ هه‌له‌بیان له‌ هیرشی (المعظم عیسی) پاراست<sup>(۱)</sup>.

### کورپه‌کانی دیکه‌ی (اسدالدین شیرکو) شیرکوی دووه‌م:

۱. الملك الصالح : (صالح اسماعیل کورپی شیرکو) به‌ (نورالدین) ناسرا بوو له‌ حمص له‌ دایک بووه<sup>(۲)</sup> و پیکه‌یشتوو، به‌لام له‌ دوا‌ی مردنی باوکی حمصی به‌جیه‌یشتوو و چۆته لای (الملك ناصر یوسف)ی فه‌رمانه‌وای هه‌له‌ب، چونکه‌ په‌یوه‌ندیه‌کی پته‌وی له‌ گه‌لی هه‌بووه، ماوه‌یه‌کی زۆر لای ئه‌و بووه، میژوو نوسان له‌ ستایشیدا کردوو به‌وه‌ی که‌سیکی دانا و ژیر و توند و هه‌روه‌ها سیاسییه‌کی لینه‌اتوو بووه<sup>(۳)</sup>.

(صالح اسماعیل) په‌یوه‌ندی له‌ گه‌ل پاشماوه‌ی خوارزمییه‌کان هه‌بوو، له‌ سالی (۶۳۸/ک/۱۲۴۰ز) له‌ گه‌لیاندا به‌هاوبه‌شی له‌ گه‌ل (الملك جواد کورپی مودود کورپی الملك حافظ) و کۆمه‌لیک له‌ خیله‌ عه‌ره‌به‌کانی ناوچه‌که‌ش په‌یوه‌ندیان پیوه‌ کردبوون توانیان هیزیکی گه‌وره‌ کۆبکه‌نه‌وه، که‌ نزیکه‌ی (۱۲) هه‌زار چه‌کدار ده‌بوون، هیرشیان کرده‌ سه‌ر شاری هه‌له‌ب، سه‌ره‌تا ده‌ستیان به‌سه‌ر چه‌ند ناوچه‌یه‌کی ده‌ور و به‌ری شاره‌که‌دا گرت، له‌به‌رامبه‌ردا سوپای هه‌له‌بیش به‌ سه‌رکردایه‌تی (المعظم عیسی) و (توران شاه کورپی الملك ناصر) رۆبه‌روویان بوونه‌وه‌و پاش شه‌رپیکی قورس ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ هه‌له‌بییه‌کان کوژران له‌ نیویاندا (الملك صالح کورپی الملك الأفضل) میری هه‌له‌ب هه‌روه‌ها (المعظم عیسی) و (توران شاه)یان ده‌ستگیر کرد و له‌ (دارا)<sup>(۴)</sup> زیندانیان کردوه<sup>(۵)</sup>.

(۱) ابن النظيف : التاريخ المنصوري، تح : ابوالعيد دودو ، د. ط ، مطبعة الحجاز ، (دمشق - ۱۹۸۱م) ، ص ۱۴۱ ، ۱۴۳ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو له‌ ولاتی شام، گوڤاری زانکوی سلیمانی، به‌شی B- زانسته‌ مرۆڤایه‌تییه‌کان، (سلیمانی- ۲۰۰۹ز)، ژ ۲۵، ل ۹۶.

(۲) له‌ سه‌رچاوه‌کاندا ئاماژه‌ به‌ سالی مردنی نه‌کراوه، ته‌نها سالی مردنی دیاره.

(۳) الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۳۳۳ ؛ عبدالسلام الترماني : احداث التاريخ الاسلامي ، مج ۳/ج ۳/ص ۹۸۳.

(۴) دارا : شاریکه‌ له‌ نیو چیاکانی نیوان نوسه‌بیین و ماردین دا، سه‌ربه‌ هه‌ریمی جزیره‌ی فوراتییه‌. (یاقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۲/ص ۴۱۸).

(۵) ابن العديم : زبدة الحلب من تاريخ حلب ، تح: سامي دهان ، د. ط ، المطبعة الكاثوليكية ، ( دمشق- ۱۹۶۸م)، ج ۳/ص ۲۴۹- ۲۵۱ ؛ عفاف سيد صبرة : التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية ، ط ۱ ، دار الكتاب الجامعي ، (القاهرة- ۱۹۸۷) ، ص ۲۷۹ .

(صالح اسماعيل) له سالى (١٢٥٤/ك٦٥٢) دهستى بهسهر شارى (رهقه دا) گرت،  
فه رمانره وايه تى تىادا كرد تا سالى (١٢٥٧/ك٦٥٥) كه له و ساله دا مه غوله كان ئه و شاره يان وييران  
كرد<sup>(١)</sup>، دواى ئه وهى مه غوله كان دهستيان بهسهر شامدا گرت له گه ل (الملك ناصر يوسف) هه لات  
بو لاي سولتان (سيف الدين قطز)ى فه رمانره واي مه ماليكه كان<sup>(٢)</sup>.

دواى ماوه يهك په يوه ندى به مه غوله كانه وه كرد و چو وه ته لاي (هولاكو) ئه و يش ري زي  
لينگرتووه، به لام دواى تيكشكانى مه غوله كان له شه رى (عين جالوت) (هولاكو) زور توره بووه له  
(الملك صالح اسماعيل) فه رمانى كردووه بيكوژن، له سالى (١٢٦٠/ك٦٥٩) لهسهر فه رمانى  
(هولاكو) كوژراوه<sup>(٣)</sup>.

٢. يعقوب: (منذرحايك) له باره ي (يعقوب) هوه ده لى ت : (ئيمه پيمان وايه (يعقوب) (الملك مظفرى  
كو رى الملك المجاهد) ه كه (ابن النظيف) باسى كردووه<sup>(٤)</sup>، ئه و يش به پشت بهستن گي رانه وه يه كى  
(ابن نظيف)، كه له رووداوه كانى سالى (١٢٣٢/ك٦٣٠) باسى كردووه، كاتيك نوسيو يه تى (له و  
ساله دا (الملك مظفرى كو رى الملك مجاهد) دوو كو رى به هوى نه خو شيبه وه كو چى دوا ييان  
كردووه<sup>(٥)</sup>، له سالى (١٢٢٠/ك٦١٧) له گه ل خوشكي كى (الملك معظم عيسى كو رى الملك عادل)  
هاوسه رگي رى كردووه<sup>(٦)</sup>.

٣. الملك المسعود احمد: كو رى دووه مى (اسدالدين شيركو) بووه، له گه ل كچي كى (الملك العادل)  
هاوسه رگي رى كردووه، كاتيك باوكى كو چى دوا يى كرد ئه م فه رمانره وايى ره حبه بووه<sup>(٧)</sup>، له دواى  
كو چى دوا يى باوكى هه ولى داوه شاره كه به ته و اوى بو خو ي دابري ت، به لام شكستى هينا وه،  
له لايه ن (الملك المنصور ابراهيم) ي برايه وه ده سنگي ر كراوه و هه ر له و شاره زيندانى كردووه<sup>(٨)</sup>.

٤. الملك الافضل: (موسى كو رى اسدالدين شيركو) له سالى (١٢٤٤/ك٦٤٢) له ترسى (المنصور  
ابراهيم) ي هه لات بو به غداد و چو ته ده ربارى خيلافه ت<sup>(٩)</sup>.

(١) ابن شداد : الاعلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام و الجزيرة، تح : يحيى زكريا عبارة ، د. ط، وزارة الثقافة ،  
(دمشق - ١٩٩١م)، ج ٣ / ١ ق / ص ٨٢ .

(٢) ابي الفدا: المختصر، ج ٣ / ص ٢٤٢ .

(٣) ابي الفدا : المختصر، ج ٣ / ص ٥٣٩ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ٣٣٣ ؛ الزبيدي : ترويح القلوب ، ص ٣٨ ؛ عبدالسلام  
الترمانيني: احداث التاريخ الاسلامي ، مج ٣ / ٣ / ص ٩٨٣ .

(٤) مملكة حمص في العصر الايوبي ، ص ١٢٦ .

(٥) التاريخ المنصوري ، ص ٢٥٧ .

(٦) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الايوبي ، ص ١٢٦ .

(٧) الزبيدي : ترويح القلوب ، ص ٣٨ .

(٨) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الايوبي ، ص ١٢٦ .

(٩) الغساني : المسجد المسبوك ، تح: شاكرا محمود ، دار التراث الاسلامي ، (بيروت - ١٩٧٥م) ، ج ٢ / ص ٥٢٩ ؛ فائزة محمد

عزت : دراسات عن الأسرة والشخصيات الكوردية في العصور الاسلامية ، ط ١، التفسير، (اربييل - ٢٠٢٢م)، ص ١٥٦ .

٥. الملك الزاهر داود (الزاهر مجيرالدين داود) : له دهوربهري سالى (٦١٢/ك١٢١٥) له شارى حمص له داىك بووه، له دواى مردنى باوكى له سالى (٦٣٧/ك١٢٣٩) حمصى بهجيهيشتووه چووته ديمه شق و له (دار الاسرة الاسدية) نيشتته جي بووه، له گه ل كچيكي (الملك القاهر بهاءالدين كورى الملك المعظم عيسى كورى الملك العادل) هاوسه رگيرى كردووه<sup>(١)</sup>.

له سالى (٦٤٨/ك١٢٥٠) دواى ئه وهى مه ماليكه كان دهستيان به سهر مصردا گرت (المعظم تورانشاه) يان كوشت، (الزاهر داود) له گه ل (الملك ناصر يوسف) و به شيكى زور له ميره كانى شام به مه به ستي ده سته به سهردا گرته وهى مصر به ره و ئه و ولاته روشتن، به لام له به رامبه ر سوپاى مه ماليكه كان توشى شكست هاتن، و له گه ل به شيكى له ميره كانى تر له لايهن مه ماليكه كانه وه به ديل گيرا تا سالى (٦٥١/ك١٢٥٣) به نيونه دگيرى خه ليفه ي عه باسى له زيندان ئازادكرا<sup>(٢)</sup>.

له سالى (٦٥٦/ك١٢٥٨) له گه ل كومه ليك له ميره كانى شام خو ي گه يانده لاي سولتان (الظاهر بيبرس) و گو يرايه لى خو يان بو راگه ياند، بريارياندا خزمه ت به به رژه وه ندييه كانى بكن و به ناوى ئه وه وه فه رمانره وايبى بكن<sup>(٣)</sup>.

له سالى (٦٩٢/ك١٢٩٢) له ته مه نى (٨٠) سالىدا له شارى ديمه شق و له نيو باخچه كه ي خويدا كوچى دوايبى كرد<sup>(٤)</sup>، سى كورى هه بووه :

١. الاوحد شادى : پيشى و تراوه (الاوحد تقى الدين) له روژى چوارشه مه ي (٢ صفر) سالى (٧٠٥/ك١٣٠٦) كوچى دوايبى كردووه و لاي گو يرى باوكى به خاك سپيردراوه .

٢. الملك المعظم عيسى : به (شرف الدين) ناسراوه له سالى (٦٥٥/ك١٢٥٧) له ديمه شق له داىك بووه، دواتر روشتووه بو مصر له سالى (٧١٩/ك١٣١٩) هه ر له مصر كوچى دوايبى كردووه .

٣. حسن : هيچ زانياريه كه ي له سهر ئه م كوره يان نيه ته نها (الحنبلى) ناوى هيتاوه<sup>(٥)</sup>.

### شه شه م: الاشرف موسى:

(الاشرف موسى كورى المنصور ابراهيم) به (الملك الاشرف) ناسرابوو، له سالى (٦٢٧/ك١٢٢٩) له شارى حمص له داىك بووه، هه رله وئيش پيگه يشتووه و گه وره بووه، و تراوه ئه و روژه ي له داىك بووه مژده ي له داىك بوونيان به باوكى داوه ئه وئيش راسته وخو چووته ته لاي (الاشرف موسى كورى الملك العادل) ئه م هه واله ي پيداوه و پي و تووه قوربان مژده بى ليت

(١) اليونيني : ذيل مرآة الزمان ، مج ١/ص ٢٧٢ .

(٢) المقرئى : سلوك ، ج ٢/ص ٨ ؛ ابن تغري بردى : النجوم زاهرة ، ج ٧ / ص ٤٦٨ .

(٣) ابن عبدالظاهر : الروض الزاهر في سيرة الملك الظاهر ، تح : عبدالعزيز الخويطر ، ط ١ ، (الرياض - ١٩٧٦م) ، ص ١١٩ ؛ العيني : عقد جمان في التاريخ اهل الزمان (عصر سلاطين المماليك) ، تح: د. محمد محمد امين ، د. ط ، دار الكتب والوثائق القومية ، (القاهرة - ٢٠٠٩م) ، ج ١ / ص ٣١٧ .

(٤) ابن كثير : البداية والنهاية ، ج ١٥/ص ٥٧٢ ؛ الحنبلى : شفاء القلوب ، ص ٣٣٣ ؛ النعيمي : الدارس في تاريخ المدارس ، ط ١ ، دارالكتب العلمية ، (بيروت - ١٩٩٠م) ، ج ١ / ص ٤٤٦ .

(٥) الحنبلى : شفاء القلوب ، ص ٣٩٥ .



خزمه تکاریکت زیادی کردووه، ئه ویش پیی وتوو به ناوی منه وه ناوی لی بنین، (المنصور ابراهیم) یش ناوی ناوه (الاشرف موسی)<sup>(۱)</sup>.

(الاشرف موسی) کوری تاقانهی (المنصور ابراهیم) بوو، له دواي مردنی باوکی له سالی (۱۷) سال بوو، هه ربویه کاروباره کانی ولاته که ی له لایهن که سیکی نزیکی باوکییه وه به ناوی (مخلص الدین ابراهیم کوری سلیمان کوری قرناص) سه ره رشتی ده کرا، که یه کیک له پیاوه ناودار و گه وره کانی شاری حمص بوو، له سه رده می (اسدالدین شیرکوی دووهم) دا له گه ل که س و کاره که ی له هوزی (بنی قرناص) له زیندانی حمصدا بوون، به لام له گه ل وهرگرتنی ده سه لات له لایهن (المنصور ابراهیم) هوه نازادکران، له وه به دوا هه ره له شاری حمص مایه وه، هه ره ئه مه ش وایکرد (الاشرف موسی) له دواي مردنی باوکی ئه و ئه رکه ی به وسپارد، (ابن قرناص) رولیکی گرنگ و کاریگه ری هه بوو له حمص و هه روه ها له ئارسته کردنی (الاشرف موسی)، تا له فرمانه وایه تیدا به هه مان ریکه ی باوکیدا بروات، به تایبته له گویرایه لیکردن و هاوپه یمانییه تی له گه ل (الملك صالح أيوب) ی فرمانه وای مصر، له وماوه یه دا چه ندین نامه ئالوگوپرکراوه له نیوانیاندا<sup>(۲)</sup>، هه روه ها (الاشرف موسی) له سالی (۱۲۴۸/ک ۶۶۶) هاوسه رگیری له گه ل (امة اللطيف) دا کردووه<sup>(۳)</sup>.

(الاشرف موسی) که سیکی به خشنده و ده ستکراوه و خیرومه ند بووه، گه نجیکی پاک بووه، هه روه ها ریک پۆش بووه و زور گرنگی به جل و به رگ و خواردن و خواردنه وه کانی داوه و، ده وتریت چیژی له ئاهه نگ و گورانی ده بینین، به لام دوور بووه له خواردنه وه ی شه راب<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابن خلکان : وفيات الأعيان، ج ۲/ص ۴۸۱.

(۲) ابن واصل : مفرج الكرب ، ج ۵/ص ۲۷۲-۲۷۳.

(۳) امة اللطيف: کچی (الشيخ الناصح الحنبلي) بوو ئه م ئافره ته به زانسته و نوسین به ناوبانگ بوو، خویندنگه ی (المدرسة العالمية) ی دامه زراند و وه قفی کردووه به ناوی هه نه لیبه کانه وه، له سالی (۱۲۴۵/ک ۶۴۳) دواي مردنی (ره بیعه خاتونی) خوشکی (صلاح الدین) (امة اللطيف) له دیمه شق خراوته زیندانه وه و بوماوه ی سی سال (دیار نییه هۆکاری زیندانکردنی چی بووه)، پاش نازادبوونی هاوسه رگیری کردووه له گه ل (الاشرف موسی)، دواتر له گه لی رۆشتوووه بۆ ره حبه و دواتر تل باشر، له وی ماوته وه تائه وکاته ی له سالی (۱۲۵۵/ک ۶۵۳) کۆچی دواي کردووه. بروانه: (ابن کثیر : البداية والنهاية ، ج ۱۵/ص ۲۵۷ ؛ النعمي : الدارس، ج ۲/ص ۸۷ ؛ صلاح الدین المنجد: خطط دمشق ، د. ط ، المطبعة الكاثوليكية ، (بيروت-۱۹۴۹م) ، ص ۹۲).

(۴) ابي شامة : تراجم ، ص ۳۴۶ ؛ ابن کثیر : البداية والنهاية ، ج ۱۵/ص ۳۹۸ .

## تەوھرى دووھى: سنورى قەلەمپروھىيان:

سنورى دەسەلاتى ئەم بىنەمالەھىيە بە پىي سەردەم و ھىزوتوانايان گۇرپانكارى بەسەردا ھاتوھ، بۇنمونه لەسەردەمى فرمانرەواھىيەتى (اسدالدين شىركو كورپى ناصرالدين محمد۱۵۸-۶۳۷/ك۱۱۸۵-۱۲۳۹ز)، كەبە (اسدالدين شىركو دووھى) ناسرابوو، سنورى قەلەمپروھى دەسەلاتى ئەم بىنەمالەھىيە لەوپەرى فراوانىدا بوو، بە جۇرىك كە لە باشورەوھ لە روبرارى (النبك) ھوھ دەستى پىدەكرد تا روبرارى فورات لە باكورەوھ، و سنورى پۇژھەلات لە (الوادي الشرقي) يەوھ تا دۆلى تەدمور بوو، و لە پۇژئاواشەوھ سنورىيان درىژ دەبووھوھ تا سنورى ئەو ناوچانەھى كە لە ژىر دەستى سوپاي (ئەسپتارىيە) <sup>(۱)</sup> خاچىيەكاندا بوو، بە پىي بەھىزى ھەريەك لە خاچىيەكان و پاشاكانى ئەم بىنەمالەھىيە سنورەكە لە و ناوچەيە گۇرپانكارى بەسەردا ھاتوھ، بەلام بە شىوھىيەكى گشتى روبرارى عاصى ھىلى نىوان ئەم دوو ھىزە بوو، ناوچەكانى ژىر دەسەلاتى نەوھكانى (اسدالدين شىركو) بە گشتى دوو جۇر بوو، جۇرىكيان ئەو ناوچانە بوو كە بە ميرات و نەوھ بەنەوھ لە (اسدالدين شىركو يەكەم) ھوھ تا دوا فرەمانرەوايان (الاشرف موسى) لە ژىر دەستياندا بوو بە بەردەوامى ھەكو ناوچەكانى (حمص و رەحبە و تەدمور)، جۇرى دووھى ھەكو (الاقطاع) <sup>(۲)</sup> بوو، كە ئەمجۇرەيان بە پىي كات و سەردەم دەگۇرا <sup>(۳)</sup> .

لەم باسەدا تىشك دەخەينە سەر سنورى قەلەمپروھى ئەم بىنەمالەھىيە و سنورى دەسەلاتيان، ھەروھە چى سالىك بوون بە بەشىك لە سنورى قەلەمپروھىيان، لەم بارەوھ بە پىي رىزبەندى مېژووھىيان شوئىنەكان دەخەينە روو:

---

(۱) ئەسپتارىيە : يەككە لە كۆنترىن رىكخراوھ ئاينى و سەربازىيەكانى خاچىيەكان، لەلايەن كۆمەلىك بازىرگانى شارى (ئەمالفى) ئىتالىاوھ دامەزرا، بەمەبەستى پاراستنى زيارەتكارانى مەسىحى، كە دەچونە خاكى پىروژ .(مصعب حمادى نجم : دور التنظيمات العسكرية في حروب الصليبيين ضد مصر(۵۵۸-۶۴۸ھ / ۱۱۶۲-۱۲۵۰م) ، مجلة كلية العلوم الإسلامية ، (جامعة الموصل-۲۰۱۳م) ، مجلد۷/العدد۱۳، ص۲۷).

(۲) الإقطاع : سىستەمىكى كۆمەلەھىيەتى و ئابورى و كارگىزىيە و سەربازىيە باو بوو لە سەدەكانى ناوھراستدا پەپرەو دەكرا، كە بەھۆيەوھ ھەندىك ناوچە دادەبۇردا و دەدرايە ھەر كەسىك دەولەت بىويستايە، لە بەرامبەر ھەندىك مەرج، بەتايبەت لەو ولاتانەھى، كە ئابوورىيان زياتر پىشتى بە كشت و كالى دەبەست، لەم سىستەمەدا زەوى گەورەترىن ھۆكارى و بەرھىنە، بەشىوھىيەكى گشتى دوو جۇر(الإقطاع) ھەيە : (الاستغلال و التملك)، لە سەردەمى (صلاح الدين) دا خاوەنى (الاقطاع) سەربەخۆيەكى زورى ھەبوو لەو ناوچەيەھى، كە پىدرابوو . (الماوردي : الأحكام السلطانية الولايات الدينية ، تح : احمد مبارك ، ط ۱ ، دار ابن قتبية ، (الكويت - ۱۹۸۹م) ، ص ۲۴۸ ؛ عبود الراضي : موقف الإسلام من الأرض والإقطاع ، د . ط ، مطبعة النعمان ، (النجف - ۱۹۷۰م) ، ص ۵ ؛ يحيى نبهان : معجم مصطلحات التاريخ ، ط ۱ ، دار يافا العلمية ، ( عمان - ۲۰۰۸م) ، ص ۳۲ ؛ عطا عبدالرحمن ، ململانئى نىوان بىنەمالەھى ئەيوبى لە سەر دەسەلات، گۇفارى زانكوى سلئمانى، بەشى B، ۲۰۱۳، ژ ۴۲، ل ۱۴۴)

(۳) منذر الحايك : حمص في العصر الأيوبي ، ص ۲۹۵ .

## یه که م: حمص:

ئەم شارە دەکەوێتە نیوان شارەکانی دیمەشق و حەلەبەووە لە نیوان رینگاکەدایە کە پینج پوژ لە حەلەب و پینج پوژ لە دیمەشقەووە دوورە، دەکەوێتە ناوەرپاستی ولاتی شامەووە<sup>(۱)</sup>، سەبارەت بە ناوی حمص بۆچونی جیاوازی هەیە هەندیک دەلێن ناویکی یونانی و یونانییەکان ئەم شارەیان بنیات ناوە ناوەکەیشی لە بنەرەتدا دەگەرێتەووە بۆ وشە (Emesa, Hamesa) ، (Emessa)<sup>(۲)</sup>، هەرۆها بۆچونیکی تر هەیە دەلێت وشە (حمص) وشەکی ئەعجەمییە و لە بنەرەتدا دەگەرێتەووە بۆ ناوی کەسایەتیک دەوتریت ئەو کەسە یەکەم کەس بووە ئەو شارەیی بنیات ناوە و ئاوەدانی کردووەتەووە کە ئەویش (حمص بن المهر بن خاف بن منکف)، یان دەوتریت دەگەرێتەووە بۆ پیاویک بە ناوی (حمص بن مهر بن جان بن مکشف) گواهی ئەم کەسە ئەم شارەیی بنیات ناوە، زۆریە میژونوسان هاواری ئەم بۆچونەن، میژونوسان لە ستایشی شاری حمصدا دەلێن شاریکی بە پیتە و تەلارسازیکی دروستی هەیە و لە کەش و هەواوەکی دروست دایە و بە یەکیک لە تەندروستترین شارەکانی ئیسلام دادەنریت، سەوزایی و بیستان و دارسانی زۆری تێدایە، واباسکراوە هیچ مار و دوپشکیکی تێدا نەبووە، ئەگەر هەر مار و دوپشکیک بچونایەتە نیو ئەم شارە یەکسەر لەناو دەچوون<sup>(۳)</sup>.

لە سالی (۵۳۲/ک/۱۱۳۷ ز) ئەم شارە کەوتە دەست (عمادالدین الزنکی) ئەویش دواي ئەوێ (زمروود خاتون)ی کچی جیگری فەرمانرەوای دیمەشقی مارەکرد، لە دواي مردنی (جمال الدین ابق)ی فەرمانرەوای دیمەشق لە سالی (۵۳۴/ک/۱۱۳۹ ز) (مجیرالدین)ی کوری جیگەیی گرتەووە کە هیشتا مندال بوو، لەم کاتەدا (عمادالدین الزنکی) چاوی بریبوووە دیمەشق و بۆ ئەو مەبەستەش پێشنیاری پێدانی حمصی بۆ (مجیرالدین) کرد لە بەرامبەر وەرگرتنی دیمەشق لێی بەلام ئەو پێشنیارهیی سەری نەگرت و (عمادالدین الزنکی) نەیتوانی دەست بەسەر دیمەشقادا بگریت تا سالی (۵۴۱/ک/۱۱۴۵ ز)، بەلام لە دواي مردنی ناوبراو لە سالی (۵۴۱/ک/۱۱۴۸ ز)

(۱) ابن حوقل : صورة الارض ، د.ط ، دارمکتبة الحیاة ، (بیروت - ۱۹۹۲م) ، ص ۱۷۰ ؛ الحموي : معجم البلدان ، مج ۲ / ص ۳۰۲ .

(۲) القلقشندي : صبح الاعشى ، د . ط ، دار الكتب الخديوية ، (القاهرة-۱۹۱۴م) ، ج ۴/ص ۱۱۲ ؛ مهند نايف: حمص منذ فتح العربي الإسلامي حتى نهاية العصر الأموي ، د.ط ، دار مؤسسة رسلان ، (دمشق-۲۰۱۰م) ، ص ۲۸-۲۹ ؛ محمود عمر و نعيم سليم : حمص دراسة وثائقية في الحقبة من ۱۲۵۶-۱۳۳۷ هـ / ۱۸۴۰-۱۹۱۸م ، ط ۱ ، مطبعة الروضة (حمص - ۱۹۹۲م) ، ج ۱ / ص ۱ ؛ مهدي صالح : أعلام حمص في كتاب تاريخ ديمشق لابن عساكر ، رسالة الماجستير ، جامعة الدول العربية ، (القاهرة-۲۰۱۴م) ، ص ۷ .

(۳) الاصلطخري : المسالك والممالك ، د . ط ، مطبعة بريل ، (مدينة ليدن المحروسة - ۱۹۲۷م) ، ص ۶۱ ؛ ابن حوقل : صورة الارض ، ص ۱۵۴ ، ۱۶۲ ؛ شيخ الربوة : نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، د . ط ، (بغداد- د . ت) ، ص ۲۰۲ ؛ ابن الشحنة : الدر المنتخب في تاريخ مملكة الطيب ، د . ط ، المطبعة الكاثوليكية ، (بيروت-۱۹۰۹م) ، ص ۲۷۲ .

سنووری قهله مپه و بیه که ی به سهر ههردوو کوره کهیدا دابهش بوو، به جوړیک (سیف الدین غازي الاول ۵۴۴هـ/ ۱۱۴۹ز) فه رمانپه وای موصل و دهورو بهری دهکرد، (نورالدین محمود ۵۶۹هـ/ ۱۱۷۴ز) بوو به فه رمانپه وای حهلهب و دهورو بهری، بهم شیوهیه حمص بوو به به شیک له ناوچه ی ژیر دهسه لاتی (نورالدین)، له سالی (۵۴۹هـ/ ۱۱۵۴ز) (نورالدین محمود) به هاوکاری (اسدالدین شیرکو و نجم الدین آیوبی) برای توانی دهست به سهر دیمه شقدا بگریت، دواتر (نورالدین محمود) وهکو قه ره بوی دیمه شق حمصی به خشی به (مجیرالدین ابق)، به لام ئه و به وه رازی نه بوو حمصی لی وهر نه گرت به لکو پوشت بو به غداد و تامردن له وی مایه وه<sup>(۱)</sup>.

له دوی سهر که وتنی (اسد الدین شیرکو) له هه لمه تی دووه می بو سهر مصر هینده ی تر سهنگ و قورسای لای (نورالدین محمود) پهیدا کرد و پیگه و لیهاتوی ناوبرای بو دهر که وت، بویه بیری له وه کرده وه پاداشتی بکات ئه ویش به پیدانی چند ناوچه یه ک<sup>(۲)</sup>، له هه مان کاتدا (نورالدین مه محمود) ههستی به گرنگی پیگه ی حمص کرد بوو وه دهزانی، که هه میشه له به ردهم مه ترسی هه لمه تی خاچییه کاندایه بویه به پیویستی دهزانی ئه و شاره به که سیکی وها بسپیتریت، که دلنیا بیت له پاراستنی، هه ر بویه باشترین که سیک لای (نورالدین محمود) تا شاره که ی پی بسپیتریت (اسدالدین شیرکو) بوو ئه وه بوو له سالی (۵۶۲هـ/ ۱۱۶۶ز) له دوی هه لمه تی دووه می بو سهر مصر شاره که ی راده ستکرد و وهکو (الاقطاع) بو ی برییه وه<sup>(۳)</sup>.

به م شیوهیه حمص بوو به ناوهندی فه رمانپه وایی (اسدالدین شیرکو) و نه وه کانی دواتری و بو ماوه ی نزیکه ی سه ده یه ک فه رمانپه وایی ئه م شاره یان کرد، له سالی (۵۶۲هـ/ ۱۱۶۶ز) تا کو مردنی (الملك الاشرف موسى كورى المنصور ابراهيم) له سالی (۶۶۲هـ/ ۱۲۶۳ز)<sup>(۴)</sup>.  
دوی ئه وه ی (اسدالدین شیرکو) بو جاری سنیه م هه لمه تی برده وه سهر مصر و بوو به وهزیری ده وله تی فاطمی نزیکه ی دوو مانگ و چند پوژیک وهزیر بوو له سالی (۵۶۴هـ/ ۱۱۶۸ز) به شیوه یه کی کت و پر کوچی دوی کرد، (نورالدین محمود) راسته وخو (ناصرالدین محمد) ی

(۱) ابن الاثير: الكامل في التاريخ، ج ۹ / ص ۲۱۷؛ خوري عيسى: تاريخ حمص من ظهور الإسلام حتي يومنا ۶۲۲ - ۱۹۷۷م، ط ۱، مطرانية حمص الأرثوذكسية، (حمص- ۱۹۸۴م)، ق ۲ / ص ۲۰۰-۲۰۱؛ الحويري: بناء الجبهة الإسلامية، ص ۱۱۴؛ رشيد عبدالله الجميلي: حمص في عصر الامراء الايوبيين، مجلة مؤرخ العربي، الأتحاد المؤرخين العرب في الجمهورية العراق، (بغداد - ۱۹۷۶م)، عدد ۱۰، ص ۱۷۶.

(۲) ابن الاثير: الكامل في التاريخ، ج ۹ / ص ۳۲۹؛ النويري: نهاية الارب، ج ۲۸ / ص ۲۳۵؛ ههروه ها بروانه عطا عبدالرحمن: نه سه ده دین شیرکو، ل ۱۱۳-۱۱۹.

(۳) البنداري: سنا برق الشامی، ص ۲۲۴؛ الذهبي: العبر، ج ۳ / ص ۳۹؛ الحنبلي: شفاء القلوب، ص ۳۱؛ محمد امين زکی: مشاهير الكرد والکردستان في العهد الإسلامي، د. ط، مطبعة السعادة، (القاهرة - ۱۹۴۷م).

(۴) خوري عيسى: تاريخ حمص، ق ۲ / ص ۲۱۶، ۲۳۳؛ عطا عبدالرحمن: نه وه کانی نه سه ده دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۸۴.

کورپی له جیگه‌ی باوکی کرد به فه‌رمان‌په‌وای حمص و ناوچه‌کانی تری، به‌لام ئه‌وه‌ی جیی سه‌رنج دوا‌ی چه‌ند مانگیگ له مردنی (شیرکو) (نورالدین محمود) حمص و سه‌رجه‌م ناوچه‌کانی تری له (ناصرالدین محمد) وه‌رگرت‌ه‌وه و به‌خشی به (فخرالدین الزعفرانی)<sup>(۱)</sup> وه‌ک پیشتر باس‌مان لی‌وه کرد‌ه.

بارودوخ به‌م شی‌وه‌یه مایه‌وه تا سالی (۵۷۰/ک/۱۱۷۴ز) و دوا‌ی مردنی (نورالدین محمود)، کاتیک (صلاح الدین) له مصره‌وه گه‌رایه‌وه بو شام ده‌ستی به‌سه‌ر ئه‌و ناوچه‌نه‌دا گرت، هه‌ر له‌و ساله‌دا ده‌ستی به‌سه‌ر حمصیشدا گرت‌ه‌وه و جاریکی تر به‌خشییه‌وه به (ناصرالدین محمد) ی ئاموزای، له‌و کاته به دوا‌وه حمص بیدا‌بران له ده‌ستی نه‌وه‌کانی (شیرکو) دا ماوه‌ته‌وه، به‌لام له‌سالی (۶۴۶/ک/۱۲۴۹ز) بو‌ماوه‌ی (۱۲سال) له‌لایه‌ن (الملك ناصر) ی فه‌رمان‌په‌وای حه‌له‌به‌وه ده‌ستی به‌سه‌ردا گیرا تا سالی (۶۵۸/ک/۱۲۶۰ز) جاریکی تر (الاشرف موسی) به‌هاوکاری مه‌غوله‌کان گه‌راندیه‌وه ژیر ده‌سه‌لاتی خو‌ی و تا سالی (۶۶۲/ک/۱۲۶۴ز) فه‌رمان‌په‌وایه‌تی تیدا کرد، دوا‌ی مردنی (الاشرف موسی) ده‌سه‌لات و قه‌له‌م ره‌ویی ئه‌یوبیه‌کان له بنه‌ماله‌ی (اسدالدین شیرکو) کوژایه‌وه و کوژایی هات، که ماوه‌ی نزیکه‌ی سه‌ده‌یه‌ک بوو فه‌رمان‌په‌وایی ئه‌و ناوچه‌نه‌یان ده‌کرد (۵۵۸-۶۶۲/ک/۱۱۶۳ز-۱۲۶۴ز)<sup>(۲)</sup>، سه‌رباری ئه‌وه‌ی چه‌ندین گوند و ناوچه‌ی دیکه‌هه‌بوون، ئه‌وکاته سه‌ر به ویلایه‌تی حمص بوون و له سنوری قه‌له‌مه‌وه‌ی ئه‌م بنه‌ماله‌یه‌دا بوو، وه‌کو<sup>(۳)</sup>.

۱. **الغسولة:** ئه‌م گونده‌یه‌که‌م پیگه‌ی کاروانیه‌کانی نیوان حمص و دیمه‌شق بوو له ئیستادا نزیکه‌ی (۳۵کم) له حمصه‌وه دووره، که جیگای حه‌وانه‌وه‌و خانی تیدا‌بووه، که وه‌کو کاروانسه‌را بووه له‌و کاته‌دا<sup>(۴)</sup>.

۲. **البریج:** به‌هه‌مان شینوه له سه‌ر ریگای نیوان حمص و دیمه‌شقا بوو، به دووری (۶۰کم) له حمصه‌وه، هوکاری ناولینایشی بو ئه‌وه ده‌گه‌ریته‌وه که له‌سه‌رده‌می رۆمانیه‌کان دا کومه‌لیک تاوهری بچوک له ناوچه‌دا هه‌بووه، له‌م گونده‌دا خان و شوینیکی حه‌وانه‌وه‌ی تایبه‌ت به (الملك الاشرف موسی) دوا فه‌رمان‌په‌وای ئه‌م بنه‌ماله‌یه‌ی تیدا بوو<sup>(۵)</sup>.

(۱) ابن خلکان : وفیات الاعیان، مج ۲/ص ۴۸۰ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۳۱ ؛ امیة مرعي : امیة مرعي : تراجم

حمصیین فی تاریخ ابن عساکر ، منشورات الجمعية التاريخية السورية ، د.ط ، (حمص-۲۰۲۰م)، ص ۲۰.

(۲) بیبرس المنصوري : مختار الاخبار، تح: عبدالحمید صالح ، ط ۱، دارالمصرية اللبنانية، (القاهرة-۱۹۹۳م)، ص ۳؛ ابن

کثیر: البداية و النهاية، ج ۱۴/ص ۲۶۶ ؛ الحنبلي: شفاء القلوب ، ص ۸ ؛ محهمه‌د ئه‌مین زه‌کی : خلاصه‌یه‌کی تاریخی

کوردو کوردستان، ب ۲/ص ۱۶۱ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۸۴ .

(۳) تیبینی: دووری نیوان ناوچه‌کان به پی‌وه‌ری ئیستا‌نوسراوه، واته به‌کم).

(۴) یاقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۴/ص ۲۰۴ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۲۹۶ .

(۵) القلقشندي : صبح الأعشي ، ج ۱۴/ص ۲۸۱ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۲۹۶ .

۳. قاره : گوندیکی گوره بوو له سهر ریگای حمص دیمه شق، به دووری (۶۵کم) له حمصه وه<sup>(۱)</sup>، سه رجه م دانیشتوانه که ی مه سیحی بوون، که چهن دین تاوهری کوتری نامه بهری تیدا بوو، یه که م ویستگه ی نامه بهری نیوان حمص و دیمه شق بوو، ههروه ها خانی گوره ی تیدا بوو<sup>(۲)</sup>، جگه له مانه ییش دهوتریت (اسدال دین شیرکوی دووهم)، شوینکی تایبه تی له م گونده هه بوو که پلانی کوشتنی نه یاره کانی تیدا داده رشت، یه کیچک له وانه کوشتنی (عمادالدین بن الشیخ) وه زیری (الملك العادلی کوری الملك الكامل ۶۳۵-۶۳۷/ک/۱۱۳۸-۱۱۴۰ز) بوو<sup>(۳)</sup> که له گه ل (الملك جواد کوری الملك العادل) پیکه وه پلانی کوشتنیان دارشت و له سالی (۶۳۶/ک/۱۲۳۹ز) کوشتیان<sup>(۴)</sup> .
۴. النبک : گوندیکی دلرفین و کونی نیوان حمص و دیمه شق بوو، به دووری (۸۰کم) له کوتای سنوری باشوری حمصه وه، که بیستانی گوره و کانی سازگار و دلرفینی تیدا بوو، ئەم گونده له گه ل گوندی قاره هه میسه به مولکی (اسدال دین شیرکوی دووهم) ژمیردراوه<sup>(۵)</sup> .
۵. القریتین : گوندیکی کون بوو له ناوه راستی دهشتاییه کانی باشوری خوره لاتی حمص (۷۵کم) له حمصه وه دوور بوو، له ناوه راستی ریگه ی نیوان دیمه شق و تدمور بوو، باره گای تاوهره کانی کوتره نامه به ره کانی نیوان دیمه شق و حمص و تدمور بوو<sup>(۶)</sup> .

### دووهم: ره حبه:

شاریکی سهر به دیمه شق بوو له نیوان حه لب و دیمه شق دایه و له سهر روبرای فورات له خواروی (قرقیسا)<sup>(۷)</sup> وه، له نیوان ره قه و عانه دایه<sup>(۸)</sup>، نیوان ره حبه و دیمه شق هه شت رۆژ ریگایه وه له گه ل حه لب پینچ رۆژ ریگایه، به ناوی که سیکه وه ناو نراوه، که دهوتریت خاوه نی

(۱) منذر الحایک : مملکه حمص فی عصر الایوبی ، ص ۲۹۶ .

(۲) ابن جبیر : رحلة ابن جبیر، دارالصادر ، (بیروت - د . ت)، ص ۲۳۳ ؛ یاقوت الحموی : معجم البلدان ، مج ۴ / ص ۲۹۵ .

(۳) منذر الحایک : مملکه حمص فی عصر الایوبی ، ص ۲۹۶ .

(۴) الذهبی : تاریخ الإسلام ، تح: بشار عواد معروف ، ط ۱، دارالغرب الإسلامی ، (بیروت - ۲۰۰۳م) ، مج ۱۴ / ص ۲۱ .

(۵) ابن جبیر : رحلة ابن جبیر، ص ۲۳۳ ؛ ابن نظیف : التاریخ المنصوری، ص ۱۲۵ .

(۶) منذر الحایک : مملکه حمص فی عصر الایوبی ، ص ۲۹۷ .

(۷) قرقیسا : شاریکه له سهر روبرای خاپور له نزیک ره حبه یه و له سیگوشه ی نیوان فورات و خاپور دایه، به ناوی که سیکه وه ناو نراوه به ناوی (قرقیسیا کوری طهمورث الملك )، تا سالی (۶۳۵/ک/۱۲۳۸ز) قرقیسا له دهستی نوینه ره کانی (الملك الاشرف موسی کوری الملك العادل) دا بوو، دوا ی ئەوه خه وارزمیه کان داگیریان کرد به لام دواتر له لایه ن الملك (ناصر صلاح الدین یوسف) وه دهستی به سه ردا گیرایه وه و به خشی به (المنصور ابراهیم کوری اسدال دین شیرکو الثاني)، و تا سالی (۶۴۴/ک/۱۲۴۷ز) له دوا ی مردنی (المنصور ابراهیم) جاریکی تر (الملك ناصر صلاح الدین یوسف) دهستی به سه ر قرقیسادا گرتوه وه . (ابن حوقل : صورة الارض ، ص ۲۰۴؛ یاقوت الحموی : معجم البلدان ، مج ۴ / ص ۳۲۸ ؛ ابن شداد : الاعلاق الخطیره، ج ۳ / ق ۱ / ص ۱۵۲ .

(۸) القلقشندی : صبح الأعشی ، ج ۴ / ص ۱۱۵ .

ئەو گوندە بوو، ئەو ناوی (الرحبة بن الغوث بن سعد بن عوف بن حمير) بوو، ھەرودھا رەحبە سەد فەرسەخ لە بەغدادەو دەورە وە لە ھەلەبەو بیست فەرسەخ دەورە<sup>(۱)</sup>.

(ابن بطلان) لە باسی گەشتیکی دا گە لە بەغداوہ بۆناوچەکانی شام و جەزیرە ئەنجامی داوہ لە سالی (۱۰۴۸/ک/۱۰۴۸ز) نوسیویەتی : (لە بەغداوہ بەرەو ھەلەب دەرچووین لەمانگی رەمەزان گەیشتینە ئەنبار، دواتر بەرپیکەوتین گەیشتینە رەحبە، کە شاریکی جوان بوو جوورەھا میوہی تیدا بوو نۆزدەجوور تری تیدا بوو، چوار پوژ ریگا لە رەسافەوہ دوورە)<sup>(۲)</sup>.

لە سالی (۵۶۳/ک/۱۱۶۳ز) (نورالدین محمود) ئەم شارەو بەخشی بە (اسدالدین شیرکو)<sup>(۳)</sup>، دەوتریت لەسالی (۶۰۴/ک/۱۲۰۸ز) کاتیک رەحبە ویران بوو (اسدالدین شیرکو) (شیرکووی دووہم) شاریکی بچوکی بەناوی رەحبەو نوێوہ لە باشوری شارە کونەکەوہ بنیاد ناوہ و ھەرودھا قەلایەکیشی لەسەر گردیک بەناوی (تل تراب)<sup>(۴)</sup> بنیاد ناوہ، ئەویش دواي ئەوہی قەلاکەو پوخابوو<sup>(۵)</sup>.

دواي وەرگرنتی رەحبە (اسدالدین شیرکو) کەسینگی بە ناوی (یوسف کوپی الملاح الحلبي) کرد بە بەرپرس و فەرمانرەوای رەحبە و چەند گوندیکی دەور و بەری، لە بارەو رەحبەو شاعیریکی بە ناوی (یحیی کوپی النقاش الرحبي) شیعیریکی نوسیوہ و تیايدا گلەیی لەوکەسە دەکات، کە (اسدالدین) دایناوہ وەکو بەر پرسی شارەکە :

يا اسدالدين و من لاج	کم لک في الرحبة من الاثم
برأي فلاح و ملاح	دمرتها من حيث دبرتها
وخلص الرحبة من يوسف	يا اسدالدين اغتم اجرنا
الاسلام ، ماذاک بهذا يفي <sup>(۶)</sup>	تغز الى الكفر و تغز به

دواي مردنی (اسدالدین شیرکو) لە سالی (۵۶۴/ک/۱۱۶۸)، (نورالدین محمود) راستەوخو (ناصرالدین محمد)ی کوپی لە جیگەو باوکی کرد بە فەرمانرەوای رەحبە و ناوچەکانی تری، بەلام دواي چەند مانگیکی لە مردنی (شیرکو) بە ھەمان شیوہی حمص رەحبەشی لە (ناصرالدین

(۱) یاقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۳ / ص ۳۴ .

(۲) ابن بطلان : رحلة ابن بطلان، ط ۱ ، دار السويدي للنشر والتوزيع، (الإمارات العربية المتحدة - ۲۰۰۶م)، ص ۷۵ .

(۳) الذهبي: العبر، ج ۳/ص ۳۹ ؛ النويري : نهاية الارب ، ج ۲۸/ص ۲۳۵ ؛ محمد سهيل طقوش : تاريخ الايوبيين ، ص ۱۹ .

(۴) بروانہ پاشکووی ژمارە (۹)

(۵) ابن نظيف : التاريخ المنصوري، ص ص ۵۵ - ۵۶ ؛ القلقشندي : صبح الأعشي ، ج ۴/ص ۱۱۵ .

(۶) یاقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۳ / ص ص ۳۵ - ۳۶ .

ئەو ئەسەدەدین و دارودەستەکەو	چەند سەرزەنش دەکرین لە رەحبە
بە تیروانینی پیاو چاکان و ئەوانی تر	ویرانت کردوہ گوایە، دەلین چاکنکردوہ
رەحبە رزگار بکە لە یوسف	ئەو ئەسەدەدین پاداشتمان بدوہ بەوہی
جیاوازن لە ھێرشەکانی تر	ئەو ھێرشانەو لە پیناو ئیسلامدا کردوہ

محمد) وەرگرتەو وەك پښتر باسماڼ لښو كړدو، تا سالی (۱۱۷۵/ك/۵۷۰) كهوتەو وە ژیر فرمانرەوایی (ناصرالدین محمد)، هەرودها له دواى مردنى (ناصرالدین محمد) (صلاح الدین) رەحبهى بهخشی به شیركوى كورپى دواتریش نهو به نهوہى بنه مالهى (اسدالدین شیركو) فرمانرەوای رەحبه بوون<sup>(۱)</sup>. هندی ناوچهى (الاقطاع)ى تریش هه بوون، كه سهر به رەحبه بوون و مولكى ئەم بنه مالهيه بوون، له وانه :

۱- زلیبا : شارىكى كۆن بوو له سهر قه لایهك دروستكرايوو له سهر روبرارى فورات، كه كهوتبوو باكورى خورئاواى شارى رەحبه، به دوورى (۹۰كم)<sup>(۲)</sup>.

۲- عانه : شارىكى به ناوبانگ بوو له نيوان رەقه و هیت<sup>(۳)</sup> دا سهر به ويلايهتى جهزيره بوو له سهر روبرارى فورات، قه لایهكى قايمى تيدا بوو، له سالی (۱۲۳۸/ك/۶۳۵) بوو به به شىك له مولكى شیركوى دووم، ئەویش دواى ئەوہى به رښكهوت له گەل الملك ناصرى خاوهنى حەلب، كه سىكى به والى دانا له سهر ئەو شارە<sup>(۴)</sup>.

### سىيەم: ارتاح:

شارىكى بچوكى سهر به حەلب بوو كه قه لایهكى تيدا بوو دوتريت فرمانرەوايتى قه لاکه دهگه راپهوه بو كه سىك به ناوى (حسین كورپى عبدالله الارتاحى)، له سالی (۱۱۵۱/ك/۵۴۵) سوپای (نورالدین محمود) به سهر كردايهتى (اسدالدین شیركو) دهستيان به سهر ئەم شارەدا گرت و له دهستى خاچييه كانيان دهرهيتا، له وه به دوا (نورالدین محمود) بهخشی به (اسدالدین شیركو) دواتریش بو (ناصرالدین)ى كورپى مايهوه دواتریش له دهستى نهوه كانى ترياندا مايهوه تا كوتايى هاتنى دهسه لاتی ئەم بنه مالهيه<sup>(۵)</sup>.

### چارهم: تل باشر:

قه لایهكى قايم و گوره بوو له باكورى حەلب له نيوان حەلب و تل باشردا دوو رۆژ رښگا بوو دانىشتوانه كهى مه سىحى ئەرمهنى بوون<sup>(۱)</sup>، تل باشر سهر به ميرنشىنى حەلب بوو له وه كاته وهى (نورالدین محمود) له دهست خاچييه كانى دهرهيتا تا سالی (۱۱۵۲/ك/۶۴۶)، كاتيك (الملك ناصرى كورپى الملك عزيز) بهخشی به (الاشرف موسى كورپى المنصور ابراهيم) له بهرامبهر حمصدا، تا سالی (۱۲۶۰/ك/۶۵۸) له دهستيدا مايهوه له وه ساله به دواوه (هولاكو)

(۱) ابن خلكان : وفيات الاعيان، مج ۲ / ص ۴۸۰ ؛ ابن كثير : البداية و النهاية ، ج ۱۴ / ص ۲۶۵ .

(۲) منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۳۰۱ .

(۳) هیت : شارىكه له سهر روبرارى فورات له نزىك به غداد . (ياقوت الحموي : معجم البلدان، مج ۵ / ص ۴۲۱)

(۴) ياقوت الحموي : معجم البلدان، مج ۴ / ص ۷۲ ؛ الذهبي : تاريخ الإسلام، مج ۱۴ / ص ۱۶ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۳۰۱ .

(۵) ياقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۱ / ص ۱۴۰ ؛ ابن شداد : الاعلاق الخطيرة ، ج ۱ / ق ۱ / ص ۴۲۳ - ۴۲۷ .

(۶) ياقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۲ / ص ۴۰ .



هیرشی کرده سهر شام دهستی بهسهر قه لای تل باشردا گرت هرچی تیادا بوو تالانی کردوه، دواى ئه وه به خشیه وه به (الاشرف موسی) و تا سالی (۱۲۶۲/ک/۱۲۶۴ز) له دستیدا مایه وه تا ئه و کاته ی کوچی دوا یی کرد<sup>(۱)</sup>.

### پینجه م: ره قه:

له سالی (۱۲۵۴/ک/۱۲۵۴ز) هوه ره قه که وته دهست (صالح اسماعیل کوری اسدالدین شیرکو الثاني) و تا سالی (۱۲۵۷/ک/۱۲۵۷ز) له دستیدا مایه وه و له و ساله به دوا وه ناوچه که یان که وته بهر شالاوی مه غوله کان، ره قه ش ویران کرا و که سی تیادا نه ما<sup>(۲)</sup>.

### شه شه م: عین تاب:

قه لایه کی قایم بووه له ناوچه یه کی فراوان له نیوان حه له ب و ئه نتاکیه دا که سهر به حه له ب بوو، چهند مانگیک له دوا ی مردنی (اسدالدین شیرکو) له سالی (۱۱۶۸/ک/۱۱۶۸ز) (نورالدین محمود) له قهره بووی وهرگرته وه ی حمص و ره حبه له (ناصرالدین محمد) عین تابی بو مایه یه کی کاتی پی به خشی، به لام دوا ی مایه یه کی که م لئی وهرگرته وه<sup>(۳)</sup>.

### حه وته م: سلمیه:

سلمیه شاریکه سهر به حمصه له نیوان بالیس و قلم، دهوتری له لایه ن (عبدالله کوری صالح کوری علی کوری عبدالله کوری عباس کوری عبدالمطلب) هوه بنیات نراوه<sup>(۴)</sup>. له سالی (۱۲۳۰/ک/۱۲۳۰ز) کاتیک (الملك المنصور محمد کوری تقی الدین عمر) فرمانر هوی حه ما کوچی دوا یی کرد، پیش ئه وه پیاوانی شار و سهر کرده سهر بازیه کانی دهوری باوکی، کوره گه وره که ی ناوی (محمود) بوو، که نازناوی (الملك المظفر) بوو، وه ک جینشینی باوکی دیاریان کرد و سویندیان خوارد، که ده چیتته شوینی باوکی، له و کاته دا له مصر له لای (الملك الكامل کوری الملك العادل) بوو، هه روه ها (الملك المنصور) کوریک دیکه ی هه بوو به ناوی (قلج ارسلان) نازناوی (صلاح الدین) بوو، هه ر زوو و به په له له دوا ی مردنی باوکی دهستی به سهر شاری حه ما و قه لاکه یدا گرت، ئه مه ش بووه هوی دروست بوونی کیشه و له و کاته دا (الملك الكامل) له مصر هوه گه رایه وه بو شام و چووه دیمه شق، و دواتر په یوه ندی به (اسدالدین شیرکو الثاني) وه کرد و به شیک له له شکره که ی دا به (اسدالدین شیرکو) تا له گه ل له شکر ی حمص بیانکات به یه ک له شکر و گه ماروی شاری حه ما بدات، که (قلج ارسلان) دهستی

(۱) ابن شداد : الاعلاق الخطيرة، ج ۱/ق ۲/ ص ۱۰۶-۱۰۷؛ ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۱۳.

(۲) ابن شداد : الاعلاق الخطيرة، ج ۳/ق ۱/ص ۸۲.

(۳) ياقوت الحموي : معجم البلدان، مج ۴/ص ۱۷۶؛ ابن شداد : الاعلاق الخطيرة، ج ۱/ق ۲/ص ۱۱۰.

(۴) ابن حوقل : صورة الارض، ص ۱۵۴؛ ياقوت الحموي : معجم البلدان، مج ۳/ص ۲۴۰؛ القلقشندي : صبح

الاعشى، ج ۴/ص ۱۱۴.

به‌سهردا گرت بوو، (اسدالدين شيركو) هه‌ريه‌كه له (محمود كورپى تقى الدين عمر) و ميريكى ترى سه‌ربازى له‌گه‌ل بوو ناوى (فخرالدين عثمان) بوو بۆ ماوه‌ى چه‌ند رۆژيگ گه‌مارۆى شارى حه‌مايان دا، و له‌م كاته‌شدا (الملك الكامل) له ديمه‌شق چوو ده‌ره‌وه و رپوى كرده جه‌زيره و تاگه‌يشته سلميه و گه‌مارۆى دا، (قلج ارسلان) زانى دۆخه‌كه له به‌رژه‌وه‌ندى ئه‌ودا نيه و باشتره خۆى له (الملك الكامل) نزيك بكاته‌وه، هه‌رچه‌نده هاو‌رپى‌كانى دژى وه‌ستانه‌وه داوايان لى‌كرد كارى وا نه‌كات و پييان وت له شامدا له قه‌لاكه‌ى تو قايمتر و باشتر و پته‌و تر نيه و هه‌روه‌ها زه‌خيره‌ى باشمان هه‌يه بۆيه پيويست ناكات برۆيت بۆ لاي (الملك الكامل) و ئه‌مه كارى‌كى باش نيه، به‌لام ئه‌و گويى لينه‌گرتن و سوور بوو له سهر برپارى خۆى و وتى (ئه‌گه‌ر رپگه‌م نه‌دهن له قه‌لاكه‌وه خۆم فرى ده‌ده‌مه خواره‌وه) ئه‌وانيش به‌ناچارى پازى بوون و ئه‌ويش رپوشت بۆلاى، به‌گه‌يشتنى (الملك الكامل) راسته‌وخۆ ده‌ستگيرى كرد و شارى حه‌ماى پاده‌ست (الملك محمود كورپى تقى الدين عمر) كرد، و قه‌لايه‌كى ترى نزيك حه‌ماى دا به (قلج ارسلان)، كه ناوى قه‌لاى بارين بوو، هه‌روه‌ها شارى سلميه‌شى وه‌كو ديارى به‌خشى به (اسدالدين شيركو الثاني) وه‌ك پاداشتيك بۆ ئه‌و كوششه‌ى كه له‌م بارودۆخه‌دا كردبووى<sup>(١)</sup>، به‌لام له سالى (١٢٣٥/ك/١٢٣٨ز) (الملك الكامل) ئه‌م شاره‌ى لى وه‌رگرته‌وه‌و به‌خشى فه‌رمان‌رهبوى حه‌ما و تا ئه‌و كاته‌ى (الملك الكامل) له رۆژى (٢٢ى رهبه‌ب)ى هه‌مان سالدا كوچى دوايى كرد و (اسدالدين شيركو) جاريكى تر له‌شكريكى ئاماده كرد بۆ گه‌راندنه‌وه‌ى سلميه و گه‌مارۆى دا و تا جاريكى تر شاره‌كه‌ى گه‌راندنه‌وه<sup>(٢)</sup>، هه‌روه‌ها (اسدالدين شيركو) قه‌لايه‌كى له سلميه دروستكرد كه ناوى قه‌لاى (شميمش)<sup>(٣)</sup>، كه به‌ماردينى شام ناسرا بوو، چونكه له سهر شيوه‌ى قه‌لاى ماردىن دروست كرابوو<sup>(٤)</sup>، هه‌روه‌ها ده‌وتريت (اسدالدين شيركو الثاني) ويستويه‌تى سلميه ويران بكات و بپروخينيت بۆ ئه‌و مه‌به‌سته خه‌لكه‌كه‌ى گواستوه‌ته‌وه بۆ حمص، به‌لام دواى مردنى له سالى (١٢٤٠/ك/١٢٣٧ز) خه‌لكه‌كه‌ى ديسان گه‌رانه‌وه بۆ سلميه<sup>(٥)</sup>.

- 
- (١) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٠/ص ٤٣٨ ؛ ابو الفداء : المختصر ، ج ٣/ص ١٧٧-١٧٨؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌كانى ئه‌سه‌ده‌دين شيركو له ولاتى شام ، ل ٩٢.
- (٢) ابي شامة : تراجم رجال القرنين السادس والسابع المعروف بالذيل على الروضتين ، ط ١ ، دارالكتب العلمية ، بيروت - ٢٠٠٢ م )، ص ٢٥٤.
- (٣) بروانه پاشكوى ژماره (٨).
- (٤) ابن نظيف : التاريخ المنصوري، ص ص ٢٢٠ - ٢٢١ .
- (٥) ابن العديم : زبدة الحلب من تاريخ حلب ، تح: سامي دهان ، دط ، المطبعة الكاثوليكية ، ( دمشق-١٩٦٨م)، ج ٣/ص ٢٣٤ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ٣٦٩.

## هه شته م: ته دمور:

یه کیکه له شاره کون و دیرینه کانی شام که پینج رۆژ له حهله به وه دووره، دهوتریت ئه م شاره به ناوی (تدمر کچی حسان کورپی اذینه کورپی السمیدع کورپی مزید کورپی عملیق کورپی لاوند کورپی سام کورپی نوح (د.خ) هوه ناو نراوه، دهکه ویتته سهر هیللی نیوان بالس و قلم له شام<sup>(۱)</sup> له نیوان (القریتین و رهحبه) هوه<sup>(۲)</sup>، ئه م شاره له سه رده می (ناصرالدین محمدی کورپی اسدالدین شیرکو) دا بوو ته به شینک له سنوری قه له مره وی ئه م بنه ماله یه، له سالی (۵۷۳/ک/۱۱۷۸ز)، (ناصرالدین محمد) تاوه ریکی به رگری لی دروستکرد، و داوای له (الحاجب ناصح الدولة أبا سعید) کرد تا سه رپه رشتی دروستکردنه که ی بکات، هه روه ها له سالی (۵۷۶/ک/۱۱۸۱ز)، دوو مزگه وتی له ته دمور دروستکرد<sup>(۳)</sup>، هه روه ها له سه رده می (شیرکو کورپی ناصرالدین) دا ته دمور یه کیکه بووه له و شارانه ی که گرنگی پیدراوه، بینا و باله خانه ی تیدا دروست کردوه، و له هه مووی گرنگتر دروستکردنی (قه لایه ک)<sup>(۴)</sup> بوو له سه ر چیا یه کی به رز و سه خت ئه ویش دوا ی تیکچوون و روخانی قه لای کونی ته دمور<sup>(۵)</sup>، جگه له وهش چه ند گوند و ناوچه یه کی تر هه بوون که سه ر به ته دمور بوون له وانه :

۱- **السحنة:** شاریک بوو له نیوان ته دمور و روبرای فوراتدا، که نزیکه ی (۷۵کم) دووره له ته دمور هوه، که زۆربه ی دانیشتوانه که ی مه سیحی بوون<sup>(۶)</sup>.

۲- **الوادي الشرقي (دۆلی رۆژه لات):** پینشی و تراوه (وادی بنی حصین)، که ناوچه یه کی به پیت بووه، له چه ندین سه رچاوه دا ئاماژه به وه کراوه که مولکی اسدالدین شیرکوی دووهم بووه<sup>(۷)</sup>

## تۆیه م: ماکسین:

شاریکه له سه ر روبرای خاپور له نزیک رهحبه<sup>(۸)</sup>، له سالی (۶۰۵/ک/۱۲۰۹ز) کاتیک (الملك العادل) ویستی هیرش بکاته سه ر که رهج داوای له میر و دهسه لاتداران کرد که سه رجه م سوپا کانیان کۆ بکه نه وه و بۆ ئه و مه به سه ته، ئه وه بوو سوپا یه کی زۆر له دهوری (الملك العادل) کۆ بوونه وه، له وانه (الملك المنصور) فره مانر ه وای حه ما و (الملك امجدی) فره مانر ه وای به عله به ک و (الملك صالح کورپی الملك الكامل) فره مانر ه وای ئامه د و سوپای (الملك ظاهر) و

(۱) ابن حوقل : صورة الارض ، ص ۱۵۴ ؛ ياقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۲/ص ص ۱۷-۱۸ .

(۲) القلقشندي : صبح الأعشي ، ج ۴/ص ۱۱۴ .

(۳) منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۲۹۸ .

(۴) بروانه پاشکوی ژماره (۱۰)

(۵) ابن نظيف : التاريخ المنصورى، ص ۲۲۱ .

(۶) منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۲۹۹ .

(۷) ابي شامة : الروضتين ، ج ۳/ص ۱۶۳ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۲۹۹ .

(۸) ياقوت الحموي : معجم البلدان ، مج ۵/ص ۴۳ .

سوپای سنجار، ههروهها (اسدالدين شيركو الثاني) به سوپاكهيهوه ئامادهى ئه وههلمهته بوو، له م كاتهدا (الملك العادل) خاپور و سه رجهم ناوچهكانى سه ر به خاپورى به سه ر ئه وهه ميرانه دا دابهشكرد كه به ده م بانگهوازهكهيه چوون، له وه دابهشكارىيهه دا ماكسين به ر (اسدالدين شيركو) كهوت<sup>(١)</sup>.

### دهيه م: حهران:

شارىكى گهوره و به ناوئنگ بوو له نيوان حهران روهادا بوو،<sup>(٢)</sup> له دواى شكستى هيرشى خوارزمىيهكان بو سه ر هه ريمى جزيره له سالى (٦٣٨/ك١٢٤١ز)، (الملك المنصور ابراهيم كورى اسدالدين شيركو الثانى) دهستى به سه ردا گرت<sup>(٣)</sup>.

### يازدهيه م: معربا والتل ومنين:

كومه له گونديك بوون له باكورى ديمه شق به دوورى (٥كم) له ديمه شقه وه، چهند ناوچهكهيهكى به پيت بوون و كانياوى زورىان تيدا بوو، ئه م گوندانه ئيقتاعى (اسدالدين شيركو الثاني) بوون، كاتيک مه غولهكان له سالى (٦٥٨/ك١٢٦٠ز)، دهستيان به سه ر ديمه شقدا گرت، (الملك الاشرف موسى كورى الملك المنصور ابراهيم كورى اسدالدين شيركو الثاني) په يوه ندى پيوه كردن چوه لاي (هولاكو) و ئه ويش (الملك الاشرف موسى) وهك نوينه رى خويان ديارى كرد، و چهند ناوچهكهيهكى پيدا يه وه وهكو حمص و ره حبه و ته ل باشر و ههروهها گوندهكانى (معربا و التل و منين) يشى پيدا<sup>(٤)</sup>.

(١) ابن نظيف: التاريخ المنصوري، ص ٥٨ - ٥٩ : منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ٣٠٤ .

(٢) الحموي : معجم البلدان، مج ٢/ص ٢٣٥ ؛

(٣) منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ٣٠٤ .

(٤) اليونيني : ذيل مرآة الزمان ، ط ١ ، مطبعة مجلس دار المعارف العثمانية ، (حيدر آباد - ١٩٥٤م) ، مج ١/ص ٣٧٧ ؛

؛ منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ٣٠٤ .

**بەشى دووهم :**  
**ناصرالدين محمد كوپرى**  
**اسدالدين شيركو و پۆلى له**  
**پووداوهكانى ولاتى شام**  
**(۵۷۰-۵۸۱ك/۱۱۷۵-۱۱۸۵ز)**

باسى يەكەم : بارودۆخى مالباتى اسدالدين شيركو دواى مردنى ناوبراو  
باسى دووهم : پۆلى سياسى و سەربازى ناصرالدين محمد له پوداهكانى  
ولاتى شامدا

باسى سىيەم : مردنى ناصرالدين محمد (۵۸۱ك/۱۱۸۵ز)

## باسی یه کهم : بارودوخی مالباتی اسدالدین شیرکو دواى مردنى ناوبراو:

له دواى هه لمه تی دووه می (شیرکو) بو سهر مصر له سالی (۵۶۲ک/۱۱۶۶ز) پی پی به خشی بوو، دواى مردنیشی به خشی به (ناصرالدین محمد) ی کوری، به لام تنها دواى مانگیک له کوچی دواى (اسدالدین شیرکو) هه موو ئه و ناوچانه ی که له ژیر فه رمانره وایى (ناصرالدین محمد کوری اسدالدین شیرکو) دا بوو لیوه رگرتوه، به خشی به (الأمیر فخرالدین مسعود الزعفرانی)<sup>(۱)</sup>. له به رامبه ر و هرگرتنه وی ئه و ناوچانه ش وه کو قهره بوو کردنه وه و دلراگرتنی (ناصرالدین محمد) ناوچه کانی (تل باشر ، عین تاب) ی پیبه خشی، به لام زوری پینه چوو ئه و ناوچانه شی لیسه نده وه و به خشی به (اسماعیل خزندار)، به لیوردبوونه وه و لیکنده وه ی بارودوخه که، پیده چیت (نورالدین محمود) له پیدانی ئه و ناوچه دوورانه به (ناصرالدین محمد) دوو مه به سستی هه بوو بیت ئه وانیش :

یه کهم / رازیگردنی بوو، چونکه نهیده ویست لی دلگران بییت، دووه م / دهکریت مه به سستی دورخستنه وه ی (ناصرالدین محمد) بییت، یاخود مه به سستی لیدان بوو بیت له (صلاح الدین)، چونکه دهویست تاراده یه که ئه یوبییه کان په رته وازه بکات و لیکیان دوور بخاته وه<sup>(۲)</sup>، به وه ی دوه تریت (نورالدین محمود) په شیمان بووه له وه ی ریگه ی به ئه یوبییه کان داوه، که ئاوا به و شیوه فراوانه دهسه لاتیان هه بیت له ناو دهوله ته که یدا ته نانه ت له ناردنی (شیرکو) بو مصر و هرگرتنی پوستی وه زارته ی مصر په شیمان بووه، هه روه ها پی و ابووه هه له ی کردوه ریگه ی داوه له دواى مردنى (شیرکو) (صلاح الدین) بیته وه زیر، چونکه ئه و (صلاح الدین) ی به مه ترسی زانیوه بو سهر بنه ماله که ی و پی و ابووه هه ولی سهر به خوئی ده دات، بویه وه کو کاردانه وه یه که دژی ئه و هه ولانه، ئه و ناوچانه ی له (ناصرالدین) وه رگرتوه ته وه<sup>(۳)</sup>، ته نانه ت له کاتی نه خوشکه وتنی ئه وه ی به زمانی خوئی درکاندوه، که په شیمان به و ئاشکرا گویه تی : (یه کیک له گه وره ترین هه له کانی ژیانم ئه وه بوو (اسدالدین شیرکو) م نارد بو مصر دواى ئه وه ی زانیم خوئی چه زی به و سه فه ره یه، هه روه ها شتیکی زیاتر غه مبارم دهکات ئه وه یه ده زانم (یوسف کوری ایوب) ده سته ده گریت به سهر بنه ماله که مدا، هه روه ها رووی کردوه ته نزیکه کانی و وتوویه تی ئه گه ر من مردم (ئیسماعیل) ی کوپم بینهن بو چه له ب)<sup>(۴)</sup>.

(۱) الذهبی : دول الأسلام ، ط ۲، مطبعة جمعية دائرة المعارف العثمانية، (حیدرآباد، الدکن - ۱۹۱۸م)، ج ۲/ص ۵۵؛ الحنبلی : شفاء القلوب، ص ۳۱.

(۲) ابن شداد : الأعلاق الخطيرة، ج ۱/ ق ۲/ص ۱۱۰ ؛ ابي شامة : الروضتين ، ج ۲/ص ۷۸ .

(۳) منذر الحايك : العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية، ص ۷۰ .

(۴) البنداري : سنا برك الشامی، ص ۴۹ ؛ ابي شامة : الروضتين ، ج ۲/ ص ۷۸ ؛ سهیل زكار : الموسوعة، ج ۱۸/ص ۸۱ ؛ منذر الحايك : العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية، ص ۷۰ .

بیدهچیت (نورالدین محمود) له م هه لویستهی مه بهستی ئه وه بوو بیت (ناصرالدین محمد) بخاته ژیر چاودیرییه وه، چونکه یه کیك بووه له به هیژترین و دیارترین كه سایه تییه كانی نیو بنه ماله ی ئه یوبی، كه نه یوستوو له گه ل (صلاح الدین) نزیک یه كتر بن، هه روه ها (ناصرالدین محمد) خوی به میراتگری شه رع ی باوکی زانیوه و ویستویه تی ده سه لاته كانی ئه وی هه بیت، له گه ل هه موو ئه مانه شدا (نورالدین محمود) راسته وخو خستویه تییه ژیر چاودیری خویه وه ئه ویش به دانانی له ریزی ئه فسه رانی سوپا، له م باره یه وه (ابی شامة) نوسیویه تی : (عماد الأصفهانی) ده گیریته وه : (پوژیک (نورالدین محمود) بانگی كردم و پیی وتم به ناوی ئه وه وه نامه یه ك بنوسم و بینیرم بو دیوانی خیلافه تی عه باسی له به غداد، و فرمانی به (ناصرالدین محمد) كرد پاریزگاری له وه فده كه مان بكات و كه سانیکمان له گه لدا بنیریت تا له چوون و هاتنه وه ماندا پاریزگارمان بیت، (ناصرالدین) خوی تا ره حبه له گه لمان هات و دواتر كه سانیک ی راسپارد تا له سه فه ره كه ماندا له گه لمان بیت ئه م روداوه ش سالی (٥٦٦/ك ١١٧١ز) بووه<sup>(١)</sup>.

بینگومان (ناصرالدین محمد) له دوا ی كوچی دوا یی باوکی رووبه رووی بارودوخی سهخت بووه، چونکه ههستی به وه كردبوو كه وتبووه ژیر چاودیری راسته وخوی (نورالدین محمود) ه وه، بهر له وه ی پشه كه كانی لی زهوت بكات، به لام دوا ی ئه وه بارودوخه كه ی قورستر بوو، چونکه (نورالدین) سه رجه م ناوچه كانی لی زهوت كرد و به مهش ته واو بی ده سه لات كرا، چونکه میر بی ئیمارهت داهاتی جیگیری نابیت و ناتوانیت رابه رایه تی راسته وخوی سه ربازه كانی بكات، به لكو ده بیت چاوه ری سولتان بكات تا ئه ركه كانی پی بسپیریت و له سه ر به خششه كانی ئه وه ده ژیا، له گه ل ئه وه شدا (ناصرالدین محمد) چوکی نه دا و دهسته وه سان نه بوو به لكو به رده وام هه ولی ده دا له ناو خه لكدا تا بیسه لمینیت كه شایه نی نازناوه كه یه تی (القاهر) و هه میشه له ناو خه لكدا خه ریکی چاكه كاری بووه، هه ر بویه له ناو خه لكدا قورسای ی و كه سایه تی خوی له ده ست نه دا بوو<sup>(٢)</sup>.

هه ره وه ش وای له شاعیران كردوو ه ستایشی بکه ن، ئه وه تا (عماد الأصفهانی) له م به یته دا پیا هه لدانی (ناصرالدین) ی كردوو ه :

قد اذل الكفر قاهرة  
و أعزالدين ناصرة  
كم ساع في الزمان  
له كرمتم منها عشائرة<sup>(٣)</sup>

(١) الروضتين، ج ٢ / ص ١١٠ .

(٢) منذر الحايك : العصر الأيوبي قرن من الصراعات، ص ٧٠ .

(٣) البنداري : سنا برق الشامی، ص ٢٧٢ .

(ده سه لات و هیژه كه ی بیباوه رانی دهسته وه سان كرد به یارمه تی و نوسره ته كه شی ئاینی سه رخست

به دریزی پوژگار هه رچی هوزوتاقمه به هوی ئه وه وه قه در گران بوون ته نانته چه شنی پاشاكان قه دروریزی لیده گیریت)

له راستیدا ئەم کارانەى (نورالدين محمود) وهک په‌رچه کرداریک بووه، دژ به (صلاح الدين) له به‌رامبه‌ر هه‌وله‌کانى به‌ ئاراسته‌ى سه‌ربه‌خۆى ده‌یویست له‌م رینگه‌یه‌وه لاوازی بکات و پشتیوانى که‌م بکاته‌وه، به‌لام له هه‌مان کاتیشدا راسته‌وخۆ لیدان بوو له (ناصرالدين محمد کورى اسدالدين شیرکو) و دوورخستنه‌وه‌ى بوو له گۆرپه‌پانى مملانى سیاسیه‌کان.

له دواى ئەو پرووداوانه‌ى باسما‌ن کرد، شتیکی ئه‌وتو له سه‌رچاوه‌کاندا نیه‌ سه‌باره‌ت به (ناصرالدين محمد کورى شیرکو) ناویان له میژوودا ون بووه تا سالى (١١٧٤/٥٦٩ ز) و له مصر (اسدالدين شیرکو کورى ناصرالدين)، که ناسراوه به (اسدالدين شیرکو الثاني) له دایک بووه، ئەمه‌ش به‌لگه‌ى ئەوه‌یه، که (ناصرالدين محمد) یش پۆشتووه بو مصر بو لای (صلاح الدين) ئامۆزای هه‌م خه‌زورى به‌و هیوايه‌ى بتوانیت پۆژیک له پۆژان له‌گه‌لى بگه‌رپه‌ته‌وه شام، به‌لام نازانریت که‌ى پۆشتووه، ئەوه‌ى پوونه ئەوه‌یه، که تا سالى (١١٧١/٥٦٦ ز) له‌شام بوو<sup>(١)</sup>.

---

(١) منذر الحايك: مملكة حمص في العصر الأيوبي، ص ٩٤ .



## باسی دووهم : پۆلی سیاسی و سهربازی ناصرالدین محمد له روداوهدکانی شامدا

### تهوهری یهکهه : ههولهکانی ناصرالدین محمد بۆ دهسهلات:

کهسایهتی (ناصرالدین محمد) بهجۆریک بووه، زۆر چهزی به دهسهلات کردوووه و ههولیشی بۆ داوه و ههمیشه له چاوهروانی ئهوهدا بووه، که ههرکاتیک بارودۆخ لهبار بیت خهونهکهی بهیته دی، ههر بۆیه (صلاح الدین)ی ئاموزای زۆر ریزی لیگرتوووه و له ههمان کاتدا سلیشی لیگرتووتهوه، چونکه خۆی به شایسته تر دهزانی، ئهمهش گهیشتبوووه بهرگویی (صلاح الدین)، ههر بۆیه ئهویش حیسابی تایبهتی بۆ کردوووه<sup>(۱)</sup>.

جگه له مهش له لایه خهلیفه عهباسیهوه ریزی لیگراوه و وهکو سههرکردهیهک هاوشانی (صلاح الدین) ئهژمار کراوه، کاتیک (صلاح الدین) گهیشته شاری هه ما نیردرای خهلیفه عهباسی (المستضیء بامرالله ۵۶۶-۵۷۵/ک ۱۱۷۱-۱۱۸۰ز) گهیشته لای و دیاری خیلافهتیا بۆ هینابوو، ئهوه له کاتیکدا دیاریان بۆ (ناصرالدین محمد)یش برد، که ئهمهش مانای دانان بوو به دهسهلاتیدا، ههروهها به شایسته زانیی بوو تا جیگه باوکی بگریتهوه، دهکریت ئهمهش هۆکاریکی دیکه ترسی (صلاح الدین) بیت له (ناصرالدین محمد)<sup>(۲)</sup>.

(ناصرالدین) ههمیشه شانازی به خۆیهوه دهکرد پیی وابوو ئه و هیچی که متر نییه له (سهلاحه دین)ی ئاموزای، بگره هاوشان و یهکسانی یهکترین، ئهمهش له چهند نوسراویکا ده رکه وتوووه، که له (ناصرالدین محمد)هوه به جیماون و له سههر بهردیک نوسراون و میژوووه کهی بۆ سالی (۵۷۶/ک ۱۱۸۱ز) دهگه رپتهوه، که تییدا هه موو ملکه چیه کی (صلاح الدین) پشتگویی دهخات و ئاماژه به هیچ ناو نیشانیکی تایبهت نادات جگه له نازناوی تایبهتی (سیف الامیر المؤمنین)<sup>(۳)</sup>.

له گهله ئه وه شدا هیچ کاتیک هه ولی ئاشکرا هه ولی بۆ دهسهلات نه داوه، چونکه زانییوی رکا به ره کهی کییه و چ کهسایه تیه کی به هیز روو به رووی ده بیته وه ته نانهت سه رکه وتنه کانی و لیها توو یه کانی وای لیگرتوو له نیو خه لکدا بیته پاله وان و به چاوی فریاد رهس و کاریزما ته ماشا ده کرا، خۆشه ویسته کی ته واوی له نیو خه لکدا هه بوو، ده کریت گهیشته ئه و بر وایه ی، که رکا به رایه تی کردنی (صلاح الدین) کاریکی هه له یه، هه ربۆیه وای به باش زانیوووه ئه و ههسته رکا به رییه بشاریته وه و ههمیشه هه ولی ئه وهی ده دا لیی نزیک بیته وه، ئه ویش له بهر چه ند هۆکاتیک بوو:

(۱) ابن تغری بردی : النجوم الزاهره ، ج ۶ / ص ۹۱ ؛ الحنبلی : شفاء القلوب، ص ۴۸ ؛ ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ۶ / ص ۴۴۷ ؛ عبدالسلام الترمانی : احداث تاریخ الإسلام، مج ۱ / ج ۳ / ص ۵۶۴ .

(۲) البنداری : سنابرق الشامی، ص ص ۸۸-۸۹ ؛ منذر الحایک : عصر الایوبی قرن من الصراعات الداخليه ، ص ۸۱ .

(۳) منذر الحایک : مملکه حمص فی العصر الایوبی ، ص ۱۰۳ .

۱. نزیک بوونهوه له (صلاح الدین) وای لیدهکرد هه‌میشه له ناو جه‌رگه‌ی رووداوه‌کان بیټ و ئاگاداری هه‌ر گۆرانکارییه‌ک بیټ، که پرووده‌دات و ئاماده‌ی هه‌ر ده‌رفه‌تیک بیټه پێشه‌وه بو سهرکه‌وتن.

۲. چاودێریکردنی هه‌موو ئه‌و که‌سانه‌ی له (صلاح الدین) هه‌وه نزیک بوون و مه‌ترسی بوون بو ئه‌وه‌ی بینه‌ی رینگه‌ر له به‌رده‌میدا .

۳. بوونی له نیو میر و سه‌رکرده‌کان وای لیده‌کرد، که رینگه‌ر خوش بکات لێیان نزیک بیه‌ته‌وه متمانه‌یان به‌ده‌ست به‌ینی .

۴. بو ئه‌وه‌ی برا و کوره‌کانی (صلاح الدین) زیاتر لێی نزیک نه‌بنه‌وه، چونکه ده‌یزانی ئه‌وان که‌متر له‌و به‌ په‌رۆش نین بو ده‌سه‌لات<sup>(۱)</sup>.

جگه له‌وه‌ش بو زیاتر نزیک بوونه‌وه لێی خوشکیکی (صلاح الدین)ی ماره‌ کردبوو، که ناوی (ست شام) بوو پێشتر هاوسه‌ری که‌سیک بووه به‌ ناوی (عمر کورپی لاجین)<sup>(۲)</sup>، دوا‌ی ئه‌وه‌ی کۆچی دوا‌ی کرد، (ناصرالدین) ماره‌ی کردوه و کردویه‌تی به‌ هاوسه‌ری خۆی<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) منذر الحایک : العصر الايوبي قرن من الصراعات الداخلية ، ص ۸۳ .

(۲) عمر کورپی لاجین : سه‌رچاوه‌کان زانیارییه‌کی ئه‌وتویان له باره‌ی ئه‌م که‌سایه‌تییه‌وه باس نه‌کردوه به‌لکو زیاتر باسی کوره‌که‌یان کردوه (حسامالدین)، که کورپی (ست شام)ی خوشکی (صلاح الدین) بووه، و که‌سیکی زۆر ئازا و به‌ جه‌رگ بووه خاوه‌نی نابلس بووه، له‌ گه‌ل (تقی الدین عمر)ی برای (صلاح الدین) به‌یه‌ک رۆژ کۆچی دوا‌ییان کردوه له‌ سالی (۵۸۷/ک/۱۱۹۱ز). (ابی شامة : عیون الروضتین ق ۲/ص ۲۶۴ ؛ ابن الفرات : تاریخ ابن الفرات، د . ط ، دارالطباعه‌ الحدیثه ، (البصره - ۱۹۶۹م)، مج ۴/ج ۲/ص ۴۹ ؛ سامان نامق : ژن خوازی سیاسی له‌ ده‌وله‌تی ئه‌یوبیدا، ل ۸۱).

(۳) ابي شامة : تراجم، ص ۱۸۰ ؛ ابن خلکان : وفيات الاعیان ، ج ۳/۲۴۴ ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة ، ج ۶/ص ۹۱ ؛ عبدالسلام الترماني : احداث تاریخ الإسلام، مج ۱/ج ۳/ص ۵۶۴ .

## تەوھرى دووھم: پۆلى سەربازى ناصرالدين محمد

وھك ئاشكرايە كە (ناصرالدين محمد) سەركردەيەكى سەربازى لىھاتوو و بوير و چاۋنەترس بوو، ھاوشىئەھى (اسدالدين شيركو)ى باوكى، ھەر ئەمەش واىكردبوو كە (نورالدين محمود) خستبويە ريزى ئەفسەرانى سوپاكەيەو، ئەركى سەربازى گرنكى پىسپاردبوو، ئەمەش خۆى لە خۆيدا ئازايەتى (ناصرالدين محمد) پيشاندهدات<sup>(۱)</sup>.

دواى چەند رۆژىك لە دەست بەسەرداگرتنى ديمەشق لەلايەن (صلاح الدين)ھوہ لە سالى (۷۰/ك/۱۱۷۵ز) كۆمەلىك لە سەركردە و ميرەكان گەشتە لاي و پشتگىرى خويان بو دووپات كردهو، يەكىك لەوانە (ناصرالدين محمد) بوو، كاتىك گەشتە لاي (صلاح الدين) سوپايەكى (سى ھەزار) چەكدارى لەگەل بوو، خىوہتگەي سەربازىيان لەسەر رويبارى (النبك)<sup>(۲)</sup> لە نيوان ديمەشق و حمصدا ھەلدا، دواتر كەوتتە رى بەرھو حمص و ھەما و دەستيان بەسەردا گرت و دواى ئەوھش بەرھ و ھەلەب بەرئ كەوتن<sup>(۳)</sup>.

دواى دەست بەسەرداگرتنى ديمەشق و حمص و ھەما پاشان بەعلەبەك لەلايەن (صلاح الدين)ھو، (صالح اسماعيل كورى نورالدين محمود) داواى ھاوكارى لە (سيف الدين غازي) ئاموزاي فەرمانرەھوى موصل كورد بو رويبوو بوونەھوى، بەلام (صلاح الدين) داواى رىككەوتنى لىكردن، چونكە نەيدەويست خويىنى موسلمانان بە دەستى يەكتر برژى، بەلام ئەوان داواى رەھبەيان كورد، كە مولكى (ناصرالدين محمد) بوو، بويە (صلاح الدين) بەوہ پازى نەبوو، ئەمەش واىكرد رىككەوتن نەكرا<sup>(۴)</sup>.

دواى ئەوھى رىككەوتتەكە سەرى نەگرت لە جىگايەك بە ناوى (قرون ھەما) ھەردوو سوپا بەيەك گەيشتن شەرىكى سەخت رويىدا، تىيدا سوپاي (صلاح الدين) توانيان سەركەون بەسەر سوپاي ھەلەب و موصلدا و سەرھوت و دەستكەتتىكى زوريشان دەست بەسەردا گرت و ژمارەيەكى زور لە سوپاي موصل و ھەلەب كوژران، بەپىي گىرآنەھوى ميژوونوسان لەم شەردا (ناصرالدين محمد) رۆلىكى كاريگەرى ھەبوو و يەكىك بوو لە سەركردە سەربازىيەكانى سوپاي (صلاح الدين) بە جورىك (عمادالدين الأصفاني) ھونراوھيەكى

(۱) بروانە: توژىنەھوھە، ل ۶۳.

(۲) رويبارى النبك: دەكەويتە گوندىكەوہ بە ھەمان ناو واتە گوندى (النبك) كە گوندىكى جوان و سەرھەنجراكيش دەكەويتە نيوان حمص و ديمەشق. (ياقوت الحموى: معجم البلدان، مج ۵/ ص ۲۵۸)

(۳) سھيل زكار: الموسوعة الشاملة، ج ۱۱/ ص ۳۰۸.

(۴) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ۹/ ص ۴۱۰؛ ابي شامة: الروضتين، ج ۲/ ص ۲۴۸؛ البنداري: سنابرق الشامى، ص ۸۶؛ محمد كرد علي: خطط الشام، ط ۱، مكتبة النوري، (دمشق-۱۹۸۳م)، ج ۲/ ص ۴۸؛ سھيل زكار: الموسوعة الشاملة، ج ۱۸/ ص ۳۲۲.

دریژی هونیوه ته وه تیایدا ستایشی نازایه تی و رۆلی (ناصرالدین محمد) دهکات له م شه پره دا:

لم یخش من خطر الهوی حتی حمی      ذاک القوام شبیهه الخطار  
یذری الدموع کأنهن عوارف      لابن المملک شیرکوه غزار  
من ال شاندي الشاندين بني العلاء      ارکانهن لهانم و سفار<sup>(۱)</sup>

ههروه ها وهرگرتنه وهی شاری حمص له لایهن (ناصرالدین محمد) هوه له کاتیکیا بووه که (صلاح الدین) سه رقال بووه به تیکچوونی بارودوخی ساسی شام و جهزیره، که به هوی مردنی (نورالدین محمود) هوه هاتبووه ئاراهه، بویه (صلاح الدین) له م دوخدا ده بوو له دوو قول هوه بجهنگیت، له لایهک له گه ل میرهکانی حه له ب، که له دهوری (الملك صالح اسماعیل) کوبو بوونه وه بو پاراستنی بهرژه وهندییهکانیان، له لاکه ی تریش قولی خاچییهکان، که بهردهوام هاوپهیمانیتیان ده بهست له گه ل میرهکانی حه له ب دژی (صلاح الدین) به تاییه تیش بو ده رکردنی (ناصرالدین محمد) بوو و گیرانه وهی بو به ره ی خو یان، چونکه شاری حمص شوینیکی گرنگ و ستراتیژی هه بوو بو بنکهکانیان له ولاتی شام و به تاییه تی ته رابلس<sup>(۲)</sup>.

(عمادالدین الأصفهانی) گیراویه تییه وه: (له سالی ۵۷۱/ک/۱۱۷۶ز) کاتیک، که له عه زاز بووین سوپای حه له ب هیرشیان کرده سه رمان هه ندیک تالانیان برد و هه له اتن و هه ندیک له سه ربازانی هاوه لمان دویان که وتن و سه ربازیکیان به دیل گرت و هینایانه وه، (صلاح الدین) فرمانی کرد دهستی بپه نه وه به تومه تی دزیکردن، به لام داوام لیکرد که به زهیی پیدا بیته وه و لینی خوش بیت چونکه ئاینه که ی تو له وه گوره تره، (صلاح الدین) لینی خوش بوو به لام فرمانی کرد بیخه نه زیندانه وه، له م کاته دا (ناصرالدین محمد) زور به تورپیه وه خوی کرد به ژوردا و وتی: ئەم شکسته چیه؟ ئەگەر ئیوهش بیدهنگ بن ئەوا من بیدهنگ نابم، ههروه ها هاواری کرد و به دهنگی بهرز وتی ئەم پیاوه تان بو نه کوشتوو ه؟ ئەگەر نایکوژن بو دهستگیرتان کردوو ه؟ به لام (صلاح الدین) ئاموژگاری کرد و تورپیه که ی دامرکانده وه و ئەو ئایه ته ی به سه ردا

(۱) البنداری: سنابرق الشامي، ص ۸۸؛ ابي شامة: الروضتين، ج ۲ / ص ۲۴۸؛ الذهبي: دول الاسلام، ج ۲ /

ص ۶۲؛ محمد کرد علي: خطط، ج ۲ / ۴۸؛ سهیل زکار: الموسوعة الشاملة، ج ۱۸ / ص ۲۴۷.

(سلی نه کرد له مه ترسی و جوش و خرۆش و ئاره زووی هه تا لیکچوویه کی مه ترسیداری وهک خوی

قه د و بالاکه ی پاراست ئەسرین له چاوی به شیوه یه ک ده رژا، وهک ئەوه ی ئەسرینه کان زانیبیتیان

به و خورمه کوری شیرکو ده رژیته

بنه ماله ی شادی سه ربه رزن و به چه شنی چه ق و شفره ی تیژ، دوژمن ده به زینین و له ناوی ده به ن)

(۲) رشید عبدالله الجمیلی: حمص في عصر الامراء الايوبيين، ص ۱۷۸؛ عطا عبدالرحمن: نه وهکانی ئەسه ده دین

شیرکو له ولاتی شام، ل ۸۵.

خویندهوه، که خودا دهفهرمویتت: {وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى} (۱)، دواتر سهربازه دیله که یان نازاد کرد (۲)».

(ابن ابی طی) ئاماژه‌ی به‌وه کردووه دواى ده‌ستبه‌سهرداگرتنى قه‌لای به‌زاغه و مه‌نبه‌ج، (سنان) ی فه‌رمانرِه‌واى حه‌شیشیه‌کان بؤ جارى دووهم له سالی (۵۷۱/ک/۱۱۷۶ز) هه‌ولی دا (صلاح الدین) بکوژیت، بؤ ئه‌و مه‌به‌سته چه‌ند که‌سینکی به جلی سهربازانی (صلاح الدین) هوه ناردنه‌ ناو سوپاکه‌ی و چه‌ند پوژیک مانه‌وه و له هه‌لیک ده‌گه‌ران تا سولتان بکوژن، تا پوژیکیان (صلاح الدین) له ناو ره‌شماله‌که‌یدا دانیشتبوو و هه‌لیان کوتایه‌ سهری، یه‌کیک له حه‌شیشیه‌کان هیرشی کرده سهری و هه‌ولی دا به چه‌قوکه‌ی ده‌ستی له سهری بدات، به‌لام به‌هوی ئه‌وه‌ی سولتان (زه‌ردیه) (۳) ی له‌سهر بوو هه‌وله‌که‌ی شکستی هینا، و به‌لام له‌کاتی رووبه‌روو بوونه‌وه‌یدا که‌میک ده‌ستی بریندار بوو، ئه‌وانه‌ی له ده‌ره‌وه بوون خیرا چوونه نیو ره‌شماله‌که‌وه و یه‌ک یه‌ک بکوژه‌کانیان کوشت، یه‌کیک له‌و که‌سانه‌ی به‌شدار بوو له‌و رووبه‌روو بوونه‌وه‌یه‌دا (ناصرالدین محمد) بوو هه‌ر زوو به شمشیره‌که‌ی هه‌لیکوتایه سهر بکوژه‌کان وبه شمشیره‌که‌ی یه‌کیک له‌وانه‌ی کوشت، که ویستبووی (صلاح الدین) بکوژیت (۴).

له سالی (۵۷۳/ک/۱۱۷۸ز) کاتیک (صلاح الدین) گه‌رابوووه‌وه بؤ مصر (توران‌شاه) ی برای وه‌کو جیگری خوی له دیمه‌شق دانا، (توران‌شاه) سهربازی زوری له به‌رده‌ستدا نه‌بوو بویه فه‌ره‌نکه خاچییه‌کان نه‌بوونی (صلاح الدین) له شام و که‌می ژماره‌ی سهربازانی (توران‌شاه) یان به هه‌ل زانی و ده‌ستیانکرد به هیرشکردن بؤ سهر چه‌ند ناوچه‌یه‌کی شام، له‌لایه‌ک هیرشیان کرده سهر شاری حه‌ما، که له‌و کاته‌دا (شهاب الدین محمود) خالی (صلاح الدین) فه‌رمانرِه‌واى حه‌ما نه‌خوش بوو، شاره‌که‌یان تالان کرد و ژماره‌یه‌ک خه‌لکی ئه‌و شاره‌یان کوشت و بؤ ماوه‌ی چوار مانگ گه‌ماروی شاره‌که‌یان دا (۵).

هه‌ر له‌و ساله‌دا (۵۷۳/ک/۱۱۷۸ز) خاچییه‌کان هیرشیان کرده سهر شاری حمص و تالانیان کرد و ژماره‌یه‌ک له خه‌لکی شاره‌که‌یان کوشت و ژماره‌یه‌کیشیان بریندار کرد و کومه‌لیکیشیان به‌دیل گرت، له‌م کاته (ناصرالدین محمد) به‌شئوه‌یه‌کی ژیرانه و به‌پلانیکی سهربازی لیته‌اتوانه له‌سهر ریگه‌ی گه‌رانه‌وه‌یان بؤسه‌ی بؤ دانان و به‌زمانی شمشیر وه‌لامی دانه‌وه و لییان هاته

(۱) هیچ که‌سینک باری گوناھی که‌س له ئه‌ستق ناگرتت سورة (فاطر)، الآیة (۱۸)، و: ماموستا هه‌ژار.

(۲) وه‌رگیراوه له: البنداری: سنابرق الشامی، ص ص ۱۰۲-۱۰۳؛ ابی شامة: الروضتین، ج ۲/ ص ۲۶۸؛ الطباخ الحلبي: اعلام النبلاء، ج ۲/ ص ۹۲؛ سهیل زکار: الموسوعة الشاملة، ج ۱۸/ ص ص ۲۷۲-۲۷۳.

(۳) زه‌ردیه: جوریکه له قه‌لغان. (ابن منظور: لسان العرب، ص ۱۸۲۴؛ ابی شامة: الروضتین، ج ۲/ ص ۲۷۰)

(۴) ابی شامة: الروضتین، ج ۲/ ص ۲۶۹-۲۷۰؛ الطباخ الحلبي: اعلام النبلاء، ج ۲/ ص ۹۲-۹۳.

(۵) الأصفهانی: البرق الشامی، ج ۳/ ص ص ۵۲-۵۳؛ ابن الأثیر: الكامل فی التاريخ، ج ۹/ ص ۴۳۰؛ ابی شامة:

الروضتین، ج ۲/ ص ۳۰۹؛ الذهبی: دول الاسلام، ج ۲/ ص ۶۳؛ الحنبلي: شفاء القلوب، ص ۹۴.

دهست و ژماره‌یه‌کی زۆری لیکوشتن و ژماره‌یه‌کیشی لئ به‌دیگرتن ئه‌وه‌شی مابوو‌یه‌وه به برینداری هه‌لهاتن و هه‌رچییان له‌گه‌ل خویان هه‌لگرتبوو و تالانیان کردبوو گه‌راندییه‌وه بۆ خاوه‌نه‌کانیان<sup>(۱)</sup>، هه‌ر بۆیه (صلاح الدین) هه‌میشه له‌ رووی سه‌ربازییه‌وه سوودی له‌ ناوبراو بینوووه و پشتی پیده‌به‌ست، زۆر جار یه‌کیک بووه له‌وه سه‌رکرده‌ پێشه‌نگانه‌ی، که‌(صلاح الدین) زۆر جار بۆ کاری گرنگی سه‌ربازی و پاراستنی ناوچه‌کانی ژێر ده‌ستی رایسپاردوووه، بۆ نمونه دوا‌ی ئه‌وه‌ی (صلاح الدین) له‌ مصره‌وه گه‌راییه‌وه بۆ شام به‌ هۆی هێرشه‌کانی خاچییه‌کانه‌وه، کاتیک له‌ بانیا‌س بوو (تقی الدین عمر)ی برا‌زای نارد بۆ شاری حهما و ئه‌ویش دوا‌ی ئه‌وه‌ی (شهاب الدین حارم ۵۷۲ک/۱۱۷۶ز)ی فه‌رمانه‌وای سالی پێشووتر کۆچی دوا‌یی کردبوو، هه‌روه‌ها (ناصرالدین)ی ئاموزایشی نارد بۆ شاری حمص و فرمانی پیکردن که‌ ئه‌و ولاتانه‌ بپاریزن و سنوره‌کان توکمه‌ بکه‌ن تا له‌ هێرشێ دۆژمن پارێزراو بن<sup>(۲)</sup>.

یه‌کیکی تر له‌وه هه‌لمه‌تانه‌ی (ناصرالدین محمد) تیندا به‌شدار بووه‌و رۆلی کارای تیندا هه‌بووه‌ ئه‌و کاته‌ بوو، (صلاح الدین) گه‌مارۆی (بیت الأحزان)<sup>(۳)</sup>ی دا له‌ سالی (۵۷۴ک/۱۱۷۹ز)<sup>(۴)</sup>، سوپاکه‌ی به‌ جوړیک دابه‌شکرد که‌ له‌ سی قۆله‌وه هێرشیان کرد، (عزالدین فروخ‌شاه) له‌ قۆلیکه‌وه و (صلاح الدین) خۆشی له‌ قۆلیکه‌وه هێرشیان ده‌ست پیکرد، و هه‌روه‌ها (ناصرالدین محمد)یش له‌ قۆلیکی تره‌وه سه‌رکرده‌یه‌تی به‌شیکێ تری سوپاکه‌ی کرد<sup>(۵)</sup>، بیگو‌مان (ناصرالدین محمد) له‌ زۆربه‌ی هه‌لمه‌ته‌ سه‌ربازییه‌کانی (صلاح الدین)دا به‌شدار بووه‌ به‌تایبه‌تی له‌ هه‌موو هه‌لمه‌ته‌کانی شام و سه‌ر جزیره‌ و موصل به‌شدار بووه، ئه‌مه‌ش نه‌ک له‌به‌ر ئه‌وه‌ی کوری (اسدالدین شیرکو) و ئاموزای (صلاح الدین) بوو، به‌لکو له‌ به‌ر ئازایه‌تی و لێهاتووی خۆی بووه.

(۱) الأصفهاني: البرق الشامي، ج ۳/ص ۷۲؛ ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ۹/ص ۴۲۴؛ عطا عبدالرحمن: ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو، ل ۳۸.

(۲) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ۹/ص ۴۳۸؛ ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۷۹؛ العمري: مسالك الابصار وممالك الأمصار، تح: مهدي النجم، ط ۱، دارالکتب العلمیة، (بیروت - ۲۰۱۰م)، ج ۲۷/ص ۶۵؛ الحنبلي: شفاء القلوب، ص ۹۵؛ خوري عیسی: تاریخ حمص، ص ۲۲۰.

(۳) بیت الأحزان: شاریکه‌ له‌ نیوان دیمه‌شق و که‌ناراوه‌کان، ده‌وتریت بۆیه به‌و ناوه‌ نراوه، چونکه‌ شوینی دانیشتنی (یه‌عقوب)ی پیغه‌مبه‌ر بووه، کاتیک (یوسف)ی کوری لێی دابراوه. (یاقوت الحموی: معجم البلدان، مج ۱/ص ۵۱۹).

(۴) درید عبدالقادر: سیاسة صلاح الدین الأيوبي في بلاد مصر والشام والجزيرة ۵۷۰-۵۸۹هـ، مطبعة الأرشاد، (بغداد-۱۹۷۶م)، ص ۲۷۵.

(۵) الأصفهاني: البرق الشامي، ج ۳/۱۸۷؛ البنداري: سنا برق الشامي، ص ۱۶۹؛ سهیل زکار: الموسوعة الشاملة، ج ۱۸ / ص ۳۶۰.

شاری موصل یه کییک بوو له و شارانهی (ناصرالدین محمد) هه ولی دهستبه سه راگرتنی دهدا، چونکه ههستی به گرنگی پیگه ی ئه و شاره کردبوو، هه ربویه له پیناو ئه وهی دهسه لاتی خوی زیاتر به هیژ و چه سپاوتر بکات، هه میشه ئه و شاره یه کییک بوو له خه ونه کانی، درکی به وه کردبوو حمص و سامانه که ی و سه ربازه کانی ئه و ئامانجه ی ناهینیتیه دی تا بیگه یه نیتیه پایه ی دهسه لات و فه رمانره وایه تی، هه ربویه بییری کرده وه باشتترین ریگا بوو ئه وه ی بگات به و مه به سته ی دهستبه سه راگرتنی شاری موصله ، چونکه له گرنگی ئه و شاره تیگه یشتبوو بو سه رخستنی پرۆژه که ی<sup>(۱)</sup>، هه ربویه هه ولیداوه (صلاح الدین) قایل بکات و هیترشی بکه نه سه ر و دهستی به سه ردا بگرن بوو ئه م مه به سته ش پاره یه کی زوری ته خان کردوو، ئه ویش کاتیک (صلاح الدین) دهستی به سه ر نوسه یبیین دا گرت، میر و سه رکرده کانی کو کرده وه و راویژی پی کردن تا بوو چونیان وه ربگریت، که له کوئوه دهست پیبکه ن و هیترش بکه نه سه ر چ شاریک، موصل یان سنجار یان جه زیره ی فوراتی له نیو سه رکرده کاندا بیر و بوچوونی جیاواز هه بوو له سه ر ئه و بابه ته، له نیویاندا (مظفرالدین کوکبری)<sup>(۲)</sup> و (ناصرالدین محمد) پییان باش بوو راسته وخو هیترش بکه نه سه ر موصل .

هه ر بوئه و مه به سته پاره و سامانیکی زوری به خشی به (صلاح الدین) و گفتی لیوه رگرت، که دهستیان به سه ر موصلدا گرت بیدات به و<sup>(۳)</sup>، ئه ویش بوچوونه که ی (ناصرالدین) ی ئاموزای په سه ند کرد و بریاریاندا هیترش بو سه ر موصل دهست پیبکه ن، به لام سه ره تا بریاریدا له نزیکه وه بارودوخی شاره که ببینیت و هه لسه نگاندن بوو بارودوخه که بکات، بو ئه و مه به سته (مظفرالدین) و (ناصرالدین) ی ئاموزای بانگ کرد تا له گه لی بن، ئه وه بوو دوا ی پرۆیشتنیان له نزیکه وه بارودوخه که یان به چاوی خویان بینی، به لام به ببینی ئاماده کارییه کانی دهسه لاتدارانی شاره که سه رسام بوون، به وه ی کاتیک شاریکی گه وره یان بینی دیواره کانی به هیژ و پر بوون له پیوانی پاسه وان و پر چه ک ، بو یان روون بووه وه که ناتوانن به ئسانی دهستی به سه ردا بگرن بو یه به ئاومیدییه وه گه رانه وه به ره و سه ربازگه که یان، (صلاح الدین) روویکرده ئاموزاکه ی و

(۱) منذر الحایک : مملکه حمص فی عصر الأیوبی ، ص ۱۰۵.

(۲) مظفر الدین کوکبری :- (الملك المعظم مظفر الدین ابو سعید کوکبری) له سالی (۵۴۹ک/۱۱۵۵ز) له قه لای موصل له دایک بووه، زاوی (صلاح الدین) بوو ، فه رمانره وایه تی هه ولیز و شاره زروور بووه، هه روه ها (صلاح الدین) هه ریبه که له شاره کانی ( روه ا و سمیسات و حه ران ) ی پیدابوو ، له سالی (۶۳۰ک/۱۲۳۳ز) کوچی دوا ی کردوه. (ابی شامة : تراجم ، ص ۲۴۵) ، له وباره وه (حوسین حوزنی) نویویه تی: (مظفر الدین) کورد بووه ، نازناوی کوکبوری، واته ( بهرگی جوان و پوخته) چونکه هه میشه بهرگی جوانی له بهر کردوووه بو یه ئه و نازناوه ی لینراوه ، به لام میژوونوسه تورکه کان به مه به ست کوکبه ریان کردوووه به گوگیوری ، واته : (گورگی بوور ) و (مظفر الدین) یان به تورک له قه لاه داوه . (بروانه : ئاوریک له پاشه وه ، ب ۲ / ۲۹۹)

(۳) ابن واصل : مفرج الکروب ، ج ۲ / ص ۱۱۹ ؛ عطا عبدالرحمن : نه وه کانی ئه سه ده دین شیرکو له ولاتی شام ، ل ۸۵ .

وتی: (هەر که گه پراینه وه بۆ سهربازگه که مان ئه و سهروهت و سامانه ی خه رجت کردووه هه مووی ببهروهه ، (ناصرالدین) یش وتی: ئه وه ی خه رجکرا وه ریده گرمه وه، چونکه ئه م ولاته ئه مان نیه و به که لک نایه، ههروهه ها پووی کرده (صلاح الدین) و (مظفر الدین) و پیی وتن: ئیوه منتان پراکیشا، و به ناراسته وخو چاوی ته ماحتان بریوه ته سهروهت و سامانی من، ئه گه ر جگه له ئیوه په نام ببهردایه ته که سانی تر ئه وا کارم ئاسانتر ده بوو و ناوبانگ و شوره تم له وه ی ئیستا هه یه زیاتر ده بوو، ئه گه ر بگه پینه وه و پاشگه ز بیینه وه له و به لینه ی، که دابوومان ئه و شکو و ناموسمان ده شکی و سنورمان پاریزراو نابیت)<sup>(۱)</sup>.

دوای بیهیوا بوون له دهست به سهرداگرتنی موصل (صلاح الدین) وای به باش زانی بگه پیته وه بۆ دیار به کر و له ریگادا پوویکرده سنجار، له م کاته دا (مجاهد الدین) به هیزیکه وه بۆ به هاناوه چوونی فه رمانه وای سنجار (شرف الدین) به ریکه وت، به لام (صلاح الدین) ریگه ی لیگرتن و له گه لیان به شه ر هات و دهستی به سهر ته وای که ل و پهل و هاوکارییه سهربازیه کاندای گرت که بریار بوو بیبهن بۆ سنجار، دوای بیستنی ئه م هه واله فه رمانه وای سنجار زانی، که ناتوانی شاره که پاریزی بۆیه بریاریدا شاره که بدات به دهست (صلاح الدین) وه له به رامبهردا داوای پاراستنی لیکرد و ئه ویش به لینی پیدا و چووه نیو شاره که وه و دهستی به سهردا گرت<sup>(۲)</sup>.

له سه رهتای سالی (۵۸۱/ک ۱۱۸۶ز) کاتی که (صلاح الدین) له شاری حه ما بوو خه ریکی ئاماده کاری بوو بۆ ئه وه ی بۆ جاری دووه م هیزش بکاته سه ر موصل، له م کاته دا (مظفر الدین کوکبوری)، له نزیک ئه و شاره پیشتر سوپای دامه زرانده بوو، هاواری بۆ (صلاح الدین) برد، که فه رمانه وای موصل (عزالدین مسعود) نیازی هیزشکردنی هه یه بۆیه (صلاح الدین) سوپای نارد بۆ ئه و مه به سته، به حمص و به له عله به ک و هه مادا تیپه ری و ئینجا گه یشته حه له ب و له گه ل (عادل) ی برای یه کتریان بینی و سوپای سه رجه م ئه و شارانه یه کیان گرت و به مهستی ئاماده کاری بۆ گرتنی شاری موصل، هه رکه له فورات په پینه وه و گه یشتنه حه ران ده سته جی (مظفرالدین کوکبوری) ده سته گیر کرد<sup>(۳)</sup>، که پیشتر باسی هۆکاری ده سته گیرکردنه که یمان کرد، له م هه لمه ته شدا (ناصرالدین محمد) یه کتیک بوو له سه رکرده ی سوپاکه ی (صلاح الدین)، به لام نه یانتوانی شاری موصل بگرن، هه ربۆیه له کوته ی مانگی (پبیعی دووه م) ی هه مان سالدای به ریکه وتن به ره و خه لات (ناصرالدین محمد) پیشه وه ی سوپاکه بوو، ههروهه ها (مظفرالدین

(۱) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ، ج ۹ / ص ۴۶۴ / ابن واصل : مفرج الكروب ، ج ۲ / ص ۱۱۹ ؛ ابن خلدون : تاريخ ابن خلدون ، ج ۵ / ص ۳۰۵ .

(۲) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ، ج ۹ / ص ۴۶۶ .

(۳) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۵ ؛ ابن شداد : النوادر السلطانية، ص ۱۱۶ ؛ ابن كثير : البداية والنهاية، ج ۱۴ / ص ۳۲۷ ؛ العيني : عقد الجمان عصر الايوبي ، ج ۲ / ص ۳۳ .



کوکبری) و (تقی الدین عمری) برازای (صلاح الدین)ی له گه‌ل بوون، دواتر چوون به‌رهو میافارقین ویستیان دهستی به‌سهردا بگرن به‌لام به‌هوی ئه‌وه‌ی له‌و کاته‌دا (قطب الدین)ی فه‌رمانه‌وای شاره‌که‌ کۆچی دوا‌یی کردبوو، هه‌ربۆیه ژنه‌که‌ی که‌ ناوی (خاتوون) بوو له‌ جیگه‌ی فه‌رمانه‌وا بوو، به‌لام سه‌رکردایه‌تی سوپاکه‌ له‌ دهستی که‌سیکدا بوو به‌ ناوی (اسدالدین برنقش)، وه‌کو به‌خێوکه‌ری مناله‌کانی (قطب الدین)یش بوو، سه‌ره‌تا ریگری له‌ سوپاکه‌ی (صلاح الدین) کرد بچنه‌ نیو میافارقین، له‌گه‌ل دانیشتوانه‌که‌ی به‌رگرییه‌کی سه‌ختیان کرد و شه‌ریکی قورس له‌ نیوانیان رویدا تیایدا مه‌نجه‌نیق به‌کارهینرا، به‌لام دوا‌ی ئه‌وه‌ی بۆیان ده‌رکه‌وت ناتوانن له‌ به‌رگریکردن به‌رده‌وام بن، بۆیه داوای ریگه‌وتنیا‌ن له‌ (صلاح الدین) کرد، ئه‌ویش له‌گه‌لیان ریگه‌وت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی دانیشتوانی شاره‌که‌ بیاریزیت، هه‌روه‌ها به‌لینی ئه‌وه‌شی دا یه‌کیک له‌ کچه‌کانی (خاتوون)ی ژنی فه‌رمانه‌وای کۆچکردوو بۆ یه‌کیک له‌ کورپه‌کانی ماره‌ بکات، ئه‌وه‌ بوو دوا‌ی ده‌ست به‌سه‌رداگرتنی میافارقین به‌لینه‌که‌ی خۆی به‌جیگه‌یاند و یه‌کیک له‌ کچه‌کانی له‌ کورپکی خۆی ماره‌ کرد<sup>(۱)</sup> ، هه‌ر له‌ باره‌ی ئه‌م هیرشه‌وه (ابن شاهنشاه)، که‌ کورپه‌ ئامۆزای (صلاح الدین)بوو نوسیویه‌تی : (کاتیک سولتان (صلاح الدین) گه‌یشته میافارقین (ناصرالدین محمد) داوای لیکرد ریگه‌ی بدات بچیته‌ نیو شاره‌که‌وه ئه‌ویش ریگه‌ی دا و به‌ سه‌ربازه‌کانییه‌وه چووه نیو شاره‌که‌وه)<sup>(۲)</sup>.

له‌ دوا‌ی ده‌ستبه‌سه‌راگرتنی خه‌لات و میافارقین له‌ مانگی ره‌جه‌بدا (صلاح الدین) و سوپاکه‌ی به‌ریگه‌وتن به‌ره‌و نوسه‌بیین و چه‌ند رۆژیک تیایدا مانه‌وه تاکو ته‌واوی سوپاکه‌ گه‌شتن، به‌مه‌به‌ستی گه‌مارۆدانی شاری موصل بۆ جاری سینیهم، کاتیک له‌ پروباری دیجله‌ په‌رینه‌وه گه‌شتنه شوینیک به‌ ناوی (کفرزمار)<sup>(۳)</sup>، (عزالدين مسعود)ی فه‌رمانه‌وای موصل سه‌رجه‌م ده‌رگا‌کانی شاری داخست و سوپاکه‌ی خسته ئاماده‌باشیه‌وه بۆ به‌رگریکردن و پاراستنی شار به‌لام ئاماده‌کارییه‌کانی ئه‌مجاره‌ی (صلاح الدین) به‌ جوړیک بوو، که‌ سوپای موصل توانای پاراستنی شاریان نه‌بوو، به‌شیوه‌یه‌ک له‌ نزیکه‌وه چاودیری شاری موصلی ده‌کرد وه کاتیک گه‌یشته‌ نزیکه‌ی شاره‌که‌(عزالدين مسعود) داوای ریگه‌وتنی کرد و ژماره‌یه‌ک له‌ ئافره‌تانی زه‌نگیه‌کانی له‌گه‌ل کۆمه‌لیک له‌ میره‌کاندا نارد بۆ لای، به‌لام (صلاح الدین) سور بوو

(۱) ابن شاهنشاه : مضممار الحقائق و سر الخلائق، تح : الدكتور حسن حبشي ، عالم الكتب ، ( القاهرة - ۱۹۶۸م)، ص ۲۱۷-۲۱۸ ؛ ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰/ ۹ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۱۱۴- ۱۱۵ ؛ العيني : عقد الجمان عصر الايوبي ، ج ۲/ ص ۳۴-۳۵.

(۲) مضممار الحقائق، ص ۲۱۹ .

(۳) کفر زمار : گونديکی فراوان بوو له گونده‌کانی موصل، سه‌رجه‌م دانیشتوانه‌که‌ی کورد بوون . ( الحموی : معجم البلدان، مج ۴/ ص ۴۶۹ ؛ ابن شاهنشاه : مضممار الحقائق ، ص ۲۲۳ ) .

له‌سه‌ر گه‌مارۆدانی موصل و پێی وتن: (ده‌بیت بناغه‌یه‌ک هه‌بیت که بابه‌ته‌کانی له‌سه‌ر بنیات بنیین، دل و روچه‌کان دلنیا بن)<sup>(۱)</sup>.

کاتیک بارودۆخ به‌م شیوه‌یه‌ جیگیر بوو، (عزالدين مسعود) فه‌رمانه‌وای موصل بۆی ڤوون بوه‌وه، که توانای به‌رگریکردن و پاراستنی شاری نییه، بۆیه ڤریاری ڤیکه‌وتنی دا له‌گه‌ل (صلاح الدین) بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش (عمادالدين الزنکی دوهم) ی برای فه‌رمانه‌وای سنجار بوو ناردی تا نیوه‌ندگیری بکات و به‌لێنی دا له موصل به‌ ناوی ئەوه‌وه فه‌رمانه‌وایی بکات و له وتاره‌کانیدا ناوی (صلاح الدین) به‌نیت، بیگومان (صلاح الدین) یش ئەمه‌ی پێ باش بوو، چونکه‌ ڤیکه‌وتنه‌که له به‌رژه‌وه‌ندی ئەودا بوو، که چه‌ندین ساله‌ خه‌ونی به‌ ده‌سته‌سه‌راگرتنی موصله‌وه‌ ده‌بینی، چونکه‌ شوینیکی ستراتیژی گرنگی هه‌بوو، هه‌روه‌ها ئەو یه‌کیتیه‌ی چه‌ندین ساله‌ هه‌ولێ بۆ ده‌دا به‌ بوونی موصل به‌هیزتر و توکم‌تر ده‌بوو، ئەوه‌تا ئیستا ئەو شاره‌ به‌بی شه‌ر و خوین ڤشتن بووه به‌ به‌شیک له ولاته‌که‌ی هه‌ر بۆیه به‌ ڤیکه‌وتن قایل بوو له به‌رامبه‌ردا شاره‌زوور به‌ سه‌رجه‌م شار و قه‌لاکانیه‌وه به‌خشی به‌ (عزالدين مسعود) فه‌رمانه‌وای موصل که به‌ ناوی صلاح الدینه‌وه فه‌رمانه‌وایی هه‌موو ئەو ناوچانه‌ی ده‌کرد، ئەم ڤیکه‌وتنه‌ له میژوودا ناو نراوه (ڤیکه‌وتنه‌مه‌ی چه‌ران)<sup>(۲)</sup>.

دوای ئەوه‌ی ڤیکه‌وتن کرا و (عزالدين مسعود) موصل ڤریاریدا سه‌رجه‌م داواکاریه‌کانی (صلاح الدین) به‌جی بگه‌یه‌نیت وه‌ک خویندنه‌وه‌ی وتار و لێدانی سکه‌ به‌ ناوی ئەوه‌وه له موصل و سه‌رجه‌م قه‌له‌م ڤه‌وییه‌کانی سه‌ر به‌ موصل ئیدی (صلاح الدین) به‌سه‌رکه‌وتویی گه‌راپه‌وه بۆ چه‌ران<sup>(۳)</sup>.

(۱) ابن شاهنشاه : مضمار الحقائق ، ص ۲۲۳ ؛ العيني : عقد الجمان عصر الايوبي ، ج ۲ / ص ۳۵ ؛ محمد فريد ابو

حديد : صلاح الدين ايوبي و عصره ، مؤسسة هنداوي سي اي سي ، ( المملكة المتحدة - ۲۰۱۷ م ) ، ص ۷۳ .

(۲) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۹ - ۱۰ ؛ ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ۳ / ص ۸۲ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۱۱۵ - ۱۱۶ ؛ عباس عمر : كورده ئه‌يوبييه‌كان ، ل ۶۵ .

(۳) ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ۳ / ص ۸۲ - ۸۳ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۱۱۶ ؛ محمد امين زكي : تاريخ دول و الامارات الكردية في العهد الاسلامي ، ت : محمد علي عوني ، د . ط ، مطبعة السعادة ، ( مصر - ۱۹۴۸ م ) ؛ وفاء محمد : قيام الدوله الايوبيه في مصر و الشام ، ص ۱۲۳ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی شیرکو له ولاتی شام ،

## باسی سیئەم: مردنی ناصرالدین محمد (ک/هـ/١١٨٥ز)

(صلاح الدین) له هه‌لمه‌تی سیئەمی بۆ سەر موصل توانی به سەرکه‌وتوویی شاره‌که بخاته ژیر ڤکینی خۆیه‌وه و بیکاته به‌شیک له‌و شانشینه‌یه‌که‌گرتووه‌ی، که سالانیک بوو (عمادالدین الزنکی) و (نورالدین محمود)ی کورپی بۆیان نه‌کرا، به‌لام (صلاح الدین) توانی ئەو خه‌ونه‌ی بکات به‌راستی، و به‌ره‌یه‌کی یه‌که‌گرتووی مصر و شام و جزیره و یه‌مه‌نی دروستکرد بۆ به‌ره‌نگار بووونه‌وه‌ی خاچییه‌کان ئاماده‌ بوو، دوا‌ی ته‌واو کردنی کاری موصل گه‌رايه‌وه بۆ چه‌ران، له مانگی شه‌والی هه‌مان سالدا (ک/هـ/١١٨٥ز) توشی نه‌خۆشییه‌کی سه‌خت بوو به‌ جوړیک بوو که هه‌ستی کرد ئەمه نه‌خۆشی مه‌رگیه‌تی، ته‌نانه‌ت هه‌ندیک له سەرچاوه‌کانی میژوو ئاماژه‌یان به‌وه کردووه به‌شیک زۆر له مووه‌کانی سەر و ڤیشی هه‌له‌وریون، له‌کاتی نه‌خۆش که‌وتنیدا هه‌ریه‌ک له (الملك عزیز عثمان)ی کورپی و (الملك العادل)ی برای و (ناصرالدین محمد)ی ئاموزای له‌گه‌لی بوون، که هه‌ر له سهره‌تای هیرشه‌که‌ی سەر موصله‌وه له‌گه‌لی بوون<sup>(١)</sup>.

هه‌ر که نه‌خۆشییه‌که‌ی زیاتر قورس بوو ئەوانه‌ی له ده‌وروبه‌ری بوون بیئومید بوون لێ و له‌و ڤروایه‌دا نه‌بوون جاریکی تر (صلاح الدین) بتوانیت له سەر پێیه‌کانی خۆی بووه‌ستته‌وه و سهرکردایه‌تیان بکات، هه‌ر بۆیه چه‌ند که‌سیک له بنه‌ماله‌که‌ی که‌وتنه‌ جموجۆل به‌ ئاراسته‌ی وه‌رگرتنی ده‌سه‌لات له‌وانه (الملك العادل)ی برای و (تقی الدین عمر)ی برای و (ناصرالدین محمد)ی ئاموزای بوون، به‌لام (صلاح الدین) خۆی وه‌سییه‌تی کردبوو (العزیز عثمان)ی کورپی له جینگه‌ی دابنریت، له‌و لاشه‌وه کۆمه‌لیک له میره‌کان به‌لێنیا به (الملك العادل)ی برای دابوو له پشنگیری لێکه‌ن، هه‌روه‌ها (تقی الدین عمر)، که جیگری (صلاح الدین) بوو له مصر که‌وته هه‌ولدان بۆ ئەوه‌ی مصر بۆ خۆی دابنریت، له‌م نیوه‌نده‌دا (ناصرالدین محمد)یش به‌خۆ که‌وت و هه‌ستی کرد ئەمه ئەو ده‌رفه‌ته‌یه، که چه‌ندین ساله به‌دوایدا وێله، هه‌رکه زانی نه‌خۆشی ئاموزاکه‌ی قورسه و ئەگه‌ر چاکبوونه‌وه‌ی مه‌حاله بۆیه ده‌ست به‌جی چه‌رانی به‌جیه‌شت و گه‌رايه‌وه بۆ حمص و له‌ ڤینگه‌ی گه‌رانه‌وه‌یدا به‌حه‌له‌بدا تیپه‌ری و ده‌وتریت پاره‌یه‌کی زۆری داوته میره‌کانی چه‌له‌ب و له به‌رانبه‌ردا ئەوانیش به‌لێنی ئەوه‌یان پێداوه له‌ ئەگه‌ری مردنی (صلاح الدین) پشنگیری لێکه‌ن تا بیه‌ته سولتانی ئەیوبیه‌کان<sup>(٢)</sup>.

(١) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ، ج ١٠/ص ١٠ ؛ العيني : عقد الجمان عصر الايوبي ، ج ٢/ص ٣٧؛ ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٦/ص ٤٤١ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئەسه‌ده‌دین شیرکو له ولاتی شام، ل ٨٦ .

(٢) ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ٣ /ص ٨٣ ؛ النويري : نهاية الأرب، ج ٢٨/ص ٢٥٩ .

(ناصرالدين) خوئی به خاوهنی شه‌رعی ئه‌و پۆسته ده‌زانی و زۆر جار ئه‌وی دوویات کردبووه‌وه، که ئه‌وه مافی ئه‌وه نه‌ک (صلاح الدین)، کاتیک گه‌یشته حمص کۆمه‌لێک له میر و سه‌رکرده‌کانی دیمه‌شق خویان گه‌یاندە لای و به‌لێنی پشتگیریان پێدا<sup>(۱)</sup>.

به‌م شیوه‌یه (ناصرالدين) له حمص دانیشته و چاوه‌ڕێی گه‌یشتنی هه‌والی مه‌رگی (صلاح الدین) بوو تا ئاواته له میژینه‌که‌ی به‌دی بیت، که سالانیک بوو خه‌ونی پێوه ده‌بینی و هه‌ستی ده‌کر وا خه‌ریکه ئه‌و خۆره هه‌لدیت، به‌لام به‌شیوه‌یه‌کی چاوه‌پوانه‌کراو هه‌والی چاکبوونه‌وه‌ی (صلاح الدین) له نه‌خۆشییه‌که‌ی پێگه‌یشت، به‌بیستنی ئه‌م هه‌واله تووشی شوک بوو چونکه ئه‌و چاوه‌پوانی مردنی بوو، که‌چی ئیستا هه‌والی پێچه‌وانه ده‌بیستیت<sup>(۲)</sup>.

له دوا‌ی چه‌ند رۆژیکه که‌م له چاکبوونه‌وه‌ی (صلاح الدین) له نه‌خۆشییه‌که‌ی له رۆژی (۹ی ذی الحجة‌ی سالی ۸۱۵ه‌/ک ۳ی ئازاری ۱۸۵ز) و له شه‌وی جه‌ژنی قوربان به‌شیوه‌یه‌کی کت و پر و ته‌م و مژاوی (ناصرالدين محمد) کۆچی دوا‌یی کرد<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰/ص ۱۰ ؛ ابن العديم : زبدة الطب ، ج ۳ /ص ۸۳ ؛ خوري عيسى : تاريخ حمص ، ص ۲۲۰

(۲) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰/ص ۱۰ ؛ ابن العديم : زبدة الطب ، ج ۳ /ص ۸۳ ؛ النويري : نهاية الأرب ، ج ۲۸/ص ۲۵۹ ؛ خوري عيسى : تاريخ حمص ، ص ۲۲۰ .

(۳) ابي شامة : الروضتين ، ج ۲ /ص ۱۵۳ ؛ النويري : نهاية الأرب ، ج ۲۸/ص ۲۵۹ ؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ج ۱/ص ۱۷۱ .

## بۆچۈنى مېژوونوسان لەبارەى ھۆكاری مردنى ناصرالدین محمدەوہ:

مردنى (ناصرالدین محمد) ئاوا بەكت و پېر وبەخیزایى ھەروا بە پوداویكى ئاسایى دانانریت لە نیو مېژوونوساندا لیکدانەوہى جۆراو جۆرى بۆ کراوہ چونکە ئەوان پینان وایە ئەم پوداوە لەم کات و بارودۆخە سیاسیه ئالۆزەدا جیگەى گومان و تیرامانە، ئەمە لە کاتیکدا بوو، کە ھەمووان چاوەپێى مردنى (صلاح الدین)یان کربوو، بە (ناصرالدین محمد)یشەوہ، کە دەیویست جیگاکەى بگریتەوہ، کەچی بارودۆخەکە پیچەوانە بووہوہ و خۆى مرد و (صلاح الدین) چاک بووہوہ، بیگومان ئەم بارودۆخە تەم و مژو ئالۆزە دەرگای کۆمەلیک پرسیار دەکاتەوہ، کە پیویستە لە سەرى بووہستین و بە دواى وەلامەکانیاندا بگەپین، چونکە مېژوونوسانى ھاوسەردەم و نویش بە گومانەوہ دەرواننە ئەم پوداوەو زۆریکیان بە مردنیكى ئاسایى نازانن، لە نیو خۆیان دا بۆ چەند گروپیک دابەش بوون و ھەر گروپیک بە جۆریک لە پوداوەکە دەروان و شیکردنەوہى جیاوازی بۆ دەکەن.

ھە ربۆیە بە پشت بەستن بە سەرچاوە مېژوویبەکان و تیگەیشتن و لیکۆلینەوہ لە پوداوەکان ھەول دەدەین باس لە چونیتى و ھۆکاری مردنى (ناصرالدین محمد) بکەین، بۆیە لێرەدا سەرەتا پۆلینى مېژوونوسان دەکەین بە پێى بۆچوونەکانیان دابەشمان کردوون بەسەر دوو گروپدا :

### گروپى یەكەم:

بە شیكى مېژوونوسان پینان وایە کە مردنیكى ئاسایى بووہ (ناصرالدین) بە شیوہیەكى كت و پېر مردووہ و بى ئەوہى باس لە ھیچ ھۆکاریک بکەن، بۆ نمونە (عمادالدین الأصفهانی) دەلیت لە رۆژى (۹ى ذى الحجة) (ناصرالدین محمد) کۆچى دواى کرد، بە بى ھیچ نەخۆشییەک کە ھەستى پېیکریت<sup>(۱)</sup>، ھەروہا ابن شەداد نوسیویەتى "کاتیک (صلاح الدین) لە حەرپان بوو ھیشتا لە نەخۆشییەکەى بەتەواوى چاک نەبووہوہ ھەوالى مردنى (ناصرالدین محمد)ى ئامۆزای پیگەیشت"<sup>(۲)</sup>، بیئەوہى باسى ھیچ ھۆکاریک بکات، دواى ئەوانیش ھەریەکە لە (ابن العدیم و ابى شامە و الدوادرى و ابن کثیر) بە ھەمان شیوہ لە باسى مردنیدا باسى ھیچ ھۆکاریکیان نەکردووہ<sup>(۳)</sup>، جگە لەمانەیش (ابن شاھنشاه)، کە خۆى لە بنەمالەى ئەیوبییەکانە بە ھەمان شیوہى ئەوانى تر ھیچ ھۆکاریكى نەنوسیوہ تەنھا ئامازەى بە پیکەوتى مردنەکەى کردووہو ئامازەى بەوہ کردووہ، کە لە (رۆژى ۹ى ذى الحجة)دا مردووہ، بى ئەوہى ھیچ ھۆکاریكى باس کردبیت<sup>(۴)</sup>.

(۱) البنداری: سنابرق الشامی، ص ۲۷۲.

(۲) النوادر السلطانية، ص ۱۲۰.

(۳) زبدة الطب، ج ۳/ص ۸۳؛ الروضتين، ج ۳/ص ۱۵۳؛ کنز الدرر، ج ۷/ص ۸۰؛ البداية والنهاية، ج ۱۴/ص ۳۳۰.

(۴) مضممار الحقائق، ص ۲۲۸.

## گروپی دووهم:

ئەم گروپەى ميژوونوسان بە ھەمان شيۆە پييان وايە، كە بە شيۆە يەكى كت و پر بوو، بەلام ئەمانيش لە نيو خوياندا دابەش دەبن بۆ سەر دوو كۆمەل و ھەريەكەيان ھۆكاري جياواز باس دەكەن، بە شيكيان پييان وابوو بە ھۆى خواردنەوھى لە رادەبەدەرى شەرابەوھ كۆچى دوايى كردوھ<sup>(۱)</sup>، بە شيكى ترلە ميژوو نووسان پەنجەى تۆمەت بۆ (صلاح الدين) دريژ دەكەن و تۆمەتبارى دەكەن بە كوشتنى، باس لەوھ دەكرى كەسيكى بە ناوى (ناصر بن العميد) ناردوھ بۆ حمص ئەو شەوھ لەگەل (ناصرالدين) بووھ و سەرخۆشى كردوھ و دواتر ژەھر خواردى كردوھ و بەو ھۆيەوھ مردوھ، لەم باسەشدا (ابن الاثير) پيشەنگى سەرجم ئەو ميژوونوسانەيە، باسى لەوھ كردوھ، كە پوژ بووھتەوھ (ناصر بن العميد) ديار نەماوھ، پرسيارى لەبارەوھ كراوھ و تراوھ ھەر ئەو شەوھ گەيشتوھتە لاي (صلاح الدين) يان و تراوھ بۆ بەيانىەكەى لاي (صلاح الدين) ھەمان كەس بينراوھ<sup>(۲)</sup>.

ليژەدا دەبيت ئيمە ليكۆلينەوھ بكەين لەبارەى ئەو ھۆكارانەى باس دەكرين لەبارەى مردنى (ناصرالدين محمد) ھوھ، سەرەتا ھۆكاري خواردنەوھى زورى شەراب، بە بۆچوونى ئيمە ناكري خواردنەوھى شەراب ببیتە ھۆى مردنى كەسيك، دەكرى ئەمە تۆمەتيك بيت ھەلبەستراييت بۆ (ناصرالدين محمد) ئيتر ئەگەر ھۆكاري ھەلبەستنى ئەم تۆمەتە ھەرچى بيت، دەكرىت تەنھا گرمانە بيت يان بەمەبەستى داپوشىنى گومانى تر بيت، بۆ نمونە لايردى ئەو تۆمەتانەى ئاراستەى (صلاح الدين) كراون يان بۆ ناشيرين كردنى (ناصرالدين محمد) بيت، ئەويش بە پشت بەستن بەوھى لە ھيچ دەقيكدا باس لە ئالودەبوونى (ناصرالدين) بە خواردنەوھى شەراب نەكراوھ، بەلام باسى كەسايەتى ديكەى ئەيوبييەكان كراوھ بە نمونە (الملك معز اسماعيل) فرمانپەواى يەمەن، ھەر وھەا ناكريت خواردنەوھى مەى و شەراب كەسيكى پينگەيشتوو بكوژييت، ئەگەر (ناصرالدين) ئالودە بوو بيت بە مەى خواردنەوھ ئەوا مەى كەسى ئالودە ناكوژييت، ھەرچەندە (ناصرالدين) ئالودە نەبووھ بە مەى ھەر وھەك پيشتر باسمان كرد كە لە ھيچ سەرچاوھەك ئەوھى نەسەلماندوھ ئالودەى مەى خواردنەوھ بوو بيت، تەنانەت ئەگەر زوريشى خواردبیتەوھ ھەر نابیتە ھۆى كوشتنى، سەربارى ئەمەش گونجاو نيە بۆ پياويكى بەھيژى وھەك (ناصرالدين) لەكاتيكدە زوربەى ميژوونوسان بە ئازا و بوير و جەنگاوھر ستايشيان كردوھ ناكري ئەم سەركردە ئازايە بىر لە خو كوشتن بكاتەوھ ئەمە ھەرگيز لەگەل كەسايەتى ئەودا يەكناگرنەوھ، لەكاتيكدە ويستويەتى ببیتە كەسى يەكەمى ئەيوبييەكان، ھەر وھەك خوئى زورچار

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ۱۰/ص ۱۰؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ج ۱/ص ۱۷۱ ۱۰ ؛ ابن العماد : شذرات

الذهب ، ج ۱/ص ۴۴۷ ؛ خوري عيسى : تاريخ حمص ، ص ۲۲۰.

(۲) الكامل في التاريخ، ج ۱۰/ص ۱۰ ؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ص ۴۲۸ ؛ خوري عيسى : تاريخ حمص ، ص ۲۲۰؛

رشيد عبدالله الجميلي: حمص في عصر الامراء الايوبيين ، ص ص ۱۸۰-۱۸۱ .

ئەو دەردى دووپات كىردى ۋە تەو كە ئەو شايستەي ئەو جىگەيەي (صلاح الدين) ە، تەنانەت دەوترى ئەم قسە بەر گويى (صلاح الدين) كە وتوۋە<sup>(۱)</sup>، ھەر ۋەھا ئەگەر ئالودەي مەي خواردەنەو ەبويىت ئەو ۋا بىرۋكەيەكى ۋاى بۆ نەدەھات، كە بىر لەو ەبكاتەو ە لە رېگەي خواردەنەو ەي مەيەو ە خۆي بكوژىت<sup>(۲)</sup>.

ھەر سەبارەت بە مردنى (ناصرالدين محمد) زۆرىك لە ميژوونوسان برۋايان ۋابوۋە ژەھر خوارد كراو، لەوانە : (ابن الاثير، ابن تغرى بردى، احمد حنبلى) تەنانەت ميژوونوسان (الحنبلى، ابن تغرى بردى) ئاماژە بەو ەدەكەن، كە دوای مردنى گوشتى لاشەي شى بوۋەتەو، ۋەك ئاماژەيەك بۆ ژەھر خوارد كىردى، ھەر ۋەھا دەشلىن وتراو ە ژەھر خوارد كراو<sup>(۳)</sup>.

سەبارەت بەو بۆچوونانەي لەبارەي مردنى (ناصرالدين) ەو، كە ئاماژە بە تاوانبار كىردى (صلاح الدين) دەكەن ھەولمانداو ە لىرەدا ھەلسەنگاندنىك بكەين بۆ ئەو زانىارىانەي، كە پىمان گەيشتوون لەسەر مردنى ئەم كەسايەتيە ئەو كاتە رەنگە بتوانين بۆچوونىكى راست دەربارەي بابەتەكە پىشكەش بكەين، سەرەتا دەلىن (ناصرالدين محمد) خۆي زۆر ەزى بە پلە ۋ پاىە ۋ دەسەلات كىردو، ھەر ۋەك (الحنبلى) ئاماژەي پىكردو (صلاح الدين) خۆيشى سلى لىكرددو ەتەو ۋ لىي ترساو، چونكە خۆي بە شىاوتر زانيو ە بۆ دەسەلات<sup>(۴)</sup>.

ھەر بۆيە پىمان ۋايە بەو پىيەي ئەو ساتەي (ناصرالدين) لە ەران گەراو ەتەو (صلاح الدين) نەخۆش بو، ئەويش ئەم بارودۆخەي بە ھەل زانيو ە بۆ ئەو ەي دەسەلاتى فراوانتر بكاتەو ە ۋ پلانى بۆ دارشتو، ۋەك پىشتر باسما كىرد پارە ۋ سامانى داو ەتە مىرەكانى دىمەشق ۋ حمص ۋ ەلەب تا قايليان بكات پىشنگىرى بكەن لە ئەگەرى مردنى (صلاح الدين)، دەگونجىت ھەر ئەمە ۋاى لە (ابن الاثير) كىردىت، كە (صلاح الدين) بە كوشتنى (ناصرالدين) ەو تاوانبار بكات، تەنانەت بە گىرەنەو ەيەك بۆچونەكەي بەھىز دەكات ۋ نوسىويەتى (دوای مردنى (ناصرالدين)، كاتىك (صلاح الدين) لە ەران دەرچو ەو گەيشتو ەتە ەلەب ۋ چوار پوژ تىا ماوتەو ە لە (۱۴ى محرمى سالى ۵۸۲ك/۶ى نىسانى ۱۱۸۶ز)، پاشان لە گەرانەو ەيدا بۆ دىمەشق بە حمصدا تىپەريو ە ۋ (اسدالدين شىركو كورى ناصرالدين) (شىركوى دوو ەم) چو ەتە پىشوازى، پاشان ھەرچى سەر ەت ۋ سامانىك لە باوكى ەو بۆي بە جىماو (صلاح الدين) ھەمووى لىي زەوتكردو ە ۋ زۆربەي بردو ە ۋ ئەو ەشى سوودى بۆي نەبو ە بەجىي ھىشتو ە)<sup>(۵)</sup>.

(۱) ابن تغرى بردى : النجوم زاهرة ، ج ۶ / ص ۹۱ ؛ الحنبلى : شفاء القلوب ، ص ۴۸ .

(۲) منذر الحاىك : عصر الايوبى قرن من صراعات الداخلية ، ۸۶ .

(۳) الكامل فى التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۱۰ ؛ النجوم زاهرة ، ج ۶ / ص ۹۱ ؛ شفاء القلوب ، ص ۴۸ .

(۴) شفاء القلوب ، ص ۴۸ .

(۵) ابن الاثير : الكامل فى التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۱۰ .

هەر لەم بارهوه (ابن الاثير) زياتر به لگه دهخاته ږوو نوسيوويه تي دواي ساليك له مردني (ناصرالدين) (شيركوي) كورې چووه ته ديمه شق و له ویش چووه ته لای (صلاح الدين)، نه ویش لیتی پرسيووه له قورئان به كوئ گه يشتوي ؟ نه ویش له وهلامدا وتويه تي : گه يشتومه ته نه و نايه ته ی، كه خواي گه وره ده فهرمويت : {إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَّا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا} (۱)، هەر بويه (صلاح الدين) و نه وانه شي له گه لی بوون سهريان سوورما له زيره كي نه و كوره (۲).

دواي ابن الاثير كومه ليكي تر له ميژوونوسان نه م گيرانه وه يه يان ليوه رگرتووه وهك (ابي الفدا، ابن الوردی، ابن تغري بردي) و نه و انیش پينان و ابووه (ناصرالدين) ژهر خوارد كراوه (۳)، ته نانه ت (ابن تغری بردي) و تويه تي (صلاح الدين) له (ناصرالدين محمد) ترساوه، به وهی خوی به خاوه ن حه ق زانيوه بو ده سلات (۴).

له گه ل نه وه شدا به شيك له ميژوونوسان (صلاح الدين) به تاوانبار نازانن و پينان وايه نه و هو كاري مردني (ناصرالدين محمد) نييه، ته نانه ت نه و گيرانه وه و باسانه ی سه ره وه به هه لبه ستراو و تومه ت خستنه پال (صلاح الدين) يان له قه له م داوه، به لكو نه وان پينان و ابووه به نه خو شي كت و پر مردووه، و نه وه له ره وشتي (صلاح الدين) هوه دووره، كه ركابه ره كاني بكوريت نه و ته نانه ت ديله كاني دوژمني نه كوشتووه، ئيتر چون كوره مامي خوی ده كوژي ؟ ليره وه پيوسته نه و به لگانه بخه ينه ږوو كه له و باره وه هه ن:

سه ره تا گيرانه وه يه كي ميژوونوس (ابي شامة) ده خه ينه ږوو، كه تيايدا باسي نامه يه كي (القاضي الفاضل) (۵) ي كردووه، كه بو (تقي الدين عمر) ي ناردوه و باسي له كاتي مردني (ناصرالدين) كردووه و له نامه كه دا ئاماژه ی به وه كردووه و نوسيوويه تي (بو نه وه ی نه م هه واله نه شيو ينري و به جوړيكي تر باس نه كړي بويه ده ست و بر دم كرد له گه يان دني و ئاگادار كړنه وه ی به ږيزتان و نه م ده ست پيشخه ريبه م كرد، هه ر چه نده هه واليكي ناخوشه به لام پيوست بوو نه م هه واله تان پينگه يه نم) (۶).

(۱) (به راستی نه و كه سانه ی كه به نار هوا مال و سامانی هه تيوان ده خون ، بابزانن كه ئاگريك ده خه نه هه ناويانه وه و نه و ماله ده بيته ئاگر له هه ناوياندا، له قيامه تيشدا ده چنه دوزه خه وه) سورة نساء / الآية (۱۰) ، و: ماموستا هه ژار.

(۲) الكامل في التاريخ، ج ۱۰ / ص ۱۱ .

(۳) المختصر، ج ۳ / ص ۸۹ ؛ تاريخ ابن الوردی ، ج ۲ / ص ۱۳۶ ؛ النجوم الزاهرة ، ج ۲ / ص ۹۱ ؛ شذرات الذهب ، ج ۶ / ص ۴۴۷

(۴) النجوم الزاهرة ، ج ۲ / ص ۹۱ .

(۵) بو بينيني نامه كه ږوانه : پاشكوي ژماره (۴)

(۶) الروضتين ، ج ۳ / ص ۱۶۰ .



ئەگەر تېببىي بىكەن لېرەدا (القاضي الفاضل) نوسىويەتى بۇ ئەوھى ھەوالەك نەشىۋىنرى و بە جۆرىكى تر باس نەكرىت بۆيە دەستپىشخەرىم كرد، كەواتە ئەگەين بەو راستىيەى مردنى (ناصرالدين) لەو كاتەدا روداوىكى ئاسايى نەبووہ و ديارە گومان و قسە و قسەلۆك بلاو كراوہتەوہ و كەسانىك تاوانبار كراون، بۆيە بەپەلە ئەو نامەيەى ناردووہ و پروونكرنەوہشى داوہ، نەوہك ھەوالەكە بەشىۋەيەكى تر بلاو بىتەوہ.

ھەرسەبارەت بەو بۆچوونەى دەوترىت (صلاح الدين) (ناصرالدين)ى لەبەر ئەوہ كوشتووہ، چونكە كاتىك نەخۆش بووہ لە ھەران ھەولى سەربەخۆيى داوہ، ئەوہ دەتوانىن بلين تەنھا (ناصرالدين) نەبووہ ئەو كارەى كرديت، بەلكو سەرچاوہ ميژووييەكان باسيان لەوہ كردووہ، كە (تقي الدين عمر)ى برازاشى لەو كاتەدا لە مصر بووہ و ھەولى داوہ مصر بۆ خۆى داببرى ، بەلام كاتىك (صلاح الدين) لە نەخۆشەيەكەى چاك بووہتەوہ، نەيكوشتووہ بەلكو تەنھا بۆ ماوہيەكى كاتى دوورى خستووہتەوہ و دواى ماوہيەك گەراندويەتيەوہ و كردووويەتى بە فەرمانرەواى ھەما، جگە لەوہش (ناصرالدين) زاواى (صلاح الدين) بووہ و (ست شام)ى خوشكى (صلاح الدين) خىزانى بووہ<sup>(۱)</sup>، ھەروەھا (عادل)ى براى (صلاح الدين)يش ھەولى داوہ ميرەكان رازى بكات بۆ ئەوہى پشتگىرى بکەن تا بچىتە جيگەكەى، كە چى ھىچ كاردانەوہيەكى بەرامبەر نەبووہ، تەنھا ئەوہ نەبىت ھەلەبى ليوەرگرتووہتەوہ و داويەتى بە (الملك الظاهر)ى كورى و لە بەرامبەردا ھەران و پوھاي پىداوہ<sup>(۲)</sup> .

سەبارەت بە دەست بەسەرداگرتنى مولك و سەررەت و سامانى (اسدالدين شيركو كورى ناصرالدين) ئەوا دەوترىت (صلاح الدين) مەبەستى پاراستنى بووہ، كە لەو كاتەدا (شيركو كورى ناصرالدين) تەمەنى تەنھا (۱۲ سالى) بووہ، (صلاح الدين) ترسى ئەوہى ھەبوو نەتوانى پارىزگارى لەو ھەموو مال و سامانە بكات، بەلگەشمان بۆ ئەمە گىرانەوہيەكى (ابى شامە)يە، كە نوسىويەتى : (كاتى (ناصرالدين) كۆچى دوايى كرد(اسدالدين)ى كورى بوو بە جيگرى باوكى، بەلام بەھۆى ئەوہى ھىشتا لە تەمەندا بچووك بوو، (صلاح الدين) ترسى لەو ھەبوو نەتوانى دەولەتەكەى سەررەت و سامانەكەى بپارىزىت، بۆيە ھەندىك بريارى دەرکرد و فەرمانى كرد خيرا فرمانەكانى جيپەجى بكرين<sup>(۳)</sup>، كە خۆى لە پاراستنى ئەو سەررەت و سامانە دەبىنيوہ، چونكە باس لەوہ كراوہ (ناصرالدين محمد) دواى مردنى سەررەت و سامانىكى زورى بەجيپەشتووہ كە پىكھاتووہ لە پارە و دراو ئەسپ و خشل و ئالتون و زىر و شتى دىكەى

(۱) ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ۱۰/ص ۱۴- ۱۶ : ابن العديم : زبدة الحلب، ج ۳/ ص ۸۵ ؛ عطا عبدالرحمن : نەوہكانى ئەسەدەدىن شيركو لە ولاتى شام ، ل ۸۸ .

(۲)؛ ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ۳/ ص ۸۹ ؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ج ۱/ص ۱۷۲ ؛ منذر الحاىك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۱۰۹۰ .

(۳) الروضتين ، ج ۳/ص ۱۶۳

گرانبه‌ها، هروده‌ها باس له‌وه ده‌کریت که ئەو پارانه‌ی (ناصرالدین) له دواى خۆى به‌جیه‌یشتووهر زیاتر بووه له هه‌زار هه‌زار دینار (یه‌ک ملیۆن)<sup>(۱)</sup>.

هه‌ر له‌م باره‌وه (ابى شامة) نوسیویه‌تى : ((عماد الکاتب) ده‌لایت :له دواى مردنى (ناصرالدین) کاتیک گه‌شتینه حمص (صلاح الدین) فرمانى کرد هه‌موو سه‌روهت و سامانه‌که‌ی دابه‌ش بکه‌ین به‌سه‌ر میراتگره‌کانیدا، ئیمه‌ش هه‌شت یه‌کى مال و سامانه‌که‌یمان دا به (ست شام) ى خیزانى و ئەوه‌شى مایه‌وه له نیوان و کورپو کچه‌که‌یدا دابه‌شمان کرد)<sup>(۲)</sup>، که ته‌نها کورپیکى هه‌بوو به ناوى (شیرکو) له‌گه‌ل کچیک به‌ناوى (سعدیه خاتون)<sup>(۳)</sup>، پاش بریاره‌که‌ی (صلاح الدین) (الملك العادل) ى برار سه‌روهت و سامانه‌که‌ی (ناصرالدین) ى دابه‌ش کرد به‌سه‌ر میراتگره‌کانیدا، (قاضى نجم الدین بن ابى عسرون) ئاماده‌ی ئەو دابه‌شکردنه بووه<sup>(۴)</sup>.

ئهم فرمانه ته‌نها بۆ مولک و مالى (ناصرالدین محمد) نه‌بووه، به‌لکو بۆ سه‌روهت و سامانه‌که‌ی (عصمة خاتون)<sup>(۵)</sup> یش بووه، که له دواى خۆى سه‌روهت و سامانیکى زۆرى به‌جى هیه‌شتبوو، که خۆى ده‌بینیه‌وه له (شتى که‌له‌پورى، که‌ل و په‌لى ناو ماله، شت و مه‌کى ترى گرانبه‌ها)، (صلاح الدین) دواى جیه‌جیکردنى بریاره‌کانى نوسراویکی بۆ (اسدالدین شیرکو کورپى ناصرالدین) به‌جیه‌یشت تیايدا نوسیویه‌تى: "له ئازاره‌کانت تیده‌گه‌ین به هۆى مردنى باوکتوه، خودا سه‌بورى و پاداشتى ئیمه و تۆش بداته‌وه، و خودا (اسدالدین) ى کورمان بپاریزیت رینوینى بکات، له جیه‌گه‌ی باوکى کۆچکردووى جیه‌گیری بکات، و ئهم له جیه‌گه‌ی باوکى بووه خاوه‌نى په‌له‌وپایه‌ی به‌رز، ویلايه‌ت و ولاته‌کانى وه‌کو خۆى ماوه‌ته‌وه، له دواى مه‌رگى باوکى هه‌مووان گوپرایه‌لى فرمانه‌کانى ئهم ده‌بن، وه ئهم کورپه‌مان بیلبله‌ی چاومانه، و هۆکارى سه‌قامگیریه، سوپاس بۆ خوا، که ساپژکه‌رى برینه‌کانه، ده با کورپه‌که‌مان خۆى وهاورپیکانى بناست،

---

(۱) الذهبى : دول الاسلام ، ج ۲ / ص ۶۷ ؛ العینى : عقد الجمان عصر الأیوبى ، ج ۲ / ص ۴۲ ؛ سامان نامق : ژن و ژنخوازى سیاسى له ده‌وله‌تى ئەیوبى، ل ۳۰ .

(۲) الروضتین، ج ۳ / ص ۱۶۴ .

(۳) سعدیه خاتون : له سه‌رچاوه میژووبیه‌کاندا به‌چهند شیوازیک ناوى هاتوه، له‌وانه : (ابن تغرى بردى) و (ابن سباط) به (سفرى خاتون) ناویان هیناوه، هه‌روه‌ها (ابن شداد) به (بیده خاتون) ناوى هیناوه. (مرآة الزمان، ج ۲۱/ص ۳۱۰ ؛ الاعلاق الخطیره، ج ۱/ص ۴۲۶ ؛ نجوم زاهرة، ج ۶/ص ۹۳ )

(۴) سهیل زکار : الموسوعة الشاملة ، ج ۱۵ / ص ۳۹۹ .

(۵) عصمة خاتون : (عصمة الدین کچی معین الدین آنر) فه‌رمانه‌وه‌ی دیمه‌شق بوو، که پیشتر هاوسه‌رى (نورالدین محمود) زهنگى بوو، دواى مردنى (نورالدین محمود) و له سالى (۱۱۷۳/ک ۵۷۲) شووى کرد به (صلاح الدین)، له سالى (۱۱۸۶/ک ۵۸۱) کۆچى دوايى کرد . (العینى : عقد الجمان عصر الأیوبى ، ج ۲ / ص ؛ عبدالسلام الترمانىنى : احداث تاریخ الإسلام، مج ۱/ج ۳/ص ۵۶۳ .)



أ. (ناصرالدين محمد) چۆن به دۆستايه تي كه سيكي متمانه پيئنه كراوى وهك (ناصر بن عميد) رازى ده بئ، به جورىك هينده لئى نزيك بيته وه و بيته نئو كوشكه كهى ؟  
ب. (ناصر) چۆن توانى له نئو كهس و كاره كهى و كوشكه كهى (ناصرالدين محمد) ژهر خواردى بكات؟

ت. ئەى چۆن توانى ئاوا به ئاسانى له كوشكه كهى (ناصرالدين محمد) ههلبيت به بئ ئەوهى گومانى لئيكريت؟

د. كئ ههواله كهى راگه ياند، كه ناصر ههلهاتوووه بۆ لاي (صلاح الدين) ئاوا به به خيراىي؟ چونكه وتراوه به يانى پرسىار دهر بارهى كراوه وتراوه لاي (صلاح الدين) بينراوه ؟  
ج. ههروهها جگه له (ابن الاثير) هيچ كه سيك باسى (ناصر بن عميد) ناكات، ئەوانهى له دواى ئەوه وه باسى دهكهن ههواله كه يان له (ابن الاثير) هوه وهرگرتوووه و گواستويانه ته وه، ئەمهش جيگه ي پرسىار و گومانه<sup>(١)</sup>.

ههروهها ئەگه ر تيبينى ئەو بۆچوو نهى (ابن الاثير) بكهين له بارهى (ناصر بن عميد) هوه بۆمان دهر ده كه ويته ئه ويش زۆر دلنيا نه بووه له بوونى ئەو كه سايه تيبه، بهلكو وشه ي (يقال) به كار هيناوه كه ئەميش ماناى وايه ئه ويش دلنيا نه بووه، بۆيه ده لئيت (وتراوه كه سيك به ناوى ناصر بن العميد) ژههري داوه به (ناصرالدين)، بهلام له بارهى ژهر خوارد كردنى زياتر دلنيايه<sup>(٢)</sup>.

بيگومان ئەم رپوداوهش پيچه وانه ي كارى (صلاح الدين) بووه، چونكه كه سيكي دنيا نه ويست بووه و دوور بووه له خراپه كارى، و هيچ كاتيك خزم و كهس و كارى هينده توند نه بووه، كه سزايان بدات چ جاي بگات به كوشتنيان، بگره زۆر كهس و كاره كهى خۆى خۆشويستوووه و هه ميشه دهورى خۆى كۆى كردونه ته وه، ده بينين له سالى (٥٨٣/ك١١٨٨ ز) دواى مردنى (ناصرالدين) له كاتى بينينى (شيركوى) كورپدا دوعاى بۆ كردوه و به جورىك گوتووويه تي :  
(خودايه اسدالدين شيركوى كورمان بپاريزه و رينوينى بكه)<sup>(٣)</sup>.

جگه له مانهش سه بارهت به وهى گوايه (صلاح الدين) دهستى به سه ر سه روهت و سامانه كهى (ناصرالدين محمد) دا گرتوووه به شيك له ميژوو نوسان پييان وايه مه به ستي پاراستنى بووه، ئەگينا كه سيكي ئەوهنده دنيا ويست و ته ما حكار نه بووه، بهلكو چه ندين ولاتى دهوله مندى له ژير دهستدا بووه وهكو (مصر و شام و يه مهن و جه زيره)، بۆيه هيچ پيوستى به سه روهت و سامانى

(١) منذر الحايك : مملكة الحمص في العصر الايوبي ، ص ١٠٩-١١٠ ؛ عطا عبدالرحمن ، مملائى نئون بنه مالهى ئەيووبى له سه ر ده سه لات، ل ١٣٣.

(٢) ابن الاثير : الكامل في التاريخ، ج ١٠/ص ١٠ ؛ سامان نامق : ژنخوازى سياسى له دهوله تي ئەيووبى، ل ١٣ .

(٣) ابى شامة : الروضتين، ج ٣/ص ١٦٠ ؛ سهيل زكار : الموسوعة الشاملة ، ج ١٨/ص ٥٢٠ ؛ عطا عبدالرحمن : مملائى نئون بنه مالهى ئەيووبى له سه ر ده سه لات، ل ١٣٣.

ئامۆزاکەى نەبوو، بەلکو مەبەستى پاراستنى بوو وەک پيشتەر باسماڻ کرد (شیرکو کورى ناصرالدين محمد) هيشتا منداڻ بوو و تەمەنى له ١٢ ساڻ تپهري نەکردوو، وەک ئاشکراشە حمص و ناوچهکانى ژير دەستى نزیک بوونە له خاچييهکانەو، هەر بۆيه هەميشە مەترسى هيرشى خاچييهکان لەسەرى بوو<sup>(١)</sup>.

هەر (ابن الاثير) خوى له باسى مردنى (صلاح الدين) دا نوسيوهتى (کاتیک، که کوچى دوايى کرد تەنھا يەک دینارى صورى و چل درهەمى ناصریهى پى بوو)<sup>(٢)</sup>، هەرودها (السيوطى) نوسيوهتى: (يەک دینار و سى درهەمى لەدوا بەجیماوه)<sup>(٣)</sup>، (عمادالدين الأصفهاني) یش ئاماژەى بەوہ کردوو (صلاح الدين) له دواى مردنى تەنھا يەک دینار و سى و شەش درهەمى لیبەجیماوه<sup>(٤)</sup>، ئەمانەش ئاماژەن بۆ دنيا نەيوستى (صلاح الدين).

له دواى مردنى (ناصرالدين محمد) تەرمەکەى له لایەن (ست شام) ی خیزانیەوہ گوزارایەوہ بۆ شارى دیمەشق له (مدرسة الشامية الجوانية)<sup>(٥)</sup> له پال گۆرى (تورانشاہ) ی برای بە خاکى سپارد<sup>(٦)</sup>.

کاتیک (صلاح الدين) له نەخوشییهکەى چاک بوو، له سالى (٥٨٣/ک١١٨٨ز) له حەلەبەوہ روى کردە دیمەشق لەم کاتەدا (اسدالدين شیرکوى کورى ناصرالدين) و خوشکەکەى (سعدیه خاتون) چوونە پيشوازی، لەوکاتەدا (صلاح الدين) چاوى بە کچهکەى (ناصرالدين) کەوت بریاری دا له يەکیک له کورەکانى مارە بکات، هەر ئەمەش بۆخوى بەلگەيه لەسەر بە خەمەوہبوونى بۆ بنەمالە و منداڵەکانى و ئامۆزاکەى، بەهیزکردنەوہى رایەلەى پەيوەندى کۆمەلایەتى و خزمایەتییه، لەهەمانکاتدا لەبەرژوہەندى (اسدالدين شیرکو) دا بوو، وەک پشت وپەنایەکی بە هیز بۆ پاريزگارى لیکردن و پارستنى.

(١) ابى شامة : روضتين، ج٣/ص١٦٠ ؛ سهيل زکار : موسوعة شاملة ، ج١٨/ص٥٢٠ ؛ منذر الحايك : عصر الايوبي قرن من الصراعات الداخلية ، ص ٩٠ .

(٢) الكامل في التاريخ، ج١٠/ص١١٩

(٣) تاريخ الخلفاء ، ص ٣٥٦ .

(٤) فتح القسي ، دارالمنار ، ( القاهرة-د.ت) ، ص ٣٢٧ ؛

(٥) مدرسة الشامية الجوانية : (ابن شداد) نوسيوهتى : ئەم قوتابخانەيه له لایەن (ست شام کچى نجم الدين أيوب) هوه بنیات نراوهو تەواو کراوه، و کاتیک مرد تەرمەکەى لەم قوتابخانەيه بەخاک سپێردراوه و دواى خوى فەرمانرەوايهتى قوتابخانەکه گواستراوهتەوہ بۆکورەکەى (زمرد خاتونى کچى حسام الدين لاجين)، دواتریش بۆ نەوہکانى (زمرد خاتون) . (الدمشقي : الدارس ، ج١ / ص٢٢٧)

(٦) الذهبي : دول الإسلام، ج٢/ص٦٧ ؛ الصويركي : معجم اعلام الكرد، ص٦٠٧ .

ئەو بوو لە مانگی شەوالی ھەمان سالددا كچەكەى (ناصرالدين محمد)ى لە (الملك الأفضل) كورپى ماره كرد، بېگومان ئەم ژنخووزييه سياسييه لە داھاتودا پۆلئىكى گرنكى گيڤا، لە پەيوھندى نيوان (اسدالدين شيركوى دووھم) و (الملك الافضل كورپى صلاح الدين)<sup>(۱)</sup> .

---

(۱)ابى شامة : روضتين، ج ۳ / ص ۱۶۸ ؛ سامان نامق : ژنخووزى سياسى لە دەولەتى ئەيوبيدا، ل ل ۱۳۱ - ۱۳۲ ؛ منذرالحايك : العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية، ص ص ۸۸ - ۸۹ .

**بهشی سییهم :**  
**پۆل و په یوه نندییه کانی**  
**(اسدالدين شیرکو الثاني) و**  
**کور و نه وه کانی له ولاتی شام**  
**له نیوان سالانی**  
**(۵۸۱-۶۶۲/ک-۱۱۸۵-۱۲۶۴ز)**

باسی یه کهم : پۆل و په یوه نندییه کانی اسدالدين شیرکو له پووداوه کاوه کانی  
شام(۵۸۱-۶۱۵/ک-۱۱۸۵-۱۲۱۸ز)

باسی دووهم: پۆل و په یوه نندییه کانی اسدالدين شیرکو له نیوان سالانی(۶۱۵-  
۶۳۷/ک-۱۲۱۸-۱۲۴۰ز)

باسی سییهم : الملك المنصور ابراهيم(۶۳۷-۶۶۴/ک-۱۲۴۰-۱۲۴۷ز)

باسی چوارهم : الاشراف موسى (الاشراف مظفرالدين ابو الفتح موسى) (۶۴۴-  
۶۶۲/ک-۱۲۴۷-۱۲۶۳ز)

باسی یه که م: پۆل و په یوه نندیه کانی اسدالدين شيركو له شام (۵۸۱-۶۱۵/ک-۱۱۸۵-

(۱۲۱۸ز)

ئه گهر به گشتی ئه گهر سه رنج بدهینه ژيانی (اسدالدين شيركو) ده توانين تيبينی ئه وه بکين سه رده می فه رمانږه وايه تی دابه ش ده بیټ به سه ر دوو قوناغدا:

قوناغی یه که م (۵۸۱-۵۸۹/ک-۱۱۸۶ز-۱۱۹۳ز): ئه م قوناغه قوناغی کورت خایه ن بوو له میژووی فه رمانږه وايه تی (شيركو) دا به مردنی باوکی دهستی پيكردووه، له سالی (۵۸۱/ک-۱۱۸۶ز) ئه ویش کاتيک له جیگه ی باوکی به فه رمانږه وای حمص و ناوچه کانی تری ژیر دهسه لاتی دیاری کرا، ئه م قوناغه بو ماوه ی هه شت سال به رده وام بوو تا کوچی دواپی (صلاح الدين) له سالی (۵۸۹/ک-۱۱۹۳ز) له م ماوه یه دا له سه ره تا کانی ته مه نیدا بووه و زیاتر خه ریکی خویندن و فیروونی زانست بووه له حمص و دیمه شق وهک پيشتر ئاماژه مان پيكرد، سه رباری گرنگیدان بواری سه ربازیشی، که پيشتر چه ند نمونه یه کمان باسکردووه<sup>(۱)</sup>.

یه که م پۆلگيږانی سه ربازی (اسدالدين شيركو) (شيركوی دووهم) له رووداوه کانی شامدا له م قوناغدا ده گه رپته وه بو سالی (۵۸۶/ک-۱۱۹۳ز) ئه ویش کاتيک بوو خاچیه کان گه ماروی شاری عه کایان دا، له م کاته دا به شیکی زوری میر و دهسه لاتدارانی شام په یوه نديان به (صلاح الدين) هوه کرد بو رووبه رووبوونه وهی خاچیه کان و پاراستنی ئه و شاره، له وانه هه ریه که له (سابقالدين عثمان) ی فه رمانږه وای (شیزر)<sup>۲</sup>، و (عزالدين ابراهيم کورپی المقدم) فه رمانږه وای به عره ين و فامیه و کفرتاب، وه (اسدالدين شيركو) یش یه کيک بوو له وانه ی به سوپای حمصه وه خوی گه یانده عه کا جگه له وه یش خه لکیکی زوری چه کدار و شه رکه ری عه ره ب و تورکمان به شدار بوون<sup>(۳)</sup>.

قوناغی دووهم (۵۸۹-۶۳۷/ک-۱۱۹۳-۱۲۴۰ز): به گشتی و به شیوه یه کی کرداره کی و دیار پۆلی (اسدالدين شيركو) له م قوناغدا ته وای به دیار که وت، ئه ویش له دوا ی کوچی دواپی (صلاح الدين) له سالی (۵۸۹/ک-۱۱۹۳ز)، ورده ورده وهک سه رکرده و که سایه تی دیاری گۆره پانه که که وته پۆل گيږان و قایمکردنی دهسه لاتی و فراوانکردنی سنوره که ی، هوکاری ئه مه ش بو دوو خال ده گه رایه وه ئه وانیش:

(۱) پروانه: فائزه محمد عزت: دراسات، ص ۱۱۷.

(۲) قه لایه ک بوو له شام له نزیک شاری حه ما، یه ک پۆژه ری له شاره که وه دوور بوو. (ياقوت الحموي: معجم

البلدان، مج ۳/ص ۳۸۳)

(۳) ابن واصل: التاريخ الصالحی، ط ۱، المكتبة العصرية، (بيروت - ۲۰۲۰م)، ج ۲/ص ۲۴۲؛ ابن الفرات: تاريخ ابن الفرات، مج ۴/ج ۳/ص ۲۱؛ ابن خلدون: تاريخ ابن خلدون، ج ۵/ص ۳۰۹؛ منذر الحايك: عصر الايوبي قرن صراعات الداخلية، ص ۹۵. (به لام (ابن فوران) ئه م رووداوه ی له رووداوه کانی سالی (۵۸۷/ک-۱۱۹۱ز) باس کردووه. تاريخ ابن الفرات، مج ۴/ج ۲/ص ۲۱)



یه کهم/ له پرووی ته مه نه وه به ره و کامل بون چو زیاتر هستی به بوونی خوئی ده کرد.  
دووه م/ قوناغی دواي (صلاح الدين) به قوناغی په رته وازه یی و مملانیی ناوخویی بنه مالهی ئه یوبی  
داده نریت، هه ربویه (شیرکو) وهک سه رکرده یه کی دیاری گوره پانی مملانیکان پولی خوئی هه بوو  
به تایبته له کیشه کانی نیوان کورانی (صلاح الدين) و (الملك العادل) ی برای<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) منذر الحایک : مملکه حمص فی العصر الأیوبی، ص ۱۲۲.

## تەۋەرى يەكەم: پۇلى لە پوۋبەپوۋونەۋەى خاچىيەكاندا:

بەھۇى ئەۋەى شارى حمص نزيك بوۋە لە سنورى خاچىيەكانەۋە، بۇيە ھەمىشە مەترسى ئەۋە ھەبوۋە ھىرشى بكنە سەر، ھەربۇيە (صلاح الدين) ئەم مەترسىيەى بۇ (شيركو) پوۋن كرىبوۋەۋە و زورجاريش خۇى پلانى ئەۋەى بۇ دارشتوۋە، كە چۇن بۇ پوۋبەپوۋونەۋەى و ترسىيەكان گرنكى بەئامادەكارىيەكان بدات، بەتايىت خاچىيەكانب تەرابلوس، چونكە زورجار دەبوۋنە مەترسى بۇسەر شارى حمص، (شيركو) ھەمىشە لە ناۋچەكانى سنورى قەلەمپرويدا خۇى سەر ومال و سامانى موسلمانان و جوتيارانى دەپاراست، ھەروەك ئەو پوۋداۋەى سالى (۵۸۷/ك۱۱۹۱ز) پوۋيدا، كە كاروانىكى خاچىيەكان لە تەرابلوسەۋە بەرەۋە ناۋچەى مەرەج بەرىكەوتون و ژمارەيەكى زور ولاخ و ئەسپ و ماين و مەرو مالاتيان لەگەل خۇيان برىوۋە، (شيركو)ش ھىرشىكى بەپەلەى كرىدە سەريان و دەستى بە سەر سەرەم كاروانەكەدا گرت، ئەۋەى گرنكى بوۋ لەم ھىرشەدا ھەمو ھاۋرى و چەكدارەكانى بە پارىزراۋى گەرانەۋە و كەسيان نەكوژران<sup>(۱)</sup>.

لە سەردەمى فەرمانرەۋايى ناوبراۋدا ھىچ كاتىك خاچىيەكان نەيانتوانىۋە ولاتەكەى داگىر بكن، ياخود ھىچ ھىرشىكان نەكردە، كە ۋەلامى نەدايىتنەۋە، بۇنمونه كاتىك كۇمەلىك لە خاچىيەكان لە سالى (۶۰۴/ك۱۲۰۸ز) ھىرشىكان كرىدە سەر شارى حمص، (اسدالدين شيركو) بە يارمەتى (ظاهر غازى كورى صلاح الدين) توانى ھىرشەكەيان تىكبشكىنى<sup>(۲)</sup>، ھەرسەبارەت بەم پوۋداۋە (ابن الاثير) ئاماژەى بەۋە كرىوۋە : (جگە لە(ظاهر غازى) ھىچ يەككىك لە ئەيوبيەكان ئامادە نەبوۋن يارمەتى بدەن، نزيك بوۋ لەۋە لە بەرامبەر خاچىيەكان شكست بەيىت، بەلام ئەو يارمەتى داۋ شارەكەيان لە داگىركارى خاچىيەكان پاراست)<sup>(۳)</sup>.

ھەركاتىك خاچىيەكان ھىرشىكان كرىدە سەر ھەر ناۋچەيەك، زور جار (اسدالدين شيركو) خىرا بەسوپاكەيەۋە خۇى گەياندوۋەتە ئەو شوينە، بەنمونه لە سالى (۵۹۴/ك۱۱۹۸ز) خاچىيەكان ھىرشىكان كرىدە سەر ناۋچەى (تبين)، (الملك العادل) كەسىكى نارد بۇ مصر تا داۋاي يارمەتى لە (الملك العزيز كورى صلاح الدين ۵۸۹-۵۹۵/ك۱۱۹۳-۱۱۹۸ز)، ئەۋيش بە سوپاكەيەۋە بەرىكەوت، لەۋ لاشەۋە داۋاي يارمەتى لە مېرەكانى شام كرىد، (اسدالدين شيركو) لەگەل بەشىك لە مېرەكانى تر بەدەم داۋاكارىيەكەيەۋە چوون، سەرەپاي باران بارىنىكى زور توانىيان شكست بە ھىرشى خاچىيەكان بەيىن<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابى شامة : الروضتين، ج ۴ / ص ۱۴۱ - ۱۴۲ ؛ ابن شداد : النوادر السلطانية ، ص ۲۳۲ ؛ سهيل زكار : الموسوعة الشاملة ، ج ۱۵ / ص ۱۶۸ .

(۲) رشيد عبدالله الجميلي : حمص في العصر الأمراء الأيوبيين، ص ۱۸۷ .

(۳) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۲۶۲ - ۲۶۳ .

(۴) سبط ابن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ۲۲ / ص ۵۸ .

له سالی (۵۹۹ک/۱۲۰۲ز) خاچییه‌کان هیرشیان کرده له (حصن الأكراد)<sup>(۱)</sup> و ته‌رابلس کۆبوونه‌وه به‌مه‌بستی هیرشکردنه سهر به‌عرین، هه‌ربۆیه (الملك المنصور)<sup>(۲)</sup> فه‌رمانزه‌وای حهما داوای یارمه‌تی له شیرکو کرد، ئه‌ویش یارمه‌تی دا و پیکه‌وه هیرش خاچییه‌کانیان تیکشاندا<sup>(۳)</sup>.

له سالی (۶۰۱ک/۱۲۰۴ز) (اسدالدين شیرکو) هیرشی کرده سهر (حصن الأكراد) ده‌ستی به‌سه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆر مه‌رومالآتدا گرت، هه‌ر ئه‌مه‌ش وایکرد خاچییه‌کان له هه‌مان سالدا په‌رچه‌کرداریان هه‌بیت و هیرشیان کرده سهر شاری حمص، هه‌رکه ئه‌م هه‌واله گه‌یشته (الملك العادل) راسته‌وخۆ هاوکاری سه‌ربازی نارد بۆ (اسدالدين شیرکو) شاره‌که‌یان له‌وه هیرشه پاراست<sup>(۴)</sup>.

له سالی (۶۳۷ک/۱۲۴۰ز) خاچییه‌کان له دۆلی ره‌بیعه (وادی الربیعه) هیرشیان کرده سهر کاروانییه‌کی حمصی هه‌موویان تالان کردووه کاروانچییه‌کانیشیان به‌دیلی له گه‌ل خۆیان برد به‌ره‌و (حصن الاكراد)، ئه‌م هه‌واله گه‌یشته (شیرکو)، ئه‌ویش به‌په‌له هیرشی کرده سه‌ریان و پیش ئه‌وه‌ی بگه‌نه‌وه (حصن الأكراد) پیشی پیگرتن و هه‌موویانی ده‌ستگیر کرد و هه‌رچیشیان تالانکردبوو لێ وه‌رگرتنه‌وه، له‌و کاته‌دا پیاویک له حمصییه‌کان که‌پیی و تراوه (صوفی) گله‌یی بردووه‌ته لای (شیرکو) و پیی وتوووه پیاویک له خاچییه‌کان زۆر ئازاری داوه‌وه به‌زله لێ داوه‌ تا ئه‌وکاته‌ی (شیرکو) گه‌شتوه پێیان، هه‌ربۆیه (شیرکو)یش پیی وتوووه ئه‌وه‌ی پیکه‌، که پیی کردوویت، پیاوه صوفییه‌که‌ش به‌هه‌مان شیوه له پیاوه‌که‌ی داوه‌ته‌وه تا گه‌شتونه‌ته ده‌رگای حمص<sup>(۵)</sup>.

---

(۱) حصن الاكراد(قه‌لای کوردان) : قه‌لایه‌کی سه‌خت بوو له سه‌ر چیایه‌ک له‌به‌رامبه‌ر حمص له به‌شی رۆژئاواوه، که‌به‌سه‌ترابوو به زنجیره چیا‌ی لوبانه‌وه له نیوان حمص و ته‌رابلوسدا بوو، دانیشتوانه‌که‌ی کورد بوون، هه‌ر ئه‌وه‌ش وایکردوه ناوبنزیت قه‌لای کوردان .(ياقوت الحموي : معجم البلدان، مج ۲/ص ۲۶۴ ؛ ابي الفدا: تقويم البلدان ، تصحيح : ماك كوكين ديسلان ، دار الطباعة السلطانية ، (باريس-۱۸۵۰م)، ص ۳۵۹)، پروانه پاشکۆی ژماره (۶) .

(۲) الملك المنصور : (المنصور ناصر الدين محمد كوري الملك المظفر تقي الدين عمر كوري شاهنشاه كوري نجم الدين ايوب)بوو له دوا‌ی مردنی (الملك صالح ناصر صلاح الدين)ی برای بوو به فرمانزه‌وای حهما و له سالی (۶۱۷ک/۱۲۲۰ز) کۆچی دوا‌یی کرد .(ابي شامة : تراجم ، ص ۱۸۸؛ الترماني : احدث التاريخ الإسلامي، ج ۳/ص ۷۴۳).

(۳) ابن واصل : مفرج الكروب، ج ۳/ص ۱۴۱؛ فائزه محمد عزت : دراسات ، ص ۱۶۲.

(۴) ابن واصل : مفرج الكروب، ج ۳/ص ۱۶۸؛ فائزه محمد عزت : دراسات ، ص ۱۶۲.

(۵) سبط ابن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ۲۲/ص ۳۸۸-۳۸۹ ؛ ابن واصل : مفرج الكروب، ص ۲۵۵ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۲۳۲.

## تهوهري دووهم: پوځي له مملاني نيوان نه دماماني بنه ماله ي ئه يوبي له سهر دهسه لات :

له دواي مردني ( صلاح الدين) ورده ورده كيشه له نيوان كور و برا و بنه ماله كهيدا له سهر دهسه لات سهريه هدا، له و كاته دا (الملك العزيز كوري صلاح الدين) فه رمانه واي مصر بوو له سالي (٥٩٠ك/١١٩٤ز) هه ولى دا ديمه شق بخاته ژير دهسه لاتي خوويه وه، كه (الأفضل) ي براي فه رمانه واي بوو، بويه به سوپايه كه وه له مصره وه به ره و ديمه شق به ريكه وت گه ماروي دا، هه مهش واي له (الأفضل) ي براي كرد داواي يارمه تي له كومه ليك سه ركردهي ئه يوبي بكات تا به هانايه وه بچن، له وانه (الملك العادل) ي مامي و (الملك ظاهر) ي براي و (ناصرالدين محمد كوري تقي الدين عمر) و (اسدالدين شيركو) يش يه كييك بوو له وانه ي به دهم داواكاريه كه ي (الأفضل) هوه چوون و ريكه وتن له سهر ئه وه ي پيكه وه ديمه شق بپاريژن، هه مه يش وايكرد ته رازووي هيز به لاي (الأفضل) دا شكايه وه، هه ربويه (الملك العزيز) يش ناچار بوو داواي ريكه وتن بكات، چونكه بوي دهركه وت تواناي روو به روو بوونه وه ي هه م هيزانه ي نيه، بويه دواي ريكه وتن گه رايه وه مصر<sup>(١)</sup>.

له سالي (٥٩٥ك/١١٩٩ز) (الملك عزيز) كوچي دوايي كرد، جاريكي ديكه ناكوكيه كي نوئي ناوخويي له نيو بنه ماله ي ئه يوبي سهريه هدايه وه، هه ويش به هوي ئه وي (الملك العزيز) ته نها كورپيكي له دوا به جيما بوو، هيشتا ته مه ني نزيكه ي نو سال بوو، ناوي (ناصرالدين محمد) بوو، كه به (الملك المنصور) ناسرابوو، به هوي بچوكي ته مه نيه وه ناكوكي له نيو نه دماماني خيزاني ئه يوبي دروست بوو له سهر دياريكردني كه سينك بو جيگه كه ي، چونكه به شيك له ميره كان پييان وابوو كوره كه ي ناتوانيت ولات به ريوه به ريت، بويه پيوسته كه سينك بكرته سه رپه رشتيار (وصي) كاره كاني تا هه وكاته ي پيده گات، يه كييك له وانه (فخرالدين چهاركس)<sup>(٢)</sup> بوو پشتگيري (الملك العادل) ي كرد بو ئه و پوسته، له هه مات كاتدا به شيكي ديكه يان لايه نكري (الملك الافضل كوري صلاح الدين) بوون، خيرا نامه يان بونارد تا بچيته مصر بو ئه و مه به سته، هه ويش راسته وخو خوي گه يانده مصر و بوو به سه رپه رشتياري كاره كاني برازاكه ي<sup>(٣)</sup>.

---

(١) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٠/ص ١٣٠ ؛ سبط ابن الجوزي : مراة الزمان ، ج ٢٢/ص ٣٣ ؛ سعيد عبدالفتاح عاشور : الأيوبيون والمماليك في مصر والشام ، د.ط ، دار النهضة العربية ، (القاهرة-١٩٩٦م ) ، ص ص ٧٥-٧٦ ؛ علي محمد الصلابي : الأيوبيون بعد صلاح الدين ، ط ١ ، دار المعرفة ، (بيروت-٢٠١٠م ) ، ص ٢٣ ؛ ئاكو برهان : ميژووي دهوله تي ئه يوبي، ل ل ١٨٤-١٨٥.

(٢) فخرالدين چهاركس: (ابوالمنصور چهاركس بن عبدالله الناصري الصلاحي) نازناوي (فخرالدين) بوو، له سالي

(٦٠٨ك/١٢١١ز) له ديمه شق كهوچي دوايي كرد. (ابن خلكان : وفيات الاعيان، مج ١/ص ٣٨١)

(٣) سبط ابن الجوزي : مراة الزمان، ج ٢٢/ص ٦٩ ؛ ابن نظيف : التاريخ المنصوري ، ص ص ٨-١٠ ؛ العمري : مسالك الأبصار، ج ٢٧/ ص ص ١١١-١١٢ ؛ محمد سهيل طقوش : تاريخ الأيوبيين ، ص ص ٣٣٦-٣٣٧ .

له لایه کی تریشه وه (فخرالدین چهارکس) خوئی گه یانده لای (الملك العادل) به مه بهستی ئه وهی قایللی بکات تا بچیته مصر و بیته سهر پهرشتیاری کوره کهی (الملك العزیز)، که له و کاتدا (الملك العادل) له گه ل (کامل) ی کوری گه مارۆی ماردینیان دابوو، له م بارودوخدا و له سالی (۱۱۹۹/ک/۹۶ز) (الظاهر غازي کوری صلاح الدین) هه وه لکانی خستبووه گه ر بۆ پیکهینانی هاوپه یمانیه تییه که له گه ل (الافضل) ی برای و (اسدالدین شیرکو)، مه بهستی له م کاره ی هیرشکردن بۆ سهر دیمه شق بوو، چونکه پییان وابوو (الملك العادل) به هۆی گه مارۆی ماردینه وه ناتوانیت فریای دیمه شق بکه ویت و ده توانن به ئاسانی دهستی به سهردا بگرن، هه ربویه (الافضل) له مصره وه به سوپاکه یه وه به ره و دیمه شق به ریکه وت به دووری نزیکه ی ده کیلومه تر له دیمه شقه وه ئوردوی دامه زراند، له هه مان کاتدا (الظاهر غازي) ش به سوپاکه یه وه بۆ هه مان مه به ست به ریکه وت، له ولاشه وه (اسدالدین شیرکو) به سوپای حمصه وه په یوه ندی پیوه کردن، به لام هه والی ئه م پیلانگیزییه به زوویی گه یشته (الملك العادل)، بویه (کامل) ی کوری له گه ل به شیک له سوپاکه ی له ماردین به جیهیشت تا به رده وام بیت له گه مارۆدانی ئه وشاره، خویشی به په له به شیک سوپای له گه ل خوئی خست و به ره و دیمه شق به ریکه وت، پیش ئه وهی سوپای به رامبه ر بگهن ئه و خوئی گه یانده دیمه شق و دهستی کرده ئاماده کاری بۆ پاراستنی شار<sup>(۱)</sup>، له هه مان کاتدا داوای یارمه تی له مه مالیکه کانی صه لاحیه له قودس کرد تا یارمه تی بۆ بنیرن، ئه وانیش هه ر زو به ده م داواکارییه که یه وه چوون، و سوپایان خسته ری به ره و دیمه شق، (الملك الافضل) یش داوای له (اسدالدین شیرکو) کرد هه رچونیک بیت ریگه به سوپای مه مالیکه کان نه دات خویان بگه یه ننه دیمه شق، (شیرکو) یش رووی کرده ریگه ی سه ره کی مه مالیکه کان تارپگه یان لیبریت، به لام وادیاربوو ئه وان به هه واله که یان زانیوو، بویه ئاراسته که یان گوپی و به ریگه یه کی تر دا خویان گه یانده دیمه شق، سوپای (الافضل و الظاهر و شیرکو) بۆ ماوه ی شه ش مانگ گه مارۆی دیمه شقیان دا، به لام نه یانتوانی دهستی به سهردا بگرن، چونکه (الملك العادل) زیره کانه توانی کیشه له نیوان هه ردوو براهه دا (الافضل و الظاهر) ی کورانی (صلاح الدین) دروست بکات و هاوپه یمانیه سی قۆلییه که یانی هه لوه شانده وه و سه ره پای هاتنی وهرزی زستانیش، به مه ش گه مارۆکه یان کۆتایی پیهینا و سوپاکانیان کشانده وه، (شیرکو) یش به ناچاری گه راپه وه حمص<sup>(۲)</sup>.

(۱) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۱۵۹ ؛ ابن واصل : التاريخ الصالحی ، ج ۲ / ص ۲۶۳-۲۶۴ ؛ محمد سهیل طقوش : تاریخ الأیوبیین، ص ۲۳۷ ؛ ئاکو برهان : میژووی دهوله تی ئه یوبی، ل ل ۱۹۶-۱۹۷ ؛ عطا عبدالرحمن: مملانی نیوان بنه ماله ی ئه یوبی له سه ر ده سه لات، ل ۱۳۵.

(۲) ابن الأثیر : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۱۶۰-۱۶۱ ؛ سبط ابن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ۲ / ص ۷۰ ؛ ابن واصل : مفرج الكروب، ج ۳ / ص ۹۹ ؛ سعید عبدالفتاح عاشور : الأیوبیون في مصر والشام ، ص ۸۰ ؛ عطا عبدالرحمن: مملانی نیوان بنه ماله ی ئه یوبی له سه ر ده سه لات، ل ۱۳۵.

دوای ئه‌وه‌ی (الافضل) نه‌یتوانی ده‌ست به‌سه‌ر دیمه‌شقدای بگریت و کشایه‌وه به‌ره‌و مصر، به‌لام ئه‌مجاره‌یان (الملك العادل) ی مامی وازی لینه‌هینا، به‌لکو له‌گه‌ل سوپای مه‌مالیکه‌کان تا مصر دوای که‌وت، تا گه‌یشتنه‌ شاری قاهره، له‌هه‌مان کاتدا په‌رته‌وازه‌یی له‌ نیو سوپاکه (الافضل) دروست بوو، زۆربه‌یان بلاوه‌یان لیکرد، سوپای (الملك العادل) و هاوپه‌یمانانه‌کانی له‌شه‌وی (۷ په‌بیعی دووه‌می سالی ۵۹۶ک/۱۱۹۹ز) گه‌شتنه‌ شاره‌که، له‌هه‌مان شه‌ودا (القاضي الفاضل)<sup>(۱)</sup> کوچی دوایی کرد، له‌وکاته‌دا (الافضل) ئاماده‌ی نویژی جه‌نازه‌ بوو، (الملك العادل) گه‌مارۆی دان، بۆیه (الافضل) ناچار بوو داوای ریککه‌وتتی له‌ مامی کرد، و مصری راده‌ست کرد، به‌م شیوه‌یه (الملك العادل) ده‌ستی به‌سه‌ر مصریشدا گرت و (الافضل) ی بۆ (صرخد)<sup>(۲)</sup> دوور خسته‌وه<sup>(۳)</sup> .

له‌سالی (۵۹۷ک/۱۲۰۰ز) جاریکی تر (الملك الافضل و الظاهر) ی برای هیرشیان کرده‌وه سه‌ر دیمه‌شوق، له‌وکاته‌دا (الملك العادل) له‌ مصر بوو، (المعظم عیسی) ی کورپی له‌ دیمه‌شوق دانابوو، به‌سه‌رکه‌وتوویی توانی پاریزگاری له‌ شاره‌که بکات و نه‌یه‌یشت (ئاموزاکانی) شاره‌که بگرن تا ئه‌وکاته‌ی باوکی له‌ مصره‌وه کومه‌کی سه‌ربازی پینگه‌یاندا، و جاریکی تر شکستی پیه‌ینان، هه‌ربۆیه به‌ناچاری (ظاهر غازی) گه‌رایه‌وه بۆ حه‌له‌ب و (الافضل) ی برایشی چووه حمص و خیزان و منداله‌کانی برده‌ لای (شیرکو) و ماوه‌یه‌ک له‌وئ مایه‌وه<sup>(۴)</sup> .

(۱) القاضي الفاضل : (عبدالرحيم كورپی علي كورپی محمد العسقلاني البيساني) ناسرابوو به (القاضي الفاضل) له عه‌سقه‌لان له‌ دایک بووه و دواتر رۆشتوووه بۆ ئه‌سکه‌نده‌ریه، له‌سه‌رده‌می (اسدالدى شیرکو) ی یه‌که‌م نوسه‌ر و وه‌زیری ده‌وله‌تی فاطمی بوو، له‌ سه‌رده‌می (صلاح الدین) یشدا ئه‌وه‌ هه‌ر له‌ پۆسته‌که‌یدا مایه‌وه و زۆر ریزی لیده‌گرت هه‌میشه‌ پرسى پیده‌کرد، له‌ سالی (۵۹۶ک/۱۱۹۹ز) له‌ مصر کوچی دوایی کرد . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۱۷۲ ؛ الترماني: احداث التاريخ الإسلامي ، ج ۳/ص ص ۶۵۰ - ۶۵۱).

(۲) صرخد : شاریکی په‌یوه‌ست بوو به‌ حه‌رانه‌وه، له‌ پرووی ئیدارییه‌وه سه‌ربه‌ دیمه‌شوق بوو. (ياقوت الحموي، مج ۴/ص ۴۰۱)

(۳) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ص ۱۶۹ - ۱۷۰ ؛ ابن الفرات : تاريخ ابن الفرات، مج ۴/ج ۲/ص ص ۱۷۴-۱۷۵ السيوطي: حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة ، تح : محمد ابوالفضل ابراهيم ، ط ۱ ، دارالأحياء العربية ، (القاهرة-۱۹۶۸م)، ج ۲/ص ۲۲ ؛ الصلابي: الأيوبيون بعد صلاح الدين ، ص ص ۴۴-۴۵ .

(۴) ابن العديم : زبدة حلب، ج ۳/ص ۱۵۱ ؛ الطباخ الحلبي: الأعلام النبلاء، ج ۲/ص ۱۶۶ .



هەر لهو سألهدا (الملك العادل) نوینه‌ری خوی نارد بو دیوانی خیلافهت و داوای لیکرد وهک دهسه‌لاتداری مصر و شام و خه‌لات و سه‌رجه‌م ئه‌و ناوچانه‌ی ژیر دهسه‌لاتی دانی پیدای بنریت، بو ئه‌م مه‌به‌سته‌ش خه‌لیفه (ناصر لدین الله ۵۷۵ه‌ک-۶۲۲ک/۱۱۸۰-۱۲۲۵ز)ی عه‌باسی نوینه‌ری نارد تا دیاری تایبه‌تی دیوانی خیلافهت به (الملك العادل) بدات و وهک دهسه‌لاتداری ئه‌و ناوچانه‌ی بناسینیت، که داوای کردبوو، کاتیک نوینه‌ری خه‌لیفه گه‌شت به‌شیک له سه‌رکرده‌کانی ئه‌یوبی چوونه‌پیشوازی و یه‌کیک له‌وانه‌ی ئاماده‌ی پیشوازییه‌ک بوو (اسدالدین شیرکو) بوو<sup>(۱)</sup>.

جگه له‌مانه‌ش (اسدالدین شیرکو) به‌شداری کردوو له هه‌لمه‌ته سه‌ربازییه‌کانی (الملك العادل) بو سه‌ر چند ناوچه‌یه‌ک له ولاتی شام و جه‌زیره، که‌دژی میرنشینه بچوکه‌کان ئه‌نجامی دا، بو نمونه به‌شدار بووه له هه‌لمه‌ته‌ی بو سه‌ر سنجار له سالی (۶۰۶ک/۱۲۰۹ز) که له سه‌ر داوای (نورالدین أرسلان شاه ۵۸۹-۶۰۷ک/۱۱۹۳-۱۲۱۰ز)ی فه‌رمانه‌وای موصل بوو، تیایدا هه‌ریه‌که (الملك المنصور)ی فه‌رمانه‌وای حه‌ما و (الملك صالح) فه‌رمانه‌وای ئامه‌د و (الملك الأمجد)ی فه‌رمانه‌وای به‌عله‌به‌ک و (الملك ظاهر) و (اسدالدین شیرکو) به‌شدار بوون، توانییان ده‌ستبگرن به‌سه‌ر نوسه‌ییین و خاپوردا، به‌لام ده‌ستیان له گرتنی سنجاره‌لگرت، چونکه نیردرای خه‌لیفه نیوه‌ندگیری کردوه و داوای له (الملك العادل) کرد کۆتایی به‌هه‌لمه‌ته‌که‌ی بهینیت، هه‌روه‌ها ده‌وتریت (مظفردین کوکبری)ش ریکه‌وتنی له‌گه‌ل هه‌ندیک له میر و سه‌رکرده‌کانی نزیک (الملك العادل) کردوه و پاشگه‌زی کردونه‌ته‌وه<sup>(۲)</sup>، هه‌روه‌ها باس له‌وه‌ش کراوه (اسدالدین شیرکو)ش یه‌کیک بووه له‌وانه‌ی هه‌لوێستی گۆریوه‌و په‌شیمان بووه‌ته‌وه له ده‌ستبه‌سه‌رداگرتنی سنجار، به‌مه‌ش (الملك العادل)ی بیهیوا کردوو له گرتنی سنجار<sup>(۳)</sup>.

(۱) النويري : نهاية الأرب، ج ۲۹ / ص ۲۶ ؛ ابن الفرات : تاريخ ابن الفرات ، مج ۵/ج ۱/ ص ص ۶۳-۶۴ .  
(۲) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰ / ص ۲۷۴ ؛ سبط ابن الجوزي : مراة الزمان، ج ۲۲/ص ص ۱۶۸ - ۱۶۹ ؛ ابن نظيف : التاريخ المنصوري، ص ۵۸ ؛ هدار سليم : الكرد في كتاب الأغلاق الخطيرة لأبن شداد ، د . ط، مطبعة الحاج هاشم ، ( اربيل - ۲۰۰۱ م )، ص ۱۵۴ .  
(۳) عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی شیرکو له ولاتی شام، ل ۱۱ .



باسى دووهم : رۇل و پەيوەندىيەكانى اسدالدين شيركو لەنيوان سالانى (۶۱۵-

۶۳۷/ك۱۲۱۸-۱۲۴۰ز)

تەوهرى يەكەم : پەيوەندى لەگەل الملك الاشرف موسى كورى الملك العادل(۶۱۵-

۶۳۵/ك۱۲۱۸-۱۲۳۸ز) :

لەراستيدا پەيوەندىيەكانى نيوان (شيركو) و (الاشرف موسى) ھەميشە پەيوەندىيەكى دۇستانە بوو و زۆربەى كات ھاوپەيمانى يەكتربوون، تەنانەت پيش كۆچى دوايى (الملك العادل)يش، نمونەش بۆئەمە لە سەردەمى (الملك العادل) و لە سالى (۶۱۵/ك۱۲۱۸ز) كاتىك كۆمەلىك لە خاچىيەكان مەترسيان بۇ سەر ھەلەب دروستكرد، لەو كاتەدا (الملك العادل) نامەى بۇ (الاشرف موسى)ى كورى نارد تا بە سوپاكەيەو بەرەو ھەلەب بروت و ريگە لە خاچىيەكان بگريت، كاتىك (الاشرف موسى) گەيشتە ھەلەب لە شويىنك بە ناوى (ميدان الاخضر) بە شيكى زۆر لە ميرەكان گەيشتنە لاي بۇ رووبەروبوونەوھى خاچىيەكان، يەككە لەوانە (اسدالدين شيركو) بوو بە خۆى و سوپاكەيەو لە حمصەو خۆى گەياندە لاي<sup>(۱)</sup>.

لە سالى (۶۱۵/ك۱۲۱۸ز) كاتىك الملك العادل كۆچى دوايى كرد (الاشرف)ى كورى بوو بە فەرمانرەواى ناوچەكانى خەلات و روھا و ھەران و چەند ناوچەيەكى ترى ھەريمى جزيرە<sup>(۲)</sup>، پەيوەندىيەكانى (اسدالدين شيركو) بە جۆرىك لە جۆرەكان پەيوەندىيەكى دۇستانە بوو لەسەر بەرژەوھندى ھاوبەش و ھاوپەيمانىيەتيان بەردەوام بوو، بۇ نمونە لە سالى (۶۲۴/ك۱۲۲۷ز) كاتىك (الاشرف موسى) ويستى ھيرش بكاتە سەر مصر، كە مولكى (الملك الكامل)ى براى بوو لەو كاتەدا لەگەل (اسدالدين شيركو) ريك كەوتن ئەو كارە پيكەو ئەنجام بەدن لە ھەمان كاتدا بەشيك لە ميرەكانى نزىك لە (الملك الكامل)يان ھەلگەراندەوھ، كاتىك ئەم ھەوالەى پينگەيشت خيرا دەستى بە ئامادەكارى كرد بۇ شكست ھيتان پيلانەكەيان، بۇ ئەو مەبەستەش داواى ھاوكارى لە (ناصر داود)ى برازاي كرد، كە فەرمانرەواى ھەلەب بوو و كۆمەلىك بەلىنى پيدا تا يارمەتى (الاشرف موسى) نەدا بەمەش شكستى بە پيلانەكەيان ھيتا<sup>(۳)</sup>.

(۱) ابن العميد : زبدة الطب ، ج ۳/ص ۱۸۲-۱۸۲ ؛ ابن العميد : أخبار الأيوبيين ، د . ط ، مكتبة الثقافة الدينية ، (مصر - ۱۹۹۷م) ، ص ۹ .

(۲) ابن العميد : أخبار الأيوبيين ، ص ۱۰ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۱۷۴ .

(۳) ابن العميد : أخبار الأيوبيين ، ص ۲۰-۲۱ .

هەر لهو سالهدا (الملك المعظم عيسى) هيرشى کرده سهر حهلهب، که (ناصر داود)ى کورى فهزمانهواى بوو، ئهويش داواى يارمهتى له (الاشرف)ى مامى کرد، ئهويش داواى هاوکارى له (اسدالدين شيرکو) کرد، (شيرکو)ش خيرا (الملك المنصور ابراهيم)ى کورى به سوپايهکهوه نارد بو حهلهب و پيکهوه حهلهبيان له هيرشى (الملك المعظم عيسى) پاراست<sup>(۱)</sup>.

له سالى (۱۲۲۹/۶۲۶زک) به پيى ريکههوتنى نيوان ئيمپراتور (فريدريكى دوهم) له گهل (الملك الكامل) قودسى رادهستى خاچييهکان کرد، بهم کارهه رهخنهيهكى زورى ليگيرا له جيهانى ئيسلاميدا، ههر بويه بو داپوشيني ئهه کارهه دهستى کرد به جوله بهرهه شام، سه رهتا به سوپايهکهوه بهرهه فهلهستين به ريکههوت، ئه مهش ترسى لاي (ناصر داود کورى الملك المعظم عيسى) دروستکر، که له وکاته دا فهزمانهواى ديمه شق بوو، چونکه دلنيا بوو له وهى له داوى فهلهستين مامى هيرش دهکاته سهر ديمه شق، ههروهک پيشبيني کردبوو وا پرويدا، ههر بويه خيرا داواى يارمهتى له مامه کهه دیکهه (الاشرف موسى) کرد تا فریای بکهوئت، ئهويش پهيوه ندى به (اسدالدين شيرکو) وه کرد پيکهوه دهستيان به ئاماده کارى کرد بو رووبه پروو بوونه وهى (الملك الكامل)، که ئهه کاته گه يشتبووه (عوجاء)<sup>(۲)</sup>، (الاشرف موسى) و (اسدالدين شيرکو) له جياتى ئه وهى به رهه ديمه شق بچن روشتن بو عوجاء و له گهل (الملك الكامل) کو بوونه وه و ريکههوتنيکان کرد و به ئاشتى کيشهکانيان چاره سهر کرد له سهر چند خاليک پيکههاتن:

۱. وهرگرتنه وهى ديمه شق له (ناصر داود) و به خشيني به (الاشرف موسى).
۲. سلميه له (قلج أرسلان)ى فهزمانهواى حهما وهرگيرايه وه و به خشرا به (ئهسه دهسن شيرکو).
۳. (الاشرف موسى) دهستى له ناوچهکانى (رهققه و روها و حهپان) هه لگرت بو (ناصر داود).
۴. حهمايان له (قلج أرسلان) وهرگرتنه وه به خشيان به (المظفر)ى براى له به رامبهردا (بارين)يان به خشى به (قلج أرسلان)<sup>(۳)</sup>.

له سالى (۱۲۳۰/۶۲۷) (جلال الدين خوارزم شاه ۶۱۷-۶۲۸/ک/۱۲۲۰-۱۲۳۰ز) ويستى هيرش بکاته سهر ناوچهکانى (سولتان علاءالدين ۶۱۶-۶۳۲/ک/۱۲۱۹-۱۲۳۷ز) سولتاني سه لاجقههه رووم، بويه داواى يارمهتى له (الملك الكامل) کرد ئهويش (الاشرف موسى)ى براى پاسپارد تا فریای بکهوئت، لهه کاته دا سه رجهه ميرهکانى شام گه يشتنه لاي (الاشرف موسى) تا پيکهوه يارمهتى (علاءالدين) بدن له وانه (شهاب الدين غازي) ميرى ميفارقين و (الملك العزيز عثمان)

(۱) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ۱۴۳ .

(۲) عوجاء : روبريکه له نيوان ئه رسوف و رهمله له فهله سطين . (ياقوت الحموي : معجم البلدان، ج ۴/ص ۱۶۷)

(۳) ابن العديم : زبده الطيب، ج ۳/ ص ۲۰۷-۲۰۸ ؛ ابن العميد : أخبار الأيوبيين ، ص ۱۶ ؛ العمري : مسالك الابصار، ج ۲۷/ ص ۱۷۱ ؛ منذر الحاويك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۱۶۸-۱۶۹.

میری بانیاس، ههروهه (اسدالدين شيركو)يش (المنصور ابراهيم)ی كورپی به سوپایه كه وه نارد، پيكه وه به رپه رچی هيرشی (جلال الدين خوارزم شاه)يان دايه وه<sup>(۱)</sup>.

له سالی (۱۲۳۱/ك۶۲۸ز) (بهرام شاه كورپی فروخ شاه كورپی شاهانشاه كورپی أيوب) میری به غلبه ك كچی دوايي كرد، له دواي مردنی كوره كه ی (الملك الأمجد) شوینی گرتیه وه، هه ره له وه ساله دا (الاشرف موسی) هيرشی كرده سه ری، له هه مان كاتدا (اسدالدين شيركو)يش له حمصه وه ده رچوو بو یارمه تیدانی (الاشرف موسی)، پيكه وه ده ستیان گرت به سه ره به غلبه كه دا و بوو به به شينك له سنوری ده سه لاتی (الاشرف موسی)<sup>(۲)</sup>، به لام نازانریت بوچی هاوكاری (الاشرف)ی كرده وه، ئايا شتيك يان ناوچه يه كي وه رگرتوو ه يان ته نها وه ك هاوپه يمانيك يارمه تی داوه<sup>(۳)</sup>.

له سالی (۱۲۳۲/ك۶۲۹ز) مه غۆله كان هيرشيان كرده سه ره چهند ناوچه يه كي جزيره وه ك (ئامه د، حه ران)، كه مولكی (الاشرف موسی) بوو ترسيكي زور له نيو خه لكی ناوچه كه دا بلاو بووه وه، چونكه پيشتر مه غۆل هيرشی كرده بووه سه ره ناوچه ی (گه نجه)<sup>(۴)</sup> و داگيريان كرده بوو و ته واوی خه لكه كه يان كوشتبوو، ئه مه ش سه رچاوه ی ترسی خه لكی جزيره بوو، ترسی هيرشی مه غۆله كان جوړيك له يه كگرتووی له نيو ميره كانی ئه يوبييه كان دروستكرد، له مصره وه (الملك الكامل) سه ركرديه تی سوپایه كي كرد و به ره و جزيره به ريكه وت، له ولاشه وه هه ريه كه له (اسدالدين شيركو) به سوپای حمصه وه و (ناصر داود) و (مظفر تقیالدين) و (الملك عزيز عثمان كورپی الملك العادل) و (الملك صالح اسماعيل) برای خويان گه يانده (الاشرف موسی) و پيكه وه له نزیک حه ران شكستیان به و هيرشی مه غۆله كان هينا<sup>(۵)</sup>.

(۱) ابن العميد : أخبار الأيوبيين ، ص ۱۷ .

(۲) ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة، ج ۶ / ص ۲۴۵ .

(۳) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۱۷۴ .

(۴) گه نجه (كنجه): شاريكي گه وره بوو له ولاتی ئاران له نيوان خوزستان و ئه سفه هان له ده وره به ری لورستان، هه روه ها پيشی و تراوه (جنزة) . (الحموي : معجم البلدان ، ج ۴/ص ۴۸۲).

(۵)؛ ابن واصل : تاريخ الصالحي ، ج ۲/ص ۳۰۱ ؛ ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ۲۳۳ ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة، ج ۶/ص ص ۲۴۷-۲۴۸.

## تهوهري دووهم : پهيوهندی لهگهال الملك المعظم كورې الملك العادل(۶۱۵-

۶۲۴/۱۲۱۹-۱۲۲۷ز) :

له سهره تادا پهيوهنديه كاني نيوان (المعظم عيسى) و (اسدالدين شيركو) پر بوو له كيشه و مملاني ته نانه ت گهيشته نهوهی كه (المعظم عيسى) ريككه وتني لهگهال نهياراني نه يوبيه كاندا كرد تا له مملاني كاندا پشتگيري بكن، نهوه تا له سالي (۶۲۳/۱۲۲۶ز) ريككه وتني كرد لهگهال هرهيك له (جلالدين خوارزمشاه) و (مظفرالدين كوكبوري)<sup>(۱)</sup>، له سهر چند خاليك ريككه وتن :

۱. (المعظم عيسى) دهست به سهر حمص و حه مادا بگريت .

۲. (مظفرالدين كوكبوري) دهست به سهر موصلدا بگريت .

۳. راگه ياندني سهر به خوئي (الملك المنصور) له ماردین كه پيشتر له ژير فه رمانره وايي (الاشرف موسى) دا بوو .

۴. (جلال الدين) يش به روهه خهلات بروات و دهستی به سهر دا بگريت<sup>(۲)</sup> .

ههرسي لا دهستيان به ناماده كاري كرد و به ناراسته ي جيبه جيكردي پيلانه كه يان ههنگاويان نا، لهم كاته دا ميره كاني نه يوبي بوون به دوو به شهوه، به شيكي كه ميان پشتگيريان له (المعظم عيسى) كرد له وانه (الملك صالح عمادالدين اسماعيل) ميري بصري و (الملك امجد بهرامشاه) ميري حه لب و (الملك العزيز عثمان)، مير و نه داماني تري سهر به نه يوبي پشتگيري (اسدالدين شيركو) و (الاشرف موسى) يان كرد، نهوهی واي له (المعظم عيسى) كرد تا زياتر سوور بيت له سهر نهوه هيرشه ي بو سهر حمص و حه ما نهوه بوو دنيا بوو لهوهی (الملك الكامل) ي براي ناتوانيت مصر جيپه يلت، ته نانه ت دهوتريت نامه يه كي هه رشه ناميزي بو نارد پي و ت: (نهگه ر بمهويت دهستگيرت بكم نهوه پنيوستم بهوه نيه خوم نهوه كاره بكم بهلكو ههر به سهر بازه كاني خوت قول بهستت دهكم)<sup>(۳)</sup>، نهمهش واي له (كامل) كرد نهويريت مصر جيپه يلت بو پشتگيري كردني (الاشرف موسى) و (اسدالدين شيركو)، (المعظم عيسى) كاتيک هيرشي دهست پيكرد سهره تا لهگهال چند گروهيك له خيله عهره به كاني نزیک ديمه شق هيرشيان كرده سهر چند گونديكي نزیک حمص و ويرانيان كردن، له لايه كي ترهوه به شيكي ديکه يان كه نزیک له (الاشرف موسى) بوون به سهر و كايه تي (امير مانع كورې حديثه) ميري بنه ماله ي آل الفضل) خو يان گه يانده لاي (شيركو)، له لايه كي تریشه وه نه تابه ك (شهاب الدين طغريل) به سوپايه كه وه نه ویش له

(۱) ابي الفدا : المختصر ، ج ۳ / ص ۱۶۹ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۳۱۰ .

(۲) ابن واصل : مفرج الكروب، ج ۴ / ص ۱۷۵ ؛ نافع توفيق العبود : الدولة الخوارزمية نشأتها و علاقاتها مع الدول الإسلامية و نظمها العسكرية والإدارية، رسالة ماجستير، جامعة البصرة، كلية الآداب، (العراق-۱۹۷۴م)، ص ۱۵۴ ؛ حسين رجا : الملك معظم عيسى الايوبي و دوره في مقاومة الغزو الصليبي ، اطروحة الدكتوراه ، قسم التاريخ ، جامعة المؤتة ، (الاردن-۲۰۱۴) ، ص ۱۱۷ ؛ محمد غسان : دراسات في العدوان الفرنسي والمغولي رؤية معاصرة، ط ۱ ، سلسلة الابحاث و دراسات ، (دمشق-۲۰۱۷) ، ص ۳۹۴ .

(۳) العيني : عقد جمان (العصر الايوبي) ، ج ۴ / ص ۱۴۰-۱۴۱ .

حه له به وه خوئی گه یانده (شیرکو)، پیش ئه وهی (المعظم عیسی) بگاته حمص له گه ل سوپاکه ی (مانع بن حدیثه) چوونه ناو حمصه وه و شه ریکی قورس له گه ل (المعظم عیسی) دهستی پیکرد و ژماره یه ک له هه ردوو لا کوژران، له و کاته دا (سولتان علاءالدین) فه رمانه وای سه لاجیق ه ی روم هیترشی کردبووه سه ر نامه د، هه ر بویه (الاشرف موسی)، که له ره قه بوو ناچار بوو به ره و نامه د به ری بکه ویت، به لام له به رامبه ر سوپای (سولتان علاءالدین) توشی شکست بوو، بویه به ناچار یی خوئی و به شیک له سوپاکه ی گه رانه وه هه ران و به شه که ی تریشی نارد بو یارمه تیدانی (شیرکو) له حمص<sup>(۱)</sup>.

له هه مان کاتدا جگه له ویران کردنی ژماره یه ک له گوند باخ و بیستانه کانی سه ر به حمص، له لایه کی تریشه وه به شیک له سوپاکه ی (المعظم عیسی) گه ماروی سلمیه شیان دابوو، که مولکی الملك (مظفر کوری الملك المنصور تقي الدين) بوو، به لام له و کاته دا خوئی له مصر بوو لای (الملك الكامل) ی خالی، هه رچه نده گه ماروی حمص له لایه ن (المعظم عیسی) وه دریزه ی کیشا، به لام نه یوانی شاره که داگیربکات و ناچار بوو بکشیته وه ئه ویش له به ر چه ند هۆکاریک:

۱. هه ر یه که له (اسدالدین شیرکو) و (الملك ناصر) ی میری هه ما و هه له بییه کان و (بدرالدین لؤلؤه ۶۳۱-۶۵۷/ک-۱۲۳۳-۱۲۵۹ز) میری موصل به ره یه کی یه کگرتویان له دژی (المعظم عیسی) دروست کرد.

۲. به هۆی بلاو بوونه وه په تابه کی کوشنده له نیو سوپاکه ی (الملك المعظم) دا ژماره یه کی زور له سه ربازانی مردن، هه ر بویه (المعظم عیسی) به شکست خواردویی گه رایه وه دیمه شق<sup>(۲)</sup>.

دوای ئه و روداوانه و له سالی (۶۲۴/ک-۱۲۲۷ز) (الاشرف موسی و المعظم عیسی) ی برای ریکه وتن له سه ر کوتایی هینان به ناکوویه کانی نیوانیان له هه مان کاتدا که سیکیان به ناوی (کمال بن المهاجر) وه ک نوینه ری خویمان نارد بولای (اسدالدین شیرکو) و (الملك ناصر) ی میری هه ما و داویان لیکرد که ئه وانیش بچه ناو ریکه وتنه که و بو کوتایی هینان به وه ی روویدا له نیوانیاندا، به پیی ریکه وتنی نیوانیان بریاریان دا دووباره پیکه وه دهست بکن به ئاوه دانکردنه وه ی ئه و ناوچانه ی به هۆی شه ره وه ویران ببوون<sup>(۳)</sup>، هه ر له و ساله دا الملك (المعظم عیسی) کوچی دوایی کرد، له دوای خوئی (ناصر داود) ی کوری بوو به جینشینی، به لام (اسدالدین شیرکو) توله ی خوئی له و کرده وه، کاتیک له گه ل (الملك الكامل) و (الملك الاشرف) ریکه وتن و دیمه شقیان لی وه رگرتنه وه و به خشیان به (الملك الاشرف)<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابن العديم: زبدة الحلب، ج ۳/ص ۱۹۷؛ العمري: مسالك الابصار، ج ۲۷/ص ۱۶۴؛ سمير حسن عبدالکريم: خلفاء صلاح الدين عند ابن واصل، رسالة الماجستير، قسم تاريخ و الآثار، الجامعة الاسلامية، (غزة - ۲۰۱۳م)، ص ۱۲۳-۱۲۴.

(۲) ابن واصل: مفرج الكرب، ج ۴/ص ۱۷۶-۱۷۹؛ حسين رجا: الملك المعظم عيسى الايوبي، ص ۱۱۹.

(۳) ابن النظيف: التاريخ المنصوري، ص ۱۴۰.

(۴) ابن الاثير: الكامل في التاريخ، ج ۱۰ / ص ۴۲۵-۴۲۶؛ المقريزي: سلوك، ج ۱ / ص ۳۴۶.

تەوھرى سىيەم: پەيوھندى لەگەل الملك الكامل كوپرى الملك العادل (۶۱۵-۶۳۵/ك۱۲۱۸-

: (۱۲۳۸ز)

(الملك الكامل) لە سەرھەتاي فەرمانرەوايەتيدا پەيوھندييەكانى لە گەل كەس و كار و خزمە نزىكەكانى و دەسەلاتدارانى دەوروبەريدا باش بوو لە نيويشياندا (اسدالدين شيركو) بە تايبەتى ئەم پەيوھنديانەش لە بواری سەربازيدا رەنگيدايەو، ھۆكاری ئەم سىياسەتەي (الملك الكامل) دەگەرپايەو، بۆ سەرکەوتنى بەسەر خاچىيەكاندا لە دمیاط، كاتىك لە سالى (۶۱۸/ك۱۲۲۱ز) بە ھاوكاری سەرجهم مير و سەرکردهكانى دىكەي دەولەتى ئەيووبى توانيان بەسەرياندا سەربكەون و (دمیاط)يان لىوھەر بگرنەو، يەكىك لەو سەرکردهكانى، كە پۆلىكى بەرچاوى گىرا لەم ھەلمەتەدا (اسدالدين شيركو) بوو، كە بە سوپاي حمصەو بەشدارىيەكى كارا و كاريگەرى كرد<sup>(۱)</sup>، ئەمەش ھۆكاريك بوو بۆ ئەوھى پايەي و پىزى لای (الملك الكامل) بەرز بکاتەو، تەنانت لەزۆر كۆر و كۆبوونەويدا لەلای راستى خۆيەو دايدەنا و پىشى براكانى خستبوو، لەمیانەي كۆبوونەو ھو رىكەوتنى لە گەل خاچىيەكاندا<sup>(۲)</sup>.

يەكىكى تر لەو ھۆكارانەي وای كرددبوو پەيوھنديەكانى نىوانيان باش بىت بۆ بەشدارىكردنى (شيركو)بوو لەھەلمەتە سەربازىيەكانى (الملك الكامل)، ئەویش كاتىك چەند چالاكىەكى سەربازى دژى ھەندىك لە ميرانى شام ئەنجامدا، كە ناوبراو بەشدارىيەكى كارای كرد لەو ھەلمەتانە، بۆ نمونە لە سالى (۶۲۶/ك۱۲۲۹ز) (الملك الكامل) ھىرشى كرده سەر ھەما ھۆكارەكەشى ئەو بوو، كە پىشتەر و لە سالى (۶۱۷/ك۱۲۲۰ز) كاتىك(الملك المنصور تقي الدين عمر)ي فەرمانرەواي كۆچى دوايى كرد پياوانى شار و گەورە سەرکرده و سەربازەكان برياريان دابوو (الملك المظفر)ي كورە گەورەي بخەنە شوینەكەي، بەلام ئەو لەو كاتەدا لە مصر بوولە لای (الملك الكامل)ي خالى، لە ھەمان كاتدا كورپىكى تری ھەبوو بەناوى (قلج أرسلان)، كە نازناوى (صلاح الدين)ي ھەبوو، ئەویش لەلای (المعظم عيسى) خالى بوو لە ديمەشق بە يارمەتى خالى لە ديمەشقەو گەرپايەو ھەما و دەستى بەسەر شارەكەدا گرت، بۆيە (الملك الكامل)لە ھەلىك دەگەرپا تا ئەو بارەي پىشووتر رىك بکاتەو، ئەو بوو ئەو دەرفەتە لە سالى (۶۲۶/ك۱۲۲۹ز) بۆ رەخسا، ئەویش كاتىك بوو الملك (المعظم عيسى) ماوھىەك بوو كۆچى دوايى كرددبوو، ئەو ھەبوو بە سوپايەكەو لە مصرەو بەرىكەوت بەرەو ھەما، لەولاشەو (اسدالدين شيركو) بۆ يارمەتيدانى لە حمصەو بەرىكەوت، كە لە سلمیە يەكيان گرت بەشىك لە سوپاكەي خستە ژىر فەرمانى (اسدالدين

(۱) ابن واصل : تاريخ الصالحى ، ج ۲/ص ۲۸۴ ؛ ابن خلدون : تاريخ ابن خلدون ، ج ۵/ص ۴۰۲ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۳۰۶ ؛ ابراهيم ياسين الخطيب : القدس بين اطماع الصليبيين و تفرط (الملك الكامل) الايوبي ، ط ۱ ، دار المناهج ، (عمان-۲۰۰۱م) ، ص ۱۴۳ .

(۲) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الايوبي ، ص ۱۶۱ .

شیرکو) و به سهرکردهی سوپاکه‌ی<sup>(۱)</sup>، ئەمەش ترسیکی زۆری لای (قلج أرسلان) دروستکرد هەر بۆیه نامەیه‌کی بۆ (اسدالدین شیرکو) نارد و تیایدا بۆی داوای ئەوهی کردبوو، که ده‌یه‌وێت یارمه‌تی بدات تاکو بیبات بۆ لای (الملك الكامل) بۆ ئەوهی لێی خوش بیٺ و بیپاریزیت، پاش وه‌لامدانه‌وهی (اسدالدین شیرکو) له شه‌ویکا خۆی گه‌یاندە لای ئەویش بردی بۆ لای (الملك الكامل)، به‌لام زۆر لێی توپه‌ بوو و فه‌رمانی کرد زیندانی بکه‌ن، دواتر داوای لێکرد داوا له نوێنه‌ره‌کانی بکات له‌ حهما تا شاره‌که‌ی راده‌ست بکه‌ن، ئەویش هێما و نیشانه‌ی خۆی بۆ ناردن و داوای راده‌ستکرنی شاره‌که‌ی لێکردن، به‌لام ئەوان رته‌یانکرده‌وه، چونکه‌ براهیه‌کی دیکه‌ی (قلج أرسلان)، که ناوی (عزیز) بوو پێی ده‌وترا (المعز) فه‌رمانه‌وه‌ی قه‌لاکه‌ی ده‌کرد و میره‌کانی حهما پشتگیریان لیده‌کرد و به‌ (الملك الكامل) یان وت حهما راده‌ستی هه‌یچ که‌سیک ناکه‌ین جگه‌ له‌ نه‌وه‌کانی (تقی الدین عمر)، هەر بۆیه (الملك الكامل) له‌ گه‌ل (اسدالدین شیرکو) هه‌رشیان کرده‌ سهر شاره‌که‌ و له‌ ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرت و راده‌ستی (الملك المظفر کورپی تقی الدین عمر) یان کرد<sup>(۲)</sup>. (الملك الكامل) به‌و شیوه‌یه‌ توانی ده‌ست به‌سه‌ر حهمادا بگریت و هه‌روه‌ها دواکاری خه‌لکه‌که‌شی جیه‌جیکرد به‌وه‌ی (الملك المظفر کورپی تقی الدین عمر) کرده‌ فه‌رمانه‌وه‌ی شاره‌که‌، له‌ هه‌مان کاتدا لایه‌نگری خۆیشتی بوو.

دوای ئەم رووداوانه (الملك الكامل) سلمیه‌ی به‌خشی به‌ (اسدالدین شیرکو)، ئەویش داوای لێکرد مۆله‌تی بدات تا قه‌لایه‌کی تیدا دروست بکات، ئەویش مۆله‌تی پێدا و (شیرکو) ش قه‌لایه‌کی له‌سه‌ر گردێکی به‌رز دروستکرد به‌ناوی (قه‌لائی شمیمش)، که هەر به‌ ناوی گرده‌که‌وه‌ ناونرا، ئەگه‌ر چی له‌و کاته‌دا (الملك مظفری) فه‌رمانه‌وه‌ی حهما ویستی رینگری له‌و کاره‌ بکات ، به‌لام بۆی نه‌کرا، چونکه‌ (شیرکو) پشت ئەستور بوو به‌وه‌ی له‌لایه‌ن (الملك الكامل) هوه‌ مۆله‌تی درابوو بۆ ئەو کاره‌<sup>(۳)</sup>.

له‌ دوای رینکخستنی کاروباره‌کانی شام و مصر (الملك الكامل) جوړیک له‌ یه‌ک خستنی ده‌وله‌تی ئەیوبی دروست کرد، بۆیه‌ بیری له‌وه‌ کرده‌وه‌ هه‌لمه‌ت بۆ سه‌ر چه‌ند ناوچه‌یه‌کی سه‌لاجقه‌ی رۆم ببات، ئەوه‌بوو له‌ سالی (۶۳۱/ک/۱۲۳۴ز) بپاری دا هه‌رش بکاته‌ سه‌ر خه‌لات که له‌و کاته‌دا له‌ ژێر فه‌رمانه‌وه‌ی (علاءالدین کيقوبادی) سه‌لاجقه‌ی رۆمدا بوو، بۆ ئەو مه‌به‌سته‌

(۱) ابن الاثير : الكامل في التاريخ ، ج ۱۰/ص ۴۳۷-۴۳۸ ؛ ابن العديم : زبدة الحلب، ج ۳/ص ۲۰۷-۲۰۸ ؛ الدواداري : كنز الدرر ، ج ۷/ص ۲۹۲ ؛ ابن خلدون : تاريخ ابن خلدون ، ج ۵/ص ۴۰۷ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئەسه‌ده‌دین شیرکو له‌ ولاتی شام ، ل ۹۲ .

(۲) الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۳۹۸ - ۳۹۹ ؛ الدواداري : كنز الدرر، ج ۷ / ص ۲۹۳ ؛ ابي الفدا: المختصر، ج ۳ / ص ۱۷۶ - ۱۷۷؛ العمري : مسالك البصار، ج ۲۷ / ص ۱۷۵ ؛ د. ابراهيم ياسين الخطيب : القدس بين اطماع الصليبيين و تفرط (الملك الكامل) الايوبي ، ص ۱۵۸ .

(۳) ابي الفدا: المختصر، ج ۳ / ص ۱۷۹ .

هاوپه‌یمانیه‌تی له‌گه‌ل زۆربه‌ی میر و سه‌رکرده ئه‌یوبیه‌کاندا دروستکرد، باس له‌وه‌ کراره (١٦) میر به‌شداری ئه‌و هاوپه‌یمانیه‌تییه‌یان کردوه، تیایدا (اسدالدین شیرکو) رۆلێکی کارای هه‌بووه، به‌جۆرێک پیلانیان دارشت که له‌ چه‌ند قۆلێکه‌وه هیرش بکه‌ن، سه‌ره‌تا (الملك المظفر) میری حهما به‌ سوپایه‌کی (٢٥٠٠) سه‌ربازه‌وه هیرشی کرده سه‌ر ناوچه‌یه‌ک به‌ناوی (خرت برت)<sup>(١)</sup>، به‌لام (علاءالدین کیقوباد) به‌ره‌رچی دانه‌وه و شکستی پیهینان، به‌شیکێ تر له‌ سوپاکه‌ی (الملك الكامل) له‌ ناوچه‌یه‌ک بوون به‌ ناوی (سویداء)<sup>(٢)</sup> له‌ویش (علاءالدین کیقوباد) گه‌مارۆی دان، بۆیه ئه‌وانیش ناچاربوون داوای پاراستنیان لێی کرد<sup>(٣)</sup>.

له‌م بارودۆخه‌دا به‌شیک له‌ میر و پاشاکانی ده‌وروبه‌ری (الملك الكامل) لێی به‌ گومان بوون، ئه‌مه‌ش فاکته‌ریکی سه‌ره‌کی شکسته‌هینانی بوو له‌م هه‌لمه‌ته‌دا، ده‌وتریت یه‌کیک له‌وانه‌ی رۆلی سه‌ره‌کی هه‌بووه له‌ دروستکردنی گومان و ساردکردنه‌وه‌ی میره‌کان (اسدالدین شیرکو) بووه، به‌شیک له‌ میژوونوسان پیهینان وابوو، که کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی ئه‌و بارودۆخه‌ بووه، به‌ تابه‌ت په‌یوه‌ندی به‌ (الاشرف موسی) وه‌ کردوه پێی راگه‌یاندوه سه‌ره‌که‌وتنی (الملك الكامل) له‌م هیرشه‌دا له‌ به‌رژه‌وه‌ندی ئه‌واندا نییه‌ پێی وتوه : (ئه‌گه‌ر ده‌ست بگریت به‌سه‌ر ولاتی رۆمدا ئه‌و کاته‌ بیر له‌وه‌ ده‌کاته‌وه هه‌موو مصر و شام بخاته‌ ژیر رکیفی خۆیه‌وه به‌مه‌ش ئه‌وه‌ی به‌ ده‌ستمانه‌وه‌یه لیمان زه‌وت ده‌کات)، ئه‌مه‌ش وایکرد نێوانی (الملك الكامل) و (الاشرف موسی) ی برای تیک بچیت، به‌ تابه‌ت داوی ئه‌وه‌ی (الاشرف موسی) داوای ره‌قه‌ی کردوه، به‌لام به‌و داواکارییه‌ی قایل نه‌بوو<sup>(٤)</sup>.

لیزه به‌دوا ورده ورده په‌یوه‌ندییه‌کانی (اسدالدین شیرکو) له‌گه‌ل (الملك الكامل) وه‌کو جارێان به‌و پته‌وییه نه‌ماویه‌وه، وادیاره (اسدالدین شیرکو) به‌م کاره‌ی ویستویه‌تی ده‌سه‌لاتی ناوبراو هه‌ر له‌ مصردا بمینتته‌وه و دوور بیت له‌ رۆداوه‌کانی شام، چونکه‌ پێی وابوو به‌ نزیک بوونه‌وه لێیان ده‌ست وه‌رده‌داته کاروباریان و ده‌سه‌لاتیان که‌م ده‌کاته‌وه، ئه‌گه‌رچی (الملك الكامل) هه‌ستی به‌ گۆرانی هه‌لوێستی (اسدالدین شیرکو) کردبوو له‌و کاته‌دا، به‌لام هه‌چ کاردانه‌وه‌یه‌کی ئه‌وتۆی نه‌بوو، به‌لکو چاوه‌روانی ئه‌وه بووه هه‌لیکی گونجاوی بۆ بره‌خسیت تا تۆله‌ی خۆی لێیکاته‌وه، ئه‌م ده‌رفه‌ته‌ی له‌ سالی (٦٣٥/ک/١٢٣٨ز) بۆ ره‌خسا ئه‌ویش کاتیک (الاشرف موسی) ی برای کوچی

(١) خرت برت : قه‌لایه‌کی گه‌وره و به‌ ناوبانگ بووه له‌وسه‌رده‌مه‌دا، له‌وپه‌ری سنوری نیوان دیاربه‌کرو ولاتی رۆم، نزیکه‌ی دوو رۆژه‌ی دوور بووه له‌ مه‌لاتیه‌وه .(یاقوت الحموی : معجم البلدان ، ج ٢/ص ٣٥٥)

(٢) سویداء : شاریکی به‌ناوبانگ بووه له‌نیوان ولاتی رۆم و شاری حه‌ران، هه‌روه‌ها (یاقوت الحموی) ئاماژه‌ی به‌وه‌ش کردوه گوندیکیش هه‌بوو له‌ نزیک حه‌ران به‌هه‌مان ناو .(معجم البلدان ، ج ٣/ص ٢٨٦).

(٣) ابي الفدا: المختصر في اخبار البشر ، ج ٣ / ص ١٨٩ - ١٩٠ .

(٤) ابن العمید : اخبار الايوبيين ، ص ١٩ ؛ ابي الفدا: المختصر، ج ٣ / ص ١٩١ ؛ محمد سهیل طقوش : تاريخ الايوبيين، ص ٢٢٨ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو له‌ ولاتی شام، ل ٩٣ .



دوایی کرد، چونکه (الاشرف موسی) هاوپه‌یمانی شیرکو بوو، هر له و ساله‌دا هیرشی کرده سهر دیمه‌شوق و گه‌مارۆی دا، ئەمه‌ش وایکرد(الملك صالح)ی فه‌رمانه‌ه‌وای داوای هاوکاری له میری چه‌له‌ب و (اسدالدین شیرکو) بکات، ئەویش له حمصه‌وه(په‌نجا) چه‌کداری پیاده‌ی بو دیمه‌شوق نارد، به‌لام هه‌موویان له‌لایهن (الملك الكامل)ه‌وه ده‌ستگیر کران و له نیو باخه‌کانی دیمه‌شوقدا کوژران<sup>(۱)</sup>، له هه‌مان کاتدا سلمیه‌شی له (شیرکو) وه‌رگرته‌وه به‌خشی به (الملك مظفر)ی فه‌رمانه‌ه‌وای هه‌ما، دوای ئەوه‌ی (الملك صالح) بو‌ی پروون بووه‌وه، که ناتوانی پارێزگاری له دیمه‌شوق بکات ناچاربوو شاره‌که‌ی راده‌ستی براه‌ی کرد، له به‌رامبه‌ردا (به‌عله‌به‌ک و به‌قاع)ی وه‌رگرت<sup>(۲)</sup>، دوای ده‌ست به‌سه‌رداگرتنی دیمه‌شوق ئینجا به‌ره‌و حمص پیشه‌ه‌ویی کرد، له هه‌مان کاتدا داوای له (الملك مظفر)یش کرد ئەویش له هه‌ماوه به سوپاکه‌یه‌وه به‌هه‌مان ئاراسته‌ پیشه‌ه‌ویی بکات، ئەمه‌ش ترسی له‌ده‌ستدانی شاره‌که‌ی لای (اسدالدین سیرکو) دروستکرد، چونکه ناوه‌ندی ده‌سه‌لاته‌که‌ی بوو، هر بو‌یه کومه‌لیک ئافره‌تی نارد بو‌ی لای (الملك الكامل) تا له ده‌سته‌سه‌ردا گرتنی حمص په‌شیمانی بکه‌نه‌وه، هه‌روه‌ها له‌گه‌لیاندا سه‌روه‌ت و سامانیکی زوری ناردبوو، به‌لام (الملك الكامل) هه‌ر سوور بوو له‌سه‌ر ئەوه‌ی ده‌ست به‌سه‌ر شاره‌که‌دا بگریت بو‌یه له پیشه‌ه‌ویی کردن به‌رده‌وام بوو، به‌لام پیش ئەوه‌ی بگاته شاری حمص له مانگی ره‌جه‌بی هه‌مان سالدا کوچی دوایی کرد، به‌مه‌ش مه‌ترسی له‌سه‌ر نه‌ما، ده‌وتریت (شیرکو) به‌م هه‌واله‌ زور دلخوش بووه، به‌وه‌ی بارودۆخی له‌ترس و دل‌ه‌راوکیوه گورا بو‌ی خوشی و ئارامی<sup>(۳)</sup>.

دوای ئەوه راسته‌وخۆ هیزی نارد هه‌ر سلمیه تا بیگه‌رینیته‌وه ژیر ده‌سه‌لاتی خۆی، ته‌نانه‌ت ده‌وتریت هه‌موو سه‌رچاوه ئاوییه‌کانی شاره‌که‌ی بریبوو به‌وه‌ی به‌ره‌رستی له‌به‌رده‌م ئاوی پرووباری عاصی دانابوو تاکو بیره‌کانیان وشک بکه‌ن و ئاشه‌کانیان له کار بکه‌ون<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابن واصل : مفرج الكروب ، ج ۵/ص ۱۵۲ ؛ ابي الفدا : المختصر ، ج ۳/ص ۱۹۶ ؛ سمير حسن : خلفاء صلاح الدين عند ابن واصل ، ص ۱۳۲.

(۲) الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۳۱۸ ؛ رشيد عبدالله الجميلي : حمص في عصر الامراء الايوبيين ، ص ۱۹۰ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۳ .

(۳) ابي الفدا : المختصر ، ج ۳/ص ۱۹۷ ؛ العمري : مسالك الابصار: ج ۲۷/ص ۲۰۰ ؛ رشيد عبدالله الجميلي : حمص في عصر الامراء الايوبيين ، ص ۱۹۱ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئەسه‌ده‌دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۴.

(۴) ابي الفدا : المختصر، ج ۳ / ص ۱۹۷ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئەسه‌ده‌دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۴ .

## تهوهري چوارهم: پهيوهندي لهگهال سهلجوقيبهکاندا:

سهرهتای پهيوهنديبهکانی نیوان (اسدالدين شیرکو) و لهگهال سهلجوقيبهکان دهگهريتهوه بو سالی(۱۲۲۶/ک۶۲۴ز)، کاتیک (کمال الدين کیمياره۶۳۵/ک۱۲۳۷ز) نيردرای سولتان (علاءالدين)ی سهلجوقی سهردانیان کرد، ئهویش لهگهال کورهکانی پیشوازییان لیکردن، له هه مان سالدا (اسدالدين شیرکو)یش نيردرای خوی نارد بولای سهلجوقيبهکان، مهبهست له ناردنی ئه م وهفدانه بو ریگریکردنی بوو له مهترسیبهکانی (الملك المعظم)، دواي گهراڼهوهی وهفدهکهی (اسدالدين شیرکو) سولتان (علاءالدين) وهلامی نامهکهی به (نجم الدين مهمندار)دا بو ناردوه، دواي کوښووه و دانوستان (مهمندار) پپی وت:(ئهم نامهیه له فرمانرهواکه مهوه هاتوو، بو تهواوکردنی کارهکته لهگهال (الملك المعظم)ولابردنی ریگریبهکان له بهردهم سهروهتهکته)<sup>(۱)</sup>.

هوکاری نزيکبوونهوهی سهلجوقيبهکان له ئهيوبيبهکان دهگهرايهوه بو دواي دهست بهسهراگرتنی خهلات له لایه ن خوارزمييهکانهوه، چونکه مهترسیبهکهیان هاوبهش بوو، بهلام دواي کهمبوونهوهی مهترسی خوارزمييهکان، سهلجوقيبهکان ورده ورده چاویان بریبه خاکی ئهيوبيبهکان، ئه مهش (الملك الكامل)ی ناچار کرد داواي یارمهتی له میرهکانی تری ئهيوبيبهکان بکات، له نیویاندا (اسدالدين شیرکو)<sup>(۲)</sup>.

(الملك الكامل) له سالی(۱۲۳۴/ک۶۳۱ز) بههاوکاری (اسدالدين شیرکو) و بهیک له میره ئهيوبيبهکان هیرشی کرده سهر خهلات، که له ژیر فرمانرهوايی (علاءالدين)دا بوو، بهلام (علاءالدين کيقوباد) بهرپه رچی دانهوه و شکستی پیهینان بویه ناچار بوون بکشینهوه<sup>(۳)</sup>.

دوور نیه هه ماههنگی پیلانیک له نیوان (اسدالدين شیرکو و علاءالدين کيقوباد)دا هه بیت به بهلگهی ئالوگوپی وهفدی نیوان ههردوولا پیش دهستیکردنی ههلمهتی (الملك الكامل) بو سهرخاکی سهلجوقيبهکان له سالی(۱۲۳۴/ک۶۳۱ز)، ههروهها ریکهوتنی نیوان (اسدالدين شیرکو) لهگهال (الملك الاشرف موسی) له دژی (الملك الكامل)، دهوتریت ئه وهوالهیان به سولتان (علاءالدين)گه یاندوه که دهیانهوی له هاوپهیمانیی (الملك الكامل) دهکشینهوه، وادیاره (الملك الكامل)یش تیگهیشتووه چی روویداوه، بویه پاشهکشهی کرد و هوکاری شکستهکشی بو چهند میریکی بنه مالهکهی گهراڼدهوه، روونتر مهبهستی شیرکو بوو<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابن النظيف: التاريخ المنصوري ، ص ۱۴۶ ؛ فائزة محمد عزت : دراسات ، ص ۱۵۶.

(۲) ابي الفدا : المختصر ، ج ۳/ص ۱۸۹-۱۹۰ ؛ فائزة محمد عزت : دراسات ، ص ۱۵۶.

(۳) ابي الفدا: المختصر في اخبار البشر ، ج ۳/ص ۱۹۰ .

(۴) ابن النظيف: التاريخ المنصوري ، ص ۲۵۶ ؛ المقریزی: السلوك ، ج ۱/ص ۱۶۹ ؛ فائزة محمد عزت : دراسات ،

په یوه نډیبه کانی (اسدالدين شیرکو) له گه ل سه لجو قیبه کان به و شیوه مایه وه تا دواى سالى (۱۲۳۵/۶۳۴ز)، به هوى هه سترکردن به مه ترسییه کانی (الملك الكامل)، ته نانه ت کار گه یشته نه وه ی په یوه نډیبه کی سى قولی له گه ل هه ریه ک له (علاءالدين کيقوباد و الاشراف موسى) دا به ست دژى (الملك الكامل)، به لام نه م هاوپه یمانیتیه زور دريژه ی نه کیشا به هوى مردنى هه ریه ک له (الملك الكامل) و (علاءالدين) و (الاشراف موسى) <sup>(۱)</sup>.

(علاءالدين کيقوباد) کوچى دواى کرد <sup>(۲)</sup> کورپه که ی (غياث الدين کيخسرو الثاني ۶۳۴-۶۴۴/ک۱۲۳۷-۱۲۴۶ز)) جیگه ی گرته وه، په یوه نډیبه کانی (اسدالدين شیرکو) له گه لى به رده وام بوون، (غياث الدين) بریاریدا له دژى (صالح نجم الدين ايوب) ده سه لاتی فراوان بکات، بو نه م مه به سته هاوپه یمانى له گه ل چه ند میریکى نه یو بیدا به ست له نیویاندا (اسدالدين شیرکو) هه روه ها شارى (عانه ی پیبه خشى) <sup>(۳)</sup>، له سه ر نه م بنه مایانه ده توانیین بلین په یوه نډیبه کانی له گه ل سه لجو قیبه کان هه میشه له سه ر به رژه وندى دوولایه نه بوو.

(۱) فائزه محمد عزت : دراسات ، ص ۱۵۸.

(۲) ابي شامة : تراجم ، ص ۲۵۲؛ ابن العماد: شذرات، ج ۷/ص ۲۹۴،

(۳) محمد سهیل طقوش: میژووی سه لجو قیبه کان ، و: ده ون حه سهن ، چ ۱ ، چاپخانه ی رژه لات، (هه ولیر-۲۰۱۱ز)،

ل ۲۹۴؛ فائزه محمد عزت : دراسات ، ص ۱۵۶.

تەوهرى پىنچەم : پۇلى لە بواری ئاوەدانکردنەوہ و خزمەتگوزاری و کۆمەلایەتیدا:

یەكەم: بواری ئاوەدانکردنەوہ و خزمەتگوزاری:

(اسدالدين شیرکۆ) جگە لەوہی کەسایەتییەکی سەربازی و سەرکردەییەکی لیھاتوو و بویر بوو، لە ھەمان کاتدا بواریکانی ئاوەدانکردنەوہ و بیناسازی و کشتوکالیشی فەرمانۆش نەکردبوو، بەلکو گرنگی تەواوی بەو بواریکانەش داوہ و جیی دەستی دیارە، بەتایبەت گرنگییەکی تاییبەتی بە شاری حمص داوہ بەو پیتیە ناوہندی دەسەلاتەکەیی بوو، بۆ نمونە لەسالی (٦٢٤/ک/١٢٣٤ز) خەندەقی دەوری قەلاکەیی قولتەر و فراوانتەر کرد، کە پیشتر تارادەییەک بچوک بوو، ئەمەش بەھۆی ئەوہی حمص ناوچەییەکی ستراتیژ و گرنگی سنوری نیوان خاچیەکان و دەولەتی ئەیوبی بوو، جگە لەوہش جوگای ئاوی بۆ ناو خەندەقەکە راکیشا بوو<sup>(١)</sup>، ھەرۆھە نەخۆشخانەییەکی گەورە و گرنگی لەشارەکەدا دروستکرد و پیشوازی لەباشترین پزیشکەکانی ئەو سەردەمە کردو، لەوانە پزیشک(علي الآمدي/٦٣١ک/١٢٣٣)<sup>(٢)</sup>، ھەرۆھە گرنگی بە بواری پیشەسازی پزیشکی دەدا، لەبواری پزیشکی بەناوبانگ بەناوی(نجم الدين أبو زكريا بن الحكم اللبودي/٦٧٠ک/١٢٧٢ز) ھیناوتە نەخۆشخانەکە و خزمەتی کردو، خویندنگەییەکی جوانیشی لە شارەکە دروستکردبوو، میژوونوسان باس لەوہ دەکەن شاری حمص بە جواریک ئاوەدان بوو پیشتر و ھیچ کاتیک وە لە سەردەمی ھیچ پاشایەکی تردا بەو جواری ئاوەدان نەبوو<sup>(٣)</sup>.

ھەرۆھە بایەخی بە پرۆژەیی ئاوی خواردنەوہش داوہ، بۆ ئەو مەبەستە لە بواری عاصیوہ لە ریگەیی جوگەوہ ئاوی راکیشابوو بۆ مزگەوت و نەخۆشخانەکان و چەند گەرەکیکی شارەکە و ھەرۆھە بۆ ھەندیک لەگوندەکانی دەورو بەری حمص<sup>(٤)</sup>، گرنگترین ئەو پرۆژانەیی لە سەررەواری عاصی دروستکرا بوون لێرەدا دەیانخەینە روو:

١- ئاشی ئاو (الطواحين): ئەمە یەکیک بوو لەو پرۆژە گرنگانەیی سەر رەواریکە، دانیشتوانی حمص بەھۆی نزیکیی رەواریکە و ھەرۆھە تیژرەواییوہ سویدیان لێوہ دەگرت لە بواری

(١) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ٢٢٠ ؛ ابن العديم : زبدة الحلب، ج٣/ص٢٣٤ ؛ العمري : مسالك الأبصار، ج٢٧/ص٢٣٤ .

(٢) علي الآمدي : (ابوالحسن علي بن ابي علي بن محمد التغلبي) له سالی (٥٥١/ک/١١٥٦ز) لەدایک بوو، لەسالی(٦٣١/ک/١٢٣٣ز) لە شاری دیمەشق کوچی دوايي کردوو. (ابن خلکان: وفيات الاعيان، مج٣/ص٢٩٣-٢٩٤ ؛ ابن كثير: البداية والنهاية ، ج١٥/ص٢٠١)

(٣) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ٢٢٢ ؛ محمود ياسين التكريتي : الأيوبيون في شمال الشام والجزيرة ٥٦٤-٦٤٨هـ ، د.ط، دارالرشيد للنشر ، (الجمهورية العراقية - ١٩٨١م) ، ص ٤١٩ .

(٤) ابن العديم : بغية الطلب في تاريخ الحلب ، تح: سهيل زكار، د.ط، دارالفكر، (بيروت-د.ت) ، ج١/ص٣٩٠-٣٩١ .

دامه‌زاندنی ناشی ئاوی به‌مه‌به‌ستی هاپینی دانه‌ویله و دروستکردنی ئارد و به‌ره‌مه‌کانی تری دانه‌ویله<sup>(۱)</sup>.

(ابن النظیف) ئاماژه‌ی به‌وه کردووه له سالی (۶۲۳/ک / ۱۲۲۶ز) وله‌کاتی هیرشی هاوپه‌یمانیتی هه‌ریه‌ک له (الملك العظم كوری الملك العادل و مظفرالدين كوكبری و جلال الدين خوارزمشاه) گه‌مارۆی حمصیان دا و ویرانکارییه‌کی زۆریان کرد، له‌وانه هه‌رچی ناشی ئاوی هه‌بوو تیکیاندا<sup>(۲)</sup>، ئه‌گه‌رچی لیژده‌دا باسی ویرانکاری کراوه، به‌لام ئه‌کری ئه‌مه به‌لگه‌یه‌کی به‌هیز بیت بۆ بوونی ناشی ئاو له‌و شارهدا.

۲- کاریز<sup>(۳)</sup> : کاریزه‌کان یه‌کیکی ترن له پرۆژه گرنه‌گه‌کانی شاری حمص، که له بواری کشتوکالی و هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌ی ئاوی خواردنه‌وه‌دا به‌ کار ده‌هینران، ( الأدریسی م: ۵۵۹/ک / ۱۱۶۶ز) نویسیه‌تی : دانیشتوانی حمص بۆ ئاوی خواردنه‌وه‌ سویدیان له‌ که‌نالیکی ئاوی وه‌رده‌گرت له‌ نزیک گوندی (جوسیه)<sup>(۴)</sup>، ئه‌گه‌رچی دروستکردنی ئه‌م کاریزه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ سه‌رده‌می رۆمانیه‌کان، به‌لام (اسدالدين شیرکو الثاني) نۆژهنی کرده‌وه و فراوانتری کرده‌وه<sup>(۵)</sup>، هه‌روه‌ها باس له‌وه ده‌کریت چه‌ندین کاریزی تر هه‌بوون، به‌جۆریک ده‌تریت ئه‌و کاریزانه به‌ژیر زۆربه‌ی خانوه‌کانی حمصدا تپه‌ریون، هه‌ر مالیک ده‌رچه‌یه‌کی لی‌کرده‌وه‌ته‌وه ئاویان لی‌وه راکیشاوه به‌و ده‌رچانه‌ش وتراوه (الساطورة)<sup>(۶)</sup>، له‌بارهی ئه‌و کاریزانه‌وه (شیخ الربوة، م: ۷۲۷/ک / ۱۳۲۷ز) نویسیه‌تی: (هیچ مالیکی حمص نه‌بووه کاریزیک یان دوانی به‌ژیردا نه‌رۆشتبیت، که ئاوی خواردنه‌وه‌ی پیندا رۆشتووه)<sup>(۷)</sup>.

۳- چه‌رخى ئاو : دوو چه‌رخى ئاوی هه‌بوون له حمص پینان وتراوه ( الساقية المجاهدية)، یه‌کی‌کان له بواری ئاودیری و ئه‌ویتریان بۆمه‌به‌ستی خواردنه‌وه به‌کارهینراون که بریتی بوون له: أ- چه‌رخى گه‌وره ( الساقية الكبرى) : پرۆژه‌یه‌کی گه‌وره‌ی ئاودیری بوو له بواری کشت وکالی و ئاودیریدا سویدیان لی‌وه‌رگرتوه، له‌ پووباری عاصییه‌وه جۆگه‌وه‌که‌نالی ئاوی لی‌دراوو و له‌ریگه‌ی

(۱) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۲۸۴.

(۲) التاريخ المنصوري ، ص ص ۱۲۵-۱۲۶.

(۳) له‌سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بیه‌کاندا وشه‌ی (قنوت) به‌کارهینراوه، به‌لام ئیمه کردومانه به‌کاریز(تویژه‌ر).

(۴) جوسیه : گوندیکی سه‌ر به‌دیمه‌شق بووه، له نیوان چیای لوبنان و چیای سه‌نیر، سه‌رچاوه‌ی ئاوی کانیای زۆری تیدابوو. ( الحموی : معجم البلدان، مج ۲/ص ۱۸۵).

(۵) نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ، د . ط ، مكتبة الثقافة الدينية ، ( القاهرة - ۲۰۰۲م ) ، مج ۱/ص ۳۷۱ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۲۸۵ .

(۶) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۲۸۵ .

(۷) نخبة الدهر ، ص ۲۰۳.

ئەم چەرخەو ئەو سەر دەخرايە ناو جۆگەكانەو، مېژووی دروستکردنی ئەم چەرخە دەگەرپیتەو  
 بۆ سەردەمی فرمانرەوايەتی یونانیەكان، بەلام (اسدالدين شيركو) جاريكيتەر نۆژەنيكردووەتەو<sup>(۱)</sup>.  
 ب- چەرخى بچووك ( الساقية الصغرى) : له سالى ( ۱۲۲۷/ك۶۲۴ز)دا (اسدالدين شيركو) دەستی  
 کرد بە چاكسازى له قەلاى حمصدا و خەندەقى دەورى قەلاکەى قولتر و فراوانکرد، دواى ئەو  
 چەرخىكى دیکەى ئاوى دروست کردوو، بە مەبەستى گواستنهوئەى ئاوى خواردن بۆ شارەكە و  
 بە تايبەت بۆ دانىشتوانى قەلاکە<sup>(۲)</sup>.

جگە لەمانەش قەلاى رەحبهى نۆژەنکردوو و قەلايەكى بتهويشى له تەدمور لەسەر  
 شاخىكى سەخت دروستکرد<sup>(۳)</sup>، هەرۆهە لەسالى ( ۱۲۲۷/ك۶۲۷ز) له سەرگرديكى بەرز و سەخت  
 له سلميه قەلايەكى نووى بنيادنا، پاش ئەوئەى قەلاکەى(قەلاى شميمش) كۆن و خراپ بوو،  
 ژمارەيهكى زۆر له مير و سەربازان و كۆيلهكان تيايدا بەشدار بوون، مېژوونوسان باس لەو  
 دەكەن له ماوئەى حەوت رۆژدا ديوارى چواردەورى قەلاکە تەواو كراوه و قەلاکەش ناوئراوه  
 (ماردينى شام)<sup>(۴)</sup>.

### دووهم: بواری كۆمه لايەتى:

(اسدالدين شيركو) كەسايەتییەكى كۆمه لايەتى و پياو ماقولتيكى ديار بووه، لەپال بواریهكانى  
 سەربازى و ئاوه دانكردنهوئەى لايەنى كۆمه لايەتیشى پشتگووى نەخستبوو، بەلكو گرنگيهكى تايبەتى  
 پيئەدا، زۆر بەشدارى كۆر و كۆبوونهوئەى خەلكى دەكرد، خەلك گووييان بۆ دەگرت و كيشە  
 كۆمه لايەتییەكانى ناوچەكەشى چارەسەر كردوو، بۆنمونه له سالى ( ۱۲۲۷/ك۶۲۴ز) كيشەيهك  
 دروست بوو لەنيوان ( الأمير مانع بن حديثه ) لهگەل (الأمير منيعى) ئامۆزايادا دروست بوو كار  
 گەيشتە ئەوئەى شەرى سەربازى له نيوانيان روويدا و ژمارەيهك سەربازى هەردوولا كوژران،  
 لەوكاتەدا ئەم هەلە گەيشت بە اسدالدين شيركو، ئەويش خيرا نيوهندگيريكرن و كيشەكەى نيوانى  
 چارەسەر كردن و كۆتايى پيئينا<sup>(۵)</sup>.

جگە لەوئەش (اسدالدين شيركو) بەو ناسرابوو پياوانى زانا و زانستخوازانى خۆشويستوه  
 و هەميشە پشتگيري كردوون و گفتوگووى لهگەل كردون له كۆر و مەجليسياندا بەشدار بووه و  
 بەردەوام هانى داوون بۆ زياتر خزمەتكردن له بواری پەروەردەكردنى رۆلەى موسلماناندا<sup>(۶)</sup>،

(۱) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۲۸۶.

(۲) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ۱۳۷ ؛ منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الأيوبي ، ص ۲۸۶.

(۳) التكريتي : الأيوبيون في شمال الشام والجزيرة، ص ۴۰۰.

(۴) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ۲۲۱ ؛ ابن العديم : زبدة الطب، ج ۳/ص ۲۳۴ ؛ واصل : مفرج الكروب ،

ج ۴/ص ۲۸۲ ؛ العمري : مسالك الابصار : ج ۲۷/ص ۱۷۹.

(۵) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ۱۳۵ - ۱۳۶.

(۶) عطا عبدالرحمن : نهوكانى ئەسەدەدين شيركو له ولاتى شام، ل ۹۵.

ههروهها وهكو ئەمیرهكانی تری ئەیوبی حەز و خولیاى یاریکردنی هه‌بوو، وه‌كو یاریکردن به تۆپ، ئەسپ سواری و وه‌رزشکردن، راوکردن...هتد<sup>(١)</sup>.

ههروهها گرنگی به پته‌وکردنی په‌یوهندی خزمایه‌تی داوه و به ته‌نگ پارستنیه‌وه بوو، بۆنمونه له‌سالی (١٢٠٨/ك٦٠٤ز) به‌مه‌به‌ستی نزیكبوونه‌وه‌ی زیاتر و پته‌وکردنی په‌یوهندی خزمایه‌تی (الشمس الكشغریدی)<sup>(٢)</sup> نارد بۆلای (الملك الافضل) و داوای لێ‌كرد كچه‌كه‌ی بدات به (المنصور ابراهیم)ی كورپی، وادیاره تا ئەو كاته‌ش خیزانی (الملك الافضل) هه‌ر له حمص بوونه، چونكه (ابن العديم) نوسیویه‌تی: (كاتیک (الأفضل) رۆشت بۆ حمص، له‌و كاته‌دا (المنصور ابراهیم كورپی شیركو) هاوسه‌رگیری له‌گه‌ڵ كچه‌كه‌ی (الأفضل) دا كرد)<sup>(٣)</sup>.

له‌ سالی (١٢٤٠/ك٦٣٧ز) و داوای نزیكه‌ی ٥٦سال فه‌رمانه‌واویی، كوچی داوایی كرد، له‌ داوای خۆی پینج كورپی به‌جیه‌یشت به‌ناوه‌كانی (المنصور ابراهیم ، صالح اسماعیل، زاهر داود)<sup>(٤)</sup> هه‌روهها احمد(الملك مسعود)<sup>(٥)</sup>، یعقوب (الملك المظفر)<sup>(٦)</sup> به‌لام (المنصور ابراهیم) بوو به‌ جیتشینى.

---

(١) الحنبلي: شفاء القلوب ، ص٢٣٢ ؛ فائزة محمد عزت : دراسات ، ص١١٦.

(٢) الشمس الكشغریدی : نوسه‌رى (اسدالدين شیركو كورپی ناصرالدين محمد)بوو، هه‌روهها مامۆستای سه‌رده‌مى مندالیشى بووه . (ابن نظيف : التاريخ المنصوري، ص٥٤)

(٣) ابن العديم : زبدة حلب، ج٣/ ص١٥١ ؛ هه‌روهها: ابن نظيف : التاريخ المنصوري، ص٥٤ ؛ ابن الفرات : تاريخ ابن الفرات ، مج٥/ج١/ ص٦٦ .

(٤) ابن خلكان : وفيات الأعيان، ج٢/ص٤٨٠ ؛ ابن واصل : مفرج الكروب ، ج٦/ص٢٨٠ ؛ ابي الفدا: التبر المسبوك ، ص٧٧ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص٢٣٢ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌كانى ئەسه‌ده‌دين شیركو له‌ ولاتى شام، ل٩٥.

(٥) الزبيدي : ترويح القلوب ، ص٣٨ .

(٦) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص٢٥٧

باسی سیئەم : الملك المنصور ابراهيم (٦٣٧-٦٤٤ك/١٢٤٠-١٢٤٧ز):

تەوهرى يەكەم: رۆلى له رۆوبەروونەوهى خوارزمىيەكاندا:

له سەردهمى حوكمرانى (الملك المنصور ابراهيم) دهولهتى ئەيووبى بەرهو لاواز بوون و ليك ترازان دەرۆشت و دەستيوهردانى دەرەكى زيادى كردبوو بە تايبهتى دەستيوهردانى ميرە خوارزمىيەكان، تەنانەت كار گەيشبووه ئەوهى هەندىك له ميرانى ئەيووبى بوون بە هاوپهيمانى خوارزمىيەكان و له پىناو بەرژهوهندى خويان دژى ميرانى دىكەى ئەيووبى وهستا بوونەوه، ئەم بارودۆخەى نيو دهولهتى ئەيووبى واى له خوارزمىيەكان كرد هەول بۆ دەستبەسەرداگرتنى چەند ناوچهيهكى ژير دەسهلاتى دهولهتى ئەيووبى بدن، بۆ نمونە له سالى (٦٣٨ك/١٢٤١ز) (الملك صالح) ي براى لهگەل خوارزمىيەكان و (الملك جواد) و كۆمهليك له خيله عەرەبهكانى ناوچهكه له دژى فەرمانرەواى حەلب، ريككەوتن و هيرشيان كرده سەر شارەكه، هەرۆك پيشتر ئاماژەمان پىداوه<sup>(١)</sup>.

خوارزمىيەكان له و ماوهيدا چەندىن هيرشيان بۆ سەر خاكى ئەيووبىيەكان ئەنجامدا، بۆنمونه دەستيان بەسەر ناوچهكانى وهك (تل باشر، برج رصاص، جبل سمعان) گرت، دواتر بەرهو (باب و بزاعه) رۆيشتن و تالانىهكى زۆريان كردوو، هەرۆها ئازار و ئەشكەنجەى خەلكەكاندا، دواتر دەستيان بەسەر مەنبەجدا گرت و ئەويشيان تالان كرد و سوکايهتبيەكى زۆريان بەرامبەر بەخەلكەكهى كرد بە تايبهت ئافرهتەكان، كاتيک الملك (المنصور ابراهيم) ئەم رەفتارانەى خوارزمىيەكانى بيستوو، بريارى رۆوبەروو بوونەوهيانى دا و پاراستنى حەلبى بە پيوست زانى، بۆيه بە سوپايهكى گەرۆهه له حمصهوه بەرهو حەلب بەريكهوت، له هەمان كاتدا هيزىكى ديمەشقىش پهيوهنديان پيوه كردن و ژمارهيان نزيكهى (هەزار) سوار دەبوو، هەرۆها هيزىكى حەلبهيش خويان گەيانده لای ناوبراو لهگەل هيزه هاوپهيمانهكانى گەيشته حەلب و لهگەل (الملك ناصر يوسف) ي ميرى حەلب كۆبووهوه و دواتر لهگەل سوپاي ديمەشق و حەلب بەرهو روى خوارزمىيەكان دەرچوون له روبروى فورات پهرينهوه و گەيشته روه<sup>(٢)</sup>، كاتيک ئەم ههواله گەيشته خوارزمىيەكان بەپهله پاشهکشهيان كردوو، بەلام (الملك المنصور ابراهيم) وازى لینههينان، تا حەران دوايان كهوت ، دواتر لهويش خويان بۆ نهگيرا و ههلاتن بەرهو (عانه) لهويش دەريکردن، دواى ئەوهى دەستى بەسەر حەراندان گرت رادهستى (الملك ناصر) ي ميرى حەلبى

(١) برۆانه : توپژينهوهكه، ل ٤٦.

(٢) ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ٣ / ص ص ٢٥٢ - ٢٥٣ ؛ المقرئى : السلوك ، ج ١ / ص ٤٠٦ ؛ عفاف سيد صبرة : التاريخ السياسى للدولة الخوارزمية ص ٢٧٩ - ٢٨١ ؛ عطا عبدالرحمن : نهوهكانى ئەسهدهدين شيركو له ولاتى شام، ل ٩٦.



کردهوه<sup>(۱)</sup>، پاشان خوارزمییهکان بهرهو خاپور ههلاتن لهویش لیی نهگهپان و دهستی بهسه ر خاپوریشدا گرت، لهو لاشهوه (بدرالدین لؤلؤ) هیرشیه کرده سهر (دارا و نوسهیبین) که له ژیر دهستی خوارزمییهکاندا بوون و دهستیان بهسهردا گرت و (الملك المعظم توران شاه)یان نازاد کرد، که له دارا له زیندانی خوارزمییهکاندا بوو، بهم جوهره شکستیهپینانی خوارزمییهکان، لهخاپورهوه گهپایهوه بو حمص<sup>(۲)</sup>.

له سالی (۱۲۴۳/ک/۶۴۰ز) جاریکی تر خوارزمییهکان لهگه ل (الملك المظفر شهاب الدین غازي) میری میافارقین گهپانهوه بهرهو میافارقین دهستیان به ئامادهکاری کردن کرد بهو مهبهستهی جاریکی تر هیرش بکه نهوه سهر حهلهب، لهو کاته دا (الملك المنصور ابراهیم) له (رأس العین)<sup>(۳)</sup> بوو بهرهو ئامه د رۆشت، که سوپای سه لجوقیهکانی رۆم تیدا بوو به مهبهستی کۆبوونهوه له گهلیاندا تا پیکهوه پووبه پووی خوارزمییهکان ببنهوه، بهلام بارودوخه که له سوودی (الملك المنصور ابراهیم) نه بوو، چونکه سوپای سه لجوقی له بارودوخیکی وه هادا نه بوون تا پشتیان پی بهسریت له پاراستنی حهله بدا، ئه ویش به هوئی ئه وهی مهغولهکان هیرشیان کردبووه سهر چه ند ناوچه یه کی ژیر دهسه لاتیان له وانه شاری (ئه رزن)<sup>(۴)</sup> و کوشتاریکی زوریان کردبوو دواتر به رهو (خرتبرت) رۆشتن، ئه وهش (الملك المنصور ابراهیم) ی ناچار کرد بگه ریته وه به رهو (رأس العین)، له و لاشه وه خوارزمییهکان هانی (الملك المظفر) یاندا تا هیرش بکاته سهر ناوچه ی (دنيسر)<sup>(۵)</sup>، که سهر به ماردین بوو، ههروه ها ژماره یه ک له تورکمانهکانی ناوچه که به سه رکرده یه تی که سیک به ناوی (بن دودی) په یوه ندیان پیوه کردن پیکه وه به رهو حهله ب که و تنه ری، هه ر بو یه (الملك المنصور ابراهیم) دیسانه وه به سوپایه که وه خوی گه یانده ئه و شاره و له گه ل سوپای شاره که دا به سه رکرده یه تی (الامير لؤلؤ الحلبي) پیکه وه بو پووبه پوو بوونه وهی خوارزمییهکان و (الملك المظفر) ده رچوون، پاش شه پیکه سهخت جاریکی تر سوپای خوارزمییان توشی شکست کردو ژماره یه کی زوریان لی کوژرا، له هه مان کاتدا هیرشیه کرده سهر چادرگه که ی

(۱) ابی الفدا: المختصر، ج ۳ / ص ۲۰۴؛ عفاف سید صبرة: التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية، ص ۲۳۸.

(۲) ابن العديم: زبدة الحلب، ج ۳ / ص ۲۵۹؛ (۲) ابی الفدا: المختصر، ج ۳ / ص ۲۰۵؛ رشید عبدالله الجملي: حمص في عصر الامراء الايوبيين، ص ۱۹۳، عطا عبدالرحمن: نه وهکانی ئه سه ده دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۶.

(۳) رأس العین (سه ری کانی): شاریکی گه وره و به ناوبانگ بووه له هه ری می جزیره، له نیوان (حران و نوسه یبین دنيسر) دا بوو، ژماره یه کی زور کانی لهو شاره دا هه بووه، هه ر ئه مهش هوکاری ئه وه بووه نابزیت رأس العین (سه ری کانی)، گرنگترینی ئه و کانیانهش (عین الآس، عین الصرار، عین الریاحیه، عین الهاشمیه). (یاقوت الحموی: معجم البلدان، مج ۳/ص ۱۴).

(۴) ئه رزن: شاریکی به ناو بانگ بوو، نزیک خلاط و قه لایه کی گرنگی تیدا بوو. (یاقوت الحموی: معجم البلدان، مج ۱/ص ۱۵۰).

(۵) دنيسر: شاریکی گه وره و به ناوبانگ بووه له هه ری می جزیره ی فوراتی، له نزیک ماردین. (یاقوت الحموی: معجم البلدان، مج ۳/ص ۴۷۸).

(الملك المظفر) و چى تيدا بوو دهستی به سهردا گرت، بهم شیوهیه و بو جاری دووهم شکستی به هیترشی خوارزمیه کان و هاوپه یمانه کانی هینا<sup>(۱)</sup>، دواى ئەم سهرکه وتنه پوشت بو حلهب و (الملك ناصر يوسف) ی فه رمانره وای حلهب له نزیك مه نهبج پیشوازی لیکرد و پیکه وه گه رانه وه و دواى ئارامیونه وه ی بارودوخه که گه رایه وه بو حمص<sup>(۲)</sup> .

سهره پای ئەم شکستانه یان، به لام وادیاره خوارزمیه کان به رده وام بوون، له هه ولدان و په لاماردانی دراوسیکانیان وازیان نه هینابوو، بویه جاریکی دیکه له سالی (۱۲۴۴/ک/۶۴۱ز) هیزه کانیان کوکرده وه و له گه ل کومه لیک له تورکمانه کان هیترشیان کرده وه سهر چند ناوچه یه کی جه زیره و ویرانیان کرد و تا نزیك حلهب پوشتن، (جمال الدولة) ی سهرله شکری شاره که بویان ده رچوون، به لام ئەمجاره یان نه یانتوانی شکست به خوارزمیه کان بهین<sup>(۳)</sup>، بیهوده گه رانه وه بو حلهب، ئەویش له بهر چند هۆکاریک بوو :

۱. به شدار نه بوونی سوپای حمص و ههروه ها نه بوونی ئەو هاوکاریبانه ی له هیترشه کانی پیشوودا ده کران .
۲. نه بوونی کاراکته ری سهرکرده ی سهربازی خاوه ن پلان و ئازای وه کو الملك (المنصور ابراهیم)<sup>(۴)</sup> .

ئوه ی جیی سه رنجه له م سهرده مه دا بارودوخی سیاسی ولاتی شام زور ئالوز و مه ترسیدار بوو، سهره کیتیرین هۆکاریش میره کانی ئەیوبی خویان بوون، چونکه له نیو خویاندا دابهش بوون، بوون به هاوپه یمانی نه یاره کانیان، به جوړیک ئەیوبیه کانی مصر له گه ل خوارزمیه کان هاوپه یمانیتیان به ستبوو، ئەیوبیه کانی شام له گه ل هیزه خاچییه کان بوو بوون به هاوپه یمان، ئەمهش له سالی (۱۲۴۴/ک/۶۴۱ز) به پوونی ده رکه وت، ئەویش کاتیک (الملك صالح نجم الدين أيوب) ی فه رمانره وای مصر له گه ل خوارزمیه کان په لاماری دیمه شقیاندا، له و کاته دا له شکری حمص له گه ل (صالح اسماعیل) ی فه رمانره وای دیمه شق و خاچییه کانی عه کا هاوپه یمانیه تیه کیان دروست کرد به سهرکرده یه تی (الملك المنصور ابراهیم) بو پووبه پوو بوونه وه ی سوپای مصر و

---

(۱) الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ص ۳۳۱-۳۳۲ ؛ ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ۳ / ص ص ۲۶۴-۲۶۵ ؛ عفاف سيد صبرة : التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية ، ص ص ۲۸۵-۲۸۶ ؛ الصوريكي : معجم اعلام الكرد ، ص ۱۲ ؛ نافع توفيق العبود : الدولة الخوارزمية، ص ص ۱۷۴ - ۱۷۵ ؛ عطا عبدالرحمن : نه وه کانی ئەسه ده دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۶ .

(۲) ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ۳ / ص ۲۶۵ ؛ رشيد عبدالله الجميلي : حمص في عصر الامراء الايوبيين ، ص ۱۹۳ .

(۳) ابن العديم : زبدة الحلب ، ج ۳ / ص ۲۶۷ .

(۴) منذر الحايك : مملكة حمص في عصر الايوبي ، ص ۲۲۱ .

خوارزمیه‌کان<sup>(۱)</sup>، به‌شداریکردنی خاچییه‌کان له‌م هه‌لمه‌ته‌دا له به‌رزترین ئاستدا بووه، به‌جۆریک گه‌وره‌ترین سه‌رکرده سه‌ربازییه‌کانیان به‌شدار بوون، له‌وانه سوپای (رۆبیرت په‌تریکی) قودس و سه‌رۆکی ئه‌سقوفه‌کانی صور و ئوسقوفی ره‌مله، هه‌روه‌ها سوپا‌کانی (داوییه)<sup>(۲)</sup> و (اسبتاریه) به‌شدار بوون، که ژماره‌یان نزیکه‌ی (۳۰۰) هه‌زار سه‌رباز ده‌بوو، کاتیکی خوارزمیه‌کان گه‌شتنه ناوچه‌ی غه‌ززه (صالح نجم الدین ایوب) په‌یوه‌ندی پیوه‌کردن و خه‌لات و دیارییه‌کی زۆری پی به‌خشین، له‌ولاشه‌وه (صالح اسماعیل) فه‌رمان‌په‌وای دیمه‌شق و له‌گه‌ل هه‌ریه‌که له (ناصر داود) فه‌رمان‌په‌وای که‌رهک و (المنصور ابراهیم) فه‌رمان‌په‌وای حمص و سوپای خاچییه‌کان ده‌ستیان کرد به‌ئاماده باشی، به‌جۆریک پلانیاں دارشتبوو سوپا‌که‌یان دابه‌ش بکه‌ن و له‌سی قۆله‌وه هیرش بکه‌نه سه‌ر سوپای مصر، سوپای خاچییه‌کان له قۆلی راست و سوپای (ناصر داود) له قۆلی چه‌په‌وه و سوپای حمص و دیمه‌شقیش به سه‌رکرده‌یه‌تی (الملك المنصور ابراهیم) له ناوه‌راسته‌وه، له نزیک غه‌ززه هه‌ردوو سوپا پیکیاندا داوای شه‌ریکی سه‌خت له نیوانیاندا سوپای حمص و دیمه‌شق و خاچییه‌کان به خراپی تیکشکان ژماره‌یه‌کی زۆر له خاچییه‌کان کوژران و نزیکه‌ی (۸۰۰) که‌سیشیاں له‌لایه‌ن خوارزمیه‌کانه‌وه به‌دیل گیران، (المنصور ابراهیم) و (صالح اسماعیل) هه‌له‌هاتن به‌ره‌و دیمه‌شق، ئه‌مه‌ش له میژوودا به‌(شه‌ری غه‌ززه) ناسراوه<sup>(۳)</sup>.

له باره‌ی ئه‌و رۆژه‌وه (سبط ابن جوزی) نویسیویه‌تی : (به‌راستی ئه‌و رۆژه‌وه رپووداویکی هینده‌گه‌وره رپوودا که هیچ کاتیکی شتی وا رپووی نه‌دابوو نه له سه‌رده‌می (صالح الدین) و نه له سه‌رده‌می (نورالدین محمودیشدا) )<sup>(۴)</sup>، (ابن واصل) یش نویسیویه‌تی : (له‌باره‌ی الملك المنصور ابراهیم) هوه پینان وتم، داوای ئه‌و شکسته‌گریاوه و وتویه‌تی : سویند به‌خودا هه‌ر ئه‌و رۆژه‌ی به‌شدار بووم له شه‌ره‌که خوای گه‌وره ئه‌وه‌ی خستبووه دل‌مه‌وه، که من ناتوانم به‌هوی کافره‌کانه‌وه به‌سه‌ر موسولماناندا سه‌ربکه‌وم)<sup>(۵)</sup>.

(۱) عفاف سید صبرة : التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية ، ص ۲۹۰ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۶ .

(۲) داوییه : سه‌ره‌تای دروست بوونیاں ریکخراویکی خیرخوازی بوون، له سالی (۱۱۱۸/ک/۱۲) له لایه‌ن ( Hugh Payns - هیو پاینز) هوه دامه‌زرا، به‌مه‌به‌ستی پاراستنی حاجیانی مه‌سیحی ریکاری نیوان شاره‌کانی ( یافا و قودس)، به‌لام دهواتر گۆراون بو ریکخراویکی سه‌ربازی، رۆلی سه‌ره‌کیان هه‌بوو له تیرۆرکردن و کوشتنی موسلمانان و پشتگیری شه‌ره خاچییه‌کان بوو له مصر شام دژی موسلمانان .(مصعب حمادی نجم : دور التنظيمات العسكرية، ص ۲۸).

(۳) سبط ابن جوزی : مرآة الزمان ، ج ۲۲ / ص ۲۸۱-۲۸۲

(۴) مرآة الزمان، ج ۲۲/ص ۲۸۲ ؛ منذر الحایک : العلاقات الدولية ، ج ۲/ص ۱۷۰-۱۷۱ ؛ احمد الأوتانی : دمشق في العصر الأيوبي ، ط ۱ ، التلوین، (دمشق-۲۰۰۷م) ، ص ۱۳۵ ؛ سليمان بن الحمد العودة : كيف دخل تتر بلاد المسلمين ، ط ۲ ، دارالطیبة ، (ریاض-۲۰۰۱م)، ص ۴۲.

(۵) سبط ابن جوزی : مرآة الزمان ، ج ۲۲/ص ۲۸۲ ؛ مفرج الکروب ، ج ۵ / ص ۳۳۹ .

## تهوهري دووهم : په يوه ندى له گال صالح نجم الدين ايوب فه رمانږه وای مصر:

دوای ئه وهی سوپای مصر توانیان له غه ززه و قودس و به شیک له ناوچه که نار او هکان سهر بکه ون به شیک له سوپا که یان نارده سهر دیمه شق و گه مارو یاندا، تا سالی (۱۲۴۵/ک/۶۶۳) گه مارو که یان به رده و ام بوو، بویه ناچار بوون بریاری راده ستکردنی شاره که بدن، له و کاته دا (المنصور ابراهیم) یش له وئ بوو، ئه وه بوو چوو بو لای (حسام الدين برکه خان) ی خوارزمی و به لیتنی راده ستکردنی شاره که ی پیدان و ئه وانیش چوونه نیو شاره که، (المنصور ابراهیم) گه رایه وه بو حمص، سلمیه شی لیوهر گیرایه وه، (صالح اسماعیل) یش (به عله به ک و بصری) ی پیدرا<sup>(۱)</sup>.

دوای ئه وهی (صالح نجم الدين أيوب) چودهستی به سهر دیمه شقدا گرت ریگری له خوارزمیه کان کرد بچنه نیو شاره که وه، ئه مه ش وای کرد لی هه لگه رانه وه، چونکه پییان و ابوو به لیتنه کانی، که پی دابوون جیبه جی نه کردوون، بویه دایانه پال (صالح اسماعیل)، له هه مان کاتدا (ناصر داود) ی فه رمانږه وای که ره کیش چوهه پالیان، بریاریاندا دیمه شق بگرنه وه، ئه وه بوو له سالی (۱۲۴۶/ک/۶۶۴) گه مارو یاندا، به لام ئه مجاره یان (المنصور ابراهیم) پیچه وانه ی پیشووتر بوو به هاوپه یمانی (صالح نجم الدين أيوب) و دژی خوارزمیه کان و (الملك صالح اسماعیل) وه ستایه وه، پیکه وه توانیان شکستیکی سهخت به خوارزمیه کان و (صالح اسماعیل) بهینن، له شه ردها (برکه خان) ی سهر کرده ی خوارزمیه کان کوژرا و سهریان له لاشه که ی جیا کرده وه و بردیان بو حله ب<sup>(۲)</sup>، ئه مه لویسته ی (المنصور ابراهیم) وای کرد فه رمانږه وای مصر هه لویستی به رامبه ری بگوریت و ئه و رقه ی پیشووی به رامبه ری نه مینیت و په یوه ندى که کانیان له رکابه رییه وه بو دوستانه گورانکاری به سهر دا هات<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) سبط ابن الجوزي : مراة الزمان ، ج ۲۲ / ص ۲۸۸ - ۲۸۹ ؛ ابن واصل : مفرج الکروب ، ج ۵ / ص ۳۴۸ ؛ ابي الفدا : المختصر ، ج ۳ / ص ۲۱۱ ؛ سعید عبدالفتاح عاشور ، الأيوبيون والممالیک في مصر والشام ، ص ۱۲۵ .  
(۲) ابي شامة : تراجم ، ص ۲۷۴ ؛ ابن واصل : مفرج الکروب ، ج ۵ / ص ۳۵۸ ؛ الدواداري : کنز الدرر ، ج ۷ / ص ۳۵۸ ؛ ابي الفدا : المختصر ، ج ۳ / ص ۲۱۲ ؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ج ۱ / ص ۳۳۵ ؛ قاسم عبدة قاسم : في تاريخ الايوبيين والممالیک ، ص ۱۳۲ .

(۳) ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ج ۱ / ص ۳۳۶ ؛ عطا عبدالرحمن : نه وه کانی ئه سه ده دین شيرکو له ولاتی شام ، ل ۹۷ .

دواتر له سالی (۱۲۴۷/ک۶۴۴) له سه ر داوای (الملك صالح أيوب) سه ر دانی مصری کرد، به لام نه خوښی ریگه ی پینه دا زور بمینیتته وه، بویه به زووی گه رایه وه بوشام، چونکه نه خوښییه که ی ورده ورده زیادی کرد، کاتیک گه یشته وه دیمه شق نه خوښییه که ی ته واو توند بوو، هر له وئ و له سالی (۱۲۴۷/ک۶۴۴) کوچی دوا یی کرد، سه باره ت به هوکاری مردنی ده و تریت نه خوښی سیلی هه بووه، دوا ی مردنی تهرمه که یان گواسته وه بو شاری حمص و له مزگه وتی (النبي الخضر) به خاکیان سپارد<sup>(۱)</sup>، له دوا ی خو ی کوره که ی (الاشرف موسی) جیگه ی گرتنه وه<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) ابن خلکان : وفيات الاعیان ، ج ۲/ص ۴۸۱ ؛ ابي الفدا: المختصر ، ج ۳/ص ۲۱۳ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب، ص ۳۳۲ ؛ سهیل زکار: الموسوعة الشاملة، ج ۲۲/ص ۱۶۸ ؛ عطا عبدالرحمن : نه وه کانی شیرکو له ولاتی شام، ل ۹۷ .  
(۲) الدواداري : كنز الدرر ، ج ۷/ص ۳۵۹ ؛ الذهبي : سير اعلام النبلاء ، ج ۲۳/ص ۲۱ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ص ۲۳۱-۲۳۲ ؛ ابن سباط : تاريخ ابن سباط ، ج ۱/ص ۳۳۷ .

باسی چوارهم : الاشرف موسى (الاشرف مظفرالدين ابوالفتح موسى)

(٦٤٤-٦٦٢/ك١٢٤٧-١٢٦٣ز)

تهوهري يهكهم : پهيوهندي لهگهل صالح نجم الدين ايوب فرمانرهواي مصر(٦٤٤-

٦٦٤٧/ك١٢٤٧-١٢٥٠ز):

پهيوهندي نيوان (الاشرف موسى) و(صالح ايوب) ههميشه پهيوهندييهكي بههيز و دوستانه بووه و هاوپهيماني يهكدي بوون، لهسالي (٦٤٥/ك١٢٤٧ز) كاتيک (صالح نجم الدين ايوب) روشت بو شام، (الاشرف موسى) چووته پيشوازي و لهههمان كاتدا (قهلاي شميمش) ي رادهستکرد<sup>(١)</sup>، ئهم كارهي بووه هو ي تووره بووني (الملك ناصر) ي فرمانرهواي حلهب، هر بو يه لهشكريكي ناماده كرد به سهركرديهتي (شمس الدين لؤلؤ الأرميني) له سالي (٦٤٦/ك١٢٤٨ز) هيرشي كرده سهر شاري حمص و سهرهتا شارهكهيان گه مارودا بو ماوهي دوو مانگ، ئهمهش الملك (الاشرف موسى) ي ناچار كرد شارهكهي رادهست كردن، له بهرامبهردا تل باشري پيدرا و لهگهل رهحبه و تدموردا فرمانرهوايي ئهو ناوچانهي دهكرد به بي حمص<sup>(٢)</sup>.

كاتيک ئهم ههواله گهيشته فرمانرهواي مصر زور تورهبوو برياريدا حمص بگه رينيتهوه بو (الاشرف موسى)، بو يه خيرا به لهشكريكهوه بهريكهوت بهرهو شام، كاتيک گهيشته ديمهشق سوپاكي به سهركرديهتي (حسام الدين كوري ابي علي فخر الدين) نارد بو حمص و گه مارويهكي تونديان خسته سهر شارهكهي، جوريك مهجنهنيقي روژئاواييان بهكارهينا، كه جوره بهرديكي دههاويشت كيشهكهي (١٢٠رهتل)<sup>(٣)</sup> بووه، ههروهها جورهها مهجنهنيقي ديكيان له هيرشهكهدا بهكاردههينا، بهلام پاش ماويهك له گه مارودان نهيانتواني شارهكهي بگرن، بو يه به ناچاري پاشهكشهيان كردهوه بهرهو مصر گه رانهوه، ئهمهش له بهر چهند هوكاريك :

١. هاتني وهرزي زستان، سهرچاوهكاني ميژوو نامازه بهوه دهكن زستاني ئهو ساله زستانيكي

زور سارد و سهختي ههبووه بهفريكي زور باريوه .

٢. لهولاشهوه خاچييهكان هيرشيان كردهبووه سهر (دمياط) .

(١) ابن واصل : مفرج الكروب، ج٥/ص٣٧٧ ؛ ابي الفدا: المختصر، ج٣/ص٢١٤.

(٢) ابي الفدا: المختصر، ج٣/ص٢١٥ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص٤١٢.

(٣) رهتل (رطل): يهكهي پيوانهكردني كيش بوو، زاناياني هر ولاتيک بهشيوهيهكي جياواز ليكدانهوهيان بو كردووه، بو نمونه له شام لاي حنهفويهكان هر (رطل) يك نزيكهي ١٨٧٥ گرام بووه، واته ئهگهر به پيوهري شام ليكي بدهينهوه (١٢٠×١٧٨٥=گرام٢١٤٠٠٠) هر بهرديك نزيكهي ٢١٤ كيلو گرام دهبوو، بهلام له بهغداد كه پتي دهوترا (رطل البغدادي) كه زياتر پروا پيکراو تر بووه، يهك رهتل به نزيكهي ٤٠٨ گرام بووه، (٤٨.٩٦٠=٤٠٨×١٢٠)، واته هر (رطل) يك نزيكهي ٤٩ كيلوگرام بووه. (الأنصاري : الإيضاح والتبيان في معرفة المكيال و الميزان ، تح: محمد أحمد السماعيل ، د . ط ، دار الفكر ، دمشق-١٩٨٠م) ، ص٥٧ ؛ علي جمعة محمد : المكيال و الموازين الشرعية ، ط٢ ، المطبعة القدس ، (القاهرة-٢٠٠١م) ، ص٢٩-٣٠.

۳. خەلیفەى عەباسى نىۋەندىگىرى كىردن و نوپنەرى خۆى نارد بۆ لای ھەردوولا و داواى كۆتای ھىنانى شەپرى كىرد .

۴. (صالح نجم الدين ايوب) توشى نەخۆشپىھىكى سەخت بوو، سەرچاۋەكان ئاماژە بەۋە دەكەن توشى ۋەرەم بوۋە و لەو كاتەدا نەخۆشپىھىكەى لىي توند كىردبوو<sup>(۱)</sup>.  
ئەمەش (صالح نجم الدين ايوب)ى ناچار كىرد لەگەل سوپاى ھەلەب رىككەۋىت، بەم شىۋەپىھى ھمىس لەدەستياندا ماپەۋە .

جارىكى تر و لە مانگى سەفەرى سالى (۶۶۷ك/۱۲۴۹ز) (صالح نجم الدين ايوب) ھەۋلى داپەۋە شارى ھمىس بگىرپىتەۋە بۆ (الاشرف موسى)، بۆپە بەسوپاپىھەكەۋە بەرەۋ شام كەۋتە رى، كاتىك گەپىشتە (المنصورة) لەسەر رىنگاى نىۋان شام و مىصر، ئىدى نەخۆشپىھىكەى لىي توند تر بوۋپەۋە و زۆرى بۆ ھىنا بە ناچارى دەستى لە ھمىس ھەلگرت و گەراپەۋە بۆ مىصر، لە ھەمان سالىدا و لە (پۆژى ۲۴ى شەعبان)دا كۆچى داۋپى كىرد و (المعظم تورانشاھ)ى كۆپى بوو بە فەرمانپەرەۋاى مىصر<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) ابى الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۱۵؛ ابن كثير: البداية والنهاية، ج ۱۵/ص ۲۶۵؛ ابن خلدون: تاريخ ابن خلدون، ج ۵/ص ۴۱۵؛ الحنبلي: شفاء القلوب، ص ۴۱۲؛ باز العريني: الشرق الادنى، ج ۱/ص ۱۴۳، ۱۴۵.  
(۲) ابى الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۱۷؛ ابن خلدون: تاريخ ابن خلدون، ج ۵/ص ۴۱۶؛ محمد كرد علي: الخطط، ج ۲/ص ۱۰۱.

## تهوهره‌ی دووهم : په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل الملك ناصر فرمان‌پره‌وای حه‌له‌ب (٦٤٤-

١٢٤٧/ک٦٥٨-١٢٦٠ز):

له ده‌ستدانی حمص به لای (الاشرف موسی) وه ته‌ن‌ها له‌ده‌ستدانی پایته‌خته‌که‌ی نه‌بوو، به‌لکو شکوی فرمان‌پره‌وایه‌تیشی شکا، چونکه تا ده‌هات دؤخی حمص به‌ره‌و خراپی ده‌ر‌پ‌ویشته، به‌جوریک له‌سه‌رده‌می هیچ کام له‌ فرمان‌پره‌وانی پ‌یشودا به‌و شیوه‌یه نه‌بووه، به‌و پیه‌ی ئارامی و ئاسایشی شار که‌وتبووه ده‌ست حه‌له‌بیه‌کان، وای لی‌هاتبوو سه‌رجه‌م ریگاکان له‌مه‌ترسیدا بوون که‌س نه‌یده‌توانی به‌ته‌ن‌ها و به‌بی هیزی سه‌ربازی هاتوچوی له‌و ریگایانه‌وه بکات، چونکه دیارده‌ی دزی و ریگری زیادی کردبوو، هه‌روه‌ها عه‌ره‌ب و تورکمانه‌کانی ناوچه‌که به‌رده‌وام چاویان تی‌ب‌پ‌یوو، ئه‌مه‌ش (الاشرف موسی) ی ناچار کرد بیته لایه‌نگر و شوینکه‌وته‌ی (الملك ناصر) فرمان‌پره‌وای حه‌له‌ب<sup>(١)</sup>.

زوری پیته‌چوو له‌ سالی (٦٤٨/ک١٢٥٠ز) هه‌وال گه‌یشته فرمان‌پره‌وای حه‌له‌ب، که‌مه‌مالیکه‌کانی مصر (المعظم تورانشاه) ی فرمان‌پره‌وایان کوشتوو و ده‌ستیان به‌سه‌رکار و باری مصردا گرتوو و کو‌تایان به‌ فرمان‌پره‌وایه‌تی ئه‌یوبیه‌کانی مصر هی‌ناوه، ئه‌مه‌ش (الملك ناصر) ی تورپ و نیگه‌ران کرد، بویه بریاری هی‌رشکردنی بو سه‌ر مصردا سوپاکه‌ی ئاماده‌کرد و به‌شیکی زور له‌ میره‌کانی شام له‌وانه ( الملك صالح اسماعیل کوری العادل و الاشرف موسی ...هتد) په‌یوه‌ندیان پیوه‌ کرد و به‌شدار بوون له‌و هه‌لمه‌ته‌دا، دوا‌ی ری‌ک‌خستن و یه‌ک‌خستنی هی‌زه‌کانیان به‌سه‌رکردایه‌تی (شمس‌الدین لؤلؤ أرمني) به‌ره‌و مصر به‌ریکه‌وتن، کاتیک ئه‌م هه‌واله‌ گه‌یشته مه‌مالیکه‌کان خیرا له‌ مصره‌وه بو‌یان ده‌رچوون و له‌ ناوچه‌ی (عباسیه)<sup>(٢)</sup> هه‌ردوو سوپا به‌یه‌ک گه‌یشتن، سه‌ره‌تا سوپای شام سه‌رکه‌وتن، به‌لام دواتر سوپای مه‌مالیکه‌کان به‌سه‌رکردایه‌تی (المعز ایبک) هی‌زه‌کانیان ری‌ک‌خسته‌وه‌و و توانیان سوپای شام به‌ خراپی تیک بشکینن و (شمس‌الدین لؤلؤ أرمني) یان ده‌ستگیر کرد و دواتر سه‌ریان په‌راند، جگه له‌وه‌ش به‌شیکی دیکه له‌سه‌رکرده‌کانیان به‌ دیل گرت له‌وانه : (الاشرف موسی و زاهر داود) ی مامی و ژماره‌یه‌کیشیان کوژران، (الملك ناصر) یش هه‌لات وگه‌رایه‌وه به‌ره‌و شام<sup>(٣)</sup>.

(١) منذر الحایک : مملکه حمص فی العصر الايوبي ، ص ١٤٦ .

(٢) عباسیه : گوندیک بوو سه‌ر به‌ناوچه‌ی صعیدی مصر . (یاقوت الحموی : معجم البلدان ، ج ٤/ص ٧٥)

(٣) ابي شامة : تراجم ، ص ٢٨٦ ؛ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة ، ج ٧/ص ٨ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ص



(الاشرف موسى) و ئهوانه‌ی له گه‌لی ده‌ستگیر کرابوون تا سالی (۱۲۵۳/ک۶۵۱) له زیندانی مه‌مالیکه‌کاندا بوون، هه‌ر له‌و ساله‌دا به‌ نیوه‌ندگیری خه‌لیفه‌ی عه‌باسی مه‌مالیکه‌کان و (الملك ناصر) ریکه‌وتن له‌سه‌ر چه‌ند خالیک:

۱. شام دابه‌شکرا به‌سه‌ر هه‌ردوولایاندا و به‌جوړیک قودس و غه‌ززه خرایه سه‌ر مصر و بوو به‌به‌شیک له‌ ناوچه‌ی فه‌رمانه‌ه‌وایی (معز ایبک) و ناوچه‌کانی تری شام له‌ ده‌ستی (الملك ناصر) دا مانه‌وه .

۲. هه‌رچی زیندانی هه‌بوو له‌لای مه‌مالیکه‌کان ئازاد کران<sup>(۱)</sup> .

کاتیک (الاشرف موسى) له‌ زیندانی مصر ئازاد بوو گه‌رایه‌وه شام و راسته‌وخۆ چووه لای (الملك ناصر) و داوای حمصی لیکرده‌وه، به‌لام داواکه‌ی په‌تکرده‌وه، هه‌ر بویه بیه‌یوا بوو و گه‌رایه‌وه بو (تل باشر)، به‌م شیوه‌یه‌ ته‌نها (تل باشر و ره‌حبه و ته‌دمور)ی به‌ ده‌سته‌وه مایه‌وه و تا سالی (۱۲۶۰/ک۶۵۸) و هاتنی مه‌غوله‌کان بو شام جاریکی تر توانی له‌ ریکه‌ی ئه‌وانه‌وه ده‌ست بگریته‌وه به‌سه‌ر حمصدا<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة ، ج ۷/ص ۱۰ ؛ اليونيني : ذيل مرآة، مج ۱/ ص ص ۵۷- ۵۸ .

(۲) منذر الحايك : مملكة حمص في العصر الايوبي ، ص ۱۴۸ ؛ عطا عبدالرحمن : نه‌وه‌کانی ئه‌سه‌ده‌دين شيركو له‌ ولاتی شام، ل ۹۷.

## تەوھرى سىيەم: پەيوھندى لەگەل مەغۇلەكان

مەغۇلەكان ھەر لەسەرەتاوھ پىلانى ئەوھيان دانابوو دەست بە سەر جىھانى ئىسلامى بگرن، سەرەتاش چاويان بېيىووھ ناوچەكانى شام و جزيرەى فوراتى و ولاتى مصر، بۇيە ناوبەناو سيخورەكانيان لە شيوھى نىردراويان دەنارد بۇ ئەوناچانە، پىدەچىت ويستىيتيان ھەلسەنگاندنى بارودۇخەكە بگەن و لە ھەمانكاتدا شارەزاي ناوچەكەش ببن، بۇ ئەو مەبەستەش لە سالى (۱۲۳۱/ك۶۲۸)ز نىردراويكيان نارد بۇ شام و سەرەتا چوونە حمص و لەگەل (اسدالدين شيركوى دووھم) كۆبوونەوھ و دواترىش رۆشتن بۇ ديمەشق، ئەمانە لە شيوھى نىردراودا بوون<sup>(۱)</sup>، بەلام يەكەم بەركەوتنى سەربازى مەغۇلەكان لەگەل شانشىنەكانى شام دەگەرپىتەوھ بۇ سالى (۱۲۴۳/ك۶۴۰)ز، ئەويش كاتىك (المنصور ابراهيم) سەركردياھتى سوپاي حمص و ھەلەبى دەكرد دژ بە خوارزمىيەكان، كاتىك ھىرشيان كرده سەر ھەلەب، لەو كاتەدا مەغۇلەكان ھىرشيان كرده سەر (خرتبرت) ئەمەش ناچار كرد بگەرپىتەوھ بۇ (رأس العين) تا ئامادەكارى بكات لە دژى مەغۇلەكان<sup>(۲)</sup>.

پەيوھندى (الاشرف موسى) لەگەل مەغۇلەكان دەگەرپىتەوھ بۇ سالى (۱۲۶۰/ك۶۵۸)ز ئەويش لە دواى گرتنى بەغداد و كوتايى ھىنان بە دەولەتى عەباسى، (ھۆلاكو) ھىرشىكى بەر فراوانى بۇ سەر شام دەست پىكرد، سەرەتا ھىرشيان كرده سەر ھەلەب ھەرچەندە (المعظم تورانشاه)ى فەرمانپروھى شارەكە بېريارى رادەستكردى شارى دابوو، بەلام خەلكى بە پىچەوانەى فەرمانپروھىيان بېريارى رووبەرووبوونەوھى مەغۇلەكانياندا، بەلام لەلايەن مەغۇلەكانەوھ فریودران و كەوتنە نىو بۆسەيانەوھ و ژمارەيەكى زۆريان لى كوژرا، دواى ئەوھ (ھۆلاكو) خۆى سەركردياھتى سوپاكەى كرد و ھىرشى كرده سەر شارەكە، سەرەتا گەمارۆيەكى توندى خستە سەر شارەكە و داواى لىكردن خۆيان رادەست بگەن، بەلام خەلكى شار پەتيان كردهوھ و وتيان (ئىمە تەنھا شمشىرمان ھەيە) بەم شيوھىە و دواى ھوت رۆژ لە گەمارۆدانى (ھۆلاكو) دەستى بەسەر شارەكەدا گرت چوونە نىو شارەكە كوشتارىكى زۆريان ئەنجامدا، ژمارەيەكى زۆريان لە ئافرەتانى شارەكە بە دىل گرت، ويرانكارىەكى زۆريان كرد و شوراي شارەكە و سەرچەم مزگەوت و خویندنگاكانيان پوخاند، ھەرۋەھا سەرچەم باخ و بىسانەكانيان ويران كرد<sup>(۳)</sup>.

(۱) ابن النظيف : التاريخ المنصوري ، ص ۲۳۱ .

(۲) ابن العديم : زبدة الطلّب ، ج ۳ / ص ۲۶۳ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۳۳۱ .

(۳) ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۴۱ ؛ الهمذاني : جامع التواريخ (تاريخ المغول) ، تح : محمد صادق و اخرون ، د . ط ، دارالحياة الكتب العربية ، (القاهرة - د . ت) ، مج ۲ / ج ۱ / ص ۳۰۶ ؛ المقرئزي : سلوك لمعرفة ، ج ۱ / ص ۵۱۱ ؛ الحنبلي : شفاء القلوب ، ص ۴۱۶ - ۴۱۷ ؛ منذر الحايك : العلاقات الدولية ، ج ۲ / ص ۷۱ .

دواتر هر يه كه له شاره كاني حهما و حمصى به بى شه ر داگير كرد و له (مانگى شه عبان)ى ئه و سالهدا (الاشرف موسى) له گه ل به شىك له ميره كاني شام و جزيره خويان گه يانده لاي (هولاكو) و گويايه لى خويان بو راگه ياند، ئه ويش ريژى ليگرتن و شارى حمصى راده ستى كرده وه، كه ماوه ي نزىكه ي (۱۲) سال بو له ده ستى نه مابوو، له وه به دوا به ناوى مه غوله كانه وه له حمص فه رمانرهبويى ده كرد و (هولاكو)ش به مه رسوميكى تاييه ت كردى به نوينه رى خوى له ديمه شق و شام، له هه مان كاتدا (كتبغانوين)يش نوينه رى فه رمى بو له شام<sup>(۱)</sup>، به و شيوه يه (الاشرف موسى) بو به نوينه رى (هولاكو) له شام، هه روه ها جگه له حمص هه ريه كه رحبه و تدمر و تل باشر و قه لاکانى پيدا<sup>(۲)</sup>.

(الاشرف موسى) به جوړىك په يوه ندى له گه ل مه غوله كان به هيز كرده بو خوى به به شىك له ئه وان له قه له م ده دا، به جوړىك به هه موو شيوه يه ك به رگرى لیده كردن، بۆنمونه له (مانگى شه عبانى ۱۲۶۰/ك ۶۵۸) هه ندىك له هۆزه عه ره به كان هيرشيان كرده سه ر چه ند هۆزيكى مه غوله كان له ناوچه ي (تل راهط)، هه ركه هه واله كه ي پيگه يشت راسته وخو له حمصه وه بويان ده رچوو تا فرىاي مه غوله كان بكه ويټ، له هه مان كاتدا مه غوله كاني ديمه شقىش به ره و (تل راهط) كه وتن، به لام (الاشرف موسى) پيش ئه وان گه يشت، به گه يشتنى عه ره به كان كشانه وه و بى ئه وه ي هيج رووبه رووبوونه وه يه ك روو بدات، مه غوله كان گه رانه وه ديمه شق و (الاشرف)يش له گه ليان روشت بو ديمه شق<sup>(۳)</sup>.

دواتر (هولاكو) فه رمانى پيكرد تا به ره و حهما برؤن، سه ره تا قه لاکه يان داگير كرد و ديواره كانيان ويران كرد و هه رچى ميوانخانه هه بوون سوتانديان، هه موو كتييه كاني (دار السلطنة)يان هه رزانفروش كرد، به لام ديواره كاني شاريان نه روخاند، چونكه پياويكى لىبوو له حهما پيى ده وترا (ابراهيم ابن الافرنجيه) پاره يه كى زورى دا به (خسرو شاه)ى نوينه رى (هولاكو) تا شوراكان نه روخينن، به م شيوه يه توانى بيانپاريزيت، له هه مان كاتدا (هولاكو) فه رمانى به (الاشرف موسى) كرد تا قه لاي حهما به ته واوى بروخينيت، به لام فه رمانه كه ي به ته واوى جيبه جى نه كرد، جگه له چه ند به شىكى كه مى قه لاکه نه بيت، كه روخاندى، چونكه ئه و شاره ي به هى خوى ده زانى، بويه ويستى پاريزگارى له قه لاکه ي بكات<sup>(۴)</sup>.

(۱) ابى الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۴۲؛ المقرئى: سلوك، ج ۱/ص ۵۱۳؛ الحنبلى: شفاء القلوب، ص ۴۱۷؛ منذر الحايك: العلاقات الدولية، ج ۲/ص ۷۲.

(۲) ابن شداد: الأعلام الخطيرة، ج ۱/ق ۲/ص ۱۰۷؛ اليونينى: ذيل مرآة، مج ۱/ص ۳۵۵؛ محمد غسان: دراسات فى العدوان الفرنجى والمغولى رؤية معاصرة، ص ۴۰۶.

(۳) اليونينى: ذيل مرآة، مج ۱/ص ۳۶۰.

(۴) ابى الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۴۳؛ ابن خلدون: تاريخ ابن خلدون، ج ۵/ص ۴۲۳.

سەرباری ئەمانەش پەيوەندی نیوان (الاشرف موسی) و مەغۆلەکان زۆر درێژەیی نەکیشاو هەر زوو بەرەو تیکچوون رۆشت بە تاییەت لە دواى شکستی مەغۆلەکان لە شەری (عین جالوت)، چونکە هەر دواى شەپەکە (الاشرف موسی) خۆی گەیانده لای (سیف الدین قطن)ی سولتانی مەمالیکەکان و بوو بە هاوپەیمانی، تەنانەت و تراو لە کاتی شەپەکەدا (الاشرف موسی) پەيوەندی لەگەڵ (سولتان سیف الدین) هەبوو لە رینگەى (صارم ازبک)ی خزمەتکارییەوه، هەر ئەمەش ھۆکاریکی شکستی مەغۆلەکان بوو لەو شەپەدا، چونکە وا باسکراو (الاشرف) زانیاری گرنگی بە سوپای موسلمانان داو، ئەمەش مەغۆلەکانی توپە و نیگەرەن کردوو لەی<sup>(۱)</sup>.

شکستی مەغۆلەکان لە شەری (عین جالوت) کاریگەرییەکی زۆری هەبوو لەسەر ورەى مەغۆلەکان، هەر بۆیە هەولیانداو ئەو شکستەیان راست بکەنەوه، بۆ ئەو مەبەستەش هەولیاندا جاریکی تر پینگەى خویان لە شام بەهیز بکەنەوه و دەستی بەسەردا بگرنەوه، بۆ ئەم مەبەستەش شارى (حمص و حەلب)یان کردە ئامانج و سەرەتاش ھێرشیان کردە سەر شارى حمص، ئەویش دەکریت لەبەر دوو ھۆکار بێت:

یەكەم: گرنگی پینگەى جوگرافی شارى حمص، بەوہى قورسایییەکی تاییەتی هەبوو لە ناوچەکەدا بەتاییەتی ئەگەر بیانەوێت دیمەشق داگیر بکەنەوه، بە پیوستیان زانی سەرەتا دەست بەسەر (حمص)دا بگرنەوه.

دووہم: کوژرانی سولتان (سیف الدین قطن) وای لە مەغۆلەکان کرد وا بیر بکەنەوه ئەو پرووداوە ریزەکانی موسلمانانی تیکداو و ئەو تۆکمەییەى پیشوویان نەماو، بۆیە بریاریان دا ھێرش بکەنەوه سەر شام<sup>(۲)</sup>.

ئەوہوو سەرەتا لە رۆژی ھینی (۵ی موحررەم سالی ۶۵۹ک/۱۲۶۱ز) ھێرشیان کردە سەر شارى حمص، هەر کە ئەم ھەوالە گەیشتە شارى حمص (الاشرف موسی) بە سوپایەکەوہ بۆیان دەرچوو، لە نزیک گۆری (خالدی کۆری ولید) ھاوہلی پیغەمبەر (د.خ) پووبەپۆی یەکتەر بوونەوه، لەو شەپەدا ژمارەى سوپای مەغۆلەکان شەش ھەزار دەبوو، لە بەرانبەردا ژمارەى سوپاکەى (الاشرف موسی) (ھەزار و چوارسەد) سەرباز تێپەری نەکردوہ، زۆری پیننەچوو جاریکی دیکە شکستیکی سەخت توشی مەغۆلەکان بوو، ژمارەیهکی زۆریان کوژراو ئەوہشى مابووہوہ ھەلھاتن،

(۱) پروانە: سەرباز محەمەد: رەشەباى مەرگ(ھێرشى مەغول بۆ سەر جیھانى ئىسلامى)، چ ۱، (ھەولێر- ۲۰۲۰، ل ۳۵۰.  
 (۲) ابى الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۵۰؛ اليافعي: مرآة الجنان، ج ۴/ص ۱۱۴؛ ابن كثير: البداية والنهاية، ج ۱۵/ص ۳۷۰؛ ابن تغري بردي: النجوم الزاهرة، ج ۷/ص ۹۶؛ عمار مرضي علاوي: حمص في العصر المملوكي دراسة في الأوضاع السياسية و الاقتصادية، مجلة كلية الآداب، قسم التاريخ، جامعة العراقية، (بغداد- ۲۰۱۲م)، عدد ۹۹، ص ۱۲۲.

لهوانه (بیدرا)ی سەرکردهی سوپاکهیان هه‌لهات، له بهرامبه‌ر دا سوپای حمص به که‌مترین زیان و سەرکه‌وتن کۆتاییان به شه‌ره‌که هه‌ینا<sup>(۱)</sup>.

ده‌توانین ئه‌م سەرکه‌وتنه‌ی (الاشرف موسی) به یه‌کیک له گرنگترین سەرکه‌وتنه‌کانی

ئه‌ژمار بکریت، ئه‌ویش له‌به‌ر چه‌ند هۆکاریک:

(۱) بیدرای سەرکردهی مه‌غۆله‌کان یه‌کیک بوو له به‌ناوبانگترین سەرکرده‌کانی مه‌غۆل وه ئه‌زموونیکی زۆری هه‌بوو له شه‌ردا.

(۲) جیاوازی نیوان ژماره‌ی سهربازانی هه‌ردوو لا به جۆریک ژماره‌ی سهربازانی مه‌غۆل چه‌ند هه‌نده‌ی سهربازانی سوپای حمص بوو.

(۳) ژماره‌یه‌کی زۆر له میره‌کانی مه‌غۆل له‌گه‌ڵ بیدرا بوون له شه‌ره‌دا به‌شیک زۆریان کۆژران، زیاتر له‌وه‌ی له شه‌ری (عین جالوت) پوویدا.

(۴) ژماره‌یه‌کی زۆر له مه‌غۆله‌کان کۆژران له به‌رانبه‌ردا که‌مترین زیانی سهربازی به‌ر سوپاکه‌ی (الاشرف) که‌وتوو ه<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) ابی الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۵۰؛ الیافیعی: مرآة الجنان، ج ۴/ص ۱۱۴؛ ابن کثیر: البداية والنهاية، ج ۱۵/ص ۳۷۰؛

ابن تغری بردی: النجوم الزاهرة، ج ۷/ص ۹۶.

(۲) الیافیعی: مرآة الجنان، ج ۴/ص ۱۱۵.

## تەوہری چوارہم: رۆلی لە شەری عین جالوتدا:

لە سالی (ک/۱۲۶۰ز) سوپای موسلمانان بە سەرکردایەتی (مظفر سیف الدین قطن) لە مصر کۆبوونەووە و دەستیان بە ئامادەسازی کرد بۆ ڕووبەرۆبوونەووەی سوپای مەغول، کە شامیان داگیر کردبوو، لەھەمان کاتدا (ھۆلاکو)یش وەفدیکی ناردبوو بۆلای (سیف الدین قطن) لەگەڵیاندا نامەیهکی ناردبوو تیندا داوای خۆبەدەستەوہدانی لیکردبوون، داوی گەشتنی نامەکە (سیف الدین قطن) ڕاویژکارانی کۆکردەووە و پیتی ڕاگەیاندن ئەم نامەیهی مەغول ئیمەی خستووہتە بەردەم سی ئەگەر:

(۱) پیکھاتن و خۆبەدەستەوہدان.

(۲) چۆلکردنی مصر و چوون بۆ مەغرب.

(۳) ڕووبەرۆبوونەووە و جیھادکردن.

ھەموویان کۆک بوون لەسەر ئەوہی بریاری جیھاد بەدن، لەم کاتەدا (الظاهر بیبرس) پێشنیازی کرد نوینەرانی مەغول بکوژن، ئەوہبوو کوشتنیان و سەرەکانیان بە دەرگاگانی قاھرەدا ھەلواسی<sup>(۱)</sup>.

خۆی لەخۆیدا ئەم کارە مەمالیکەکان ڕاگەیاندن شەر بوو، ھەربۆیە راستەوخۆ داوی ئەم ڕووداوہ ھۆلاکو بریاری دا ھێرش بکاتە سەر مصر، لەولاشەوہ (سیف الدین قطن) ھیزەکانی ڕیکخستەوہ و ھەریەک لە (الملك المنصور) فەرمانرەوای ھەما و (الأفضل)ی برای بە سوپاکەیانەوہ پەیوەندییان پێوە کردن، لەولاشەوہ (کتبغا نوین)ی جیگری (ھۆلاکو) لە شام سوپاکەیی بەرپیکرد بەرەو مصر، کە ھەریەکە لە (الاشرف موسی) و (الملك سعید کوری الملك عزیز کوری الملك العادل) فەرمانرەوای (صبيبة) بە سوپاکانیانەوہ لە گەل سوپای مەغول بوون<sup>(۲)</sup>.

لەرۆژی ھینی (۲۵ی مانگی ڕەھەمەزانی سالی ۱۲۶۰/ک) لە ناوچەیی (عین جالوت) ھەردوو سوپا بەیەک گەیشتن، پاش شەرپیککی خویناوی سوپای مەغولەکان بەخرایی تیکشان و (کتبغا نوین)ی سەرکردەیی سوپاکەیان و لەھەمان کاتدا جیگری (ھۆلاکو) بوو کوژرا و ھەروہا کورپیکیشی دەستگیرکرا و سوپاکەشیان پەرش و بلاو بووہوہ<sup>(۳)</sup>.

ئەوہی لێرەدا مەبەستمانە باسکردنی رۆلی (الاشرف موسی)یە لەم شەرەدا، ئەگەر چی بەروالەت لەگەل سوپای مەغولەکان بوو بەلام ھەمانکاتدا رۆلی ھەبوو لە شکستی سوپاکەشیان، چونکە وادیارە دلی لای سوپای مصر و شام بوو، بەلگەش بۆ ئەمە ئەوہیە لە کاتی شەرەکەدا

(۱) سەرباز محەمەد: ڕەشەبای مەرگ، ل ۳۴۵-۳۴۶.

(۲) ابی الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۴۵؛ ابن خلدون: تاریخ ابن خلدون، ج ۴/ص ۲۴۴.

(۳) الیونینی: ذیل مرآة، مج ۱/ص ۳۶۱؛ ابی الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۴۶؛ ابن کثیر: البداية والنهاية، ج ۱۵/ص ۳۵۳؛ ابن خلدون: تاریخ ابن خلدون، ج ۵.

يارمه تي سوپاس موسلمانانى داوه، ليره دا بو پشتگيري ئەم بوچوونه باسى كه سايه تي (صارم ازبكي) خزمه تكارى (الاشرف موسى) ده كه ين، كه خوئ گيرايه تيبه وه چه ندين زانيارى گرنگى داوه به (سيف الدين قطز) له كاتى شه ره كه دا، (صارم) له زوربه ي شه ره كاندا هاوشانى (الاشرف موسى) به شدار بووه، له و كاته ي سوپاي (سيف الدين قطز) به ريوه بوون بو (عين جالوت) چه ند زانياريه كي گرنگى ناردبوو بويان، له وانه پي و تبوون له م كاته دا سوپاي مه غول زور به هيز نين، چونكه به هوئ مردنى براكه يه وه (هولاكو) گه راوه ته وه بو ئيران، ههروه ها به شيكى زور له سوپا كه شى له گه ل خوئ بردووه و (كتبغا نوين) ي كردووه به جيگرى خوئ، ههروه ها ئەوه شى پيوتبوون به شى لاي چه پي سوپا كه لاوازترن و بويه ئيوه ههول بدن له ولايه وه زيارتر هيرش بكن وئه وبه شه ي سوپا كه تان زيارتر به هيز بكن، كه له ولايه وه هيرش ده كهن، له هه مووشى گرنگتر پي و تبوون، كه ئەو له گه ل (الاشرف موسى) له گه ل سوپاي مه غولن و به لام له كاتى شه ره كه دا هه لدين و مه يدانه كه يان بو چول ده كهن، به وه ش وره ي سوپاي مه غوله كان ده روخين<sup>(۱)</sup>.

بينگومان ئەمانه كو مه ليك زانيارى گرنگ بوون و هوكارى كي سه ره كي شكستى مه غوله كان بو، ده كريت بوتريت ئەمه پيلانى نهينى (الاشرف موسى) و (صارم) بوويت بو شكست پيهينانى مه غوله كان، ههروه ها ده تانين بلين (الاشرف موسى) خوئ (صارم) ي راسپاردووه تا ئەم زانياريانه بدات به سولتان (سيف الدين قطز)، چونكه خوئيشى به شيك بووه له پيلانه كه به وه ي له كاتى شه ره كه دا مه يدانين چول كردوه، ههروه ها يه كيكي تر له و خالانه ي و امان ليده كات بگه ين به و بروايه، هه لسويستى (سيف الدين قطز) بوو به رامبه ر به (الاشرف موسى)، راسته وخو دواى شه ره كه (الاشرف موسى) په يوه ندى پيوه كرد، ئەويش ريزيكي زورى ليگرت وبه فرمانه رهاى حمص هيشتتبه وه، كه چي راسته وخو فرمانى كرد (الملك سعيد كورى الملك عزيز) بكوژريت<sup>(۲)</sup>.

(۱) الدواداري : كنز الدرر، ج ۸/ص ۵۷ ؛ سه ربا ز محمه د: ره شه باي مه رگ، ل ل ۳۴۹-۳۵۰.

(۲) اليونيني : ذيل مرآة، مج ۱/ص ۳۶۶ ؛ ابي الفدا: المختصر ، ج ۳/ص ۲۴۶ ؛ ابن كثير : البداية والنهاية، ج ۱۵/ص ۳۵۳.

## تەوہرى پىنجەم: پەيوەندى لەگەل مەمالىكەكاندا:

پەيوەندى (الاشرف موسى) لەگەل مەمالىكەكان بە ديارىكراوى دەگەرپتەوہ بۆ سەرۋەندى شەرى (عين جالوت) و بەتايبەتیش دواى شكستى مەغۆلەكان لەو شەرى، وەك باسماں كورد ھەر لە كاتى شەرىكەدا جۆرىك لە پەيوەندى و پىلان لە نىوان (الاشرف موسى) و (سيف الدين قطز) ھەبوو ئەویش لە پى (صارم ازبک)ى خزمەتكارىيەوہ، كە ئالوگۆرى زانىارىيەكانى دەكرد، ھەروەھا لە دواى شەرىكە، كاتىك ھەوالى سەرکەوتنى مەمالىكەكان گەيشتە (الاشرف موسى)، كە لەو كاتەدا لە دىمەشق بوو راستەوخو خۆى گەياندە لای، ئەویش رېزىكى زۆرى لىگرت و حمص و ناوچەكانى ترى كە بە دەستىيەوہ بوو دەسەلاتى بەسەريانەوہ ھىشتەوہ<sup>(۱)</sup>.

لەو كاتە بەدواوہ وەك نوینەرى مەمالىكەكان لە حمص و ناوچەكانى دىكە فەرمانرەوايى دەكرد وە پەيوەندىيەكانى نىوانىشان ھەمىشە بەھىز بوو تاكو مردنى ھىچ پىكدادانىك لە نىوانىاندا پروينەدا، لە دواى مردنى سولتان (سيف الدين قطز)یش ئەم پەيوەندىيانە درىژەيان ھەبوو لەگەل سولتان (بىبىرس)، پەيوەندىيەكان پىيان ناوہ قوناغىكى نوپوہ و زياتر پتەو بوون، ئەویش دواى ئەوہى لە سالى (۱۲۶۱/ك) نوینەرى ھەرىكە لە (الملك منصور) فەرمانرەواى ھەما و (الاشرف موسى) فەرمانرەواى حمص رۆشتن بۆ لای سولتان، ئەویش رېزىكى زۆر لىگرتن و دياررى و ھىماى سولتانىيەت و ئەسپى تايبەتى پىبەخشىن و فرمانى كورد بەرپزەوہ بەرى بگرىن، لە ھەمان كاتدا نىشانەى فەرمانرەوايەتى بەسەر ئەو ناوچانەوہ بە دەستيانەوہ بوو پىبەخشىن، جگە لەوہش چەند ناوچەيەكى ترى بەخشى بە (الملك المنصور) و تل باشرىشى بەخشى بە (الاشرف موسى) لەگەل ئەوہشدا ھەرىكەوہ (ھەشتا ھەزار) درھەم و جل و بەرگى تايبەتى بەديارى بۆ ناردن<sup>(۲)</sup>.

ھەر لەو سالىدا و دواى سەرکەوتنى (الاشرف موسى) و (الملك المنصور) بەسەر مەغۆلەكاندا لە شەرى يەكەمى حمص رۆشتن بۆ دىمەشق، كە لەو كاتەدا كەسىك بەناوى (سنجر الحلبي) ناسراوہ بە (سلطان الملك المجاهد) فەرمانرەواى بوو جىابوونەوہى خۆى لە سولتان (بىبىرس) راگەياندبوو، داواى لىكردن پشتگىرى بكەن لە دژى سولتان (بىبىرس)، بەلام ئەوان نەچوونە ژىر بارى ئەو داواكارىيەو نەيانويست دلى سولتان (بىبىرس) لە خويان برەنجىن، بۆ ئەو مەبەستەش سولتان لە مصرەوہ بە سوپايەكەوہ بەرىكەوت پووبەپووبوونەوہى (سنجر الحلبي) و لە (پۆژى ۱۳ صفر)ى ئەو سالىدا گەيشتە دىمەشق، ئەویش لەشار بۆيان دەرچوو، بەلام ھەر يەكە

(۱) اليونيني : ذيل مرة، مج ۱/ص ۳۶۶ ؛ ابن كثير : البداية والنهاية، ج ۱۵/ص ۳۵۵ ؛ محمود ياسين أحمد التكريتي : الأيوبيون في شمال الشام والجزيرة ، ص ۳۱۵ .

(۲) بىبىرس المنصورى : زبدة الفكرة في تاريخ الهجرى ، ت: دونالد س. ريتشاردز ، ط ۱ ، مطبعة مؤسسة حسيب درغام و الاولاده، (بيروت-۱۹۹۸م)، ص ۶۹ ؛ العيني : عقد جمان في تاريخ اهل الزمان (عصر سلاطين الممالىك) ، ج ۱/۳۱۱ ، ۳۱۷ ؛ عمار مرضي علاوي : حمص في العصر المملوكي ، ص ۱۲۴ .



له (الاشرف موسى) و (الملك المنصور) له ديمه شق مانه وه و پشتگیری (سنجر الحلبي) يان نه كرد، له ئەجامدا سولتان (بيبرس) سهركهوت و دهستی به سهر ديمه شقدا گرت، دواتریش رۆشت بۆ حه له ب و بۆ لای (شمس الدين سنقر الرومي)، دواتریش بۆ حمص و حه ما، دواي ئەم سهركهوتنه فه مانره وایانی ئەو ناوچانه به فه رمی گوێزایه لی خویان بۆ ده ربړی و وتاریان به ناویه وه خوینده وه<sup>(۱)</sup>.

له دواي ئەمه وه ئیدی سولتان (بيبرس) ههر چالاکیه ک یان ههر هیرشیکي سهربازی ئەنجام دابایه (الاشرف موسى) پشتگیری ده بوو و به شدار ده بوو، بۆنمونه له سالی (۱۲۶۱/ک/۶۶۰) کاتیک سولتان بریاریدا هیرش بکاته سهر ئەنتاکیه فرمانی کرد به ههر یه ک له (شمس الدين سنقر الرومي) و (الملك المنصور) و (الاشرف موسى) و رایسپاردن به سوپا کانیانه وه هیرش بکهنه سهر شاره که و دهستی به سهر دا بگرن، ئەوانیش ئەوهی سولتان ویستی ئەنجامیاند و هیرشه که یان دهست پیکرد، سهرهتا دهستیان به سهر به ندهری شاره که دا گرت و ههرچی به له م هه بوو سوتاندیان و دواتریش دهستیان به سهر شاره که دا گرت، له به رامبه ر ئەم به شداریکردنه ی له م هه لمه ته دا سولتان جل و به رگ و دیاری به (الاشرف موسى) به خشی<sup>(۲)</sup>.

هه روه ها له سالی (۱۲۶۱/ک/۶۶۱) سولتان (بيبرس) له مصره وه به ره و شام به ریکهوت دواي ئەوه ش گه یشته ناوچه ی (طور) دهوتریت ئەو رۆژه سولتان و سهربازه کانی ئاژه لیکی زۆری کیویان راوکردوه، کاتیک (الاشرف موسى) گه یشتووته لایان سولتان ریزیکي زۆری لیگرتوووه و حه فتا ئاسکی پیشکesh کردوووه و پیی وتوووه ئەمه به ره مه ی راوی ئەمرومانه و پیشکesh به تو بیئت<sup>(۳)</sup>.

(الاشرف موسى) دواي ئەوه ی له پیشوازی سولتان له (طور) هه گه رایه وه بۆ حمص توشی نه خۆشی بوو تا دههات نه خۆشیه که ی زیاتر وتوندتر ده بوو، تا له رۆژی (ههینی ۱۰ی صفری ۱۲۶۲/ک/۲۶۳۴) له شاری حمص کۆچی دوايي کرد، ههر له و شاره ش له پال گۆری (الملك المجاهد اسدالدين شيرکوی) باپیری به خاکیان سپارد، له باره ی هۆکاری مردنه که یه وه زۆریک له سهرچاوه کان ئاماژه یان به وه کردوووه به هۆی نه خۆشیه وه بووه<sup>(۴)</sup>، جگه له (ابن

(۱) ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۵۰-۲۵۱.

(۲) ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۵۵؛ عمار مرضي علاوي: حمص في العصر المملوكي، مجلة كلية الآداب، عدد ۹۹، ص ۱۵۵.

(۳) ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۵۷؛ المقريزي: سلوك، ج ۱/ص ۵۵۰؛ عمار مرضي علاوي: حمص في العصر المملوكي، ص ۱۲۵.

(۴) ابن خلكان: وفيات الاعيان، ج ۲/ص ۴۸۱؛ ابي الفدا: المختصر، ج ۳/ص ۲۵۹؛ ابن كثير: البداية و النهاية، ج ۱۵/ص ۳۹۸؛ الكتبي: عيون التواريخ، تح: فيصل السامر و نبيلة عبدالمنعم داود، دار الرشيد، (الجمهورية العراق- ۱۹۸۰م)، ج ۲۰/ص ۲۱۶؛ الحنبلي: شفاء القلوب، ص ۳۹۴.

العماد) ئەو نوسىويەتە: (وتراوه بههۆى ژهر خواردنهوه مردووه)<sup>(۱)</sup>، بهلام ئەویش دلنيا نيه، چونكه وشەى (يقال)ى بهكارهيتاوه.

الملك (الاشرف موسى) له دواى مردنى مولك و مال و سهروهتيكى زورى بهجيهشتووه<sup>(۲)</sup>، بهلام هيچ كور يان برا ياخود جينشينيک (ولى عهد) له دواى به جينه ماوه، هەر بويه به مردنى کوتايى به زنجيره فهريمانهوايى ئەيويبيهكان و بنه مالهى (اسدالدين شيركو) هات له حمص دواى نزیکهى يهك سهده فهريمانهوايى، هەر بويه سولتان (بيبرس) ميرنشينهكهى پادهستى (امير عزالدين بيليك الصلائي) كرد، كه يهكيك بوو له ميرهكانى لايهنگرى مه ماليكهكان<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) شذرات الذهب ، ج ۷ / ص ۵۳۹ .

(۲) ابن كثير : البداية و النهاية ، ج ۱۵ / ص ۳۹۸ .

(۳) اليونيني : ذيل مرآة ، مج ۱ / ص ۳۶۱ ؛ ابن كثير : البداية و النهاية ، ج ۱۵ / ص ۵۵۵ ؛ المقرئى : سلوك ، ج ۲ / ص ۴ ؛ ابن تغري بردي : النجوم زاهرة ، ج ۷ / ص ۱۰۹ ؛ رشيد عبدالله الجميلي : حمص في العصر امراء الايوبيين ، ص ۲۰۰ .

## ئەنجام

۱. ئەگەرچى پىشتىرىش ئەو سەلمىتراوھ و گومانى تىدا نىھ، كە ئەيۇبىيەكان بىنەمالەيەكى كوردى رەسەنن و سەر بە رەوادىيەكانن، پاشا نوسىنى ئەم توۋىژىنەوھىيە گەيشتوۋىن بەو ئەنجامەي لە بىنەرتدا دەچنەوھ سەر ئەو لقەي ھەزبانىيەكانى ھەولپىر، كە لەسالى (۲۹۳/ك/۹۰۶ز) لە ئەنجامى شىكستىھىتەننىيان لە شەرپىكدا بەرامبەر سوپاي ھەمدانىيەكانى موصل و خەلىفەي عەباسى ھەلاتن بۆ ئازەربايجان.

۲. پاش گەرەن و خويىندەنەوھى ژمارەيەكى زۆر لە سەرچاوھى رەسەن و ژىدەر، گەيشتوۋىن بەو ئەنجامەي، كە ھەرچەندە (صلاح الدين) كەسايەتەيەكى لىھاتوۋ و سەرکردەيەكى كارىزما بوو، بەلام لە ھەمان كاتدا بارودۆخىش يارمەتيدەرى بوو، بۆنمۇنە بەھۇي كۆچى دوايى شىركۆي مامىيەوھ پۆستى وەزارەتى خىلافەتى فاطمى وەرگرت، ھەرۇھە مردنى (نورالدين محمود) نەبوۋنى مىرانتگرىكى بەتوانا واىكرد بوارى ئەوھشى بۆبەرەخسى دەستبەسەر شامىشدا بگرىت، سەررەپاي ئەوھى بەشىك لە مېرەكانى شامىش پىشتىگرىيان دەكرد.

۳. يەكىكى تر لەو خالانەي كە لەم توۋىژىنەوھىيەماندا كارمان لەسەرى كردوۋە و ئەنجامى باشمان دەست كەوتوۋە، ئەوئىش ديارىكردنى سنورى دەسەلاتى نەوھ يەك لە دواي يەكەكانى (اسدالدين شىركو) يە لە ماوھى نزيكەي سەدەيەك فەرمانرەوايەتياندا، سنورەكانى دەسەلاتيان زياد و كەمى كردوۋە ئەوئىش بە پىي تۋان و لىھاتوۋي دەسەلاتيان .

۴. لە دواي كۆچى دوايى (شىركو) گۆرانىكى زۆر لە ھەلوئىستى (نورالدين محمود) بەرامبەر (ناصرالدين محمدى كورى شىركو) دا رپوۋيدا، سەرچەم ئەو ناوچانەي كە لە (شىركو) وھ بۆ كورەكەي بەجىمابوۋ لىي وەرگرتەوھ و لەگەل ئەوھشدا (ناصرالدين) ي خستبوۋە ژىر چاودىرى راستەوئوۋى خۆيەوھ تا كۆنترۆلى ھەموو جولە سىياسى وسەربازىيەكانى بكات، ھەرۇھە ھەندىك لە مېژوونوسان پىيان و بووھ ئەو ھەلوئىستانەي (نورالدين) بەرامبەر (ناصرالدين) تۆلە كوردنەوھ بووھ لە (صلاح الدين) وھ مەبەستى ئەوھش بووھ ھىزى ئەيۇبىيەكان يەك نەگرن .

۵. يەكىكى تر لەو ئەنجامانەي پىيگەيشتوۋىن ئەوھىيە، كە سەررەپاي زىرەكى و لىھاتوۋيى (ناصرالدين محمد) ، بەلام بى يارمەتى (صلاح الدين) ي ئامۇزاي تۋانى وەرگرتنەوھى حمص و ناوچەكانى ترى نەبوو .

۶. ئەگەرچى بەشىك لە مېژوونوسان (صلاح الدين) بە كوشتنى (ناصرالدين) تاوانبار دەكەن و پىيان وايە ژەھرخواردى كردوۋە، بەلام ئىمە بە پشت بەستىن و بەبەلگە و دەقى مېژوۋيى ئەوھمان سەلماندوھ، كە (صلاح الدين) دوورە لەوكارەوھ و بە تاوانبارى نازانىن.

۷. له سهردهمی فه رمانزه وایی (اسدالدين شيركو الثاني ۵۸۱-۶۳۷ک/۱۱۸۵-۱۲۱۹ز) ویلایه ته که ی له وپه پری گه شه کردندا بووه له پرووی ئاوه دانکردنه وه و خزمه تگوزاری و بازرگانی و ئاینی و ئه من و ئاسایشه وه، به چوریک میژوونوسان ئاماژه یان به وه کردووه، له هیچ سهرده میکس پیشوودا شاری حمص به و شیوه یه ئاوه دان نه بووه.

۸. سهره پای ئه وه ی سهردهمی فه رمانزه وایی (الملك المنصور ابراهيم) دهوله تی ئه یوبی له و په ری بیه یزیدا بوو، زورترین ده ستیوه ردانی دهره کی هه بوو به تاییه ت تاییه ت خوارزمیه کان، ده توانین بلین به هوی لیه اتووی (الملك المنصور ابراهيم) هوه نه بوایه زووتر دهوله تی ئه یوبی له شام کوتایی ده هات، به وه ی چه ندین هیرشی خوارزمیه کان تیکشانده تاییه ت بو سهر شاری حله ب .

۹. کاتیک باسی شه ری (عین جالوت) ده کریت راسته خو ناوی مه مالیکه کان و سولتان (سیف الدین قطز) ده هینریت و به براوه ی ئه و شه ره له قه له م دهرین، سهره پای به شداری کردنی به شیک له میره کانئ یوبی، به لام ئیمه گه یشتووین به و ئه نجامه ی (الاشرف موسی کوری الملك المنصور ابراهيم) ئه گه ر چی له گه ل مه غوله کانیش بوو، به لام له و شه ره دا به هوکاری سهره کی سوپای موسلمانانی ده زانین، به وه ی له ریگه ی (صارم ازبک) ی خزمه تکاریه وه زانیاری گرنگ و خالی لاوازی سوپای مه غولی ده نارد بو سولتان (سیف الدین قطز)، ئه مه ش وایکرد سوپای مه غوله کان توشی ئه و شکسته قورسه بین.

# لیستی سہرچاوہ کان و ژیدہ رہ کان

✚ كتيبہ ئاسمانیہ کان

✚ القرآن الکریم .

✚ سەرچاوه رهسه نه کان (المصادر)

❖ به زمانی عه ره بی

ابن الأثیر : عزالدین ابی الحسن بن ابی الکریم محمد بن محمد ابی عبدالکریم بن عبدالواحد الشیبانی : (ت ۶۳۰هـ/ ۱۲۳۲م)

۱. التاریخ الباهر فی الدولة الأتابکیة بالموصل ، تح : عبدالقادر احمد طلیمات ، د.ط، دار الکتب الحدیثة (القاهرة\_د.س).

۲. الکرامل فی التاریخ ، تح : عمر عبدالسلام تدمری ، د.ط، دار الکتب العربی ، (بیروت - ۲۰۱۲م).

الإدریسی : ابی عبدالله بن محمد بن عبدالله بن إدري الحمودي الحسینی(ت: ۵۵۹هـ/ ۱۱۶۳م)

۳. نزهة المشتاق فی اختراق الآفاق ، د . ط ، مكتبة الثقافة الدينية ، ( القاهرة - ۲۰۰۲م).

الأزدي : ابن ظافر (ت ۶۱۳هـ/ ۱۲۴۴م)

۴. أخبار الدول المنقطعة ، تح : الدكتور علی عمر ، ط ۱ ، مكتبة الثقافة الدينية، (القاهرة\_ ۲۰۰۱م).

اصطخري : ابی اسحاق ابراهیم بن محمد الفارسی (ت : ۳۴۶هـ/ ۹۵۶م)

۵. المسالك والممالك ، د . ط ، مطبعة بریل ، (مدينة لیدن المحروسة - ۱۹۲۷م).

الأصفهاني : عمادالدین ابو حامد محمد بن محمد (ت ۵۹۷هـ/ ۱۲۹۱م)

۶. البرق الشامی، تحقیق : فالح حسین، ط ۱، مؤسسة عبدالحمید شومان، (الاردن - ۱۹۸۷م) .

۷. البستان الجامع لجميع تواریخ اهل الزمان، تح : عمر عبدالسلام تدمری، ط ۱، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، (بیروت- ۲۰۰۲م).

۸. الفتح القسی فی الفتح القدسی (حروب صلاح الدین و فتح بیت المقدس)، دار المنار، (القاهرة- د.ت).

الأنصاري : ابی العباس نجم الدین بن الرافعة : (ت : ۷۱۰هـ/ ۱۳۰۶م)

۹. الإيضاح والتبیان فی معرفة المکیال و المیزان ، تح: محمد أحمد السماعیل ، د . ط ، دار الفكر ، (دمشق - ۱۹۸۰م).

ابن ایاس: محمد بن احمد بن ایاس الحنفي: (ت: ۹۰۸هـ/ ۱۵۰۰م)

۱۰. بدائع الزهور فی وقائع الدهور، تح : محمد مصطفى، د.ط، مكتبة دارالباز، (مكة المكرمة - د.س).

بدران : العلامة المتفنن الشیخ عبدالقادر (ت ۱۳۴۶هـ)

۱۱. منادمة الأطلال و مسامرة الأخیال، د.ط، المكتب الإسلامي للطباعة والنشر، (دمشق\_ د . س) .

- ابن بطلان : إيوانس المختار بن الحسن بن عبدون بن سعدون (ت:بعد ٤٤٤هـ/١٠٥١م)
١٢. رحلة ابن بطلان، ط ١ ، دار السويدي للنشر والتوزيع، (الإمارات العربية المتحدة - ٢٠٠٦م).
- بيبرس المنصوري: الأمير ركن الدين بيبرس المنصوري الدوادار: (ت:٧٢٥هـ/١٣٢٣م)
١٣. مختار الاخبار (تاريخ الدولة الايوبية والدولة المماليك البحرية)، تح: عبدالحميد صالح حمدان، ط ١، دارالمصرية اللبنانية، (القاهرة-١٩٩٣م).
١٤. زبدة الفكرة في تاريخ الهجرة ، تح: دونالد س. ريتشاردز ، ط ١ ، مؤسسة حسيب درغام و الاولده (بيروت-١٩٩٨م).
- البنداري : الفتح بن علي : (٦٤٣هـ/١٢٤٤م).
١٥. سنابرق الشامي، تح : فتحية النبراوي ، د.ط ، مكتبة الخانجي، (مصر\_١٩٧٩م) .
- ابن تغري بردي : جمال الدين ابي المحاسن يوسف بن تغري بردي الأتابكي : (ت٨٧٤هـ/١٤٧٠م)
١٦. النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، ط ١، دارالكتب العلمية، (بيروت \_١٩٩٢م).
- ابن جبير : ابو الحسن محمد بن احمد بن جبير الكناني (ت٦١٢هـ/١٢٤٣م)
١٧. رحلة ابن جبير، د.ط ، دارالصادر ، (بيروت - د . س) .
- الحلبي : محمد بن علي العظيبي : (ت٥٥٦هـ/١١٦٠م)
١٨. تاريخ الحلب ، تح : ابراهيم زعرور ، د.ط، د.مط (دمشق\_١٩٨٤م) .
- الحنبلي : احمد بن ابراهيم بن نصرالله: (ت٨٧٦هـ/١٤٧١م)
١٩. شفاء القلوب في مناقب بني ايوب، تح : وزارة الثقافة، د.ط، (بغداد\_١٩٧٨م) .
- ابن حوقل : ابي القاسم بن الحوقل النصيبي (ت : بعد ٣٦٧هـ/٩٧٧م)
٢٠. صورة الارض ،د.ط ، دارمكتبة الحياة ، (بيروت - ١٩٩٢م) .
- ابن خلدون : عبدالرحمن بن محمد الاشبيلي المالكي (ت:٨٠٨هـ-١٤٠٥م)
٢١. تاريخ ابن خلدون، مراجعة : سهيل زكار ، د. ط ، دارالفكر، (بيروت\_٢٠٠٠م)
- ابن خلكان : احمد بن محمد بن ابراهيم بن ابي بكر بن خلكان البرمكي الإربلي : (ت٦٨١هـ/١٢٨٢م)
٢٢. وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان، تح : د. احسان عباس، د.ط ، دارالصادر، (بيروت\_١٩٧٨م).
- الدمشقي: عبدالقادر بن محمدالنعمي : (ت:٩٧٨هـ/١٥٧٠م)
٢٣. الدارس في تاريخ المدارس ، ط ١ ، دارالكتب العلمية ، (بيروت-١٩٩٠م).
- الدواداري : ابو بكر بن عبدالله بن ابيك : (ت:٧٣٦هـ/١٣٣٦م)
٢٤. كنز الدر و جامع الغرر، تح : سعيد عبدالفتاح عاشور ، د.ط ، (قاهرة\_١٩٧٢م) .
- الذهبي :الإمام شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان : (ت:٧٤٨هـ/١٣٤٣م)
٢٥. دول الأسلام، ط ٢، جمعية دائرةالمعارف العثمانية، (حيدرآباد، الدكن\_١٩١٨م).
- ٢٦.العبر في خبر من غبر ، تح : ابوهاجر محمد السعيد بن بسيوني زغلول، ط ١ ، دارالكتب العلمية، (بيروت\_١٩٨٥م).

٢٧. سير اعلام النبلاء، تح : شعيب الأرنؤوط و محمد نعيم القرنقوسي، ط ٤ ، مؤسسة الرسالة، (بيروت\_١٩٨٦م) .
٢٨. تاريخ الأسلام ، تح: بشار عواد معروف ، ط ١، دارالغرب الإسلامي ، (بيروت\_٢٠٠٣م).
- الزبيدي : مرتضى (ت : ١٢٠٥هـ/١٧٣٢م)
٢٩. ترويح القلوب ، تح: صلاح الدين المنجد ، ط ٢، دار الكتب الجديد ، (بيروت-١٩٨٣م).
- ابن سباط : حمزة بن احمد بن عمر: (ت:٩٢٦هـ/١٥١٩م)
٣٠. تاريخ ابن سباط، تح : عمر عبدالسلام تدمري ، ط ١، جروس برس، (طرابلس\_١٩٩٣م) .
- سبط ابن الجوزي : شمس الدين ابي يوسف بن قزأوغلي بن عبدالله : (ت:٦٥٤هـ/١٢٥٦م)
٣١. مرآة الزمان في تواريخ الأعيان، تح : ابراهيم الزبيق ، ط ١، دارالرسالة العالمية، (بيروت\_٢٠١٣م) .
- السبكي : تاج الدين ابي نصر عبدالوهاب بن علي بن عبدالكافي : (ت:٧٧١هـ/١٣٦٩م)
٣٢. طبقات الشافعية الكبرى ، تح : محمود محمد الطناحي و عبدالفتاح محمد ، د.ط ، دارالاحياء الكتب العربية ، (سوريا\_ د . س).
- ابن سعيد المغربي : نورالدين ابوالحسن بن موسى العنسي (ت:٦٨٥ك/١٢٨٦م)
٣٣. النجوم الزاهرة في حلي حضرة القاهرة (القسم الخاص من كتاب المغرب في حلي المغرب) ، تح : حسين نصار ، د.ط ، المطبعة دارالكتب ، وزارة الثقافة ، (الجمهورية العربية المتحدة-١٩٧٠م).
- السيوطي : جلال الدين عبدالرحمن : (ت:٩١١هـ/١٥٠٥م)
٣٤. تاريخ الخلفاء ، ط ١ ، دار ابن حزم ، (بيروت - ٢٠٠٣م).
٣٥. حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة ، تح : محمد ابوالفضل ابراهيم ، ط ١ ، دارالأحياء العربية ، (القاهرة - ١٩٦٨م).
- ابي شامة : شهاب الدين عبدالرحمن بن اسماعيل المقدسي : (ت:٦٦٥هـ/١٢٥٥م)
٣٦. تراجم رجال القرنين السادس والسابع المعروف بالذيل على الروضتين ، ط ١ ، دارالكتب العلمية ، (بيروت - ٢٠٠٢م) .
٣٧. الروضتين في الاخبار الدولتين النورية و الصلاحية ، ط ١، دارالكتب العلمية ، (بيروت\_٢٠٠٢م).
٣٨. عيون الروضتين الدولتين النورية والصلاحية ، تح : احمد البيسومي ، د.ط، منشوراة وزارة الثقافة، (دمشق\_١٩٩١م) .



ابن شاهنشاه : محمد بن تقي الدين عمر بن شاهنشاه الأيوبي، صاحب حماة :  
(ت:٦١٧هـ/١٢١٨م)

٣٩. مضمار الحقائق و سر الخلائق، تح : حسن حبشي ، د.ط، عالم الكتب، (القاهرة\_١٩٦٨م).

ابن شداد : ابوالمحاسن يوسف بهاءالدين بن رافع بن تميم بن عتية الأسدي الموصلية :  
(ت:٦٣٢هـ/١٢٣٤م)

٤٠. النوادر السلطانية و المحاسن اليوسفية او سيرة صلاح الدين الأيوبي ، تح : جمال الدين الشيال ، ط٢ ، مطبعة الخانجي ، (قاهرة\_١٩٩٤م).

ابن شداد : عزالدين محمد بن علي بن ابراهيم : (ت:٦٨٤هـ/١٤٠٨م)

٤١. الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام و الجزيرة، تح : يحيى زكريا عبارة، د.ط، وزارة الثقافة،  
(دمشق\_١٩٩١م).

ابن الشحنة: محمد بن الشحنة الحلبي الحنفي ( ت٩٢١هـ/١٥١٤م)

٤٢. الدر المنتخب في تاريخ مملكة الحلب، د . ط، المطبعة الكاثوليكية للاباء اليسوعيين ،  
(بيروت\_١٩٠٩م).

شيخ الربوة : شمس الدين أبي عبدالله بن أبي طالب الأنصاري الدمشقي (ت:٧٢٧هـ/١٣٢٧م)

٤٣. نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، د . ط ، يطلب من مكتبة المثنى ، ( بغداد\_ د . س ).

الصفدي : صلاح الدين خليل بن ابيك الصفدي : (ت:٧٦٤هـ/١٣٦٢م)

٤٤. تحفة ذوي الألباب، تح : احسان سعيدخلوصي و زهير حميدان الصمصام، منشورات وزارة  
الثقافة ، (دمشق\_١٩٩٢م) .

٤٥. الوافي بالوفيات ، تحقيق : احمد الارناوط و تركى مصطفى ، ط١، دارالتراث العربي،  
(بيروت\_٢٠٠٠م) .

ابن عبدالظاهر : القاضي محي الدين ( ت : ٦٩٢هـ/١٢٩٧م)

٤٦. الروض الزاهر في سيرة الملك الظاهر ، تح : عبدالعزيز الخويطر ، ط١، (الرياض\_١٩٧٦م).

ابن العديم : كمالالدين ابي القاسم عمر بن بن أحمد بن هبة الله : ( ت:٦٦٠هـ/١٢٦١م )

٤٧. زبدة الحلب من تاريخ حلب ، تح: سامي دهان ، د.ط ، المطبعة الكاثوليكية ، ( دمشق\_١٩٦٨م).

٤٨. بغية الطلب في تاريخ الحلب ، تح:سهيل زكار، د.ط، دارالفكر، (بيروت-د.ت).

ابن عساكر : ابي القاسم علي بن الحسن ابن هبة الله بن عبدالله الشافعي : (ت:٥٧٢هـ/١١٧٥م)

٤٩. تاريخ مدينة دمشق، تح : محب الدين ابي سعيد، د.ط، دارالفكر، ( بيروت - ١٩٩٥م )

إبن العماد : الإمام شهاب الدين ابى الفلاح عبدالحي بن احمد بن محمد العكري الحنبلي الدمشقي :  
(ت:١٠٨٩هـ/١٦٧٨م)

٥٠. شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تح: محمود الأرناوط ، ط ١ ، دار ابن كثير،(بيروت\_١٩٩٢م).

ابن العميد : المكين جرجيس : (ت:١٦٧٢هـ/١٢٧٣م)

٥١. أخبار الأيوبيين، د. ط ، مكتبة الثقافة الدينية ، (مصر - ١٩٩٧م).

العمرى:شهاب الدين احمد بن يحيى ابن فضل الله: (ت:١٣٤٧هـ/١٧٤٩م)

٥٢. مسالك الابصار وممالك الأمصار، تح : مهدي النجم، ط ١، دارالكتب العلمية،(بيروت-٢٠١٠م).

العيني : بدرالدين محمود (ت:٨٥٥هـ/١٤٥٠م)

٥٣. عقدالجمان في تاريخ اهل الزمان (عصر الأيوبي) ، تح: محمود رزق محمود ، ط ٢ ، دار الكنب

والوثائق القومية ، (القاهرة - ٢٠١٠م)

٥٤. عقد جمان في التاريخ اهل الزمان (عصر سلاطين الممالك) ، تح: محمد محمد امين ، د.ط ، دا

الكتب والوثائق القومية، ( القاهرة-٢٠٠٩م).

الغساني :الملك الاشرف اسماعيل بن العباس(ت:٨٠٣هـ/١٤٠٠م)

٥٥. العسجد المسبوك، تح: شاكر محمود ، دار التراث الاسلامي ، (بيروت-١٩٧٥م)

ابي الفدا : الملك مؤيدعماد الدين إسماعيل ابن علي (ت :٧٣٢هـ/١٣٣١م)

٥٦. تقويم البلدان ، تصحيح : ماك كوكين ديسلان ، د.ط ، دار الطباعة السلطانية ، (باريس-١٨٥٠م).

٥٧.المختصر في أخبار البشر ، تح : محمد زينهم محمد و يحيى سيد حسين ، د . ط ، دار

المعارف ، (القاهرة - ١٩٩٩م).

ابن الفرات : ناصرالدين محمد بن عبدالرحيم (ت:٨٠٧هـ/١٤٠٢م)

٥٨. تاريخ ابن الفرات، د.ط ، دارالطباعة الحديثة ، (بصرة - ١٩٦٩م).

ابن الفوطي : كمال الدين ابى الفضل عبد الرزاق بن احمد الشيباني البغدادي : (ت:٧٢٣هـ/١٣٢١م)

٥٩.الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في المائة السابعة ، تح : مهدي النجم، ط ١، دارالكتب

العلمية، (بيروت - ٢٠٠٣م)

القلقشندي : شهاب الدين ابى العباس احمد (ت:٨٢١هـ/١٤١٧م)

٦٠. صبح الاعشى ، د.ط ، دار الكت الخديوية ، (القاهرة - ١٩١٤م) .

الكتبي : محمد بن شاكر: (ت : ٧٦٤هـ/١٣٦٢م)

٦١. عيون التواريخ ، تح : فيصل السامر و نبيلة عبدالمنعم داود ، د.ط، دار الرشيد للنشر ،

(الجمهورية العراق - ١٩٨٠م).

ابن كثير: عماد الدين اسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الشافعي : (ت: ٧٧٤هـ/ ١٣٧٢م)  
٦٢. البداية والنهاية، تح : رياض عبدالحميد مراد، د.ط، طبعة خاصة بوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، دولة قطر\_٢٠١٥م).

الماوردي : ابي الحسن علي بن محمد بن حبيب (ت: ٤٥٠هـ/ ١٥٠٨م)  
٦٣. الأحكام السلطانية الولايات الدينية ، تح : احمد مبارك ، ط ١ ، دار ابن قتيبة ، (الكويت- ١٩٨٩م).

مسكوية : ابو علي احمد بن محمد بن يعقوب (ت: ٤٢١هـ / ١٠٢٨م)  
٦٤. تجارب الأمم وتعاقب الهمم ، تح: كسروي حسن ، ط ١ ، دارالكتب العلمية ، (بيروت - ٢٠٠٣م).  
المقريري : تقي الدين ابي العباس احمد بن علي بن عبدالقادر العبيدي : (٨٤٥هـ/ ١٤٤١م)  
٦٥. اتعاظ الحنفا باخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، تح : محمد علي محمد احمد ، د.ط ، (القاهرة\_١٩٩٦م).

٦٦. السلوك لمعرفة دول والملوك ، تح : محمد عبدالقادر عطا، ط ١، دارالكتب العلمية، (بيروت\_١٩٩٧م).

المنذري : زكيالدين ابو محمد عبدالعظيم عبدالقوي (ت : ٦٥٦هـ/ ١٢٥٨م)  
٦٧. التكملة لوفيات النقلة، تح : بشار عواد ، ط ٣ ، مؤسسة الرسالة ، (بيروت - ١٩٨٤م).  
ابن منظور: محمد بن مكرم بن علي (ت : ٧١١هـ/ ١٣١١م)  
٦٨. لسان العرب، د.ط، دارالمعارف، (القاهرة\_ د . ت).

ابن نضيف : ابي الفضائل محمد بن علي بن نضيف الحموي (ت : ٦٤٤هـ/ ١٢٤٦م)  
٦٩. الالاتاريخ المنصوري، تح : ابوالعيد دودو ، د.ط ، مطبعة الحجاز ، (دمشق - ١٩٨١م)  
النويري : شهاب الدين أحمد بن عبدالوهاب (ت : ٧٣٣هـ/ ١٣٣٢م)  
٧٠. نهاية الأرب في فنون الأدب، تح: نجيب مصطفى فواز و الدكتورة حكمت كشلبي فواز، ط ١ ، دارالكتب العلمية ، (بيروت - ٢٠٠٤م).

الهمذاني : رشيدالدين فضل الله : (ت: ٧١٨هـ/ ١٣١٧م)  
٧١. جامع التواريخ (تاريخ المغول) ، تح : محمد صادق نشأت و محمد موسى هنداوي و فؤاد عبدالمعطي الصياد ، د.ط ، دارالحياة الكتب العربية ، (القاهرة - د. س).

ابن واصل : جمال الدين محمد بن سالم بن واصل : (ت: ٦٩٧هـ/ ١٢٩٥م)  
٧٢. التاريخ الصالحي، ط ١ ، المكتبة العصرية ، (بيروت - ٢٠٢٠م).  
٧٣. مفرج الكروب في اخبار بني ايوب ، تح : جمال الدين الشيال د.ط، (مصر\_د.ت).

ابن الوردي : زينالدين ابو حفص عمرالمظفر بن عمر بن ابي الفوارس المعري الكندي :  
(ت: ٧٤٩هـ/ ١٣٤٧م)  
٧٤. تاريخ ابن الوردي، د.ط، المطبعة الحيدرية ، (نجف\_١٩٦٩م).

اليافعي : الإمام أبي محمد عبدالله بن أسعد بن علي بن سليمان اليافعي اليمني المكي  
(ت: ١٣٦٦هـ/١٧٦٨م).

٧٥. مرآة الجنان و عبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حواث الزمان ، ط ١، دارالكتب العلمية،  
(بيروت\_١٩٩٧ م).

ياقوت الحموي : شهاب الدين ابو عبدالله ياقوت بن عبدالله : (ت: ٦٢٦هـ/١٢٢٧):

٧٦. معجم البلدان، د.ط، دارالصادر، (بيروت\_١٩٧٧م).

اليونيني : الشيخ قطب الدين ابي الفتح محمد بن أحمد بن قطب الدين اليونيني البعلبكي الحنبلي  
(ت: ٧٢٦هـ/١٣٢٤م)

٧٧. ذيل مرآة الزمان ، ط ١ ، مطبعة مجلس دار المعارف العثمانية ، (حيدر آباد/دكن\_١٩٥٤م).

❖ به زماني كوردی

به دلیسی : شهره فخان كورپی شهره فه دین كورپی شه مسه دین : (م: ١٠١٢ک / ١٦٠٤ز)

٧٨. شهره فنا مه میژووی ماله میرانی کوردستان، و: ماموستا هه ژار، چ ٣، ده زگای چاپ و  
بلاوکردنه وهی ئاراس، (هه ولیر\_٢٠٠٦ز) .

✚ ژیدهره کان (المراجع)

❖ به زماني عه ره بی

احمد الأوتاني

٧٩. دمشق في العصر الأيوبي ، ط ١ ، التلويين، (دمشق - ٢٠٠٧م).

احمد محمود الخليل

٨٠. تاريخ الكرد في العهود الإسلامية ، ط ١، دار الساقی ، (بيروت\_٢٠١٣م) .

امية مرعي

٨١. تراجم حمصيين في تاريخ ابن عساكر ، د.ط، منشورات الجمعية التاريخية السورية ،  
(حمص\_٢٠٢٠م).

حمودي عبدالمنعم محمد حسين

٨٢. دراسات في تاريخ الأيوبيين والممالک ، د.ط، دارالمعرفة الجامعية ، (مصر\_٢٠٠٠م) .

الخوري عيسى اسعد

٨٣. تاريخ حمص من ظهور الأسلام حتي يومنا ٦٢٢ - ١٩٧٧م، ط ١، مطرانية الأرثوذكسة، (حمص  
- ١٩٨٤م) .

### دريد عبدالقادر نوري

٨٤. سياسة صلاح الدين الأيوبي في بلاد مصر والشام والجزيرة ٥٧٠-٥٨٩هـ ، مطبعة الأرشاد ،  
(بغداد - ١٩٧٦م) .

### سعد رستم

٨٥. الفرق والمذاهب الإسلامية منذ البدايات نشأة\_ التاريخ - العقيدة التوزي الجغرافيه، التدقيق  
والمراجع: إسماعيل الكردي، ط٣، الأوائل للنشر والتوزيع، (دمشق\_٢٠٠٥م).

### سعيد عبدالفتاح عاشور

٨٦. الأيوبيون والممالك في مصر والشام ، د.ط، دار النهضة العربية ، (القاهرة - ١٩٩٦م).

٨٧. ناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب، الدار القومية، (مصر\_١٩٦٥م).

٨٨. مصر و الشام في العصر الأيوبيين و الممالك، دارالنهضة العربية، (بيروت\_١٩٧٢م) .

### سليمان بن الحمد العودة

٨٩. كيف دخل تتر بلاد المسلمين ، ط٣ ، دارالطبية ، ( رياض - ٢٠٠١م).

### سمير فراج (ابن الشاطئ)

٩٠. الدولة الأيوبية، مركز الياة للنشر والأعلام ، ط١، (قاهرة\_٢٠٠٥م) .

### سهيل زكار (ت : ٢٠٢٠م)

٩١. الموسوعة الشاملة في التاريخ الحروب الصليبية، دارالفكر، (دمشق\_١٩٩٥م).

### سوزي حمود

٩٢. الفاطميون والزنكيون والايوبيون والممالك و صراعهم حول السلطة في المشرق العربي،  
د.ط، دارالنهضة العربية، (بيروت - ٢٠١٠م).

### سيد الباز العريني

٩٣. المشرق الأدنى في العصور الوسطى الايوبيون، د.ط ، دارالنهضة العربية ، (بيروت - ١٩٦٧م

### السير هاملتون آر.جيب

٩٤. صلاح الدين الأيوبي دراسات في التاريخ الإسلامي ، تحرير : يوسف ايبش ، المطبعة بيسان،  
ط٢ ، (بيروت\_١٩٩٦م) .

### صلاح الدين المنجد

٩٥. خطط دمشق ، د. ط ، المطبة الكاثوليكية ، (بيروت - ١٩٤٩م).

٩٦. رسائل و نصوص ، ط٢ ، دار الكتاب الجديد ، (بيروت\_١٩٧٨م) .

### الطباخ الحلبي : محمد راغب

٩٧. اعلام النبلاء بتاريخ الشهباء ، تح : محمد كمال، ط٢ ، دارالقلم العربي ، (حلب - ١٩٨٨م).

### عبدالسلام الترماني

٩٨. احداث تاريخ الإسلام بترتيب السنين ، ط١، برقيا طلاسدار، (دمشق - ١٩٩٤م).

## عبدالله ناصح علوان

٩٩. صلاح الدين الايوبي بطل حطين و محرر القدس من الصليبيين ، د.ط ، دار السلام ، (مصر\_د.ت).

## عبود الراضي

١٠٠. موقف الإسلام من الأرض والإقطاع ، د.ط، مطبعة النعمان ، (النجف الاشرف - ١٩٧٠م) .

## عفاف سيد صبرة

١٠١. التاريخ السياسي للدولة الخوارزمية ، ط ١ ، دار الكتاب الجامعي ، (القاهرة - ١٩٨٧).

## علي بيومي

١٠٢. قيام الدولة الأيوبية في مصر ، ط ١ ، دار الفكر والحديث ، (قاهرة - ١٩٥٢م) .

## علي جمعة محمد

١٠٣. المكيال و الموازين الشرعية ، ط ٢ ، المطبعة القدس ، (القاهرة - ٢٠٠١م).

## علي محمد الصلابي

١٠٤. الدولة الزنكية ، ط ١ ، دار المعرفة ، (بيروت\_٢٠٠٧ م) .

١٠٥. السلطان الشهيد عماد الدين زنكي شخصيته و عصره، ط ١، مؤسسة أقرأ، (القاهرة\_٢٠٠٧م).

١٠٦. الأيوبيون بعد صلاح الدين ، ط ٣ ، دار المعرفة ، (بيروت - ٢٠١٠م) .

## علي نجم عيسى

١٠٧. حماة في ظل الأيوبيين ، ط ١، دارالكتب العلمية ، (بيروت - ٢٠٠٩م).

## عمر موسى باشا

١٠٨. الأدب في بلاد الشام، عصور الزنكيين و الأيوبيين و المماليك، المكتبة العباسية، ط ٢، (دمشق - ١٩٧٢م) .

## فائزة محمد عزت

١٠٩. دراسات عن الأسرة والشخصيات الكوردية في العصور الاسلامية ، ط ١، التفسير، (اربيل - ٢٠٢٢م) .

## كي لسترنج

١١٠. بلدان الخلافة الشرقية، ت: بشير فرنسيس و كوركيس عواد ، ط ٤ ، (بغداد - ١٩٥٤م).

## محمد امين زكي (ت:١٩٤٨م)

١١١. مشاهير الكرد و كردستان في دور الاسلامي ، د . ط ، ت : سانحة زكي بك ، مطبعة التفيظ الأهلي ، (بغداد-١٩٤٥م) .

## محمد خير رمضان يوسف

١١٢. المرأة الكردية في التاريخ الإسلامي ، ط ١، دار القادري، (بيروت\_١٩٩٢م) .

### محمد سهيل طقوش

١١٣. تاريخ الأكراد في بلاد الشام ومصر ، ط١ ، مطبعة السفير ، (عمان - ٢٠١٠م) .
١١٤. تأريخ الأيوبيين في مصر و بلاد الشام و أقليم الجزيرة ، ط٢ ، دار النفائس ، (بيروت\_٢٠٠٨م) .
١١٥. تاريخ الدولة العباسية، ط٧، دارالنفيس ، (بيروت - ٢٠٠٩م) .
١١٦. تاريخ دول و الامارات الكردية في العهد الاسلامي ، تر : محمد علي عوني ، مطبعة السعادة ، (مصر-١٩٤٨م) .

### محمد غسان الجبان الجنيدي الحسيني

١١٧. دراسات في العدوان الفرنجي والمغولي رؤية معاصرة ، ط١ ، سلسلة الابحاث و دراسات ، (دمشق\_٢٠١٧) .

### محمد علي الصويركي

١١٨. معجم اعلام الكرد في تاريخ الإسلام والحديث في كردستان و خارجها، مطبعة مؤسسة حمدي للطبع والنشر ، (السليمانية - ٢٠٠٦م) .

### محمد فريد ابو حديد

١١٩. صلاح الدين ايوبي و عصره ، د.ط، مؤسسة هنداوي سي اي سي ، ( المملكة المتحدة\_٢٠١٧م) .

### محمد كرد علي

١٢٠. خطط الشام ، ط١، مكتبة النوري ،(دمشق-١٩٨٣م) .

### محمود عمر و نعيم سليم

١٢١. حمص دراسة وثائقية في الحقبة من ١٢٥٦ - ١٣٣٧ هـ / ١٨٤٠ - ١٩١٨ م ، ط١ ، مطبعة الروضة (حمص - ١٩٩٢م) .

### محمود محمد الحويري

١٢٢. بناء الجبهة الإسلامية المتحدة و أثرها في التصدي للصليبيين ، ط١ ، دارالمعارف ، (القاهرة\_١٩٩٢م) .

### محمود ياسين أحمد التكريتي

١٢٣. الأيوبيون في شمال الشام والجزيرة ٥٦٤-٦٤٨هـ ، د.ط، دارالرشيد للنشر ، (الجمهورية العراقية - ١٩٨١م) .

### منذر الحايك

١٢٤. مملكة حمص في العصر الأيوبي ٥٦٣ - ٦٦٢هـ ، ط١، دارطلاس ، (دمشق\_٢٠٠٠م) .
١٢٥. العلاقات الدولية في عصر الحروب الصليبية ، ط١ ، المطبعة الأوائل ، (دمشق-٢٠٠٦م) .

١٢٦. العصر الأيوبي قرن من الصراعات الداخلية، ط١، دار الصفحات للدراسات والنشر،  
(دمشق\_٢٠١١م).

**مهدي صالح سليفاني**

١٢٧. الأيوبيون في كتابات المؤرخين السريان، ط١، المطبعة الموكريان، (اربييل\_٢٠١٢م).

**مهند نايف**

١٢٨. حمص منذ فتح العربي الإسلامي حتى نهاية العصر الأموي، د.ط، دار مؤسسة رسلان،  
(دمشق-٢٠١٠م).

**هدار سليم صالح الأتروشي**

١٢٩. الكرد في كتاب الأعلام الخطيرة لأبن شداد، د. ط، مطبع، الحاج هاشم، (اربييل - ٢٠٠١م).

**وفاء محمد علي**

١٣٠. قيام الدولة الايوبيه في مصر و الشام، ط١، دارالفكرالعربي، (القاهرة - ١٤٠٧هـ).

**يحيى محمد نبهان**

١٣١. معجم مصطلحات التاريخ، ط١، دار يافا العلمية، (عمان - ٢٠٠٨م).

## ❖ به زمانى كوردى

**احمد مختار العبادي**

١٣٢. ميژووى أيوبى و مهملوكييه كان، و: نهاده جلال، چ١، نارين، (ههولير - ٢٠١٠ز)

**ئاراس فهريق زهينه ل**

١٣٣. ميژووى شه ره خاچييه كان، چ١، چاپخانه ي پهيوهند، (سليمانى - ٢٠١١ز).

**ئاكو بورهان محهمه د**

١٣٤. ميرنشينه كوردبييه كانى سه رده مى عه باسييه كان، چ٢، چوارچرا، (سليمانى - ٢٠٢٠ز).

١٣٥. ميژووى دهوله تى ئه يوبى، چ١، نارين، (ههولير\_٢٠٢١ز).

**حسين شاكر شريف**

١٣٦. كورد له كتيبي (وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان) ي ابن خلكان، چ١، دوزگای چاپ و

په خشى نارين، (ههولير\_٢٠١٦ز).

**حوسين حوزنى موكريانى**

١٣٧. سه رجه مى به ره همى حوسين حوزنى، ئاوپيكي پاشه وه، چ١، دوزگای ئاراس، (ههولير -

٢٠٠٧ز).

**ديار غه ريب**

١٣٨. خویندنه وه يه كى نوى بو ميژووى كوردستان، چ٣، (ب.ش\_٢٠٢٠ز).





❖ به زمانى فارسى :

احمد كسروى

١٥٠. شهرياران گننام ، چ٢، چاپخانه نوبهار، مؤسسه انتشارات نگاه، (ايران \_ ١٣٨٨ هـ ش).

گؤقاره ئه كادىمى و زانستىيه كان :

❖ به زمانى عه ره بى

رشيد عبدالله الجميلى :

١٥١. حمص فى عصر الامراء الايوبيين ، مجلة مؤرخ العربى ، الأتحاد المؤرخين العرب فى الجمهورية العراق، (بغداد-١٩٧٦م)، العدد ١٠ .

عمار مرضى علاوى

١٥٢. حمص فى العصر المملوكى دراسة فى الأوضاع السياسية و الأقتصادية ، مجلة كلية الآدب ، قسم التاريخ ، جامعة العراقية ، (بغداد-٢٠١٢م) ، العدد ٩٩.

مصعب حمادى نجم

١٥٣. دور التنظيمات العسكرية فى حروب الصليبيين ضد مصر (٥٥٨\_١١٦٢هـ/١٢٥٠م) ، مجلة كلية العلوم الإسلامية ، جامعة الموصل، (العراق \_ ٢٠١٣م) ، مج٧/العدد ١٣.

مضر عدنان طلفاح

١٥٤. اعتراف الخلافة العباسية بقيام الدولة الأيوبية فى عام ٥٧٠ ك ١١٧٥م، مجلة مؤته للبحوث والدراسات، سلسلة العلوم الإنسانية والإجتماعية، (الأردن\_٢٠١٧م) ، مج٣٢/العدد ٢.

❖ به زمانى كوردى

عطا عبدالرحمن محى الدين

١٥٥. نه وه كانى شيركو له ولاتى شام، گؤقارى زانكوى سليمانى، به شى B- زانسته مروفايه تيبه كان، (سليمانى\_٢٠٠٩ز)، ژ ٢٥.

١٥٦. ململانئى نيوان بنه مالهى أوبى له سهر دسه لات، گؤقارى زانكوى سليمانى، به شى B- زانسته مروفايه تيبه كان، (سليمانى\_٢٠١٣ز) ، ژ ٤٢ .

١٥٧. مجاهد الدين بهروز الخادم ، حياته وعلاقته بالايوبيين، گؤقارى زانكوى سليمانى، به شى B- زانسته مروفايه تيبه كان، (سليمانى\_٢٠١٩ز)، ژ ٦٠ .

١٥٨. نجم الدين أوب، گؤقارى زانكوى سليمانى، به شى B- زانسته مروفايه تيبه كان، (سليمانى\_٢٠٢١ز)، ژ ٦٥.

✚ تيزى دكتورا و نامه زانستيه كان :

❖ به زمانى عه ره بى

حسين رجا اجمع الشقيرات

١٥٩. الملك معظم عيسى الايوبى و دوره فى مقاومة الغزو الصليبي ، اطروحة الدكتوراه ، قسم التاريخ ، جامعة المؤتة ، (الاردن\_٢٠١٤م).

سمير حسن عبدالكريم

١٦٠. خلفاء صلاح الدين عند ابن واصل ، رسالة الماجستير ، قسم تاريخ و الاثار ، الجامعة الاسلامية ، (غزة\_٢٠١٣م).

سهيل نجم دهش

١٦١. الحركة الإسماعيلية فى بلاد الشام للفترة من (١٥٠هـ / ٧٧٢م / ٦٧٢هـ / ١٢٧٨م)، رسالة ماجستير، كلية الاداب، (جامعة بغداد\_٢٠٠٦م).

عبدالقادر طويلب

١٦٢. الضرائب والمكوس ببلاد المغرب الإسلامى فى العهد الموحدين و الدويلات من القرن ٦هـ إلى القرن ٩هـ (١٢-١٥م) ، اطروحة دكتوراه ، جامعة وهران ١ ، (جزائر\_٢٠٢١م) .

غالب محمود سعيد سمين

١٦٣. صراع السلطة فى البيت الأيوبى بعد صلاح الدين و اثره فى الحروب الصليبية، رسالة ماجستير، كلية التربية والعلوم الانسانية قسم التاريخ، (جامعة ديالى\_٢٠١٤م) .

مهدي صالح

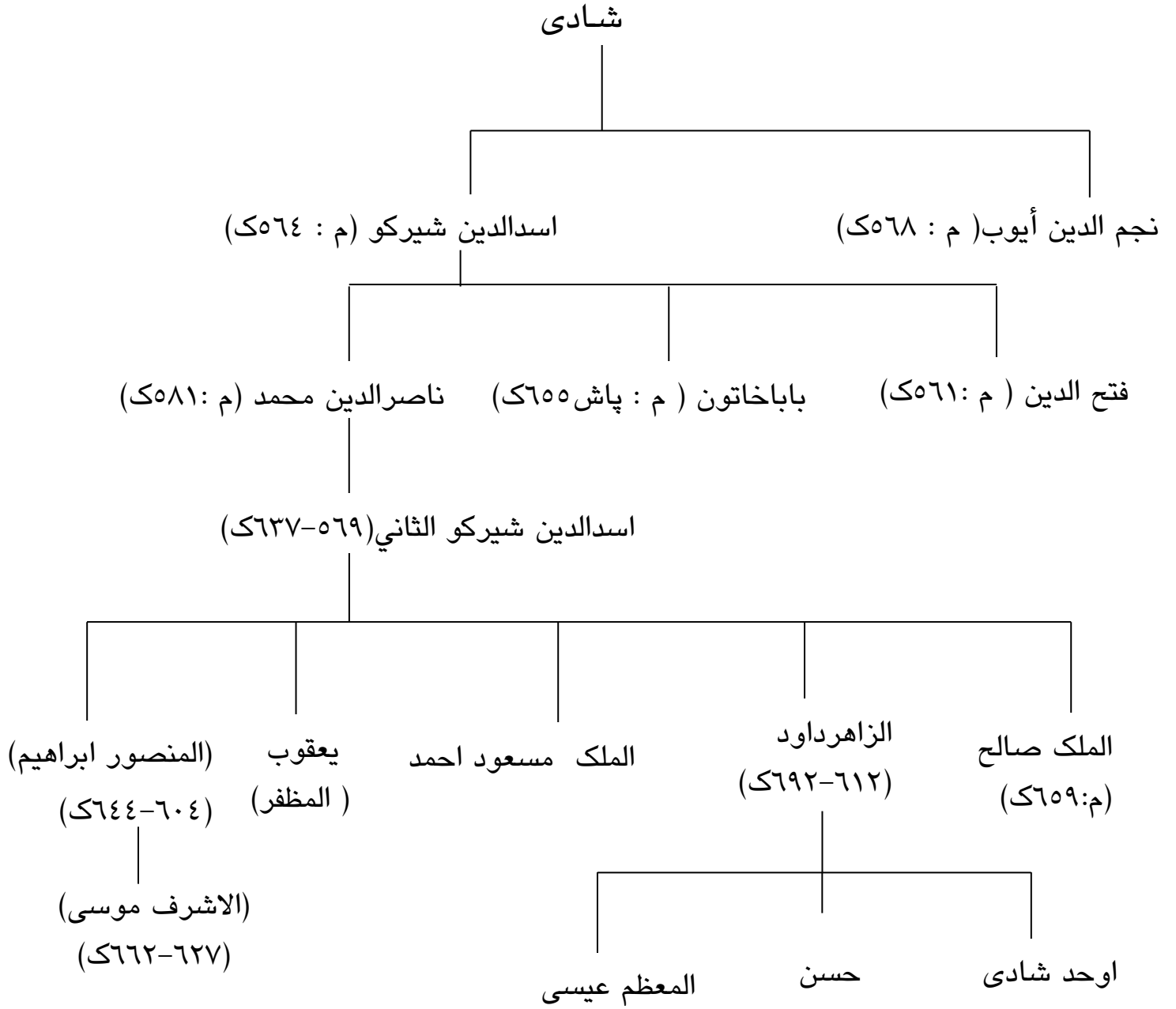
١٦٤. أعلام حمص فى كتاب تاريخ ديمشق لابن عساكر ، رسالة الماجستير ، جامعة الدول العربية، (القاهرة - ٢٠١٤م) .

نافع توفيق العبود

١٦٥. الدولة الخوارزمية نشأتها و علاقاتها مع الدول الإسلامية و نظمها العسكرية والإدارية ، رسالة ماجستير ، جامعة البصرة ، كلية الآداب ،(العراق\_١٩٧٤م).

پاشكۆكان

پاشکوی ژماره (۱)



## پاشکوی ژماره (۲)

دهقی نامه‌ی صلاح‌الدین که له‌سالی (۵۷۰ک/۱۱۷۵ز) له دواى مردنى نورالدين محمود بؤمير و دهسه‌لاتدارانى شام ناردبووى<sup>(۱)</sup>.

. وکتب إلى

الأمراء يقول: إنَّ الملك العادل لو علم أن فيكم من يقوم مقامي أو يثق إليه مثل ثقته به، لَسَلَّمَ إليه مصر التي هي أعظم ممالكه وولاياته، ولو لم يَعْجَل عليه الموت لم يعهد إلى أحدٍ بتربية ولده والقيام بخدمته سواي، وأراكم قد تفرَّدتم بخدمة مولاي وابن مولاي دوني، فسوف أصلُ إلى خدمته، وأجازي إنعام والده بخدمةٍ يظهر أثرها، وأقابل كلاً منكم على سوء صنيعه، وإهمال أمر الملك الصَّالح ومصلحه، حتى أخذت بلاده.

---

(۱) وەرگیراوه له : (ابى شامة : روضتين ، ج ۲ / ص ۲۱۲).



## پاشکوی ژماره (٤)

دهقى نامهى (القاضى الفاضل)، كه بو (تقى الدين عمر) نارديه تى به بونهى كوچى دوايى  
(ناصرالدين محمد) له سالى (٥٨١ك/١١٨٦ز)<sup>(١)</sup>.

وكتب الفاضلُ إلى تقي الدين: ورد الخبر عشية يوم الأربعاء الحادي عشر من ذي الحجة من حمص بأنه لما كان عشية يوم الأحد وقت الوقفة انتقل إلى رحمة الله ورضوانه المولى الأجل ناصر الدين محمد بن المولى أسد الدين رحمهما الله بمرض حاد أعجل من لمح البصر ومردّ النظر، فإننا لله وإننا إليه راجعون، وشاهد المملوك كتاباً من ولده أسد الدين شيركوه - أحياء الله - إلى كاتب أبيه رحمه الله يقول فيه: وكتبته وقد صار في حفرته، واستقرّ في قبره. فنسألُ الله حُسْنَ المَرْجِعِ، وكفاية هَوْلِ المُطَّلَعِ، والمعونة على ساعة هذا المَصْرَعِ، ونشكُرُ الله ثم نشكره، ونذكره بأحسن ما يذكره به مَنْ يذكره، إذ وقى النَّفْسَ الكريمةَ العالِيةَ الشَّرِيفَةَ النَّاصِرِيَةَ، وقَدَّمَ قَبْلَهَا من لا يَسُرُّهُ التَّقَدُّمُ بين يديه، وجعل الله أنفُسَنَا فداها، فإن تلك نعمة علينا كما هي نعمة عليه، ولا فَرَقَ اللهُ لهذا البيت شَمَلًا، ولا قَضَبَ له حَبَلًا<sup>(١)</sup>، وأعظم اللهُ أجر الملك المظفّر في ابن عمه، وأمتعته ببقاء عَمِّه، وأعادَه من مقابلة مقدور الله بِهِمَّه وهِمَّه<sup>(٢)</sup>، فليس إلا التَّسْلِيمُ لما لا يستطيعُ الخَلْقُ له دَفْعًا، وتفويض أمر هذه الأنفس إليه تعالى، فإننا لا نملك لها ضَرًّا ولا نفعًا، ولخوف المملوك أن يلتبس الخير في مَطَالَعِهِ، ويَحْرُفُ الكَلِمَ عن مواضعه، عَجَّلَ بالإِنْهَاءِ والإِشْعَارِ، وَسَبَقَ بما لا يسره السَّبْقُ به من هذه الأخبار.

(١) وهركيراوه له: (ابى شامة: الروضتين، ج ٣/ ص ١٥٨).



## پاشکوی ژماره (۵)

دهقی نوسراوی (صلاح الدین)، که (اسدالدین شیرکو کوری ناصرالدین محمد) نوسیویه تی  
له سالی (۱۱۸۷/ک۵۸۲)ن<sup>۱</sup>

وکتب إلى ولد ناصر الدين: قد عَرَفْنَا المصاب بوالده رحمه الله، وعظم  
أجرنا وأجره فيه، وإن مضى لسبيله فولدنا أسد الدين - أحياء الله - نِعَمَ الخَلْفُ  
الصَّالِح، وإن انتقل والدُه إلى دار البقاء، فهو في مكانه المستقرُّ من المجد  
والعلاء، والولايات والبلاد والمعازل باقية عليه، مُسَلِّمَةٌ إليه، مُقَرَّرَةٌ في يديه، وما  
مضى من والده رحمه الله إلا عينه، وولدنا قُرَّةَ العيون، وبه استقرار السُّكُون،  
والحمد لله الذي جبر به كَسْرَ المصاب، وألبسنا وإياه ثَوْبَ الثَّوَاب، فليشرح ولدنا  
صَدْرَه، ولا يشغل سِرَّه، ويُعَرِّفْ خواصَّه وأصحابه، وولَّاته ونوَّابه بحمص والرَّحْبَة  
وغيرهما أنهم باقون على عاداتهم.

(۱) ودرگيراوه له: (ابی شامة: الروضتين، ج ۳ / ص ۱۶۰).

پاشکوی ژماره (٦)  
قه‌لای کوردان (حصن الاكراد)<sup>(١)</sup>



---

(١) وەرگیراوه له ( ar.m.wikipedia.org )

پاشکوی ژماره (۷)  
(تاوهری بهرگری حصن الاکراد)<sup>(۱)</sup>



---

(<sup>۱</sup>) وەرگیراوه له ( ar.m.wikipedia.org )

پاشکوی ژماره (۸)  
(قه‌لای شمیش/ماردینی شام)<sup>(۱)</sup>



---

(<sup>۱</sup>) وەرگیراوه له ( ar.m.wikipedia.org )

پاشکوی ژماره (۹)

(قہلای رھجبہ)<sup>(۱)</sup>



---

(۱) وەرگیراوه له ( [ar.m.wikipedia.org](http://ar.m.wikipedia.org) )

پاشکوی ژماره (۱۰)

(قه‌لای ته‌دمور)<sup>(۱)</sup>



---

(۱) وەرگیراوه له ( [ar.m.wikipedia.org](http://ar.m.wikipedia.org) )



به‌شى سڀيه م به‌ناونيشانى (رڙل و په‌يوه‌نديه‌كانى (اسدالدين شيركو الثانى) و كور و نه‌وه‌كانى له ولاتى شام له نيوان سالانى(۵۸۱-۶۶۲/ك۱۱۸۵-۱۲۶۳ز) ، كه به‌سه‌ر چوار باسدا دابه‌شكراوه، باسى يه‌كه‌م له ژير ناونيشانى (رڙل و په‌يوه‌نديه‌كانى (اسدالدين شيركو) له رووداوه‌كاوه‌كانى شام (۵۸۱-۶۶۲/۱۱۸۵-۱۲۶۳ز) . باسى دووهم به‌ ناونيشانى (رڙل و په‌يوه‌نديه‌كانى (اسدالدين شيركو) له نيوان سالانى(۶۱۵-۶۳۷/ك۱۲۱۸-۱۲۴۰ز) . ناونيشانى باسى سڀيه‌ميش برىتيه له (الملك المنصور ابراهيم(۶۳۷-۶۴۴/ك۱۲۴۰-۱۲۴۷ز) . باسى چوارهم و كوټايش له ژير ناونيشانى (الاشرف موسى (الاشرف مظفرالدين ابوالفتح موسى) (۶۴۴-۶۶۲/ك۱۲۴۷-۱۲۶۳ز) . له كوټايشدا به‌ كورتى نه‌نجامه‌كان له چهند خاليكدا خراوه‌نه‌ته روو.



## الملخص

عائلة الايوبيون عائلة كردية اصلية، يرجع جذورهم الى مدينة (دوين) في آذربايجان وفي بداية القرن (١٢/هـ٦م) نزحوا الى تكريت و اصبح جدهم الاكبر(شادي) اميرا للقلعة تكريت، بعد وفاة (شادي) صل مله ابنه الاكبر (نجم الدين أيوب)، ومن ثم هجرة المدينة بسبب حادث ذات اللاقة بالزنكيين خدم كل من (نجم الين أيوب و اسدالدين شيركو) في صفوف جيش الزنكيين، لكن بعد وفاة (نورالدين محمود) بسبب تدهور الوضع السياسي لبلاد الشام، رجع (صلاح الدين) بجيشه من مصر واستولى عن الوضع في بلاد الشام، وتمكن من تأسيس الدولة الايوبية سنة (٥٧٠هـ/١١٧٥م).

كان هناك فرعا ضائعا بين هذا الدولة، الى حد ما لم يلقى عليها الضوء من بكل المؤرخين وهم ابناء و احفاد (اسدالدين شيركو) الذي لهم دور دور هام في بلاد الشام، وكان لأحفاد (اسدالدين شيركو) تلو الاخرى لهم دور هام و محوري في مجالات السياسية و العسكرية و العمرانية و كذلك الاجتماعية و الخدمية.

منهاج هذا البحث منهاج(تاريخيا ، سرديا ، وصفيا و تحليليا) و استفادا الى مجموعة في المصادر الأصلية و مقربا مهد العصور الايوبية و ايضا استخدام عدد من المهمة و بحوث اخرى قريبا من عنوان بحثنا هذا.

تقسيم البحث الى المدخل و ثلاثة فصول رئيسية، المدخل بعنوان ( نبذة عن الأصل و جذور و زهور الأيوبيون) والفصل الاول تحت عنوان(الأوضاع السياسية لبلاد الشام و حدود سلطة احفاد اسدالدين شيركو) تم تقسيمه الى مبحثين، المبحث الاول تحت عنوان (أوضاع الشام بين سنوات٥٦٧-٥٧٠هـ/١١٧١-١١٧٥م). المبحث الثاني تحت عنوان (ابناء واحفاد اسدالدين شيركو و حدود سلطتهم). والفصل الثاني تحت عنوان (ناصرالدين محمد بن اسدالدين شيركو و دوره في احداث بلاد الشام٥٧٠-٥٨١هـ/١١٧٥-١١٨٥م) تقسيم هذا الفصل الى ثلاثة مباحث، مبحث الأول تحت عنوان (أوضاع عائلة اسدالدين شيركو بعد وفاته). مبحث الثاني تحت عنوان(دور السياسي والعسكري لناصرالدين محمد في حوادث بلاد الشام). ومبحث الثالث بعنوان(وفاة ناصرالدين محمد٥٨١هـ/١١٨٥م). والفصل الثالث تحت عنوان(دور و علاقات اسدالدين شيركو الثاني و ابناءه و احفاده في بلاد الشام بين سنوات ٥٨١-٦٦٢هـ/١١٨٥-١٢٦٣م). تقسيم هذا الفصل الى اربعة ابحات، المبحث الاول تحت عنوان(دور و علاقات اسدالدين شيركو في حوادث الشام ٥٨١-٦١٥هـ/١١٨٥-١٢١٨م). و مبحث الثاني تحت عنوان (دور و علاقات اسدالدين شيركو بين سنوات٦١٥-٦٣٧هـ/١٢١٨-١٢٤٠م). وعنوان مبحث الثالث عبارة عن(الملك المنصور ابراهيم٦٣٧-٦٤٤هـ/١٢٤٠-١٢٤٧م). ومبحث الرابع و الأخير تحت عنوان(الأشرف موسى(الأشرف مظفرالدين موسى)٦٤٤-٦٦٢هـ/١٢٤٧-١٢٦٣م). وفي النهاية تم عرض النتائج من خلال عدة نقاط.

## Abstract

The Ayubids are an indigenous Kurdish clan, originally from the city of Duin in Azerbaijan. Then at the beginning of the Sixth century AH, Twelfth century AD they moved to Tikrit, where (Shadi) , great grandfather of the Ayubids, became the Dizdar (Warden) of the city's castle. After his death, he was succeeded by his eldest son, (Najm-al-Din Ayub). Then, after an accident, they left the city and joined the Zangies. (Najm-al-Din Ayub) and his brother, (Asad-al-Din) Shirko, served in the army of the Zangies but after the death of (Nur-al-Din Mahmud) , and due to the unrest of the political situation in the Great Levant, (Salah-al-Din) headed there with an army from Egypt and took hold of the region. He founded the Ayubid State in 570 AH/1175 AD.

There has been a missing branch amid this dynastic state, which has mostly been neglected by the historians, and this branch was (Asad-al-Din) Sherko, and his lineage, who played an important role in the Great Levant, and ruled The city Homs and some other regions of the Levant for about a century. During that period (Asad-al-Din)'s lineage one after another played a vital role in the political, military and reconstruction fields, as well as social and service sectors.

In this research, like any other study, a historical, narrative and analytic method has been applied depending on a range of original sources, closely related to the era of the events, in addition to the use of many important sources and researches close to the title of our research.

The research is divided into an introduction and three chapters. The introduction is entitled "A brief summary on the origins of the Aubids and their rise to power" and the first chapter is titled "The Political Situation of the Levant and reign of Asad-al-Din's lineage" which in turn is divided into two parts; the first is entitled "The Situation of the Levant between the years 567-570 AH/1171-1175 AD), and the second is Asad-al-Din's Lineage and their reign." The second chapter is entitled "Nasser-al-Din Muhammad son of Asad-al-Din and his role in the events of the Levant (570-581 AH/1175-1185 AD)". This chapter is divided into three parts; the first is entitled "The situation of Assadudin Sherko clan after his death," the second is "The political and military role of Naser-al-Din Muhammad in the events of the Levant." The third part of this chapter is entitled "the death of Naser-al-Din Muhammad (581 AH/1185 AD)".

The third chapter is entitled "The Role and Relationships of Assad al-Din Sherko the second and his lineage in the Levant between the years (581-662 AH/1185-1263 AD). This chapter is divided into four parts; the first part is entitled "The Role and Relationship of Assaddudin Sherko in the event of the Levant (581-662 AH/1185-1263 AD)." The second part is titled "The Role and Relationship of

(Asad-al-Din) Shirko between (615-637 AH/1218-1240AD).” The title of the third part is “King Al-Mansur Ibrahim (637-644 AH/1240-1247 AD). The fourth and final part of the chapter is “Al-Ashraf Musa (Al-Ashraf Mudhafarain Abu-al-Fatih Musa) (644-662 AH/1247-1263 AD). Finally, the conclusions are presented in some brief points.